ACADÉMIE NATIONALE DE MUSIQUE

BALLET FANTASTIQUE
En deux actes

LA KORRIGANE

De MM. François COPPÉE et Louis MÉRANTE

MUSIQUE DE

CH.-M. WIDOR

PERSONNAGES

YVONNETTE, servante d'auberge et Korrigane	Mlles MAURI
UNE MENDIANTE, reine des Korrigans	SANLAVILLE
JANIK, petit mendiant	OTTOLINI
LILEZ, joueur de biniou	MM. L. MÉRANTE
PASCOU, (le bossu)	AJAS
LOÏC, aubergiste	CORNET
M. LE BRIGADIER DE LA MARÉCHAUSSÉE et sa femme	M. PLUQUE Mme LAURENT
M. LE BAILLI et Mme LA BAILLIVE	M. PORCHERON Mme WAL
UN MARCHAND DE CHAPELETS	M. PONÇOT

Korrigans, Fées Korriganes, Phalènes, Farfadets, Paysans, Paysannes, Soldats et Mendiantes.

1er Acte, Décor de M. LAVASTRE Jeune. — *Place de village en Bretagne*
2e acte, Décor de MM. RUBÉ et CHAPRON — *La Lande des Korrigans*
Costumes de M. Eugène LACOSTE

L'action se passe au XVIIe siècle

PUBLICATION DU *MENESTREL*, 2 bis, RUE VIVIENNE
HEUGEL & FILS, Éditeurs pour la France et l'Étranger
Droits de reproduction de traduction et de représentation réservés pour tous pays

Imp. Bertaux & Cie Paris

LA KORRIGANE

BALLET FANTASTIQUE EN DEUX ACTES

ACTE PREMIER

LE "BAL" DANSE BRETONNE

Mlles Stilb 2e, Bourgoin, Jourdain, Girard, Méquignon 1re, Salle, Sacré, Pamélar, Leroy, Rat, Chabot, Vendoni, Stilb 1re, Fléchelle, Martin, Pamelar 2e, Anat, Marchisio 1re, Poulain, Carpentier.

MM. Leroy, Marius, Stadérini, Gamforin, Baptiste, Perrot, Berger, Galland, Elisée, Lefèvre, Meunier, Chenat, Vandris, Wagner, Ribert, Friant, Barbier, Gabiot, Dieul, Vazquez (père).

RONDE DES KORRIGANS

Ballabile

KORRIGANS

MM. Ladam, Keller, Perrot 2e, Regnier, Ayral, Laurent 2e, Rockenpeach, Recule, Laurent, Boos.

KORRIGANES

Mlles Darde, Monté, Hatrel, Regnier 1re, Guerra, Gladieu, Bracq, Vangœteu 2e, Regnier 2e, Mante.

FÉES KORRIGANES

Mlles Blanc, Marchisio 2e, Franck, Corzoli, Monnier, Fermoff, Laurent, Désirée, Violat, Havet, Rossy, Lobstein.

LA FÊTE DU PARDON

Grand Divertissement

LA LUTTE AU BATON

MM. L. Merante, Rémond, Lecerf, Stilb 1re, Marius, Stadérini, Leroy, Baptiste, Perrot, Gamforin, Galland, Lefèvre, Berger, Elisée, Gabiot, Bussy, Friant, Vazquez (père).

Mlles Mercédès, Bernay, Hirsch, Biot 2e, Ottolini 1re, Gallay.

Mlles Stilb 2e, Bourgouin, Jourdain, Girard, Méquignon 1re, Salle, Sacré, Leroy, Pamélar 1re, Chabot, Rat, Vendoni.

LE PRIX DU BOUQUET

LUTTE DES SAUTEURS

MM. Vazquez, Lecerf, Ajas.

LA SABOTIÈRE

Mlle Mauri.

Mlles Merante, Fatou.

Lucien, Mercédès, Bernay, Jousset, Hirsch, Biot 2e, Ottolini 1re, Gallay.

ADAGIO

Mlle Mauri, MM. L. Mérante, Vasquez.

Sujets et corps de Ballet.

LA CONTREDANSE BRETONNE

Mlles Mercédès, Ottolini 1re, Bernay, Hirsch, Jousset, Biot 2e, Lucien, Gallay.

LA LUTTE DES DANSEUSES

La Valseuse — Mlle Merante.

La Gavotte — Mlle Fatou.

La Gigue Bretonne — Mlle Mauri.

Marche et Presto — Sujets et corps de Ballet.

Rentrées de Mlle Mauri.

DURAND, SCHŒNEWERK & Co. MUSIQUE MAGDELEINE

AU MÉNESTREL 2 bis R. Vivienne HEUGEL & FILS

ACTE DEUXIÈME

LA LANDE DES KORRIGANS

INTRODUCTION — VOIX MYSTÉRIEUSES

Deux Phalènes — Mlles Bagheux et Pirou

PHALÈNES

Mlles Bourgoin, Jourdain, Moris, Kahn, François, Vuthier, Gaudin, Grandjean 1re, Leppich 2e, Leppich 1re, Prince 1re, Méquignon 2e, Prince 2e, Sonendal, Desprez, Assailly.

FARFADETS

Mlles Stilb 2e, Girard, Méquignon 1re, Salle, Sacré, Pamélar 1re, Rat, Leroy, Chabot, Vendoni, Martin, Marchisio 1re, Leriche, Vignon, Tremblay, Carpentier.

LA VALSE FANTASTIQUE

Mlle MAURI, M. AJAS.

Mlles Bernay, Hirsch, Adriana, Bussy, Biot 2e, Grangé, Keller, Lecerf.

Mlles Stilb 2e, Bourgoin, Jourdain, Girard, Moris, Méquignon, Salle, Sacré, Kahn, Pamélar 1re, François, Vuthier, Gaudin, Granjean, Leroy, Rat, Chabot, Vendoni, Leppich 2e, Leppich 1re, Prince 1re, Méquignon 2e, Prince 2e, Martin, Marchisio 1re, Leriche, Vignon, Mayer, Tremblay, Sonendal, Desprez, Assailly.

Galop Infernal

SUJETS — CORPS DE BALLET

L'ÉPREUVE, VALSE LENTE

Mlle MAURI, M. L. MÉRANTE.

Mlles Bernay, Hirsch, Adriana, Bussy, Biot 2, Grangé, Keller, Lecerf.

TABLEAU FINAL :

SCÈNE DU CHAPELET — PROCESSION

PARIS
IMPRIMERIE CHAIX
Rue Bergère, 20

22316-2.

TABLE THÉMATIQUE DES MORCEAUX

de

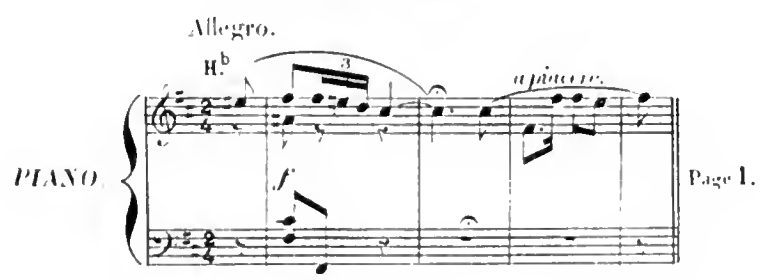
LA KORRIGANE

Ballet fantastique de MM. F. COPPEE et L. MÉRANTE.

MUSIQUE DE

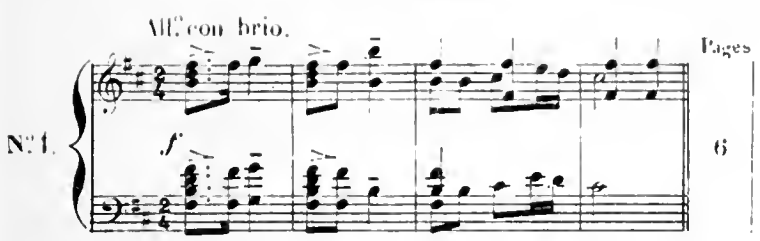
CH. M. WIDOR.

INTRODUCTION.

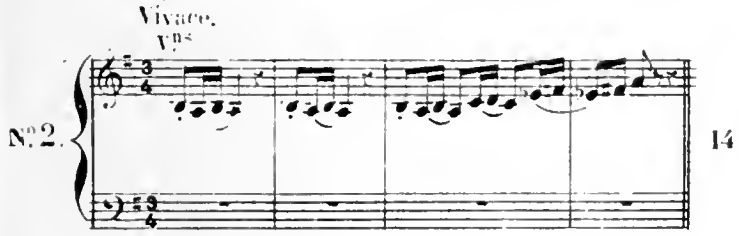


1.er ACTE.

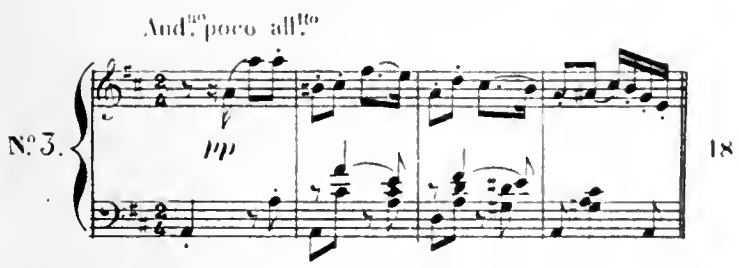
LE BAL. (DANSE BRETONNE)



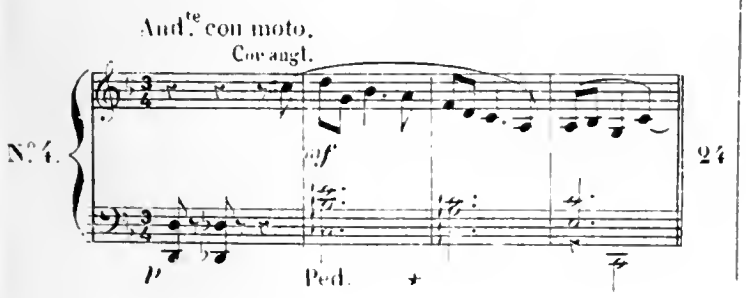
ENTRÉE DE PASKOU.



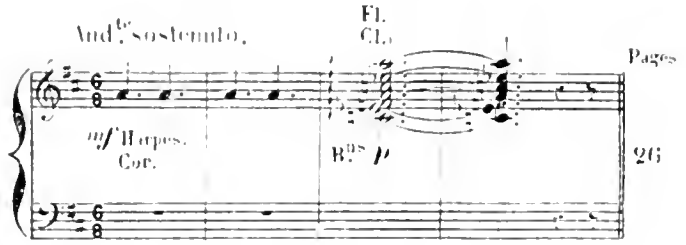
ENTRÉE D'YVONETTE.



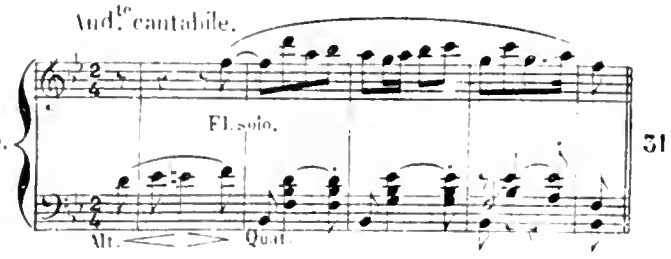
DÉCLARATION DE PASKOU.



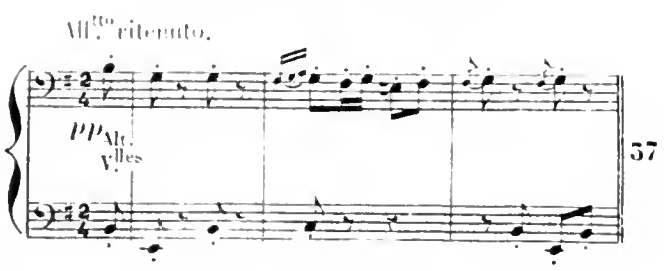
LE PREMIER COUP DE VÊPRES.



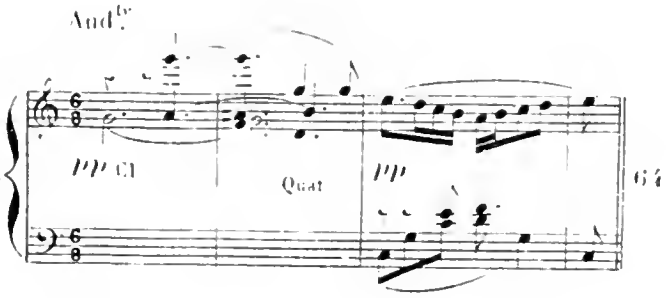
LILEZ ET YVONETTE.



RONDE DES KORRIGANS (à 4 mains)

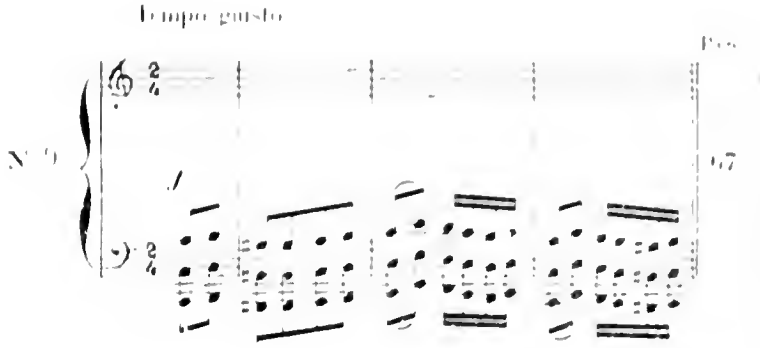


SORTIE DES VÊPRES.



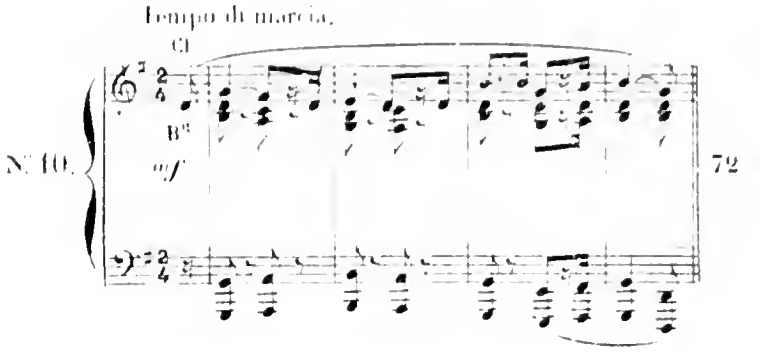
LA FÊTE DU PARDON
(LA LUTTE AU BATON)

Tempo giusto



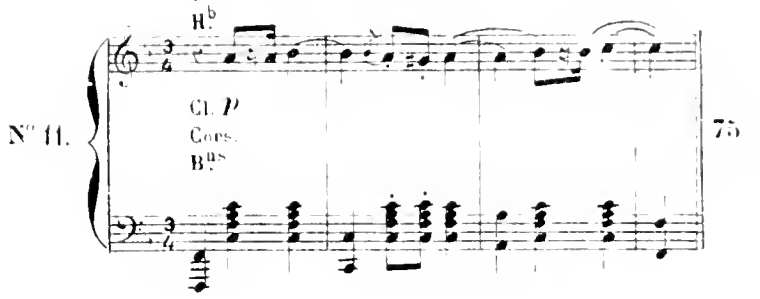
LE PRIX DU BOUQUET.
(LUTTE DES SAUTEURS)

Tempo di marcia.



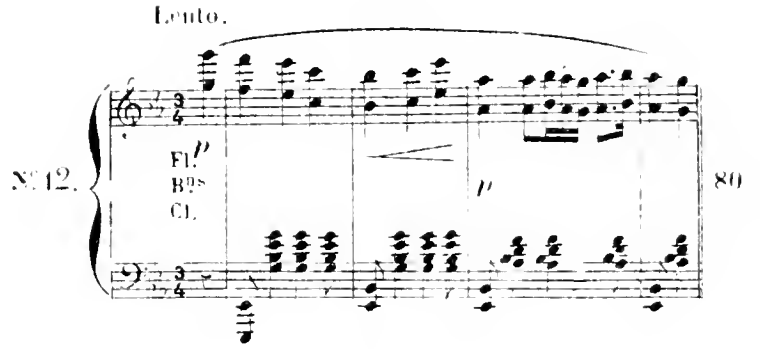
LA SABOTIERE.

Tempo di Valsa.



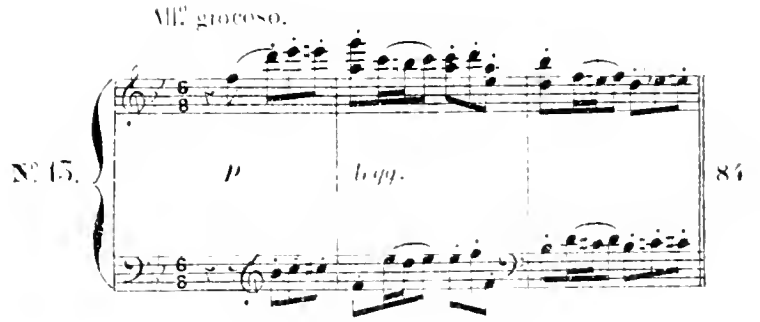
ADAGIO.

Lento.

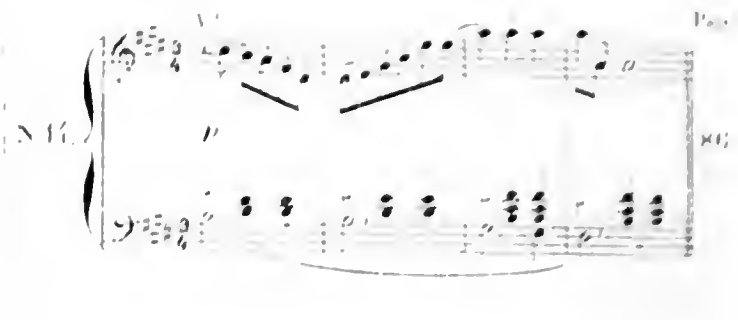


LA CONTREDANSE BRETONNE.

All.° grocoso.

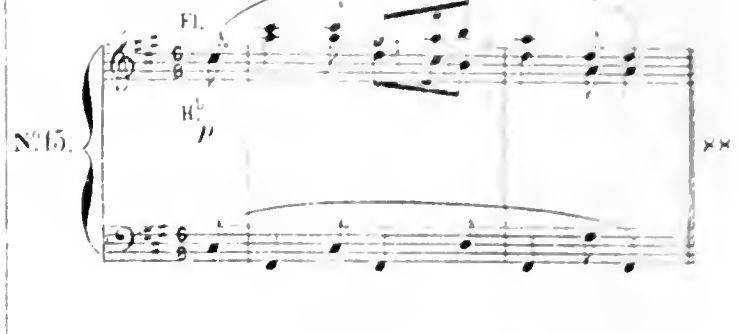


LA LUTTE DES DANSEUSES
(LA VESSIES)



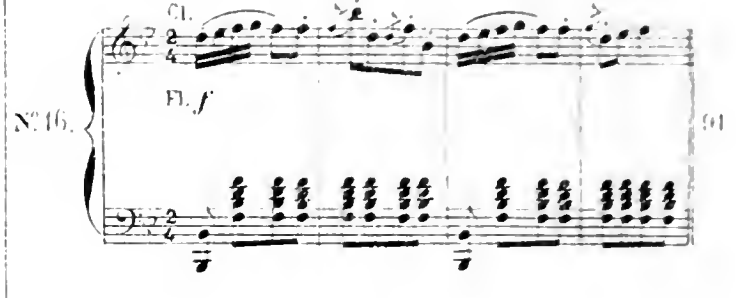
LA GAVOTTE

Allegretto



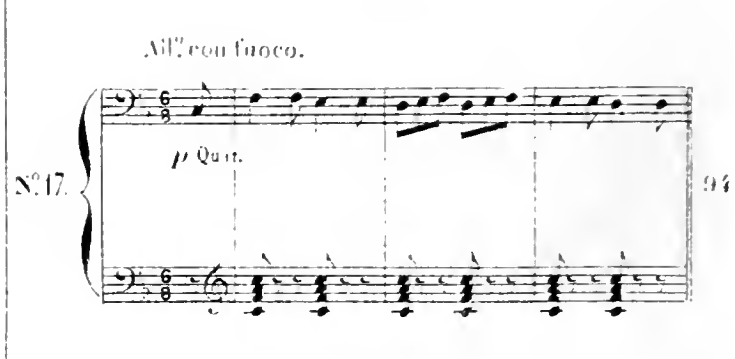
LA GIGUE BRETONNE

Presto.



PRESTO.

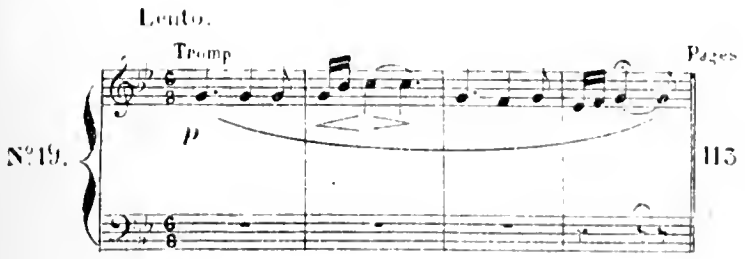
All.° con fuoco.



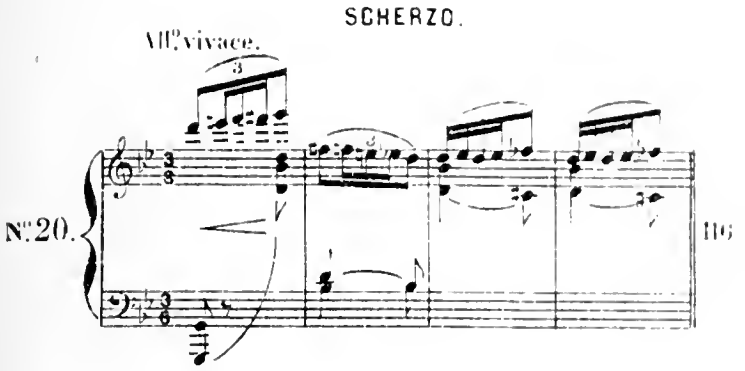
FINAL.
(LE RENDEZ-VOUS)

LA LANDE DES KORRIGANS

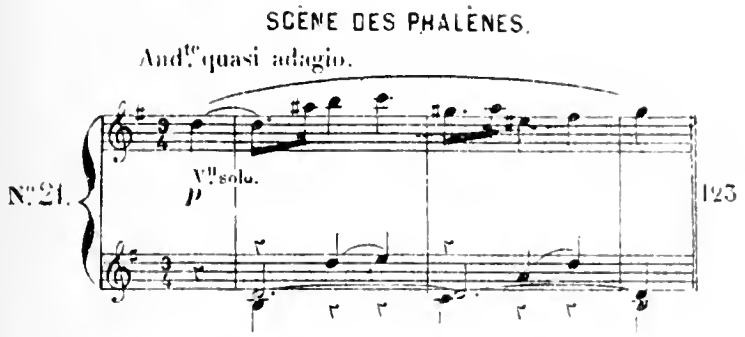
LES VOIX MYSTÉRIEUSES.



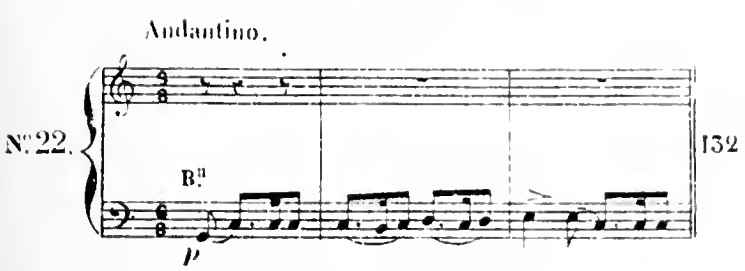
SCHERZO.



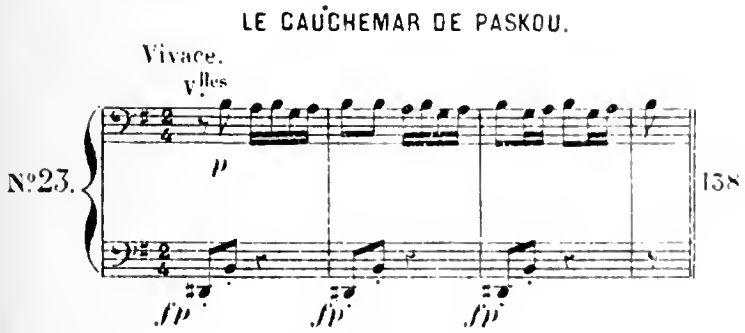
SCÈNE DES PHALÈNES.



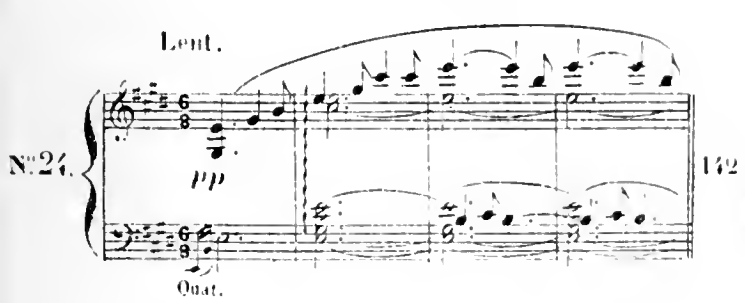
ENTRÉE DES PAYSANS IVRES.



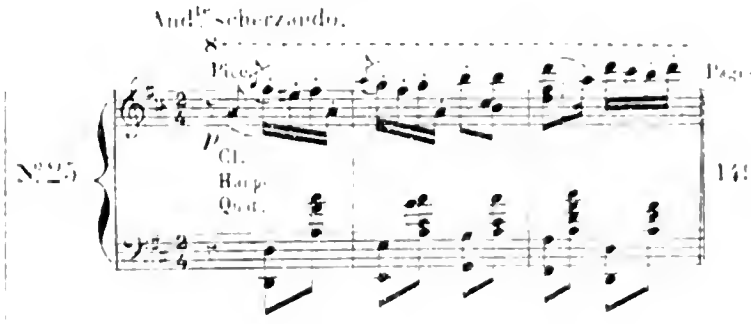
LE CAUCHEMAR DE PASKOU.



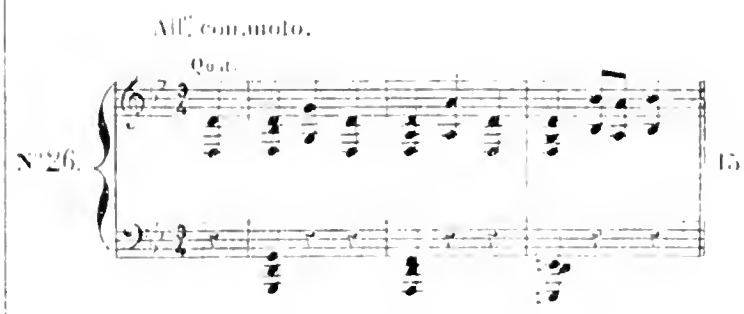
LES FÉES KORRIGANES.



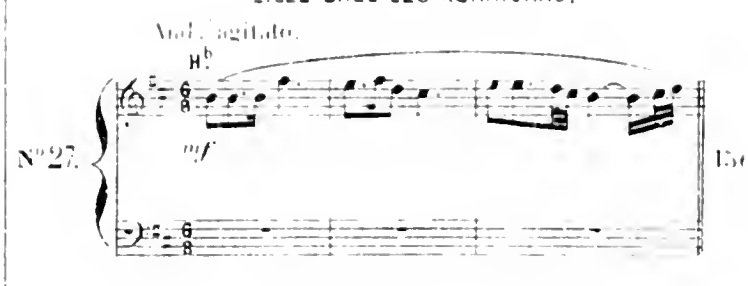
LA REVANCHE D'YVONETTE.



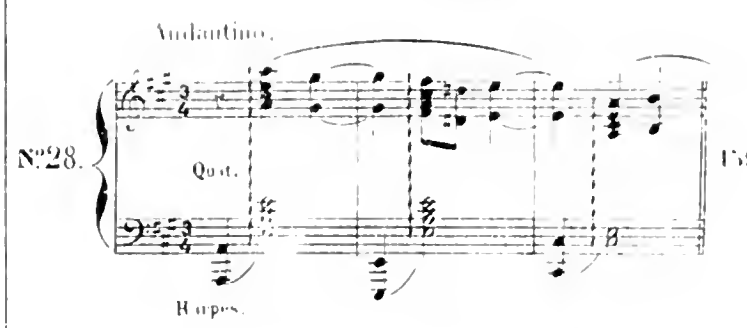
VALSE ET GALOP FANTASTIQUES.



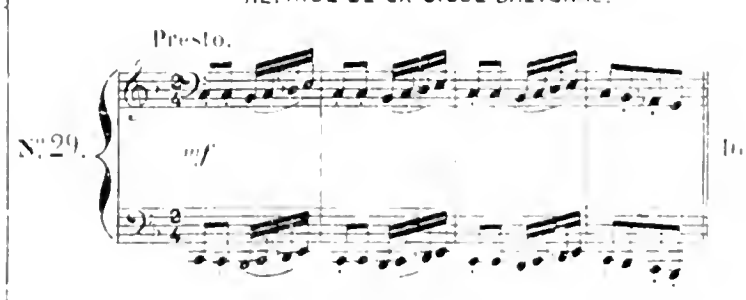
LILEZ CHEZ LES KORRIGANS.



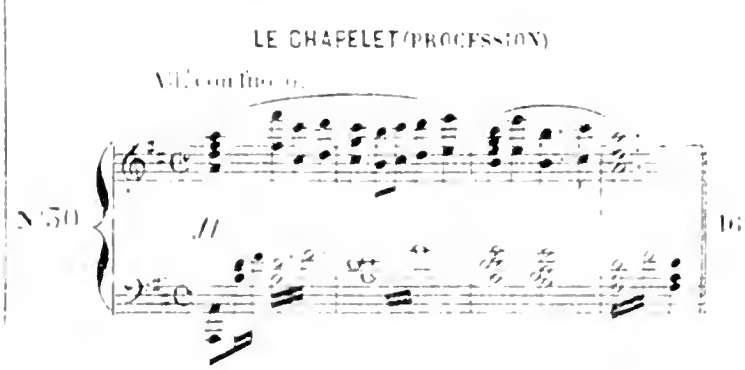
L'ÉPREUVE (VALSE LENTE)



REPRISE DE LA GIGUE BRETONNE.



LE CHAPELET (PROCESSION)



LA KORRIGANE

BALLET
de MM.
FRANÇOIS COPPÉE
et
L. MÉRANTE

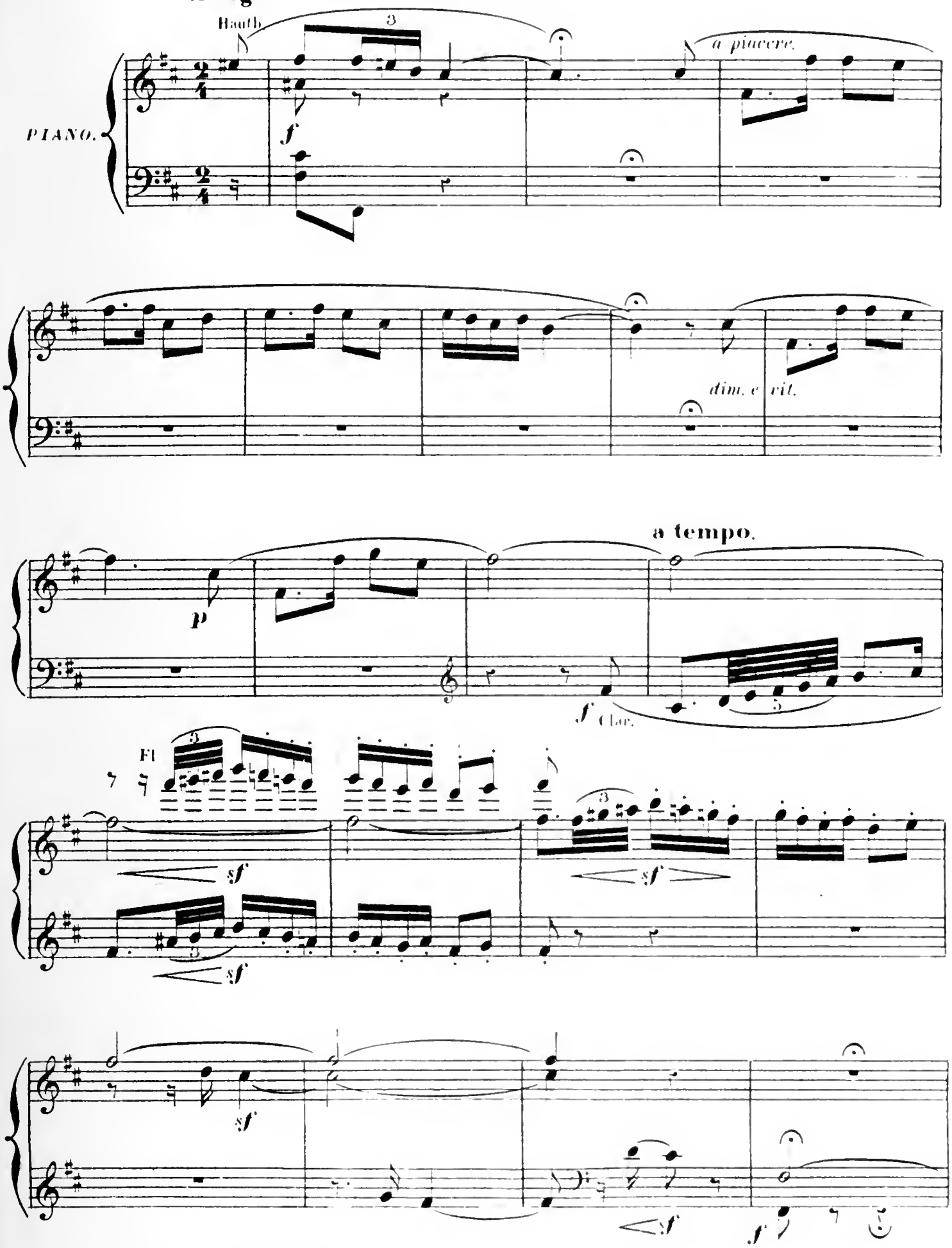
1er ACTE.

La scène se passe en Bretagne, au XVIIe Siècle
La place d'un village

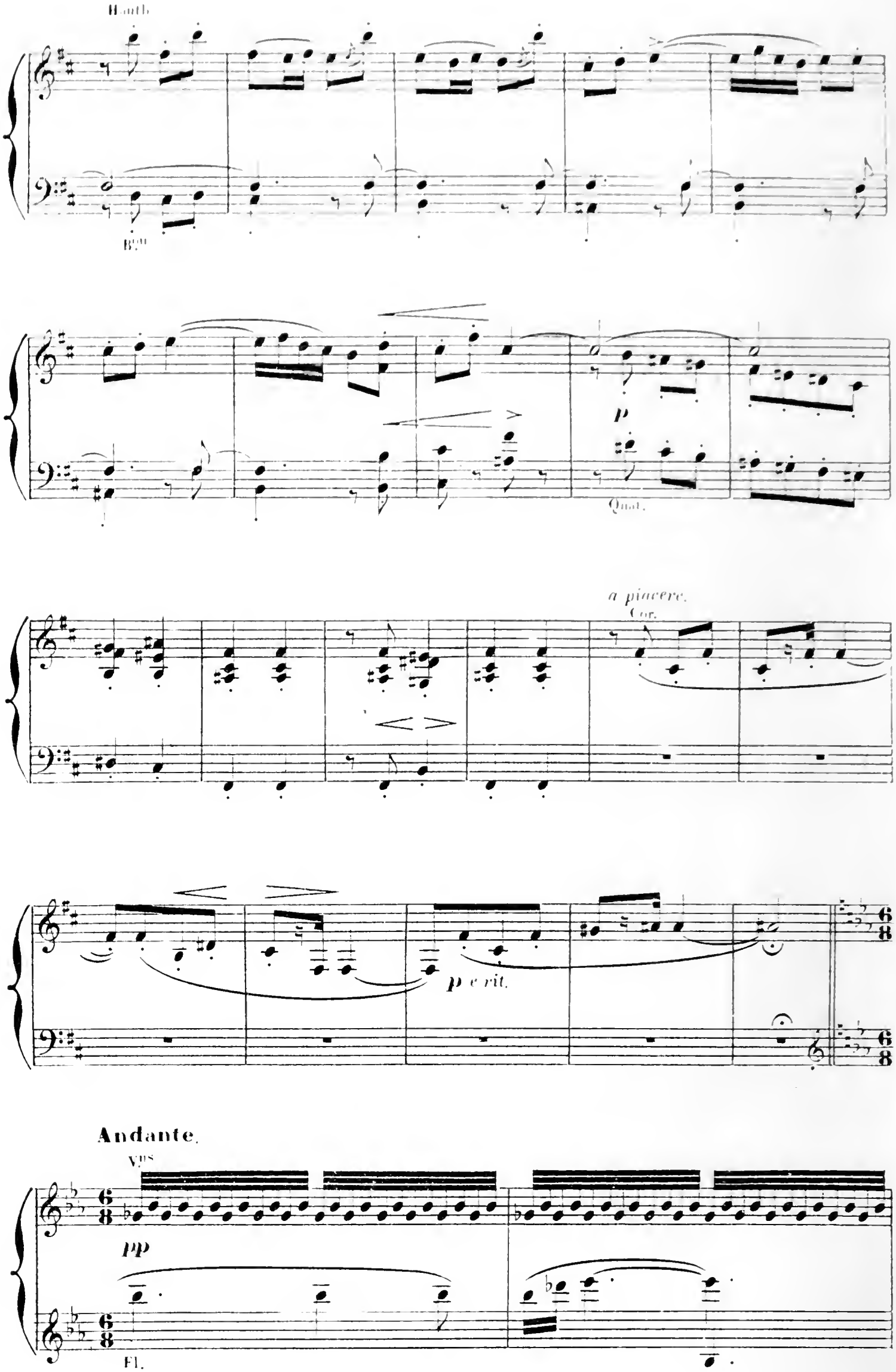
Musique
de
CH. M. WIDOR
Réduction
POUR PIANO

A droite, un vieux puits, avec un pittoresque ornement de fer forgé. A gauche, au 1er plan, un cabaret et des tables; au 2d plan, l'église (gothique rayonnant;) elle est flanquée d'une petite tourelle, ornée d'un cadran.
Au fond, la rue du village, et, tout à fait dans le lointain, des falaises et la mer.

Allegro. **INTRODUCTION**



Paris, AU MÉNESTREL 2bis Rue Vivienne
HEUGEL et FILS, Editeurs


Hautb.
Bons
p
Quat.
a piacere.
Cor.
p e rit.
Andante.
Vns
pp
Fl.

Vlcs
C B

p

un poco più forte

p

cresc.

3

pp

Fl.
Hautb.
Cl.

ff

Quat.

ff

ff

Cl.

Cor.

sf

Quat.pizz.

a piacere.

3 3

Allegro.

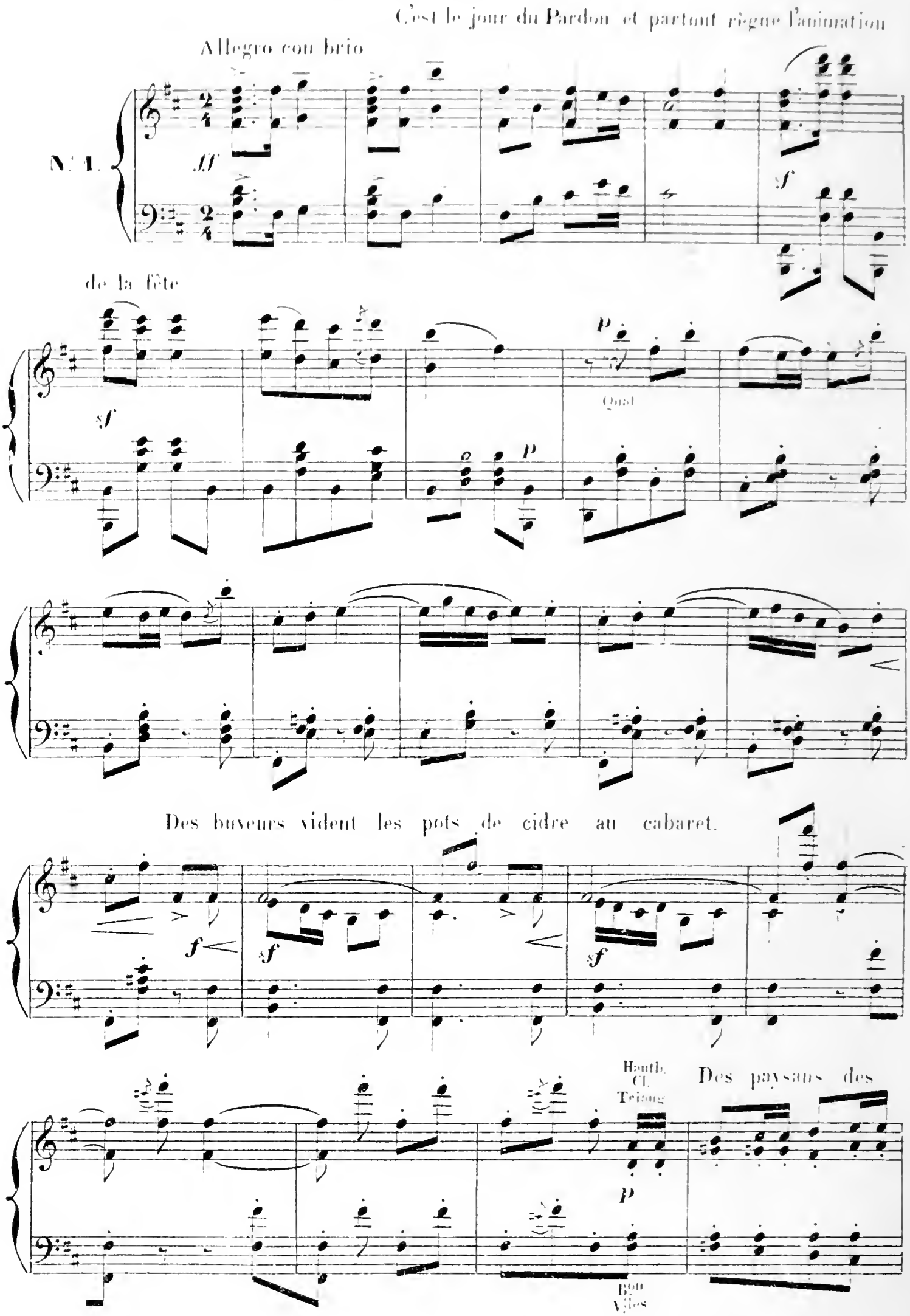
Qual

cresc

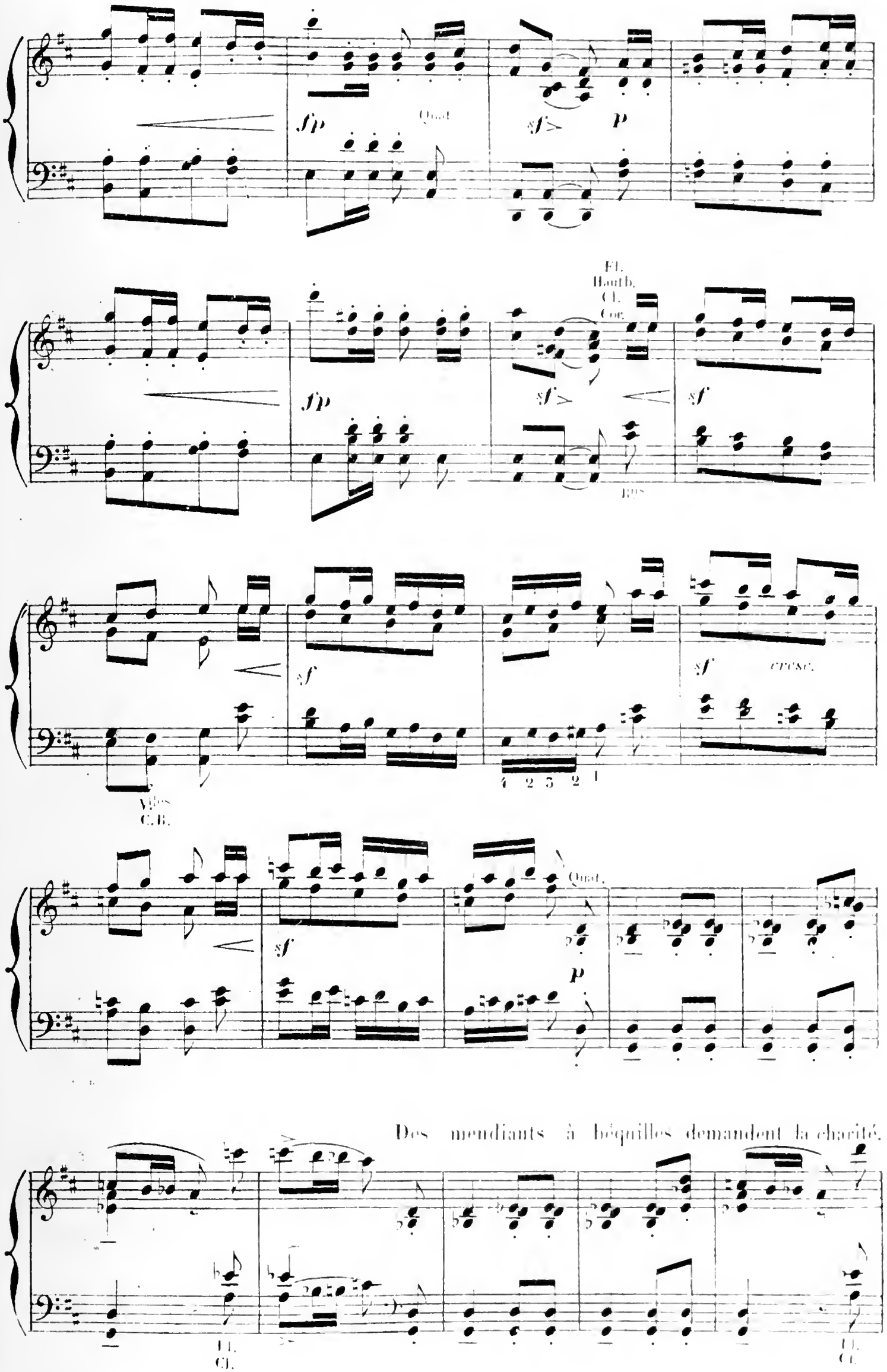
(LEVER DU RIDEAU)

LE BAL.

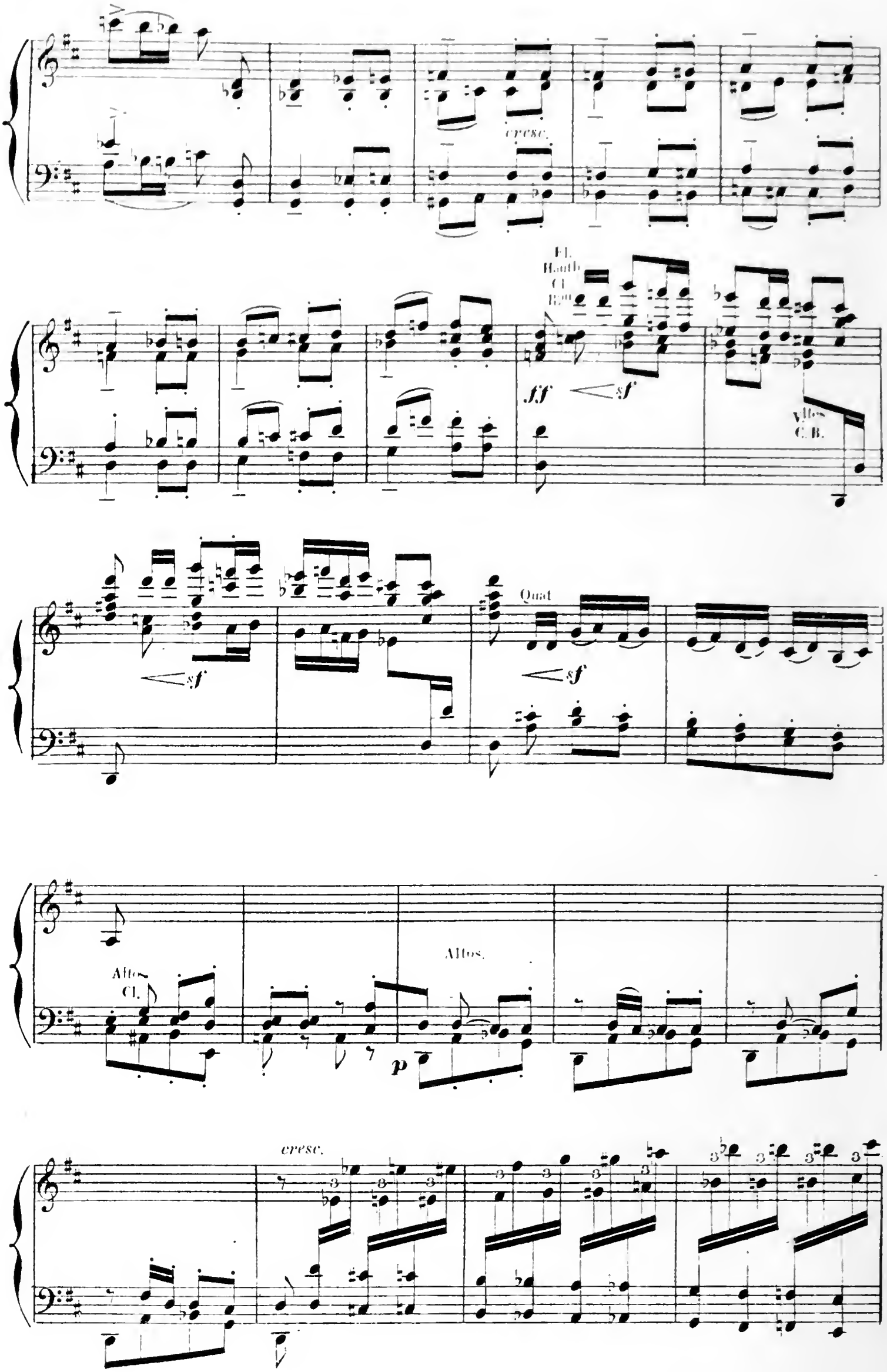
DANSE BRETONNE.


C'est le jour du Pardon et partout règne l'animation
Allegro con brio
N.° 1.
de la fête
Quat
Des buveurs vident les pots de cidre au cabaret.
Hautb.
Cl.
Triang
Des paysans des
Bon
Vlles

villages voisins arrivent en foule.



Des mendiants à béquilles demandent la charité.


cresc.
Fl.
Hautb.
Cl.
Bon
ff
sf
Vlles
C.B.
sf
Quat
sf
Altos
Cl.
Altos.
p
cresc.

Entrée des jeunes gars.

8

ff

sf

sf

p

Hautb.

p

Quat.

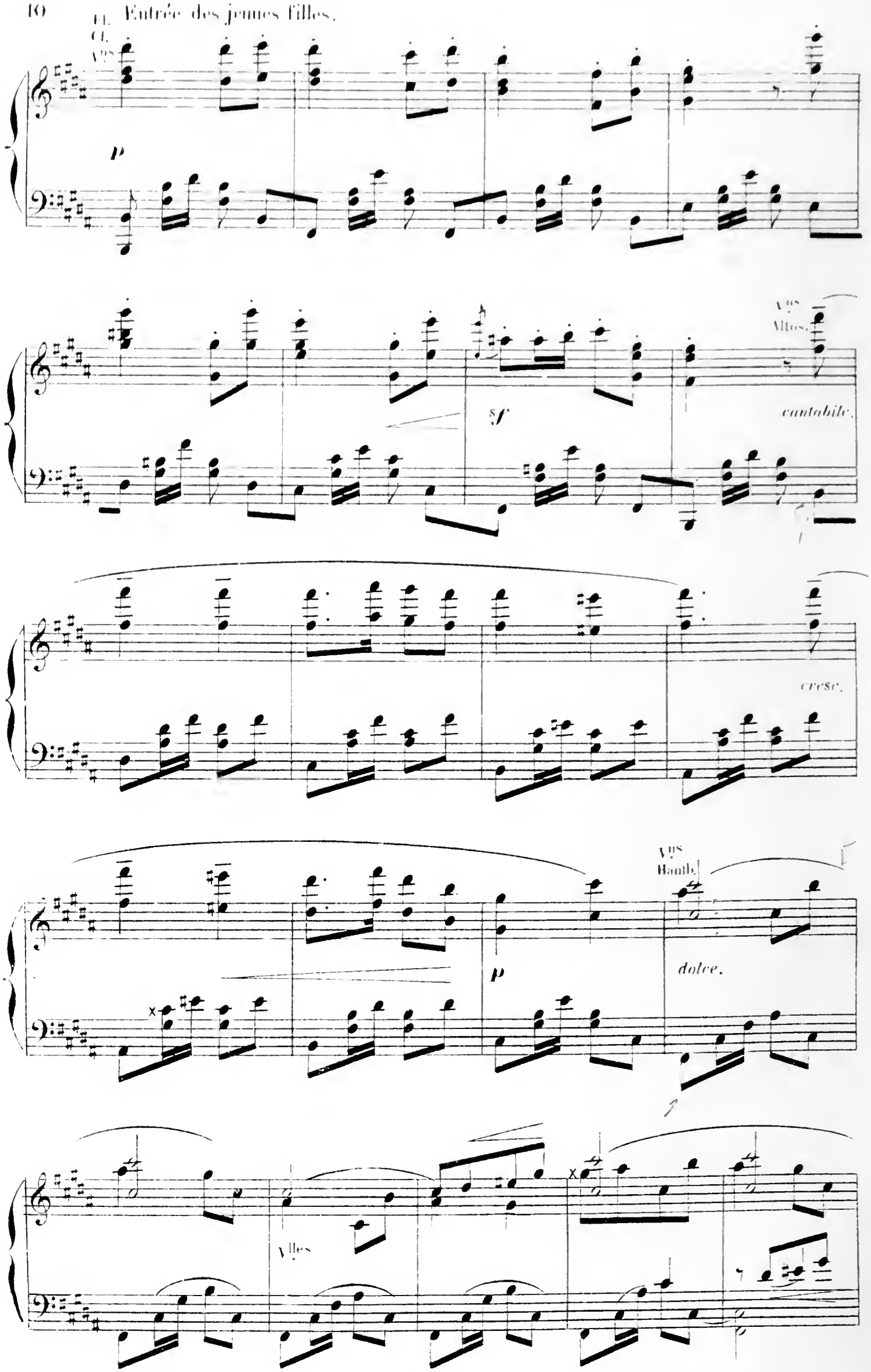
f

sf

sf

Tromp.

p


Entrée des jeunes filles.

Tromp.

sf

Quad.

sf

cresc.

sf

Danse générale.

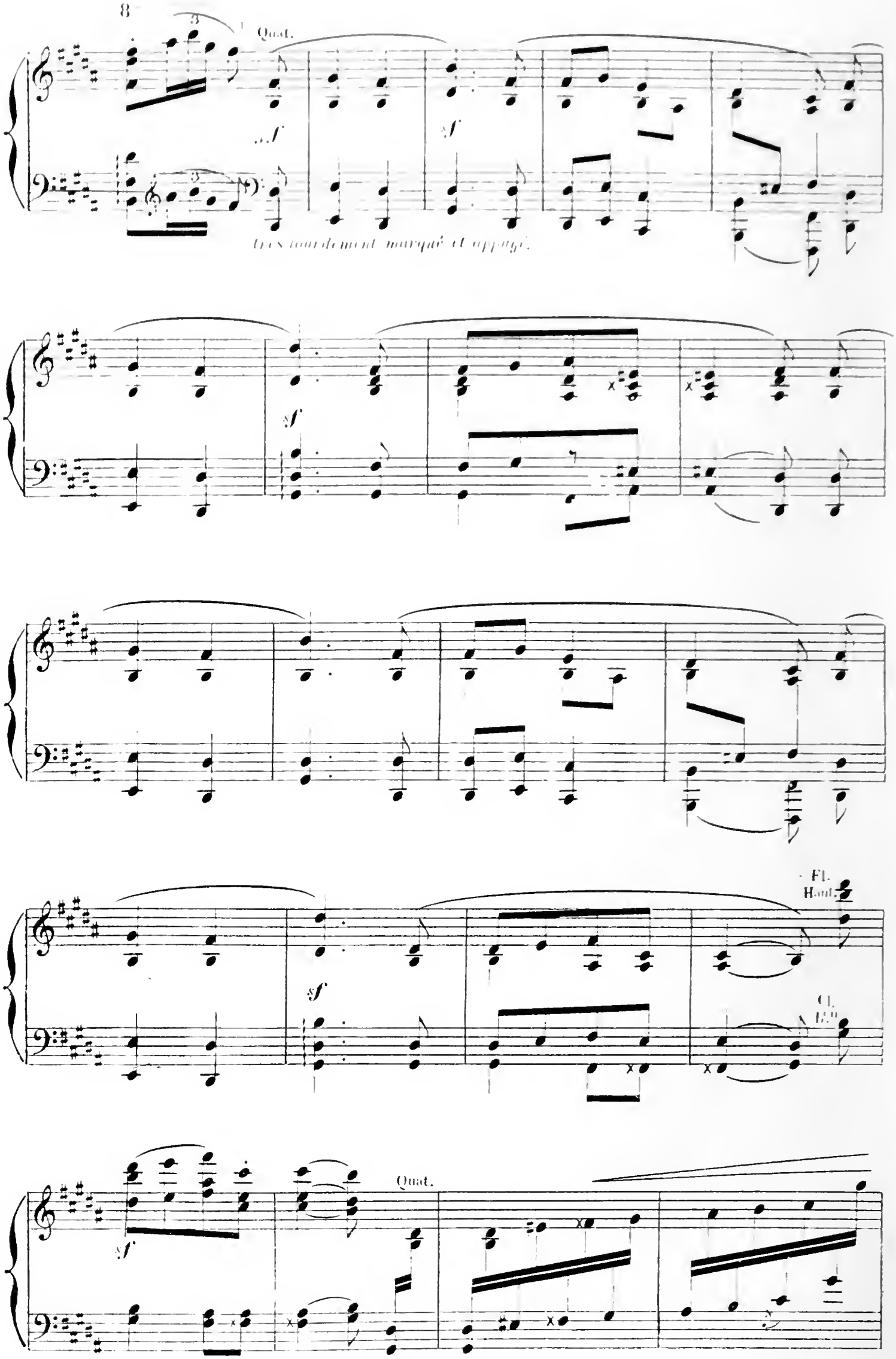
8

ff

8

8

sf


8
Quat.
sf
très lourdement marqué et appuyé.
Fl.
Haut.
Cl.
Quat.

p

cresc.

Timb

8

3

ff

sf

sf

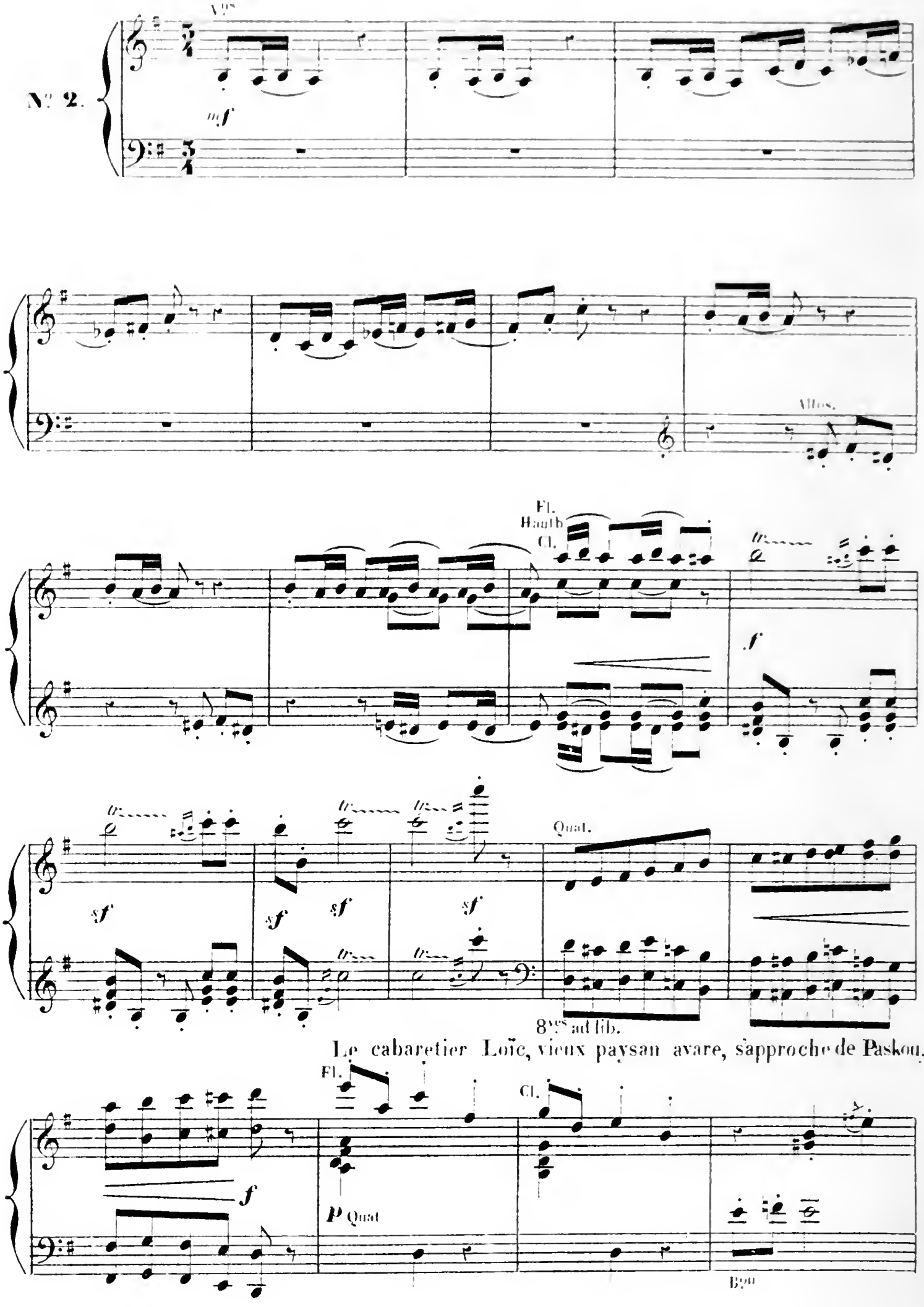
8

ENTRÉE DE PASKOU.

Un méchant bossu, le sonneur Paskou, entre, poursuivi par des gamins; il circule dans les groupes, se disputant avec les garçons et taquinant les fillettes.

Vivace

N° 2.



Le cabaretier Loïc, vieux paysan avare, s'approche de Paskou.

Fl.

Cl.

Vlles

C.B.

8ves ad lib.

Fl.
Cl.

Quat.

sf

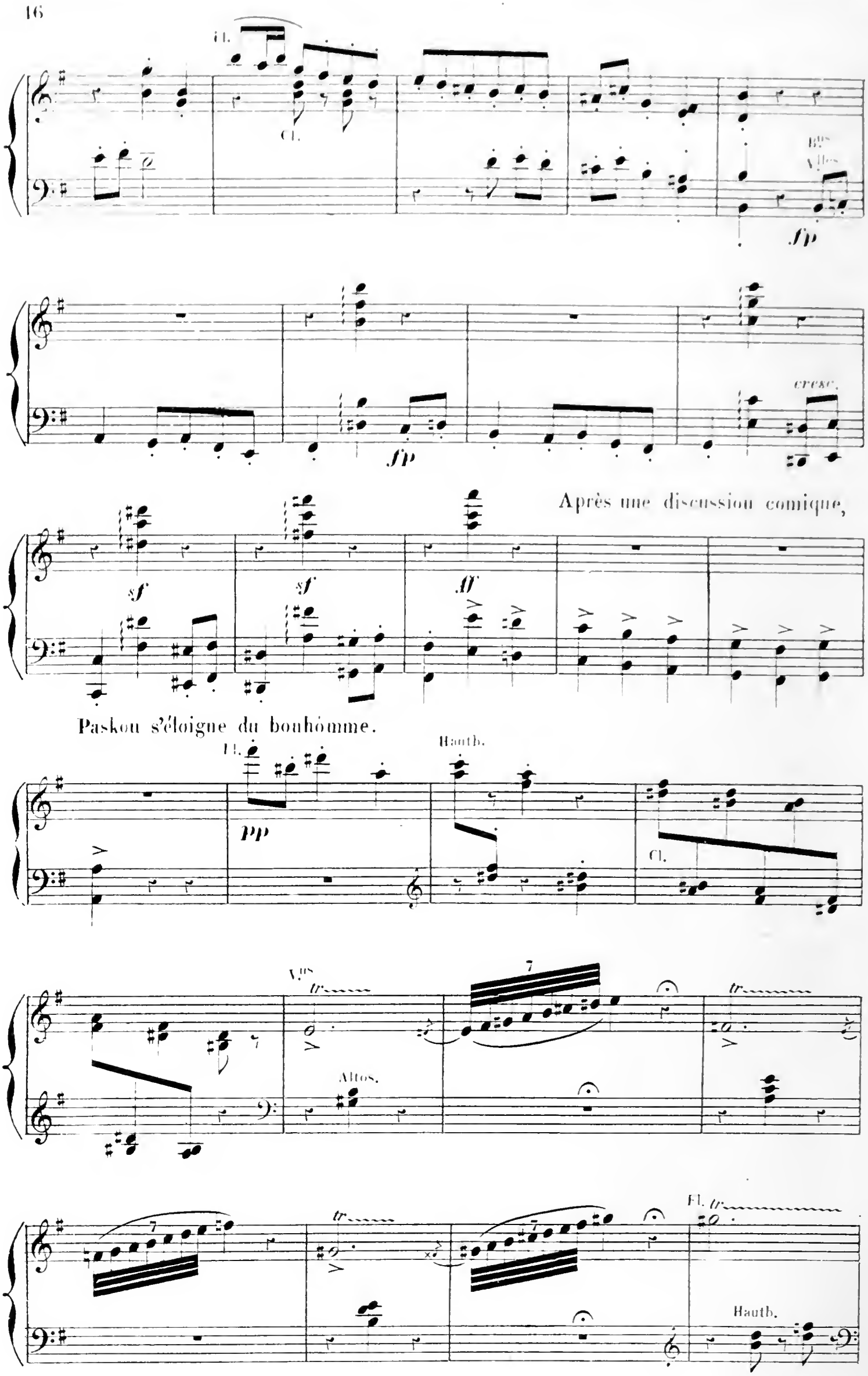
Vlns
pizz.

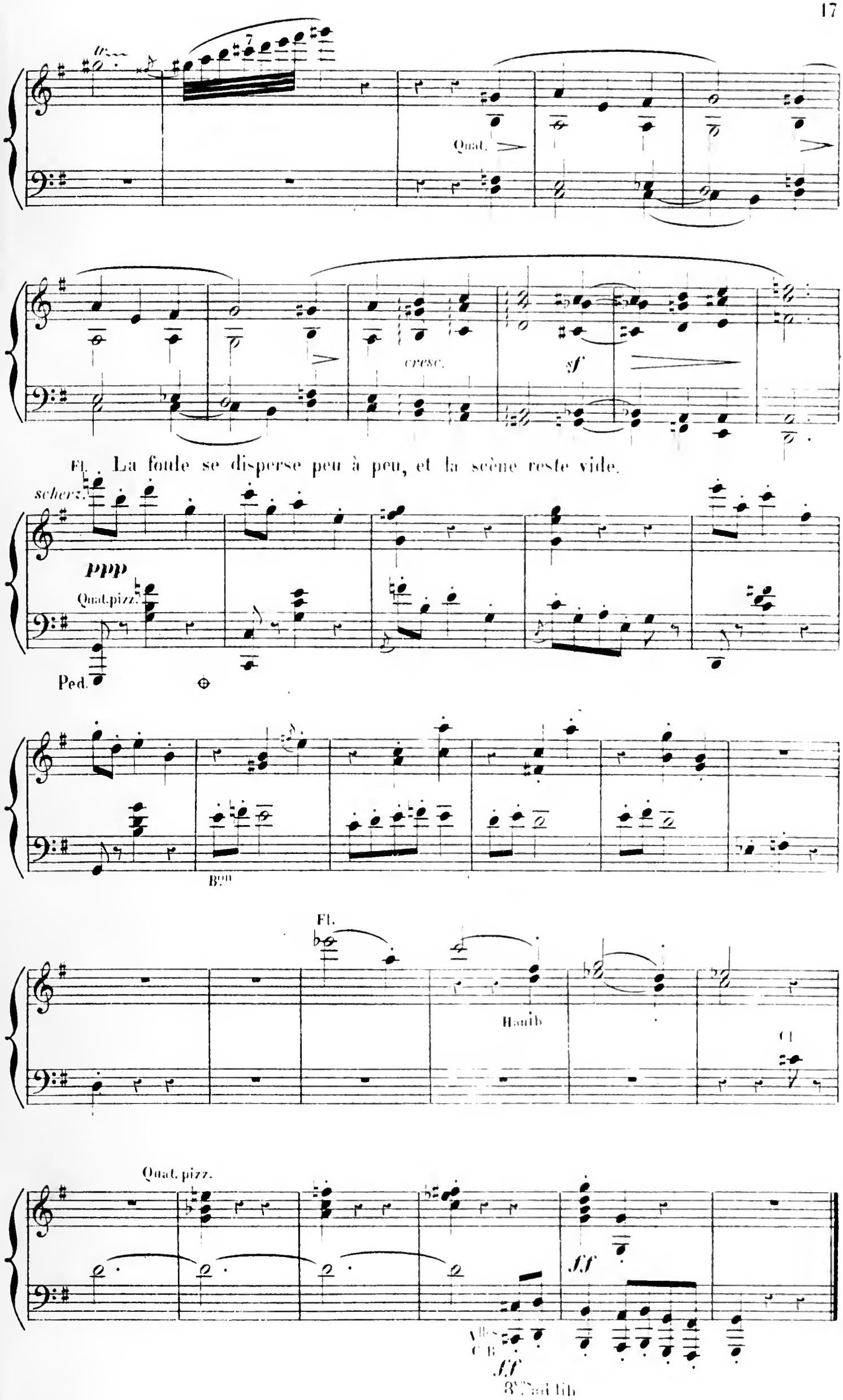
sf

Cl.

p

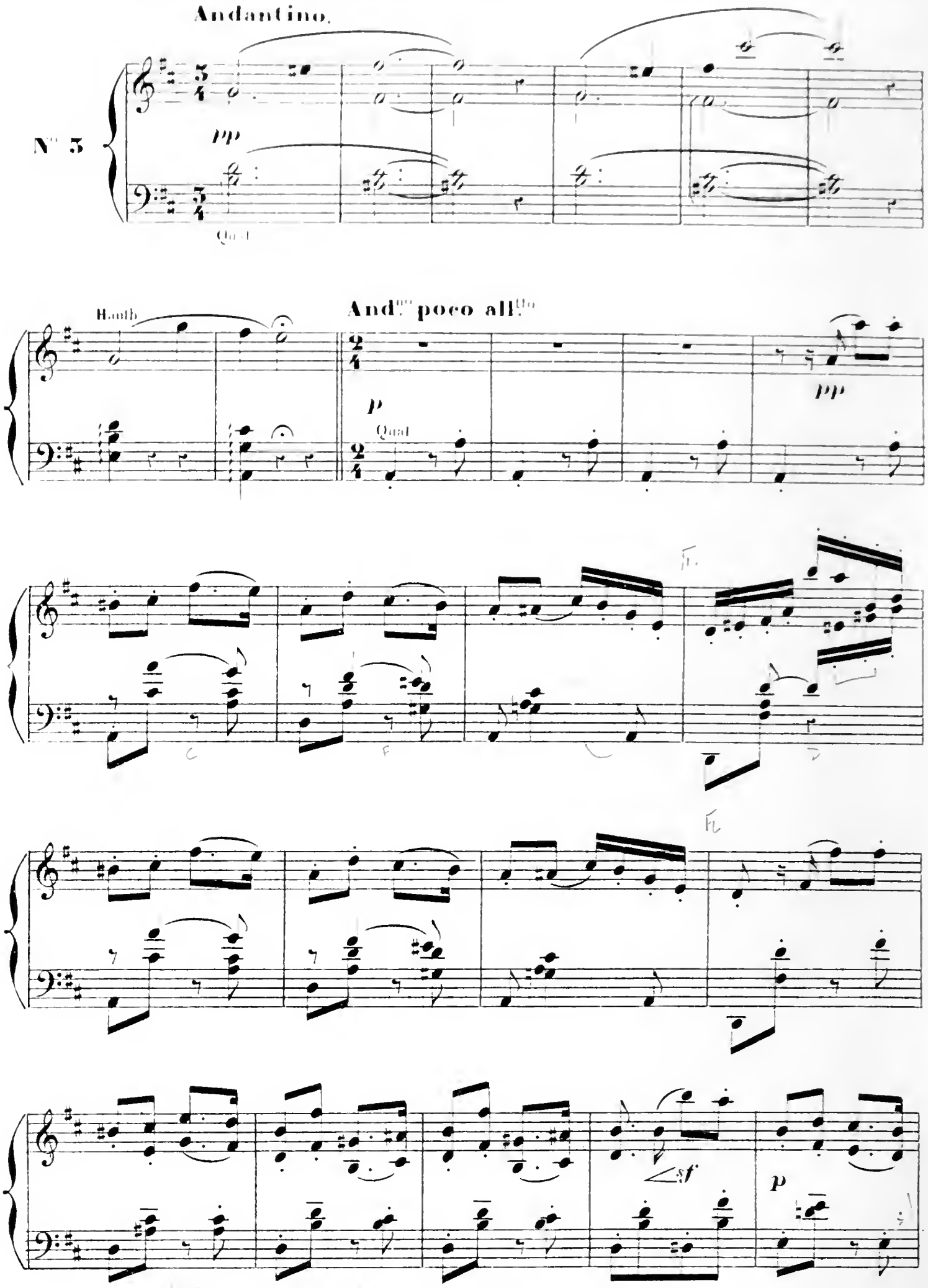
B.on


Fl.
Cl.
Bns
Vlles
fp
fp
cresc.
sf
sf
ff
Après une discussion comique,
Paskou s'éloigne du bonhomme.
Fl.
pp
Hauth.
Cl.
Vns
tr
Altos.
Fl.
Hauth.

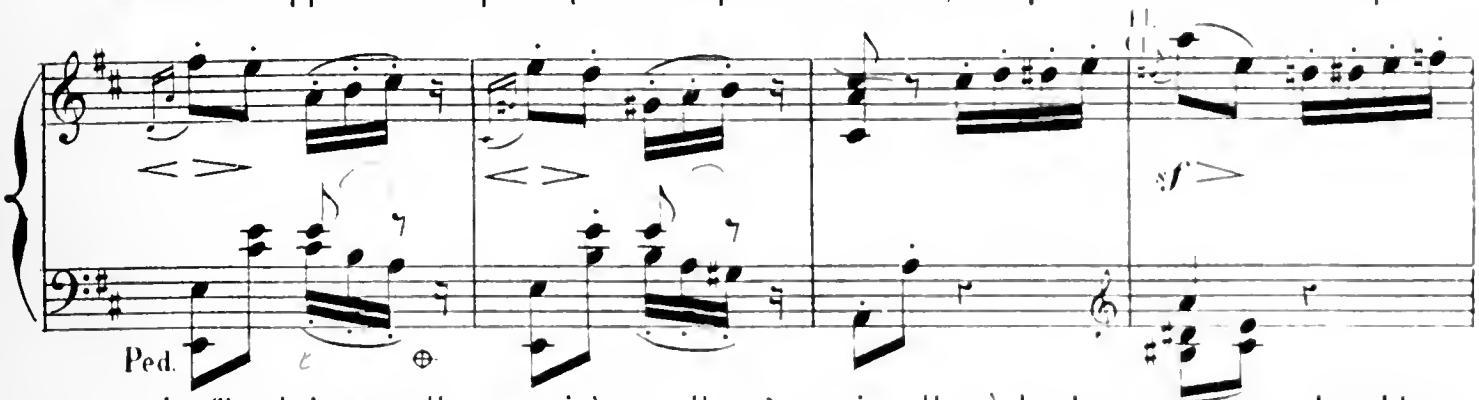

Quat.
cresc.
sf
Fl.
La foule se disperse peu à peu, et la scène reste vide.
scherz.
ppp
Quat. pizz.
Ped.
Bon
Fl.
Hautb
Cl
Quat. pizz.
ff
Vlles
C B
ff
8vs ad lib

ENTRÉE D'YVONETTE.

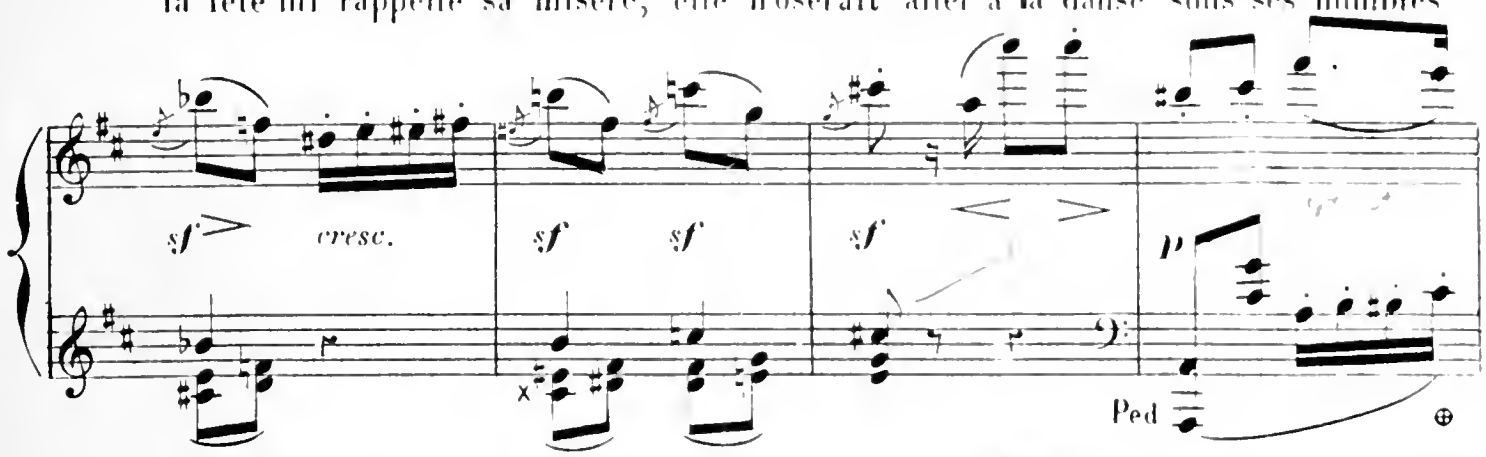
Cependant une charmante fillette vient de sortir de l'auberge du père Loic; c'est Yvonette, la pauvre orpheline, que le vieillard a pour servante.



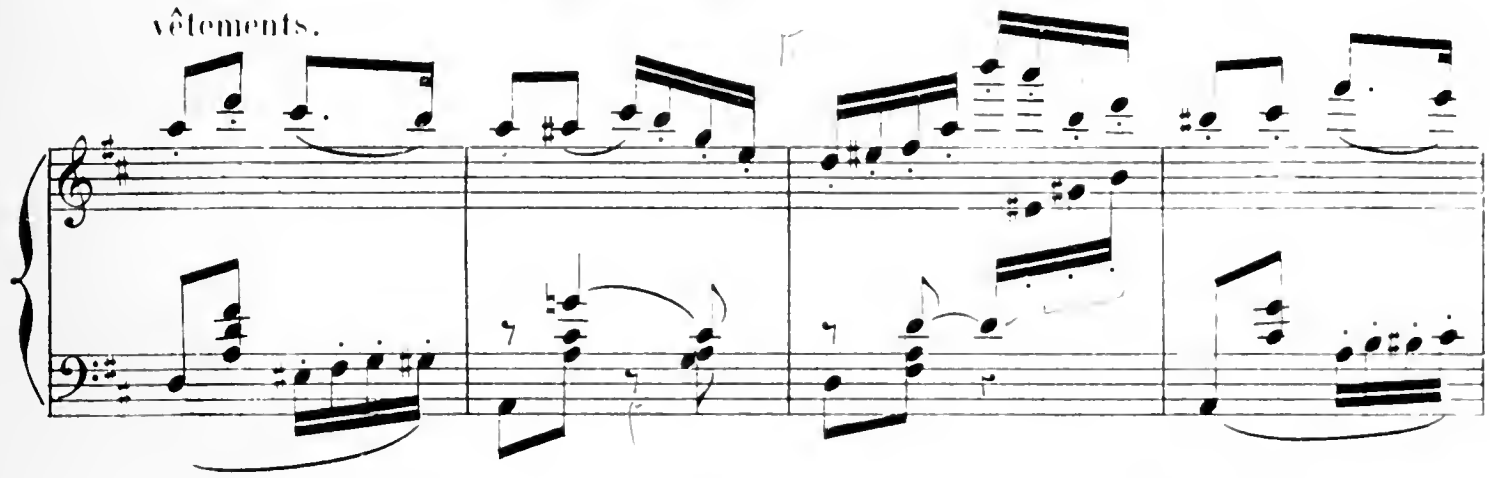
Yvonette s'approche du puits pour remplir sa cruche, lorsque la lointaine musique de



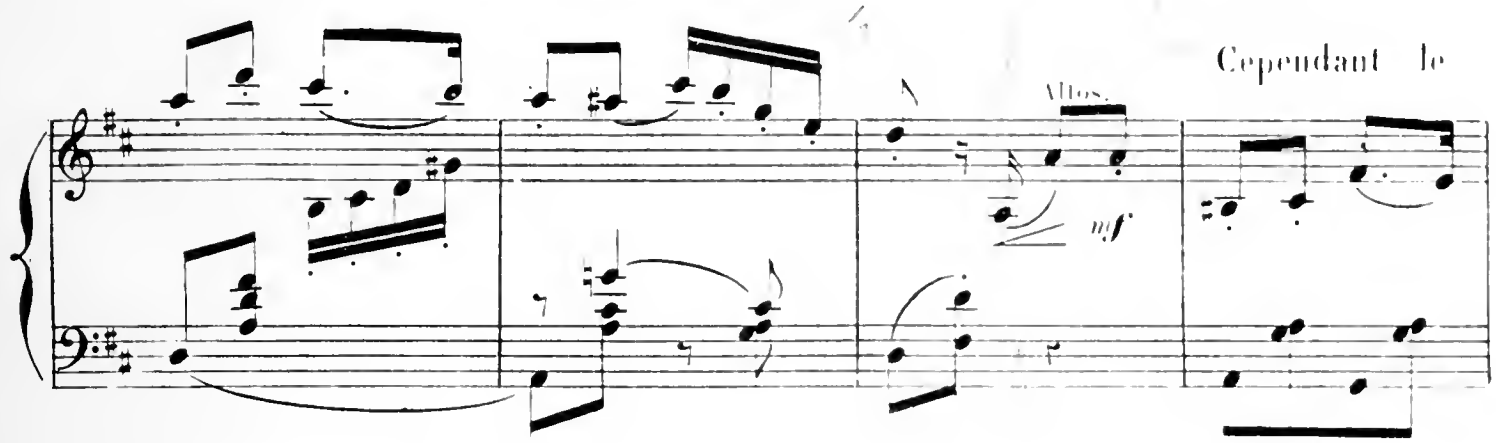
la fête lui rappelle sa misère; elle n'oserait aller à la danse sous ses humbles



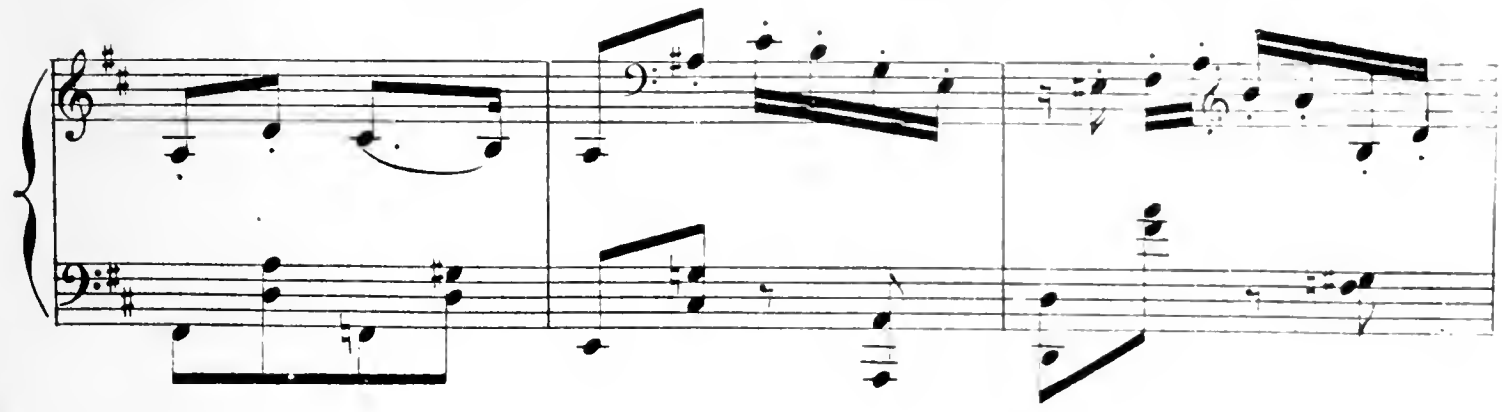
vêtements.



Cependant le



rythme l'entraîne; et profitant de la solitude, elle esquisse quelques pas



sempre stacc.

p

cresc.

8

f *ff* Vlles *fp* C. B.

8va ad lib.

Rentrée du père Loïc et de Paskou. L'injuste vieillard

Cors. B^ns *p* Vns

surprend la jeune fille et lui reproche violemment sa paresse.

sf *sf* *cresc.* *f* *fp*

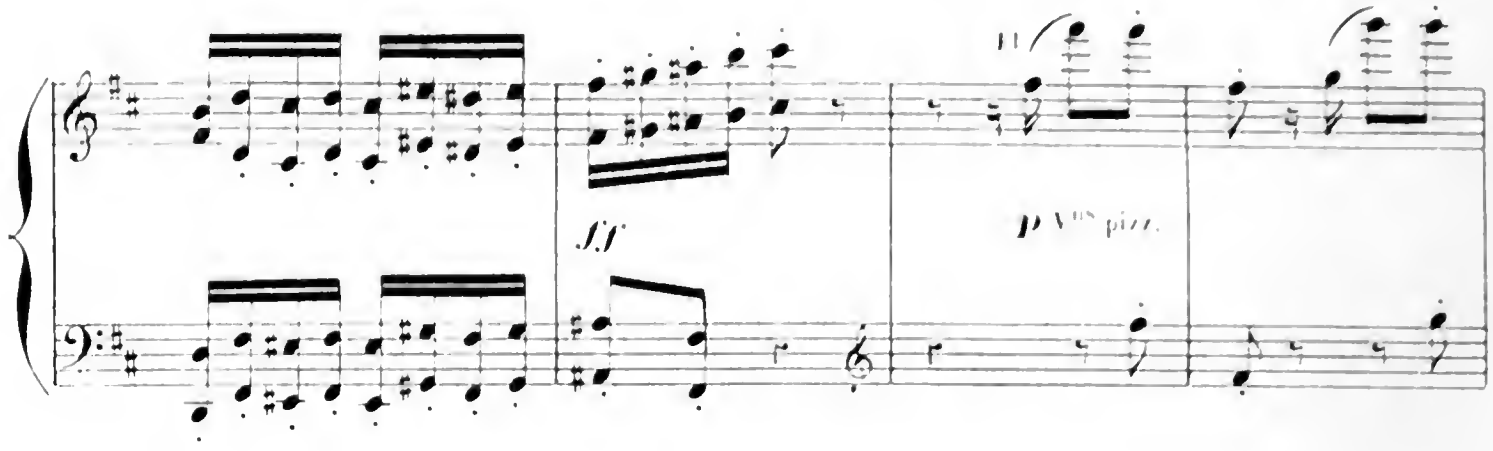
8va ad lib.

Fl. *fp* Quat. *p*

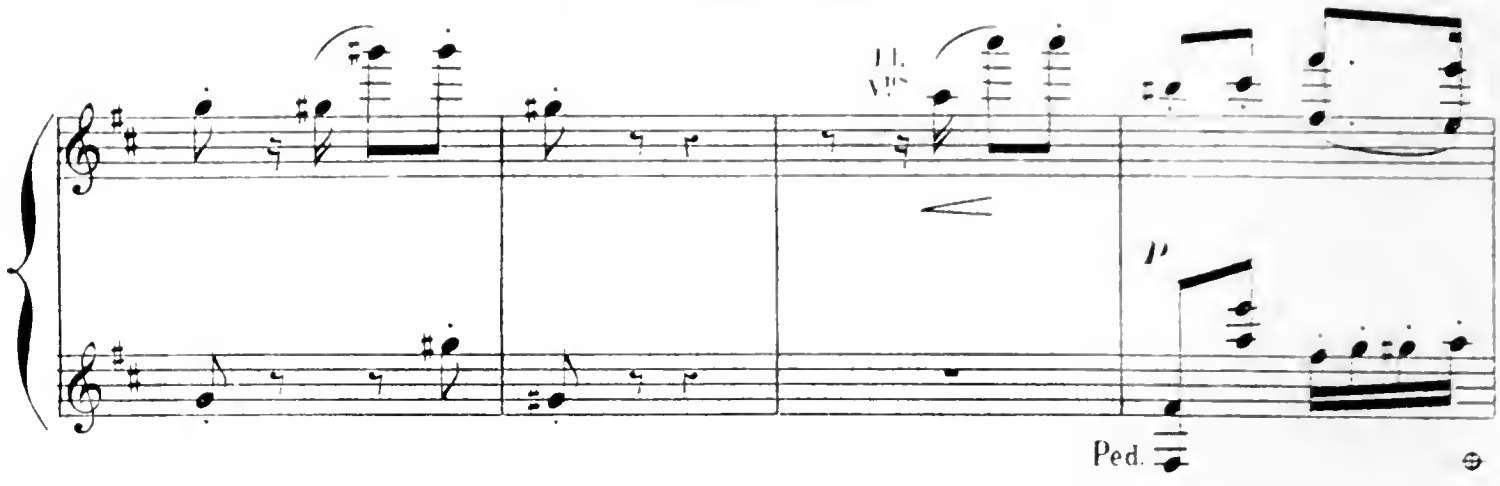
cresc.

6

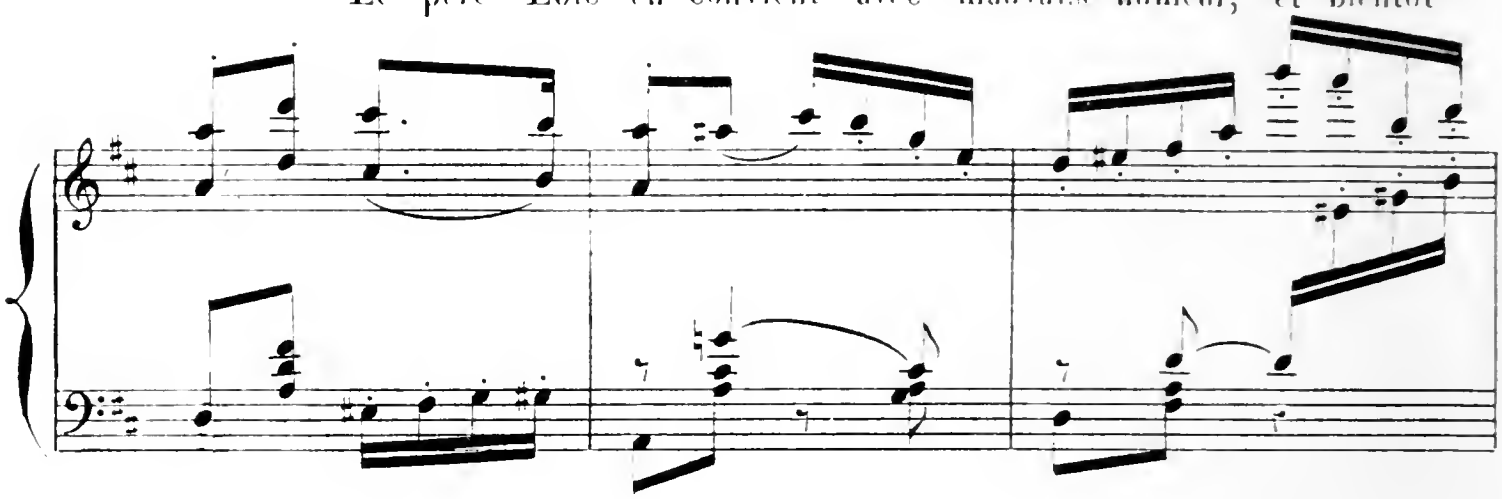
Il lève déjà la main sur elle.... lorsque Paskou s'interpose.



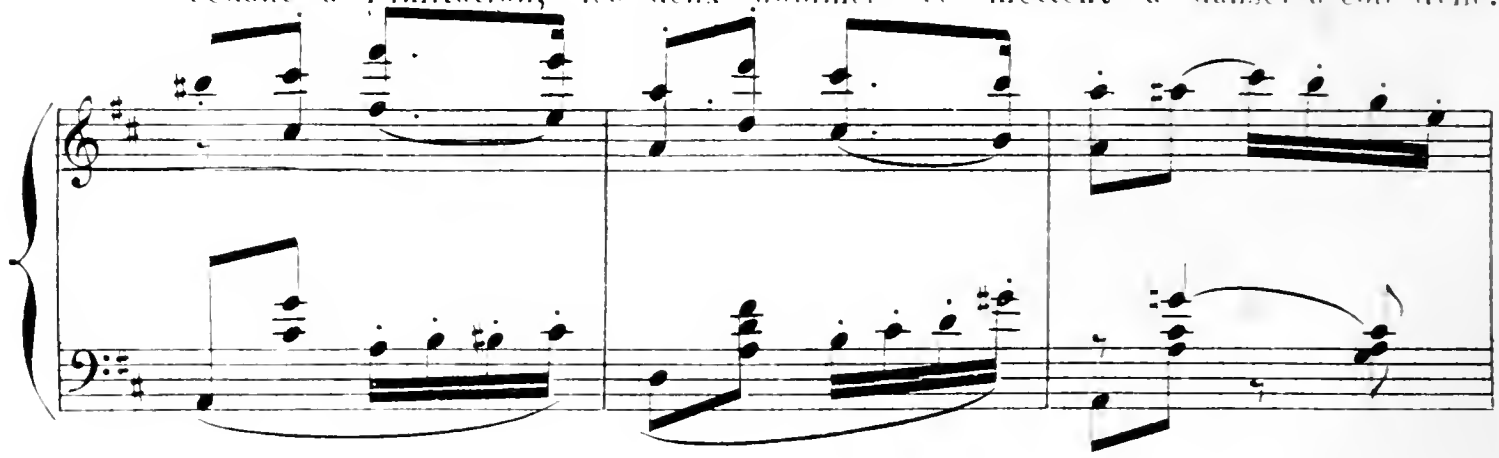
« N'est-elle pas charmante ainsi? »



Le père Loïc en convient avec mauvaise humeur, et bientôt



cédant à l'imitation, les deux hommes se mettent à danser à côté d'elle.



Cl.
Altos.

mf

Puis, furieux contre lui-même, le vieillard rentre dans le cabaret.

El

Quat.

El

Quat

p

pp

ff

Cor

DÉCLARATION DE PASKOU.

Paskou s'approche d'Yvonette et témoigne pour la jeune fille une admiration qui l'offense

And^te con moto.

Cor anglais

N° 4.

p

mf

Quat.

Ped

Più vivo.

p

smorz.

p

Yvonette se moque de lui.

Fl.

sf

Quat. pizz.

Paskou lui

8

Tempo I°.

Cor angl.

sf

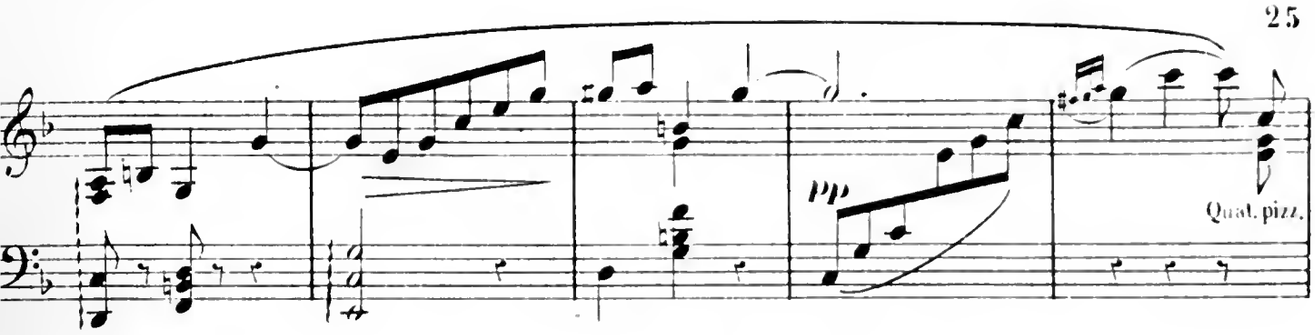
sf

mf

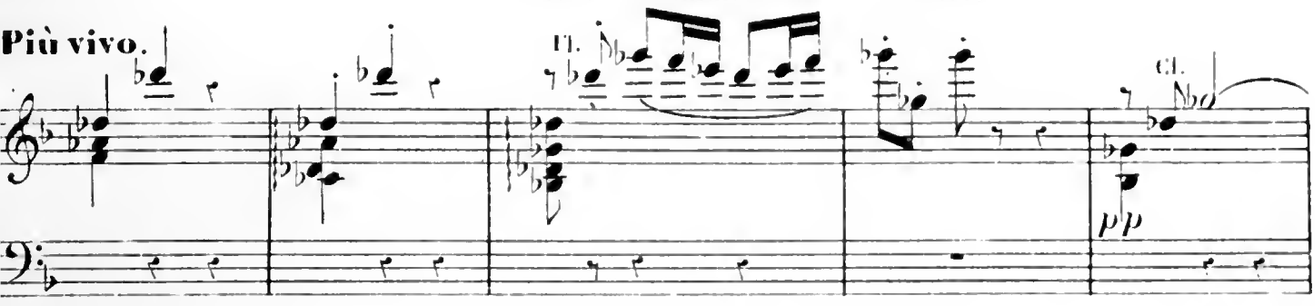
Ped.

offre de l'épouser.

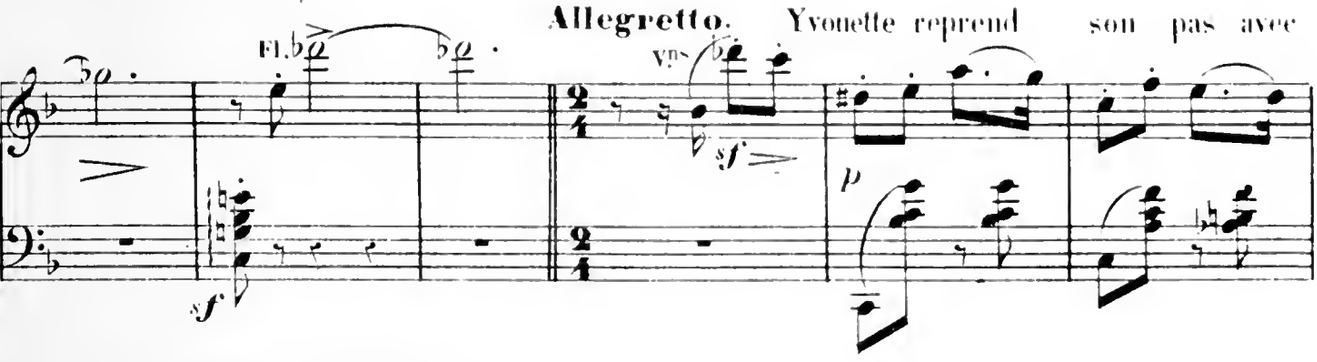
Cor anglais.
Quat.



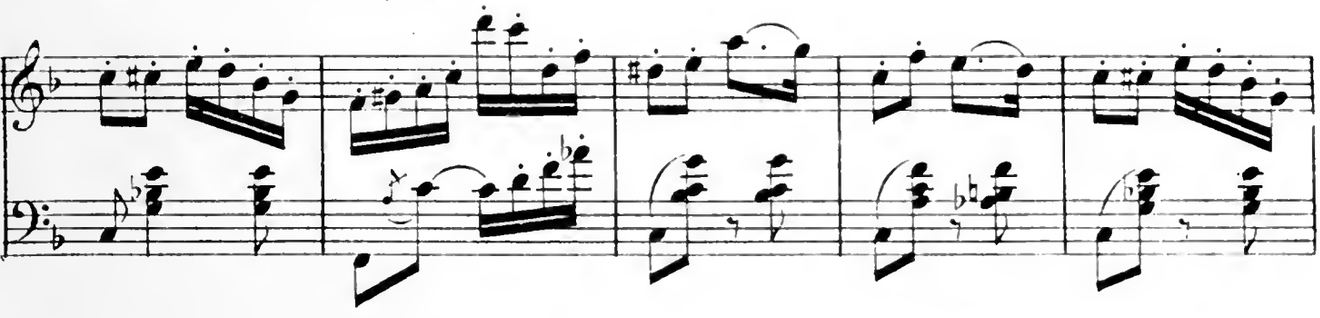
Elle recommence à le railler.

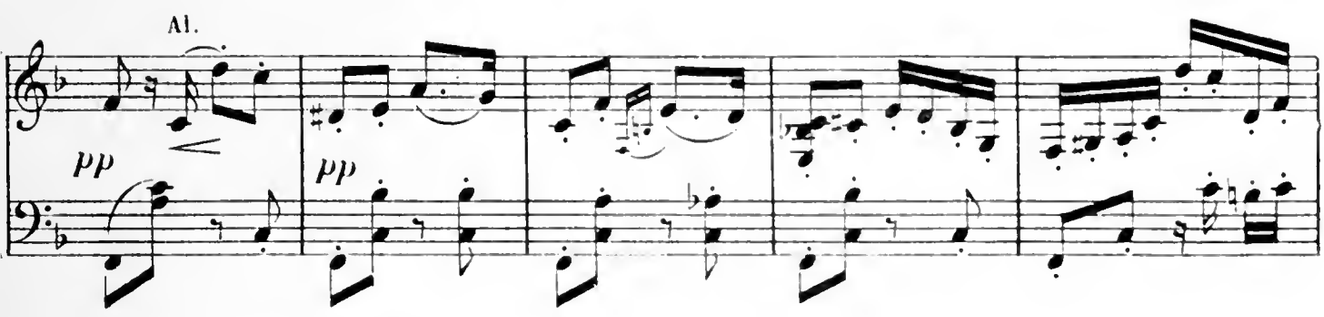


Allegretto. Yvonette reprend son pas avec

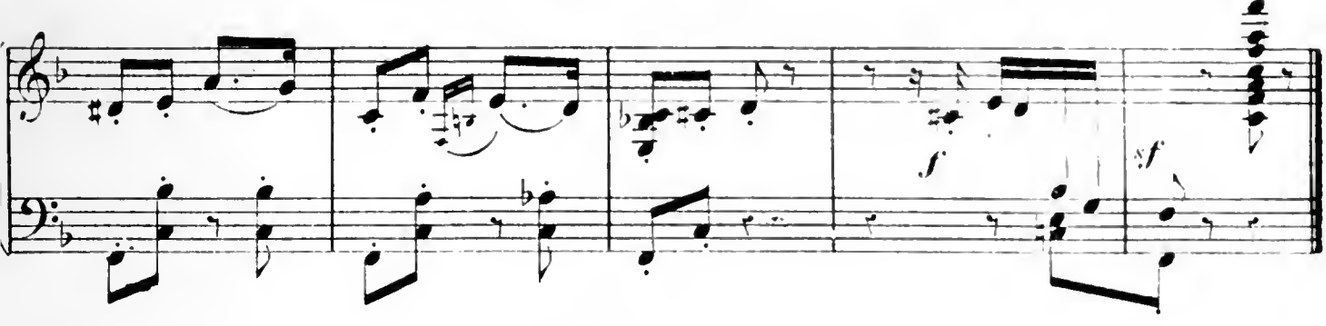


des gestes ironiques,





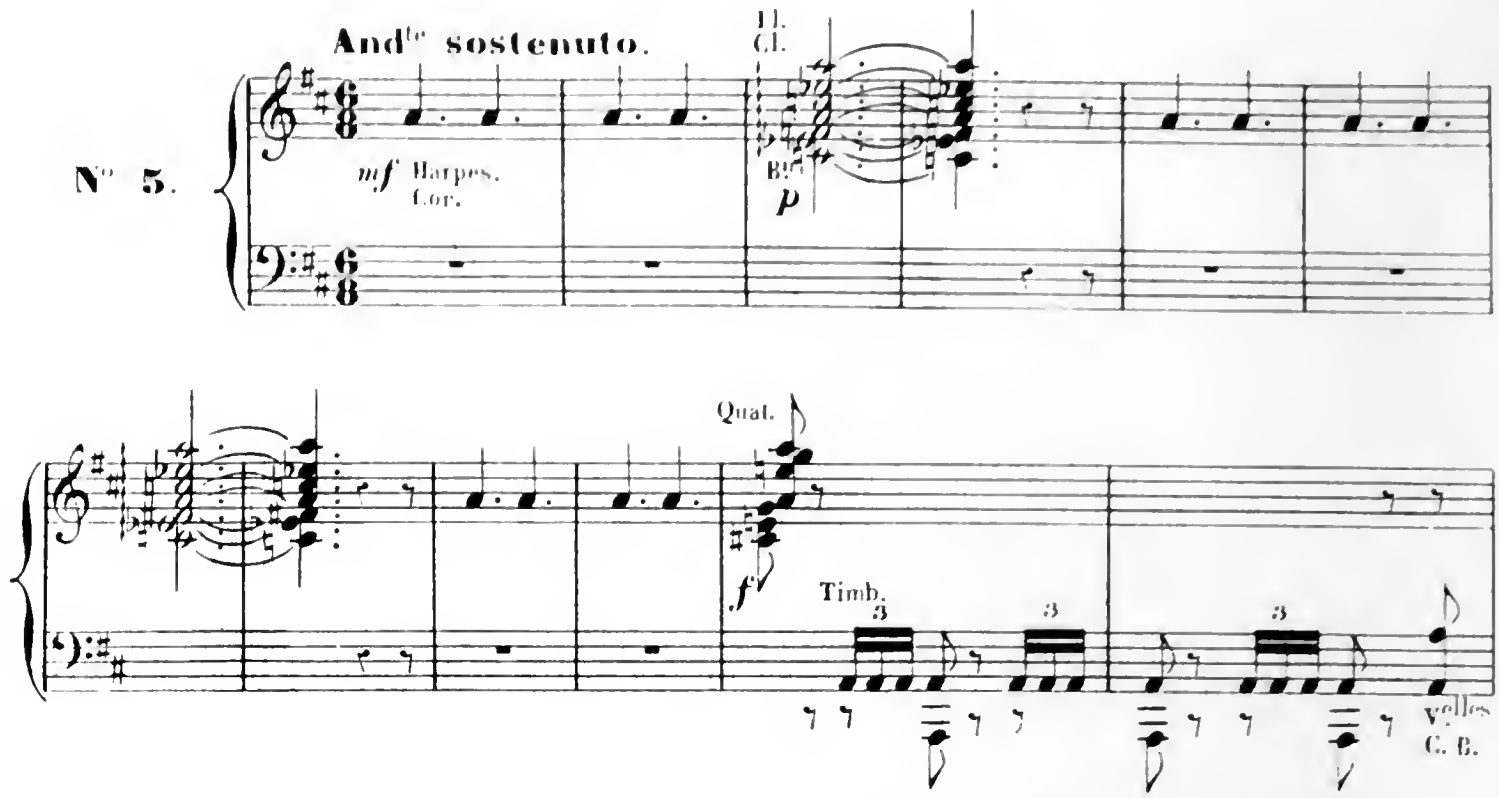
rentre dans la maison et lui ferme la porte au nez.



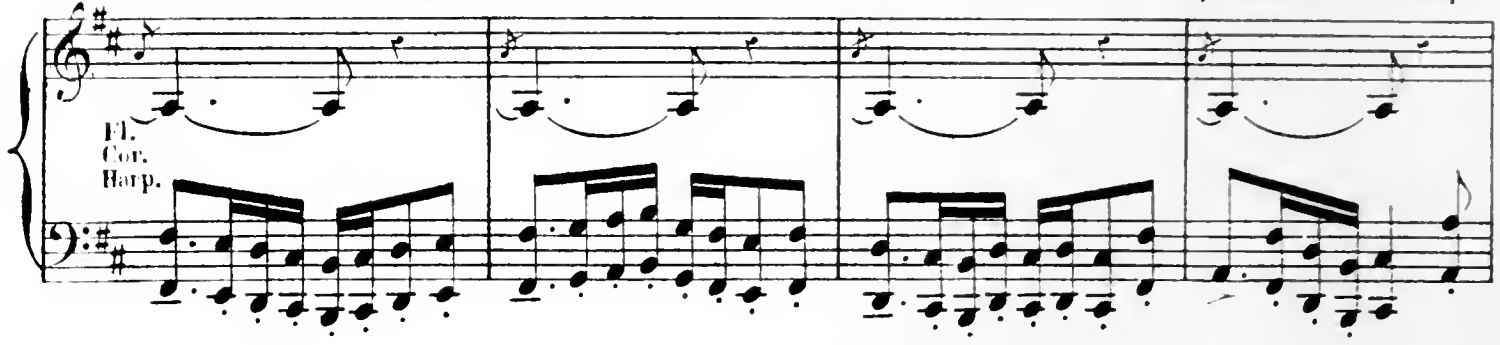
LE PREMIER COUP DE VÊPRES.

ENTRÉE DE LILEZ.

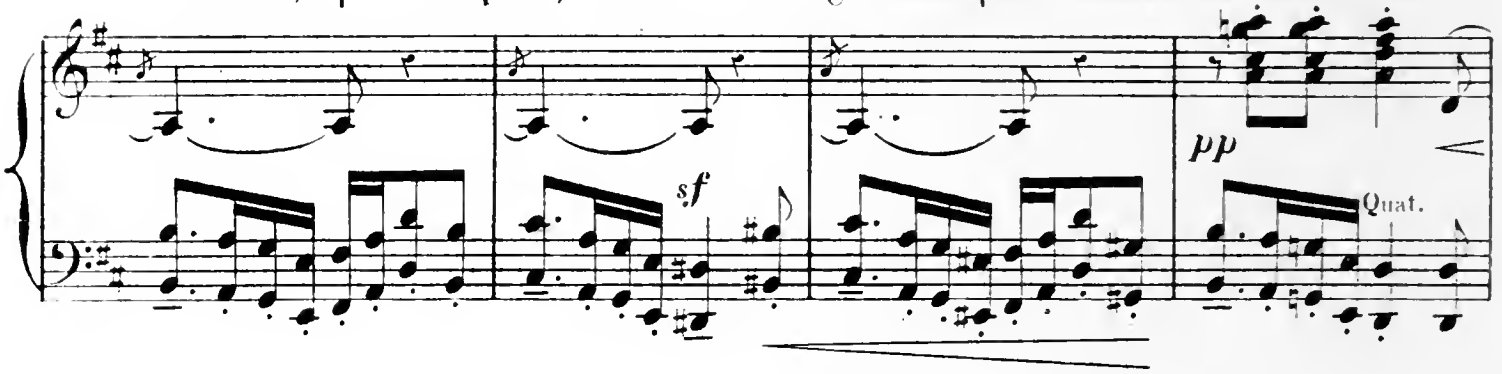
N° 5.



Marche religieuse. Paysans et paysannes se rendent à l'office. Et pendant ce temps

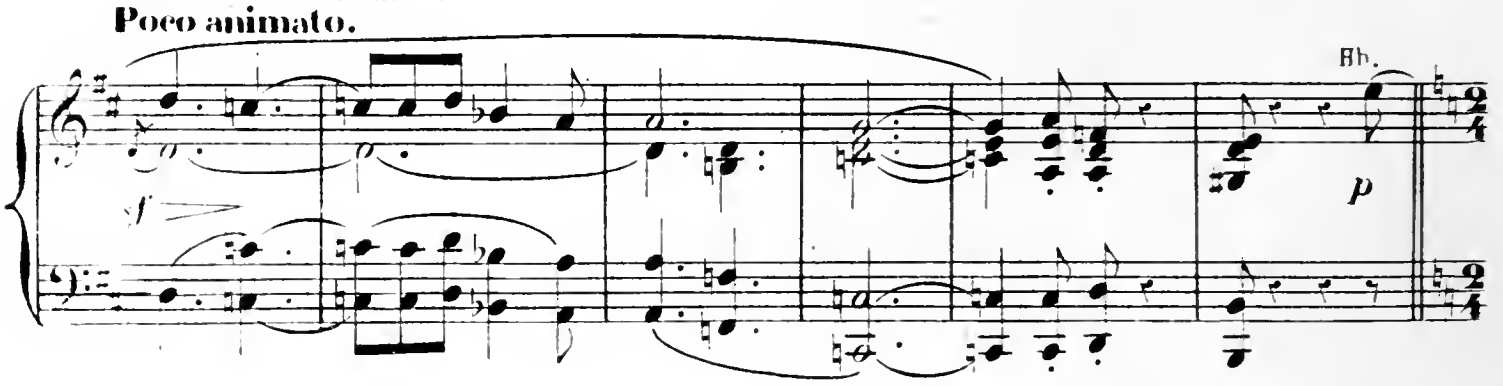


Yvonette, qui a reparu, donne à manger au petit Janik sur une des



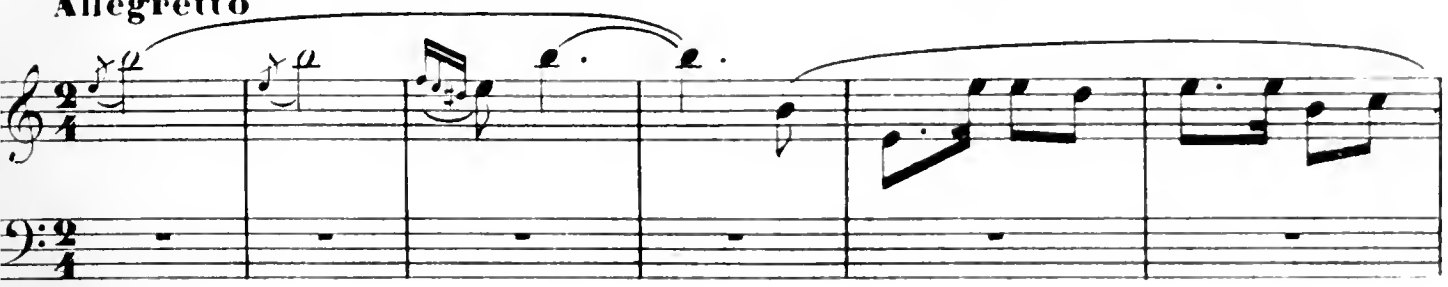
tables du cabaret.

Poco animato.

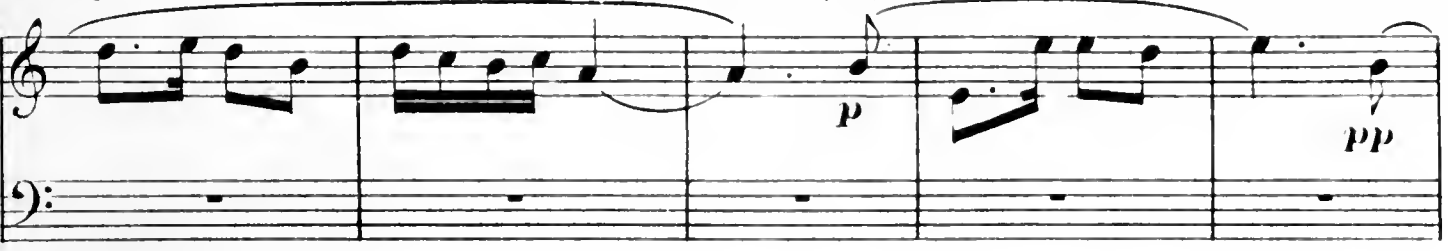


Tout-à-coup le son d'un binion se fait entendre, et le cornemuseux Lilez, le plus beau

Allegretto

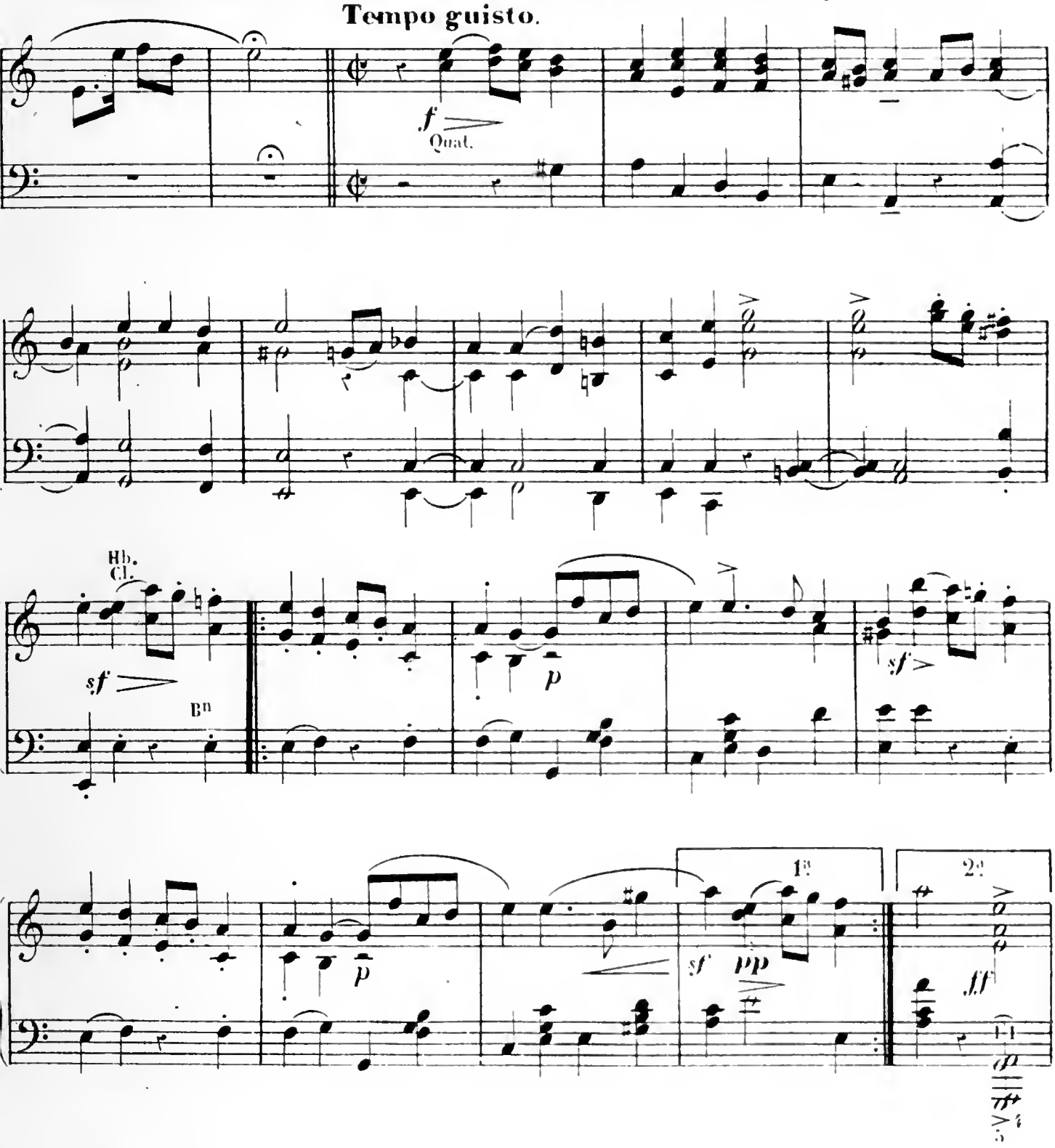


gars de la paroisse, entre en distribuant des poignées de main aux hommes et en



prenant le menton aux fillettes; au seul Paskou il ne montre que du dédain.

Tempo guisto.



Le second

Andante.

Harpes.

Vcelles

coup de vêpres sonne; un marchand de chapelets

Vlns

Cors. Bb

traverse la foule: Lilez veut en acheter un de son

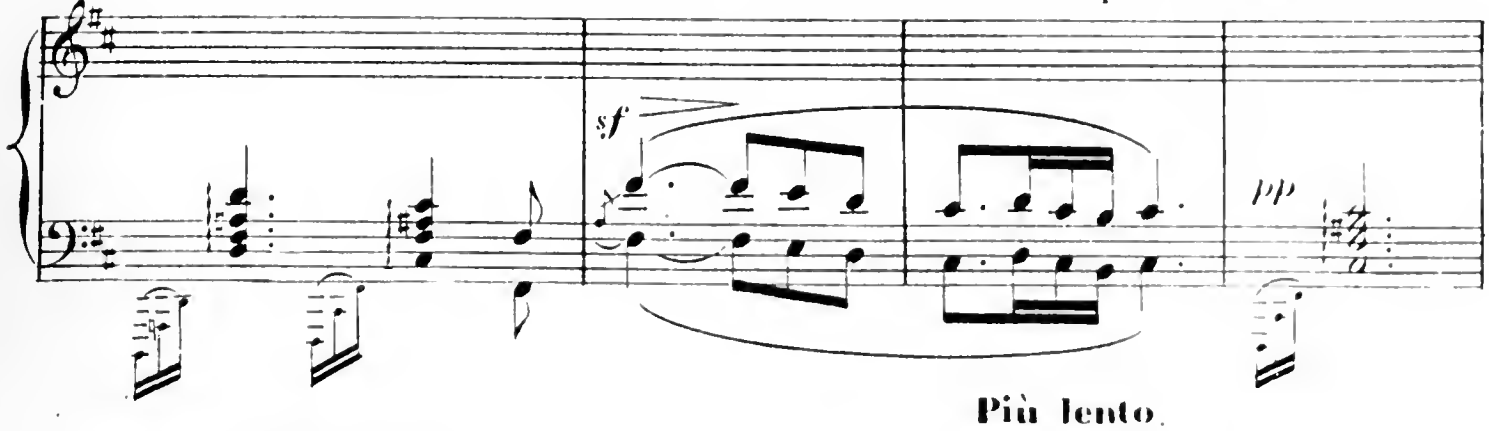
choix, mais le colporteur est exigeant,

cresc.

car ce chapelet est bénit et protége des Korrigans,

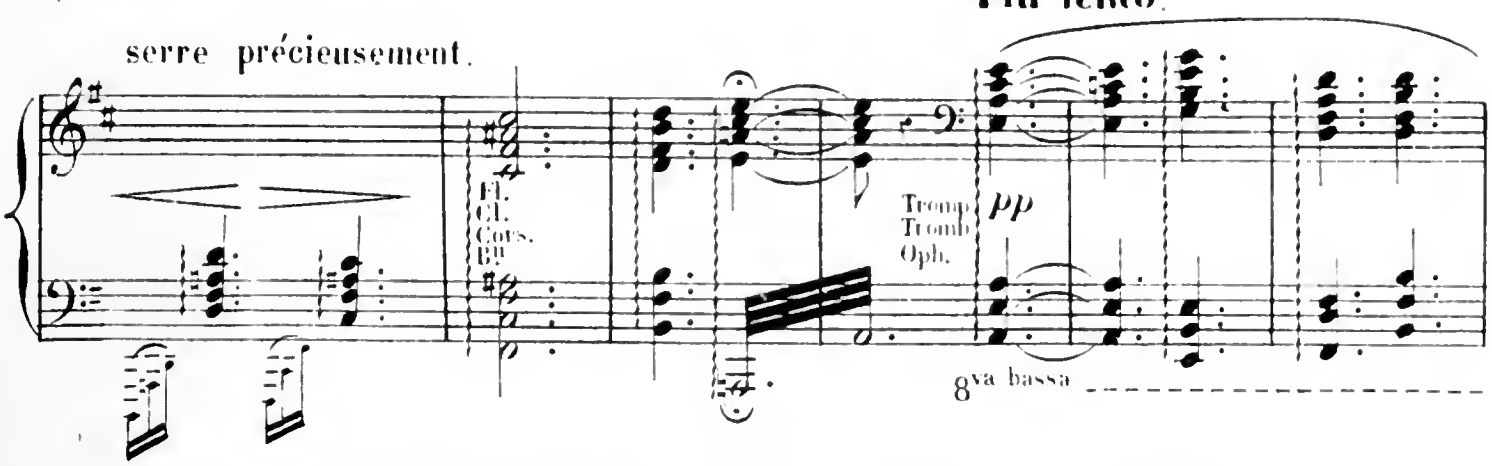
Tromp. Tromb. Oph.

ainsi que l'explique le petit Janik. Lilez en donne le prix demandé et le

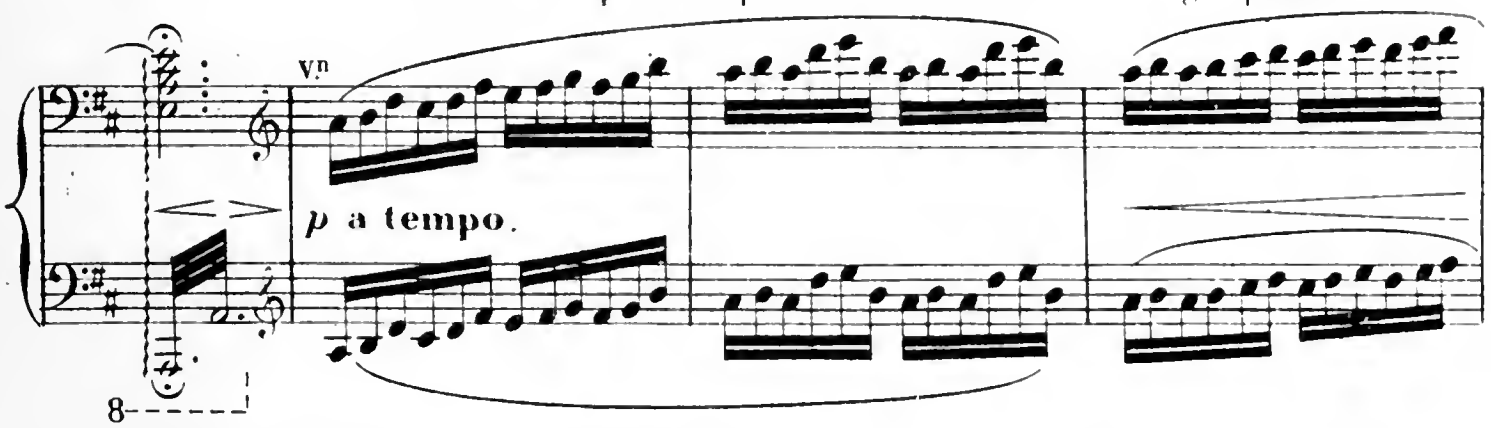


Più lento.

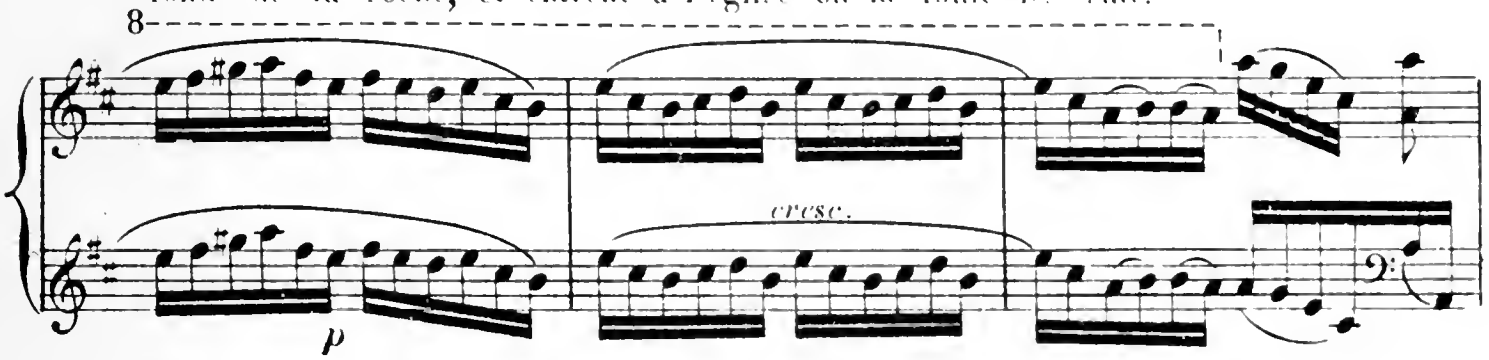
serre précieusement.



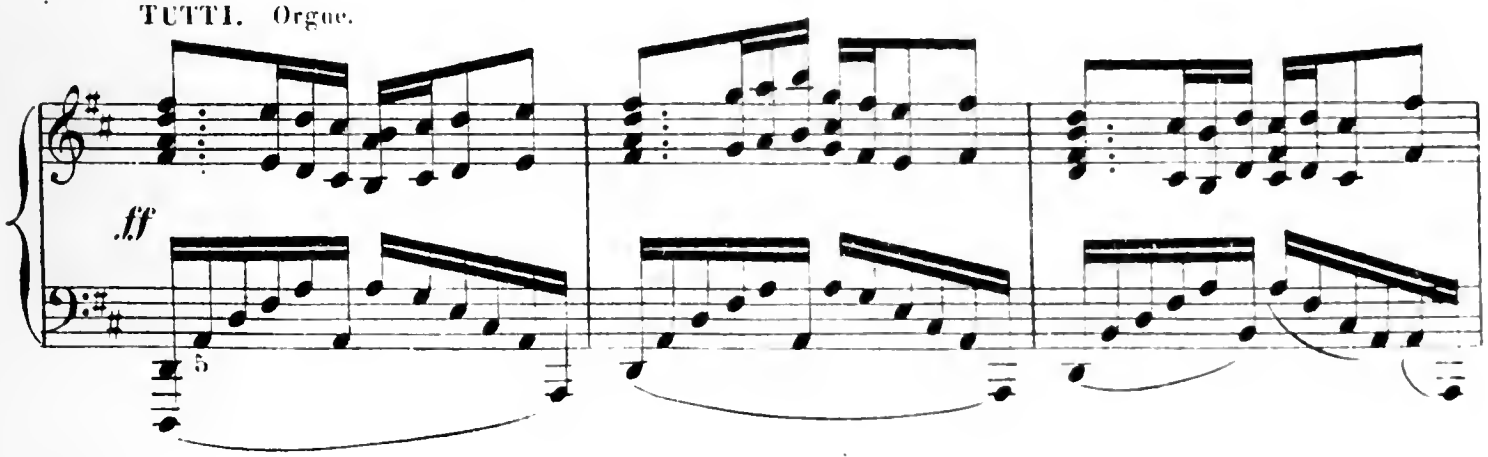
Au dernier coup de vêpres les autorités du village passent au



fond de la scène, et entrent à l'église où la foule les suit.



TUTTI. Orgue.



Tromb.
Oph.

Sons lointains
Più lento

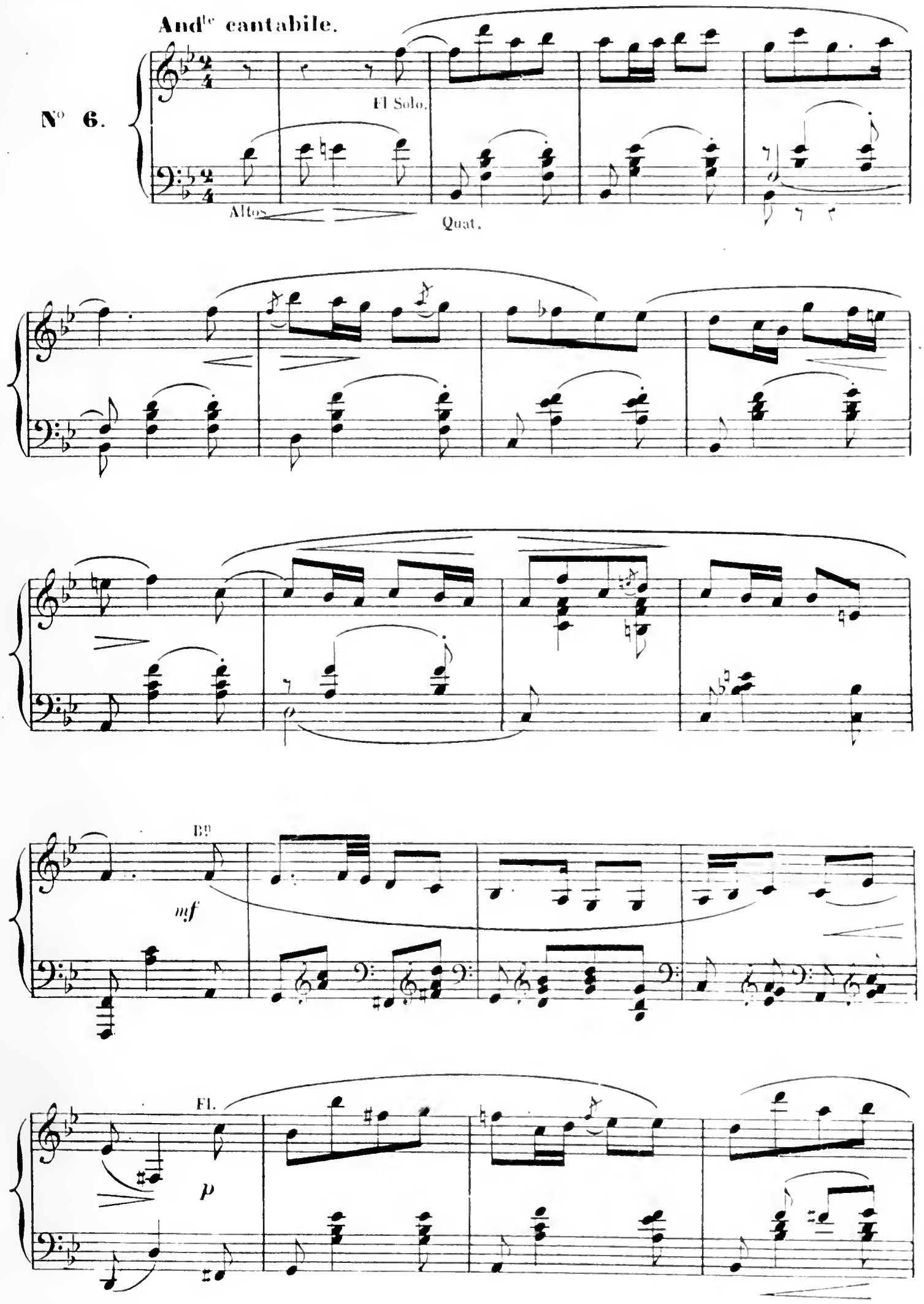
de l'orgue

LILEZ ET YVONETTE.

Lorsque Lilez et Yvonette sont restés seuls celui-ci va pour boire au puits; mais la fillette, empressée lui apporte un verre de cidre, car elle a la folie d'aimer un peu le beau musicien.

N° 6.

And^te cantabile.



cresc.

f

Yvonette s'approche de Lilez.

pp

p

Lilez la trouve gentille, lui sourit d'abord avec bienveillance;

Bn.

mf

Fl.

p

rit.

puis, se méprenant sur l'intention de la pauvre fille, il tire de sa bourse un écu de six livres, le lui met dans la main, et entre à l'église.

a tempo.

velles

Yvonette fond en larmes en

Allegro

Cl.

Cor.

Hb. Cl.

regardant dans sa main cet argent de l'aumône.

Vns

Fl. Cl. Bns

cresc.

Vlc.

cresc.

f

sf

Paskou, qui a tout observé,

Quat.

Più vivo.

p

sf

la raille de son amour pour Lilez; elle le chasse

avec courroux!

Fl.
Cl.

cresc e accelerando.

ff

sf

Lento.

Fl.

Cl.

Quat.

p

p

Survient le petit Janik qui s'efforce de la

pp **Andantino.**

consoler; elle l'oblige à accepter l'écu.

Bb. Cl.

p

sf *cresc.*

Quat.

Janik sort.

Poco animato.

rit.

TUTTI. *mf*

Vle Solo.

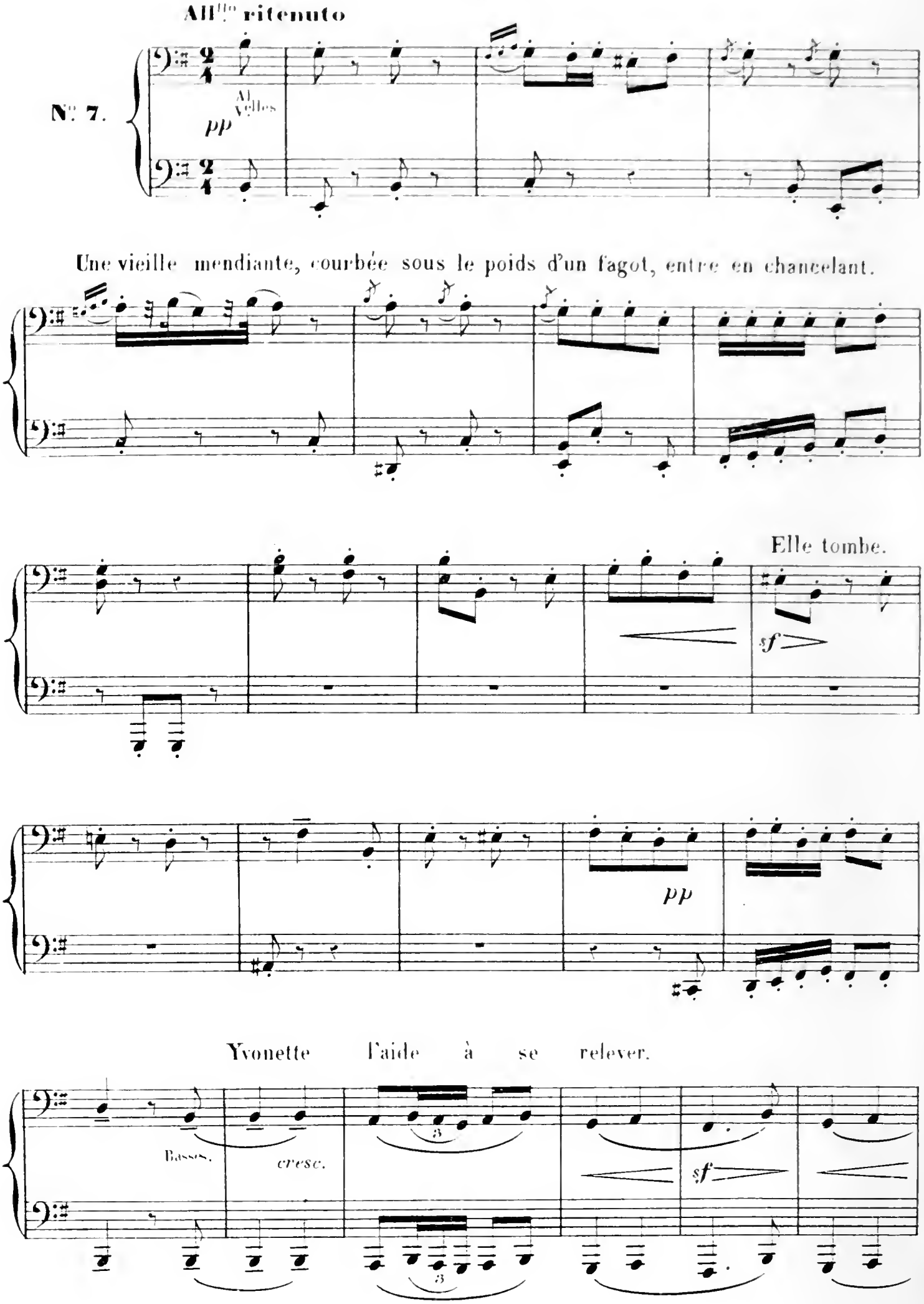
p *pp*

ENTRÉE DE LA REINE DES KORRIGANS.

RONDE DES KORRIGANS.

BALLABILE

SECONDA.



ENTRÉE DE LA REINE DES KORRIGANS.

RONDE DES KORRIGANS.

BALLABILE.

PRIMA.

All^to ritenuto.

N° 7.

2°

Vns

pp

Hb.

sf

p

pp

Basses.

cresc.

sf

Cor

sf *pp*

La vieille fait comprendre à Yvonette qu'elle la sait éprise de Lilez.

Più lento **All.o vivace.**

Quat. *pp*

cresc.

L'orpheline veut-elle être aimée?

f

la mendiante peut lui en donner les moyens.

sf Bois

« Qui donc es-tu?» demande Yvonette.

TUTTI. **All.o moderato.**

rit. Quat. *f* Tromp.

Più lento.

Cl.

sf *pp*

All^o vivace.

2°

Cl.

p *cresc.*

Quat.

Cl.

f

Fl.

mf

sf

5

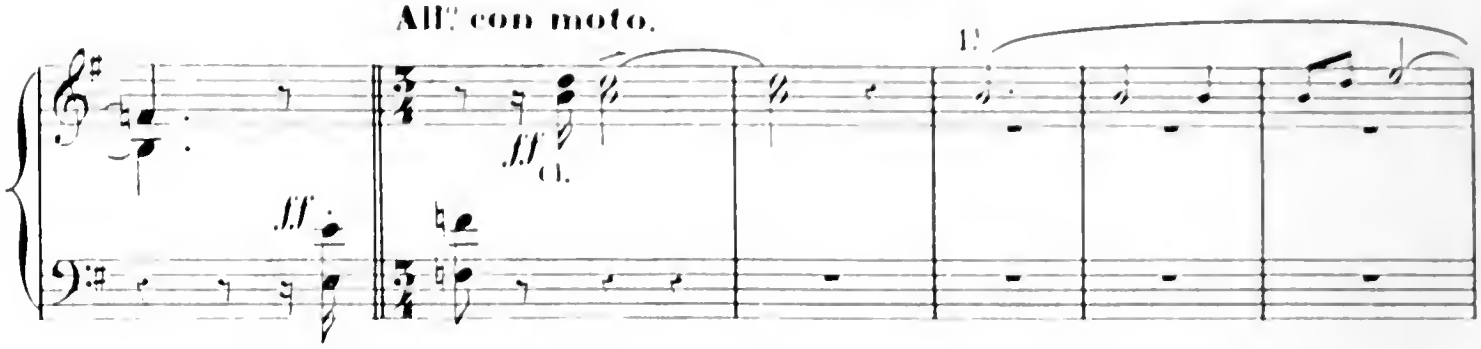
All^o moderato.

Tromp.

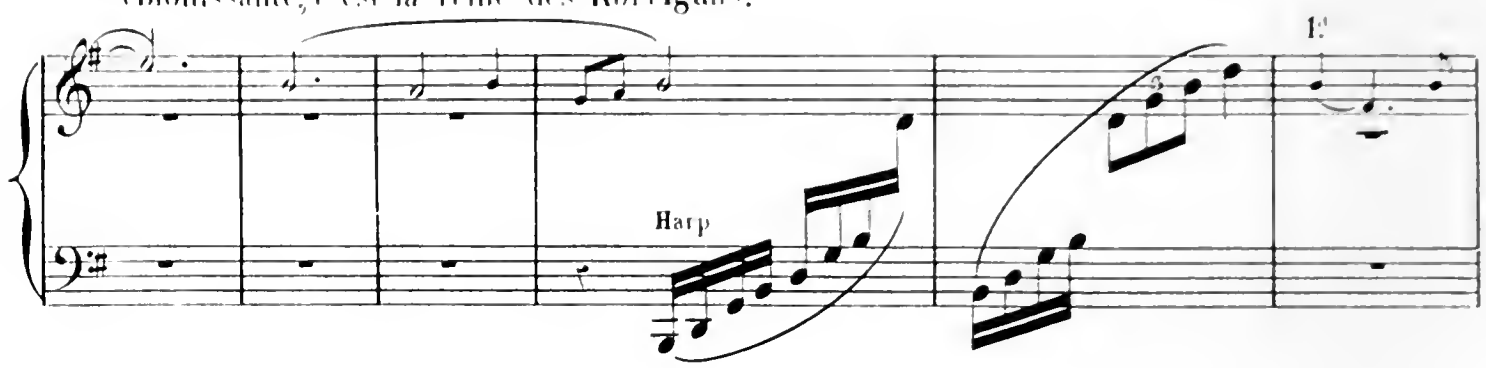
rit. *f*

La vieille se transforme et apparaît sous les traits d'une fée

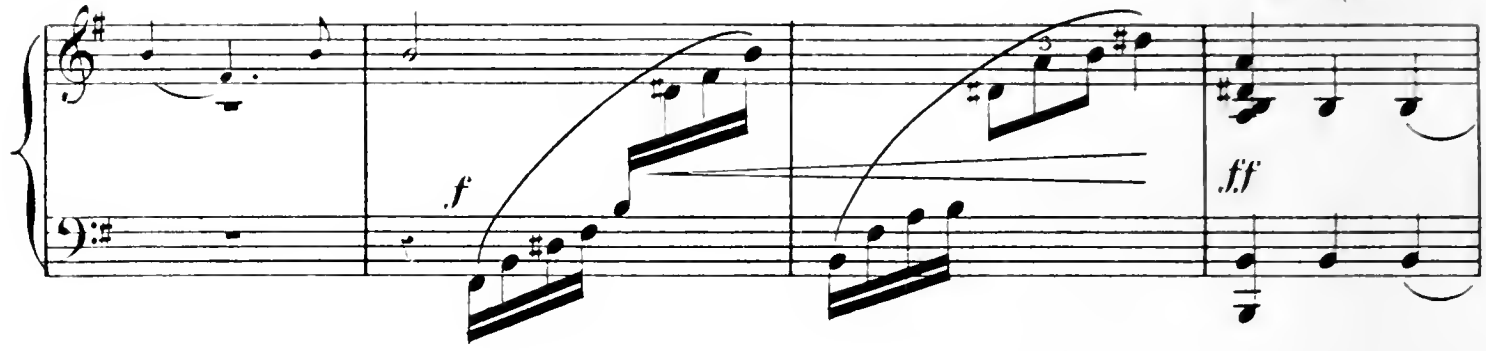
All° con moto.



éblouissante; c'est la reine des korrigans.

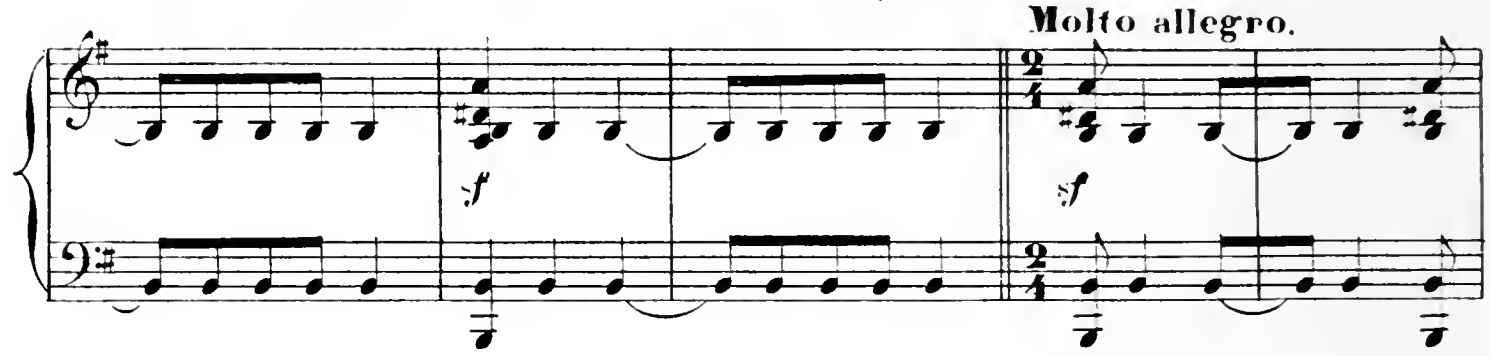


D'un geste

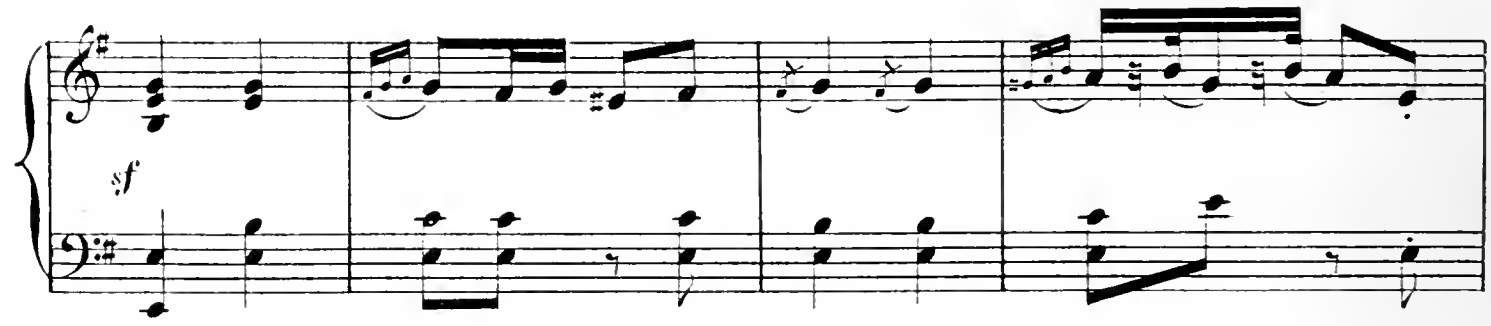


de commandement elle fait sortir du puits une longue file de nains

Molto allegro.



étranges qui forment autour d'elle une ronde fantastique!



H

All.° con moto.

V.ns

fp

Tromp.

p

cresc.

ff

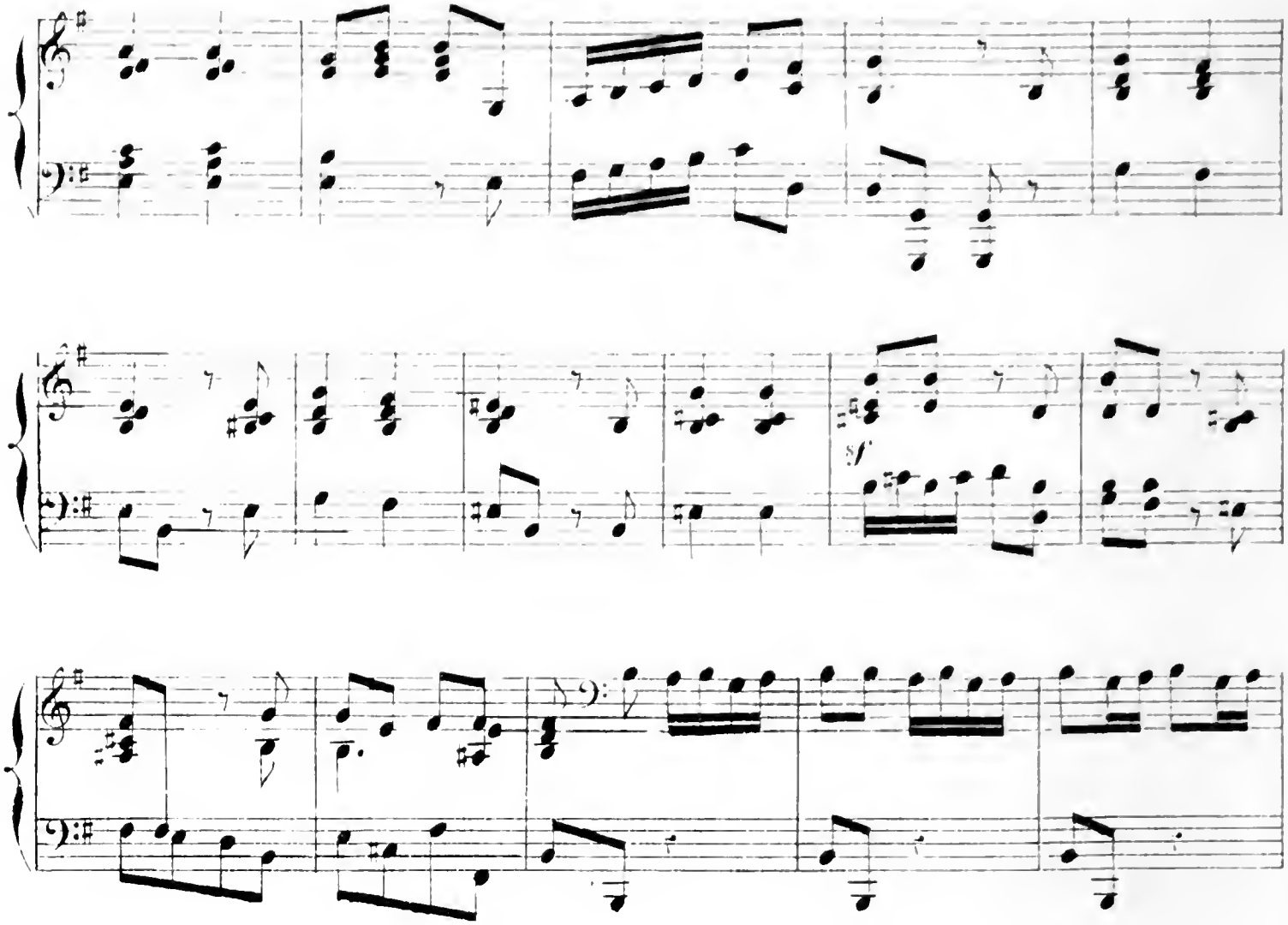
8

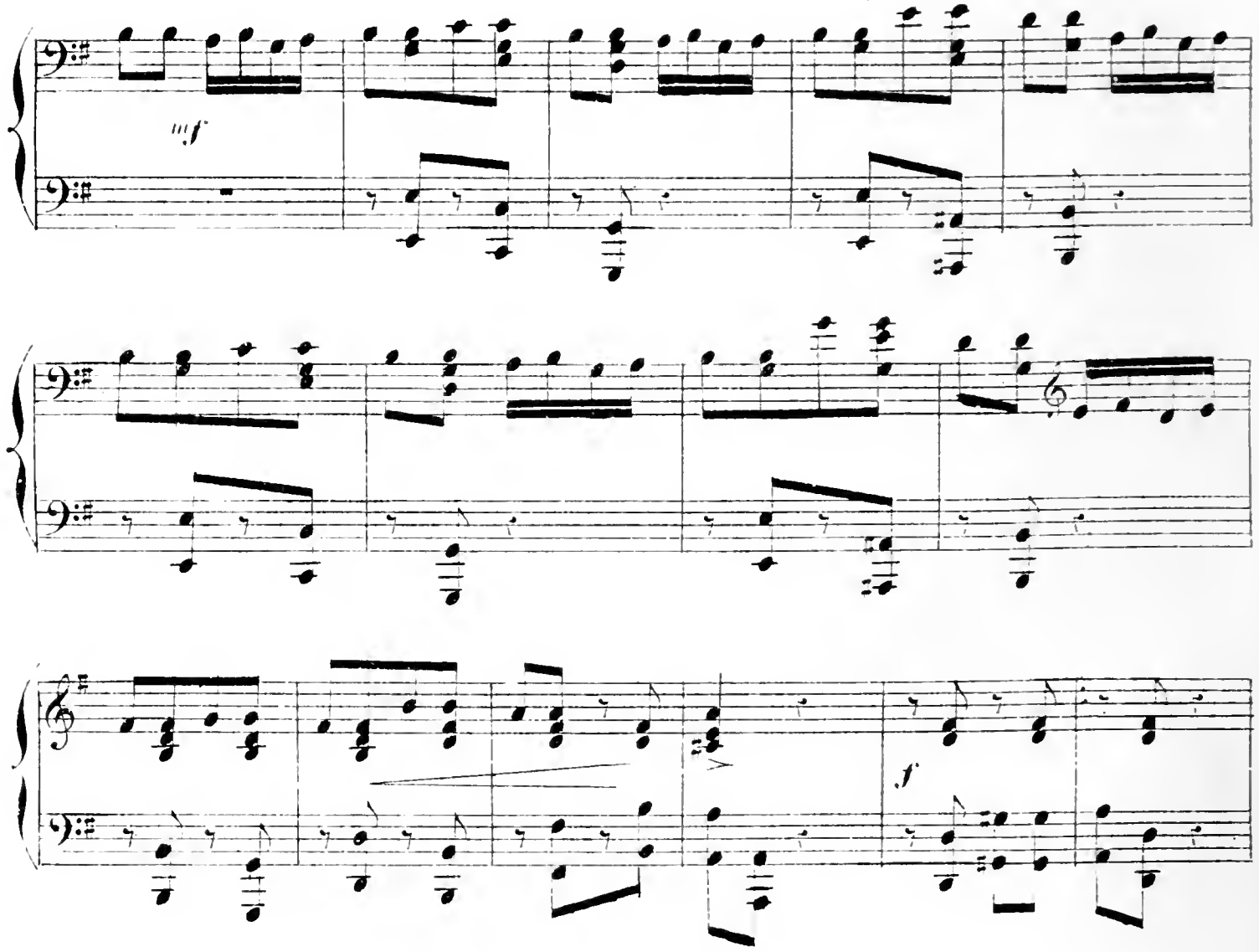
Molto allegro.

sf

sf

sf


sf


mf
f

8

8

8

sf

2ª

mf

8

f

sf sf

sf sf sf sf cresc. sf Tromb. sf

sf sf

sf

ff

8

sf *sf* *sf* *sf*

6 6

sf *sf*

cresc.

3 6 6 6

sf

sf

6 6 6 6 6 6

sf

sf

6 6 6 6 6 6

sf

sf

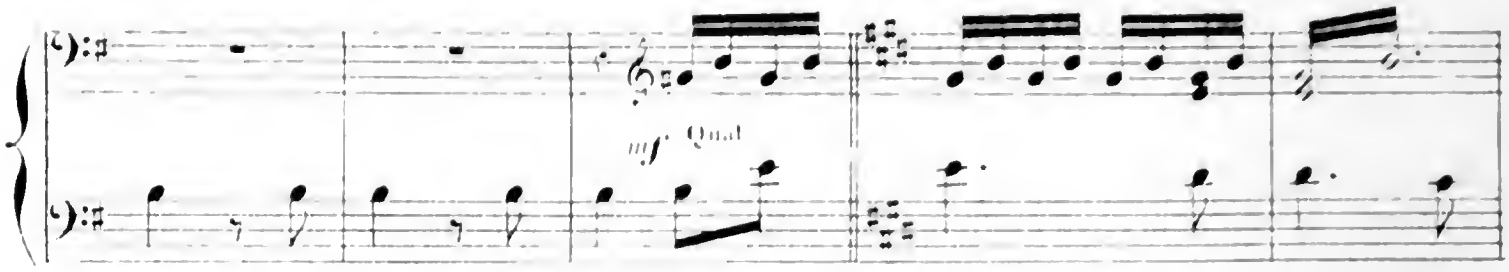
sf

6 6 6 6 6 6 3

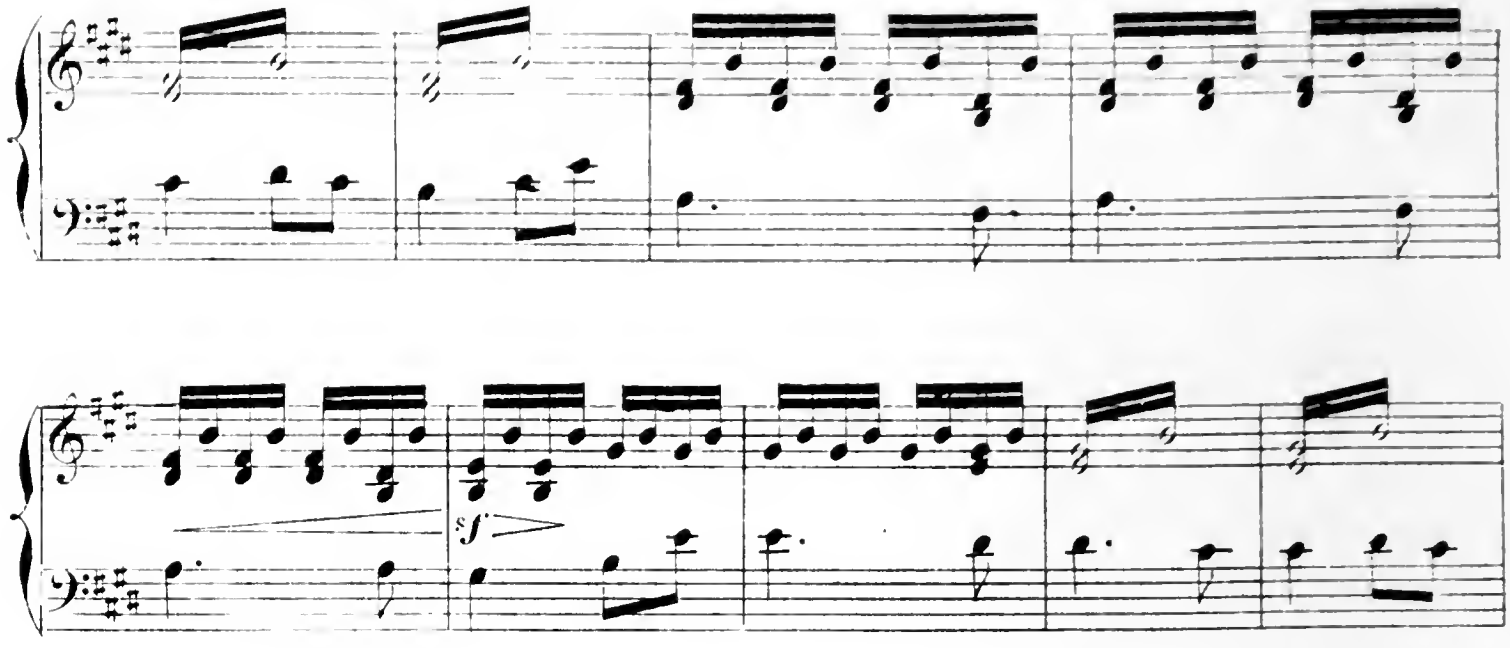
sf

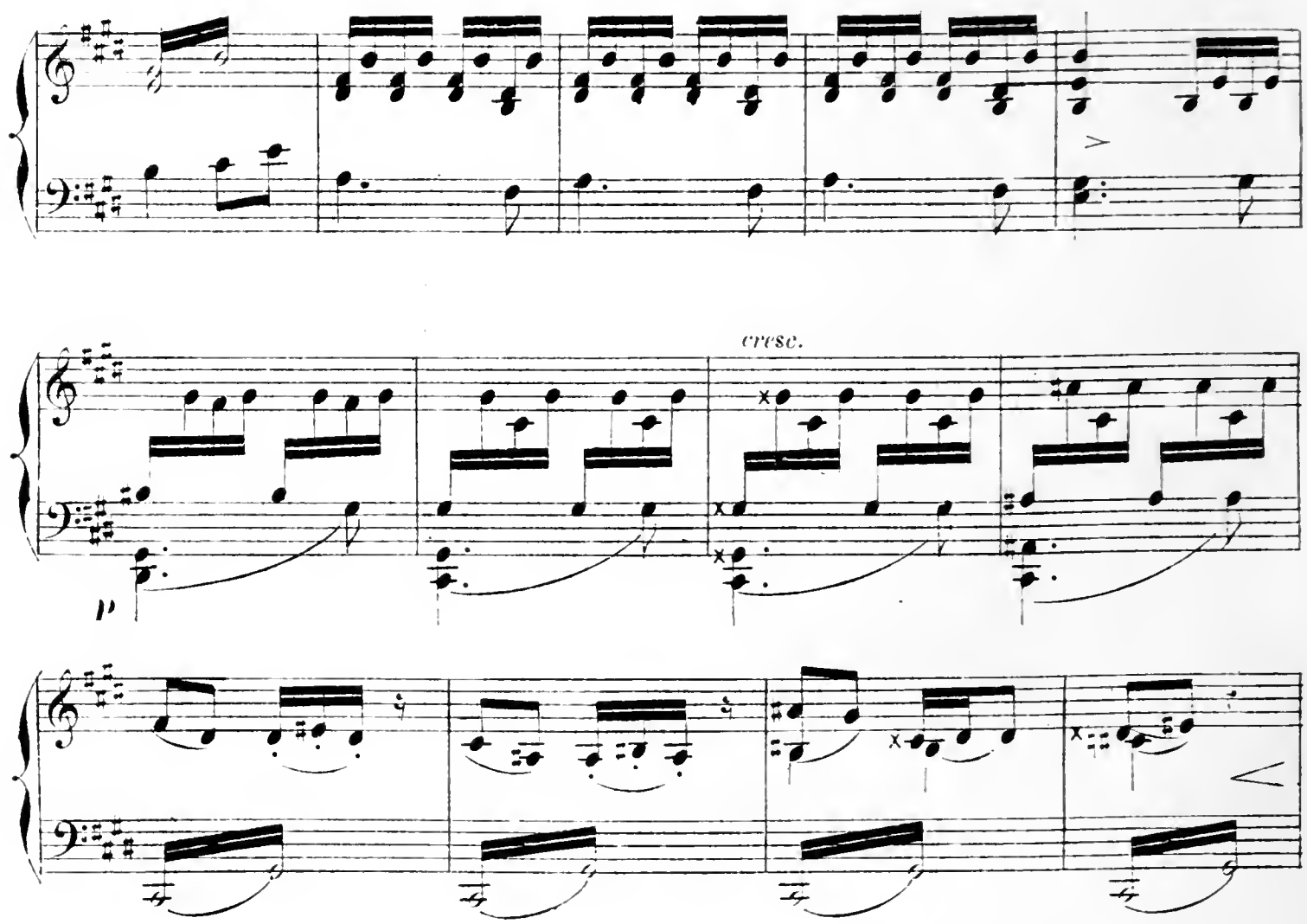
ff

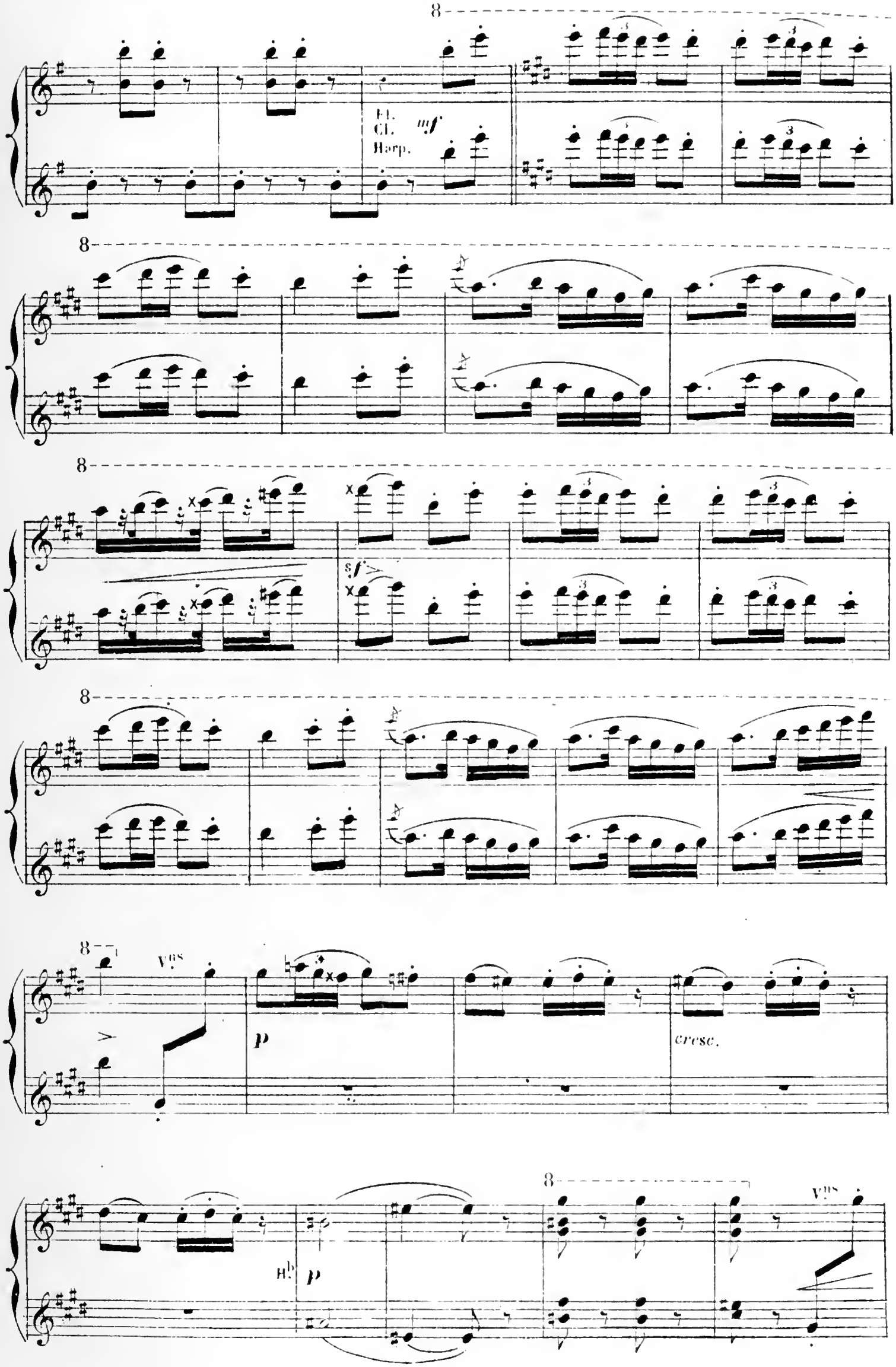
Après les nains, surgissent de tous côtés

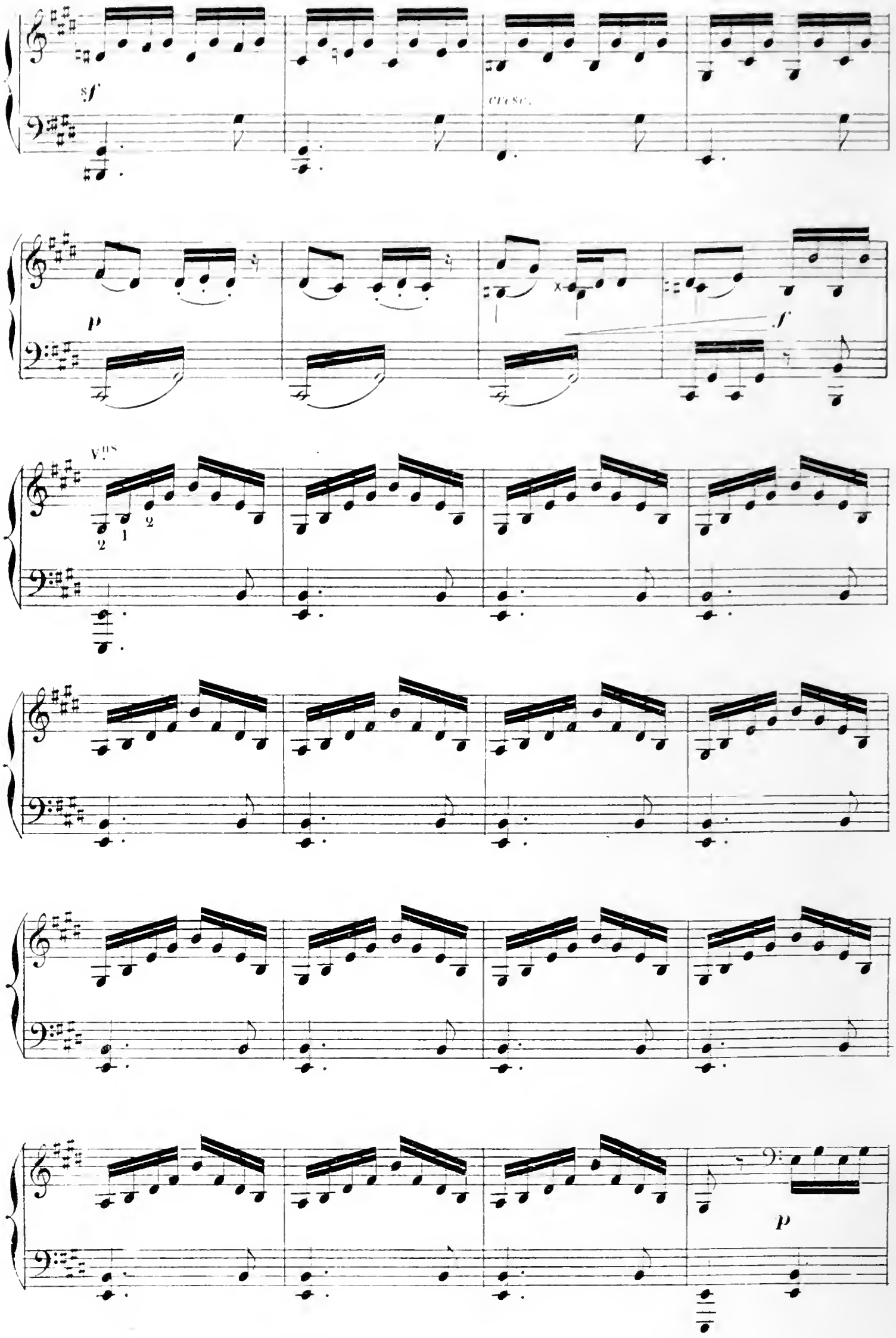


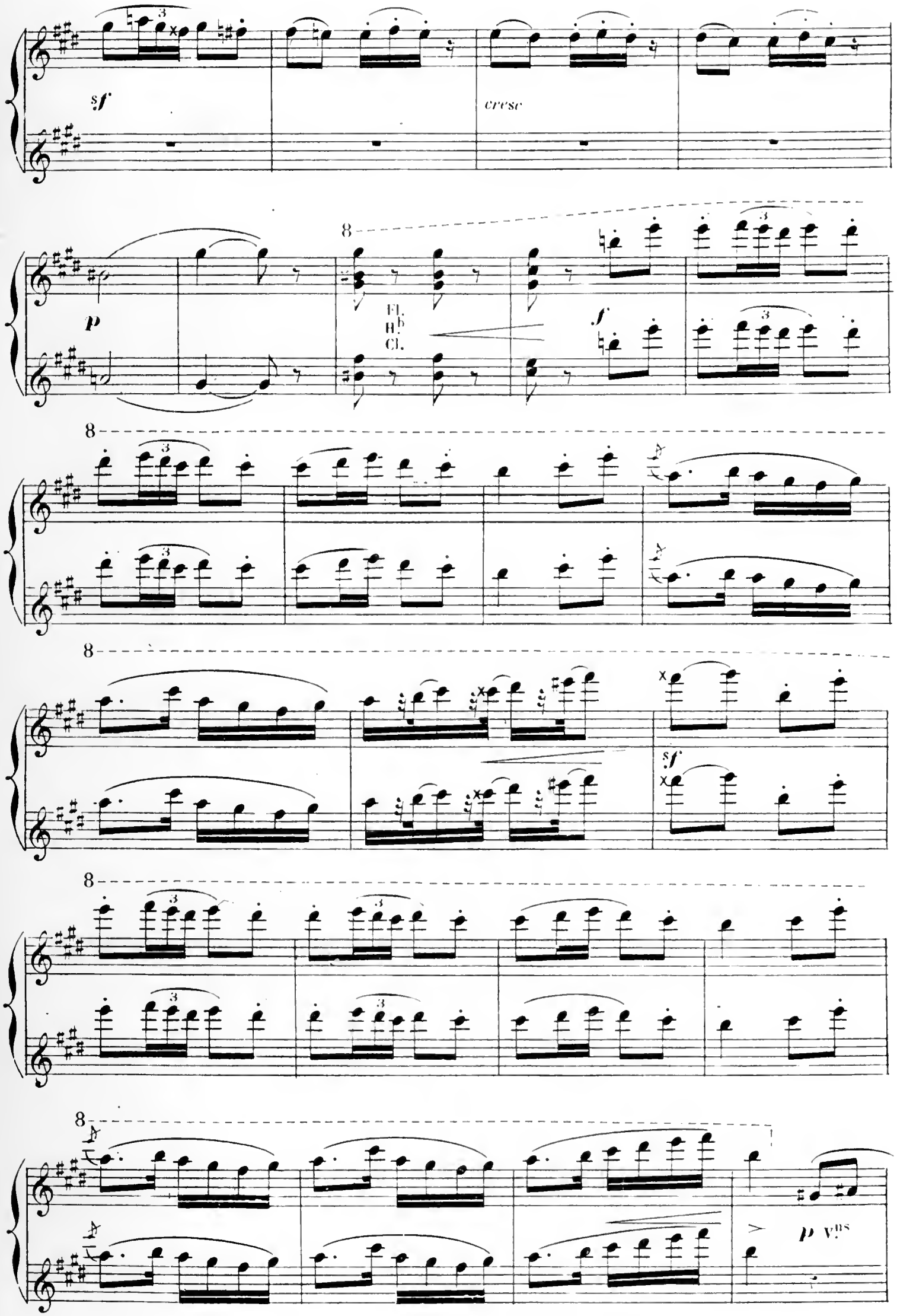
des créatures jeunes et charmantes, ce sont les compagnes de la fée.

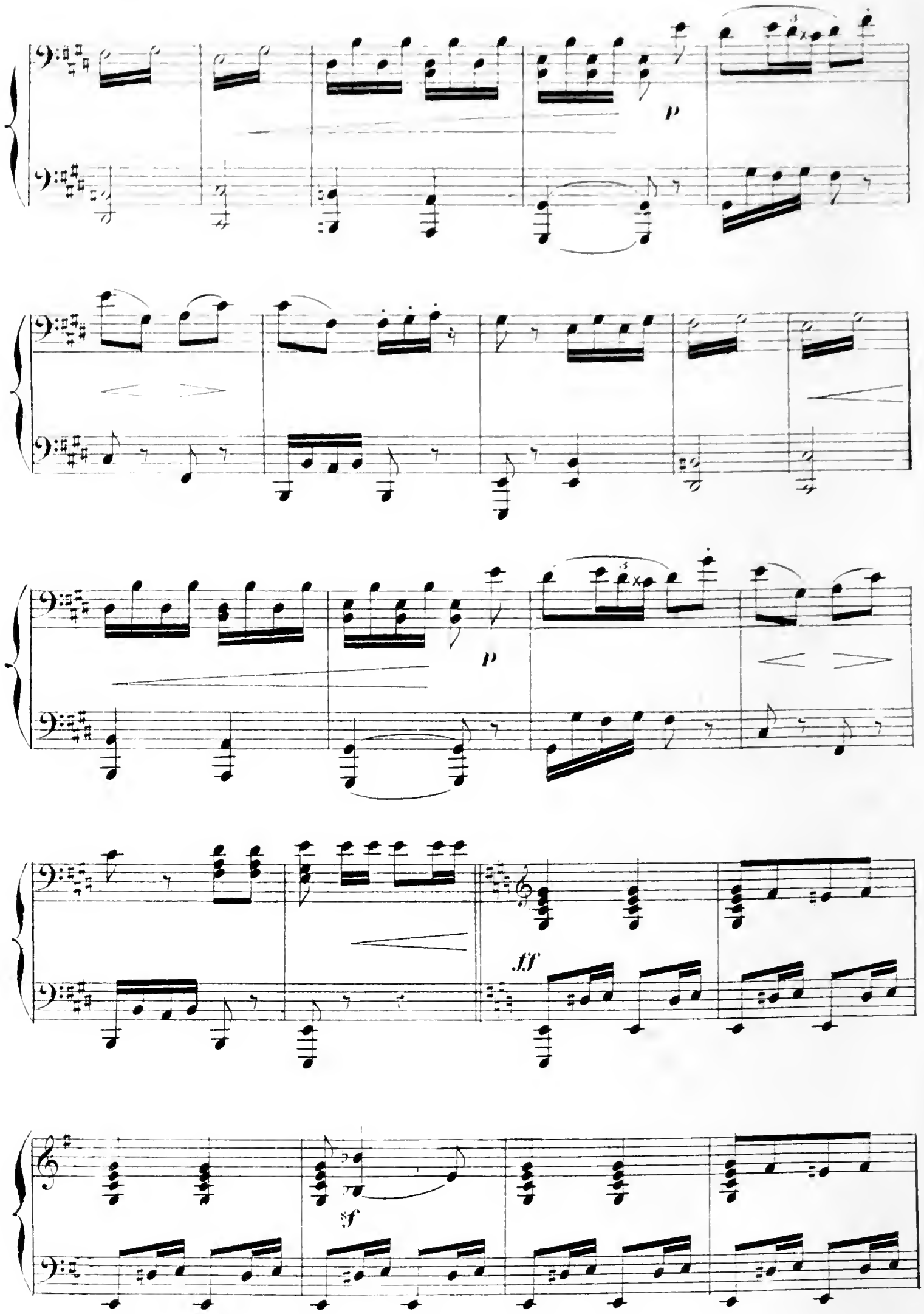


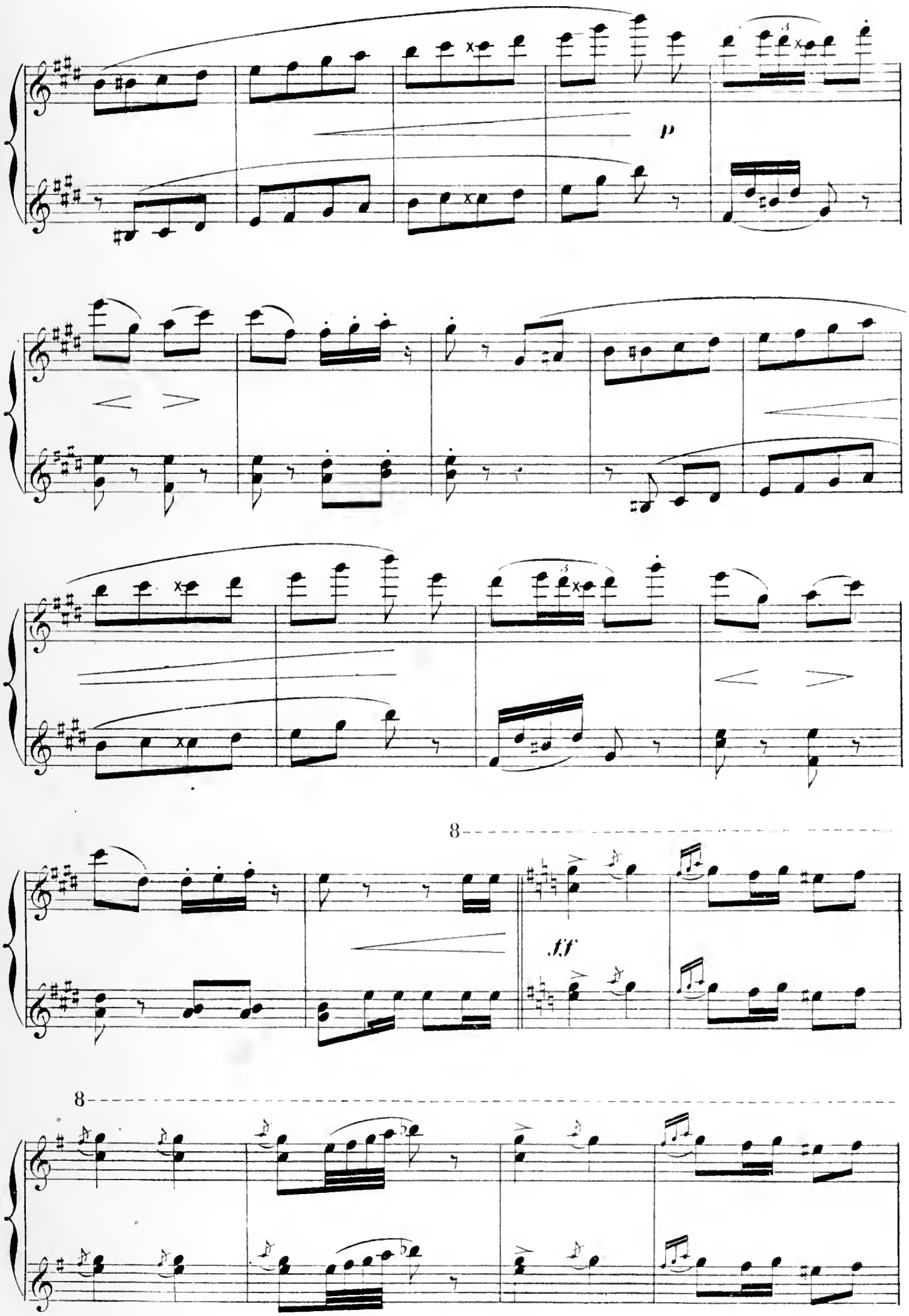


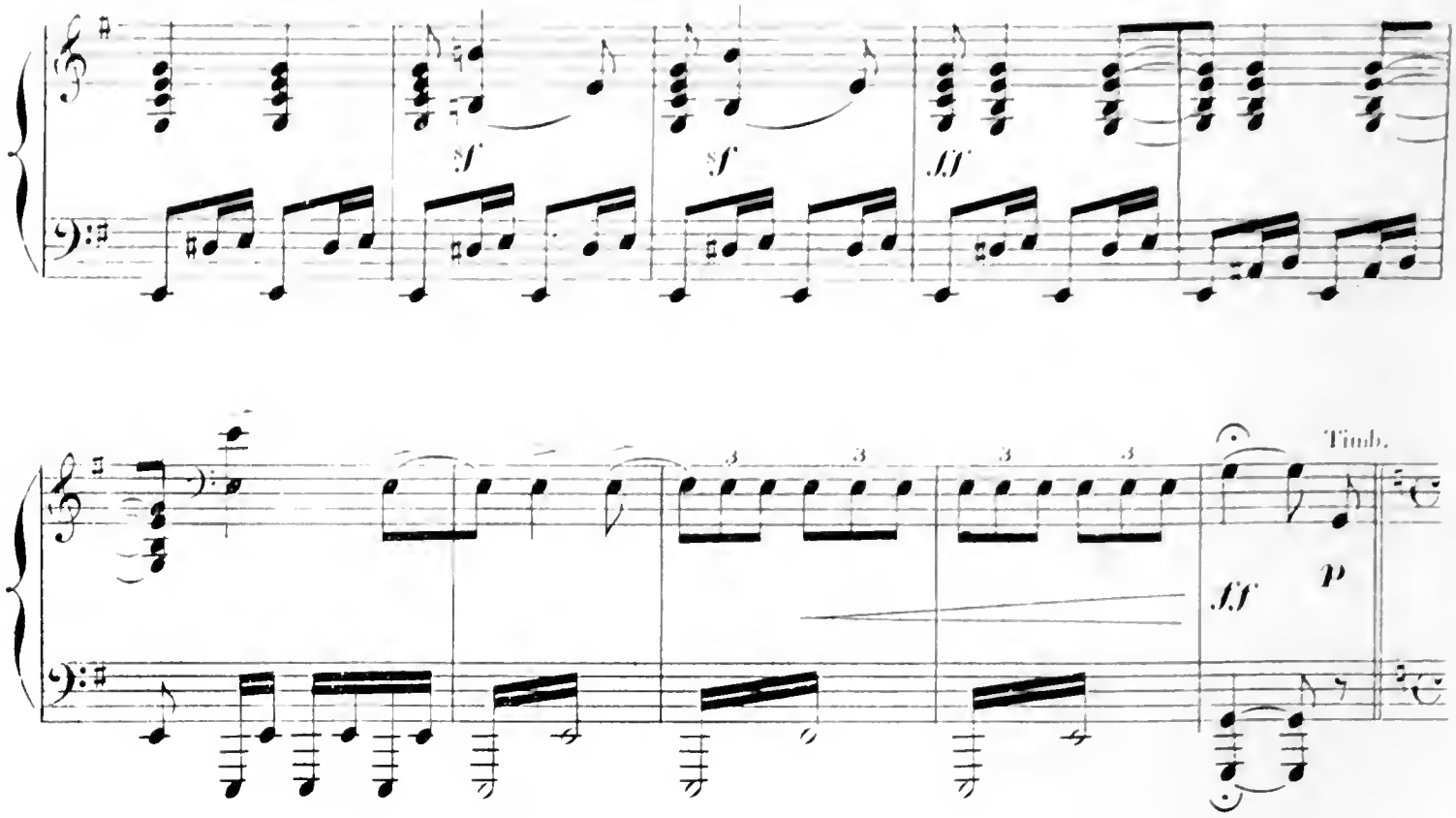

Fl.
Cl.
Harp.
mf
sf
Vns
p
cresc.
Hb
p
Vns


sf
cresc.
p
f
Vlns
p

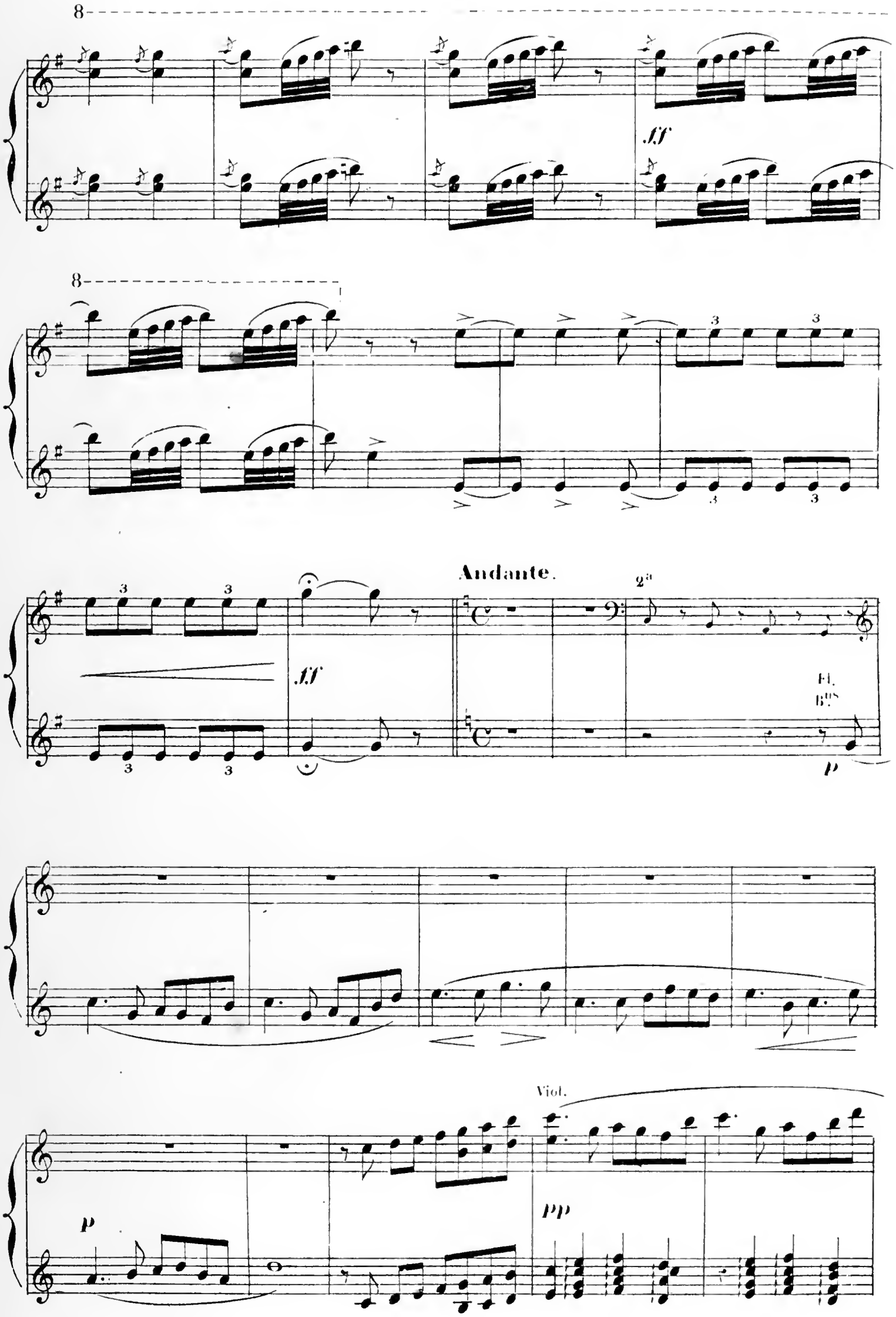

sf
cresc
p
Fl.
H.b
Cl.
f
sf
p Vns


p
p
ff
sf

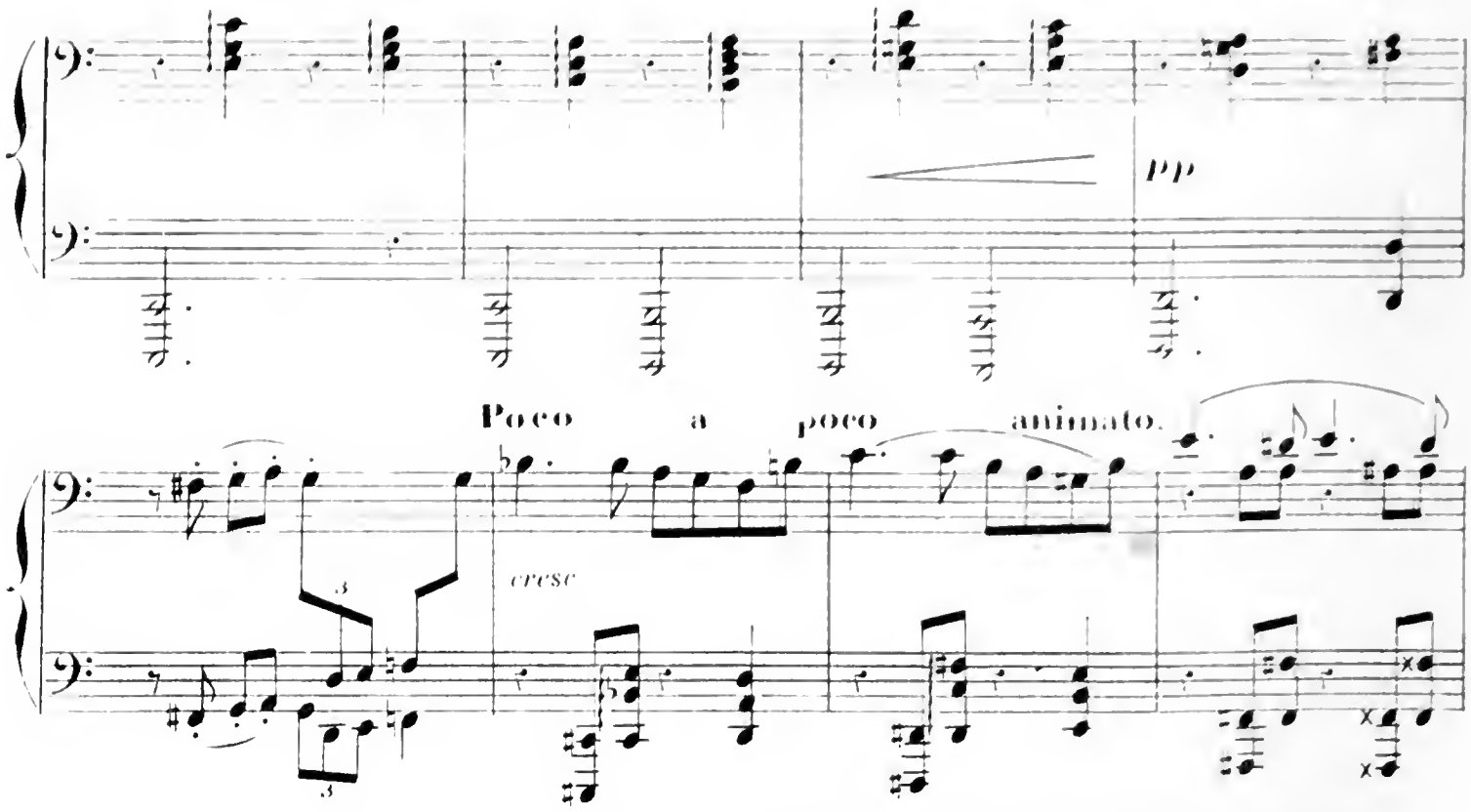

p
8
f.f
8



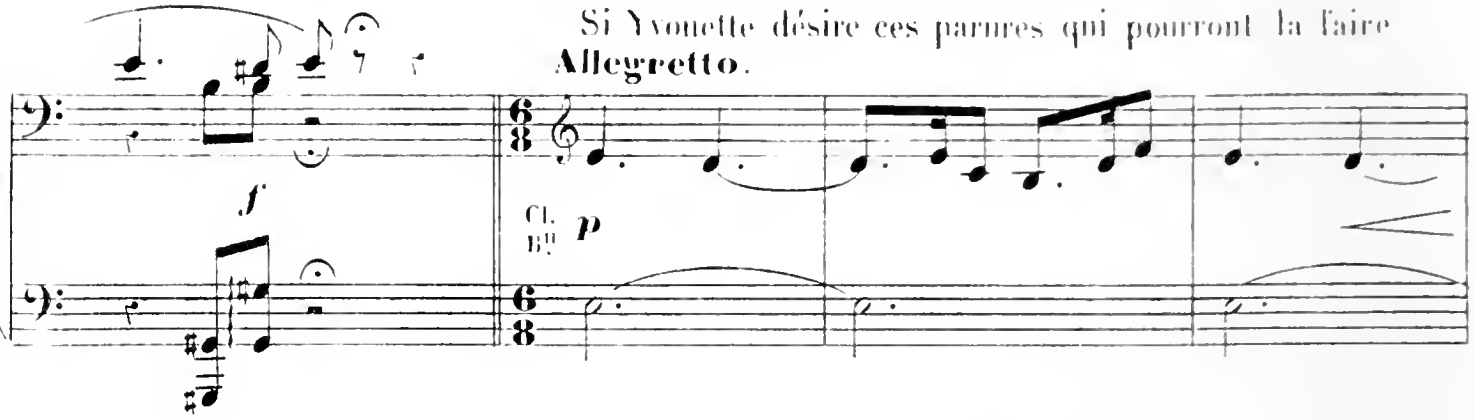
Quelques uns des nains apportent devant Yvonette une corbeille contenant toutes


8
ff
8
Andante.
2a
ff
Fl.
Bns
p
p
Viol.
pp

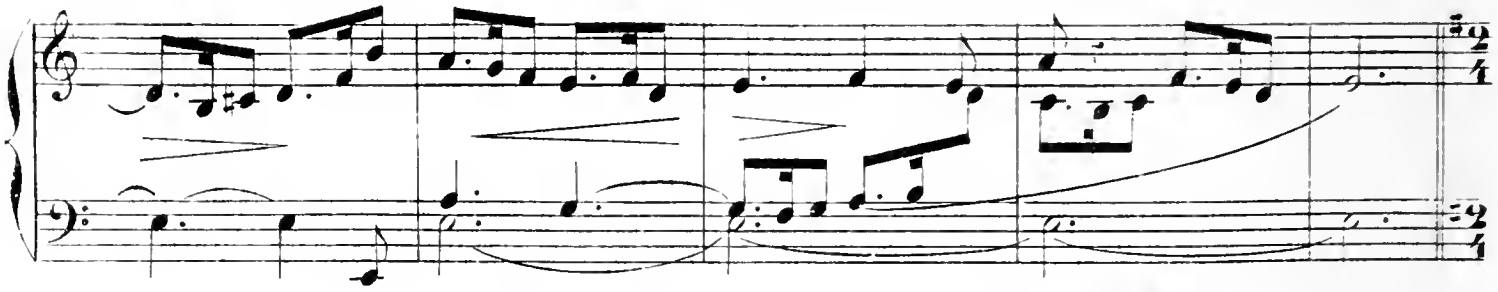
les pièces de l'ajustement d'une riche Bretonne.



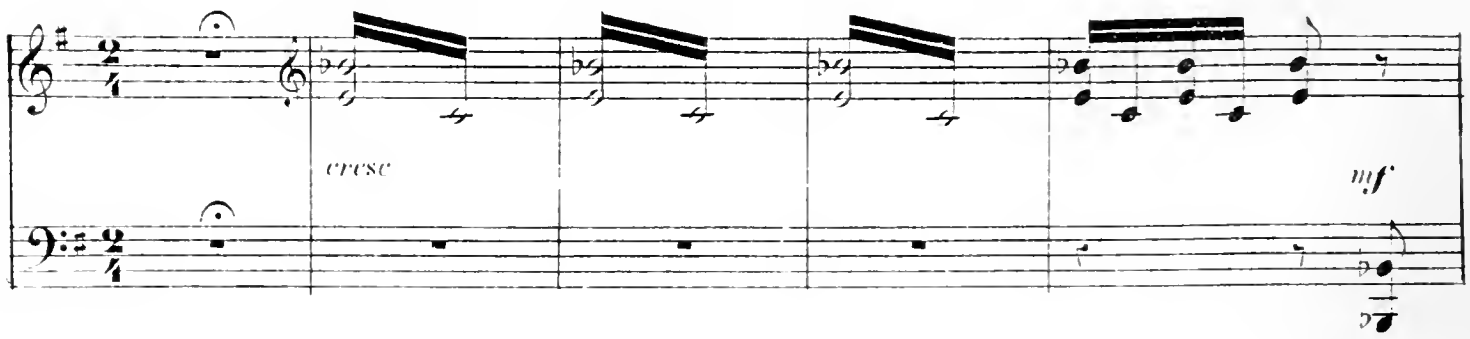
Si Yvonette désire ces parures qui pourront la faire



remarquer de Lilez, elles lui appartiennent; à une condition pourtant: c'est que Lilez lui aura exprimé son amour et donné le bouquet des accordailles avant que l'Angelus ait sonné.



Sinon, Yvonette appartiendra à la fée et deviendra elle-même korrigaine.



pp

Poco a poco animato.

cresc

f

Bauth.

Allegretto.

El.

8

Vivace.

cresc

Fascinée par les richesses

cresc

ff

qui brillent devant ses yeux, Yvonette accepte le pacte.

Timb.

ff

sf

Elle est revêtue de la splendide toilette.

And.te sostenuto.

Harpes

p

p

8

sf *cresc.* 7 *sf* 7 7 *fff*

sf

2ª

sf

Tromb. *fff* *sf*

9

Harpes.

V.ns Alt. Vlles.

And.te sostenuto.

p

Fl. Cl.

V.ns Alt. Vlles

p

B.ns

cresc.

p

f

Les Korrigans et les Korriganes reprennent leur ronde fantastique.

Vivace.

Cors.

1 2 4 5

f

2 1

cresc.

p

Hauth.

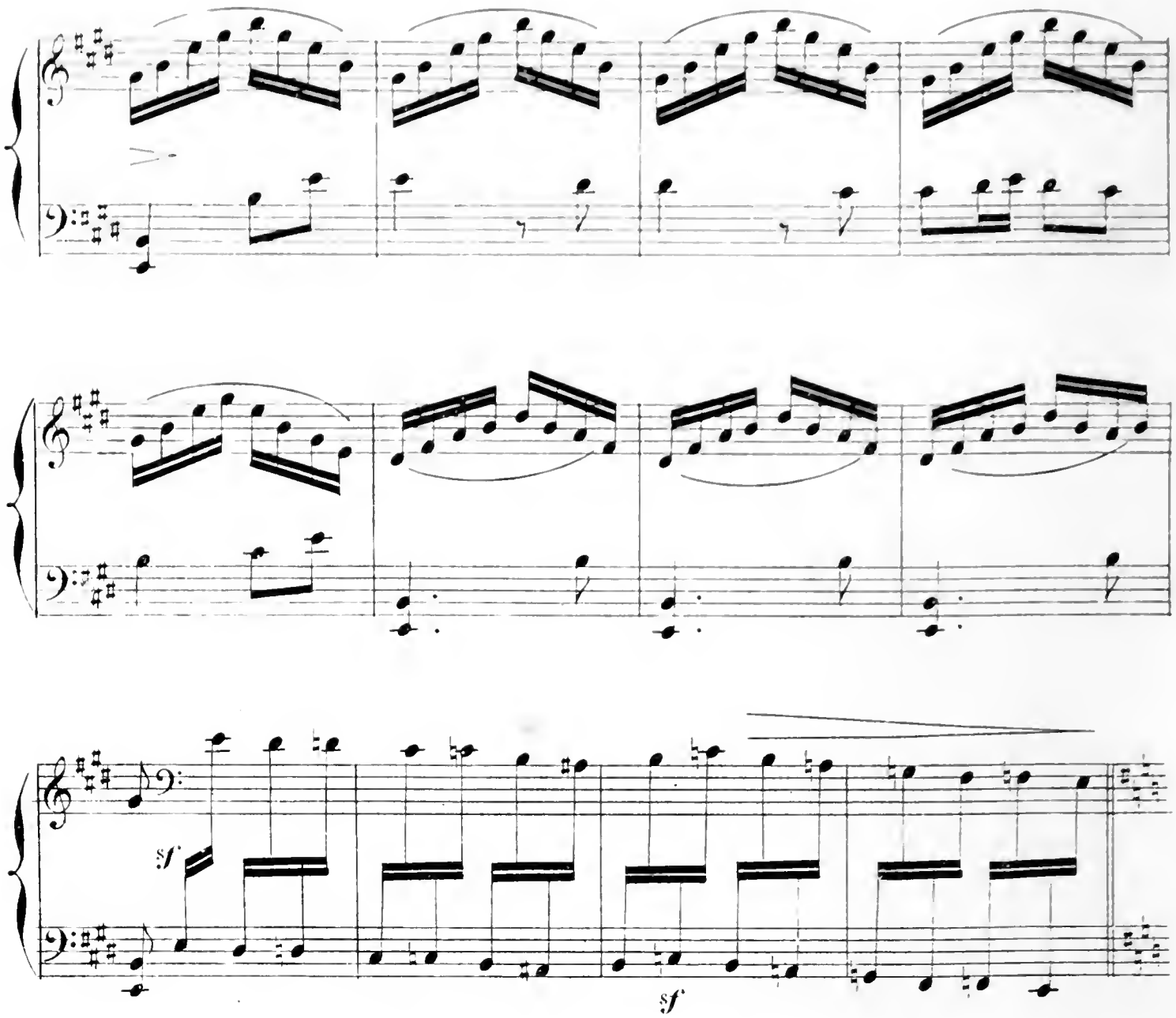
sf

Cl. *f*

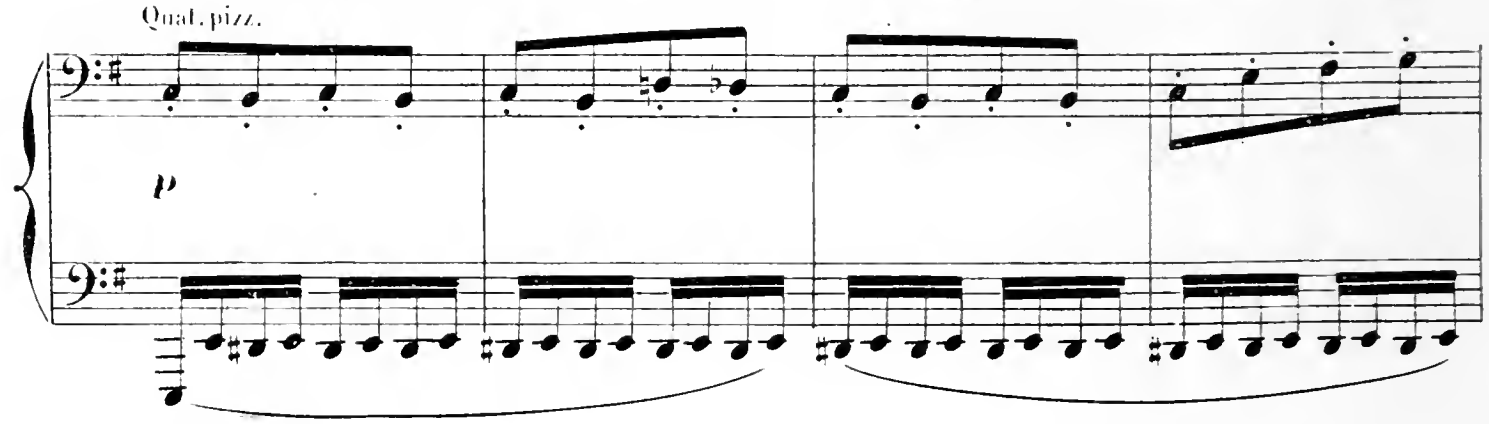
Vivace.

Vns

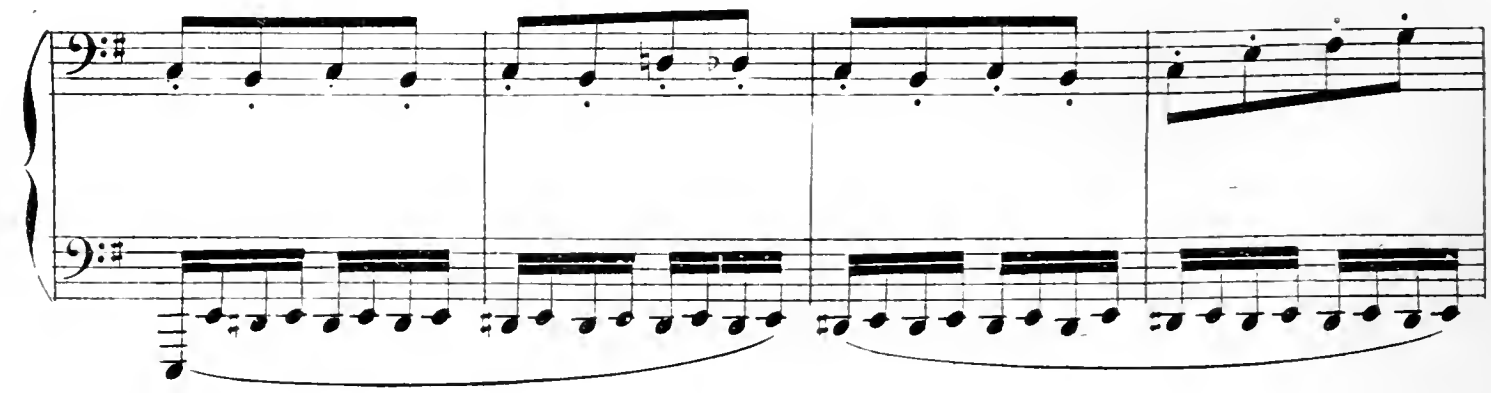
f



Pois les Korrigans disparaissent avec leur Reine et laissent seule Yvonette qui se regarde



et s'admire.



8

sf

8

8

sf

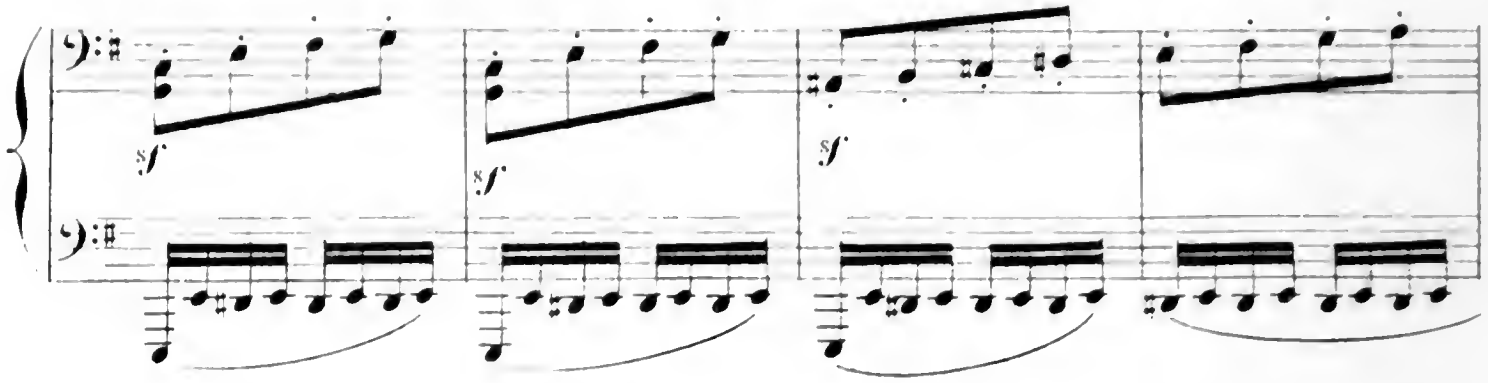
Tromp

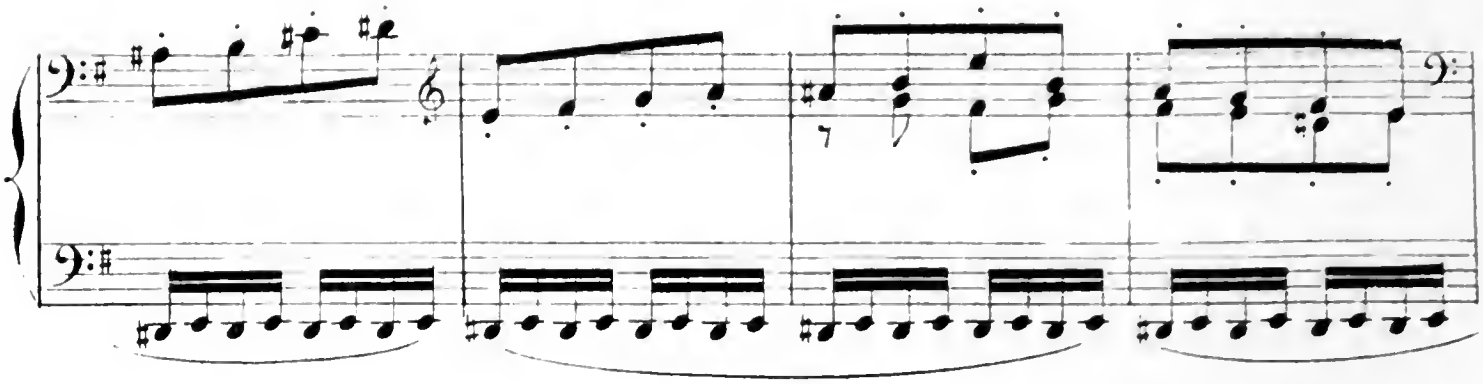
Cl.

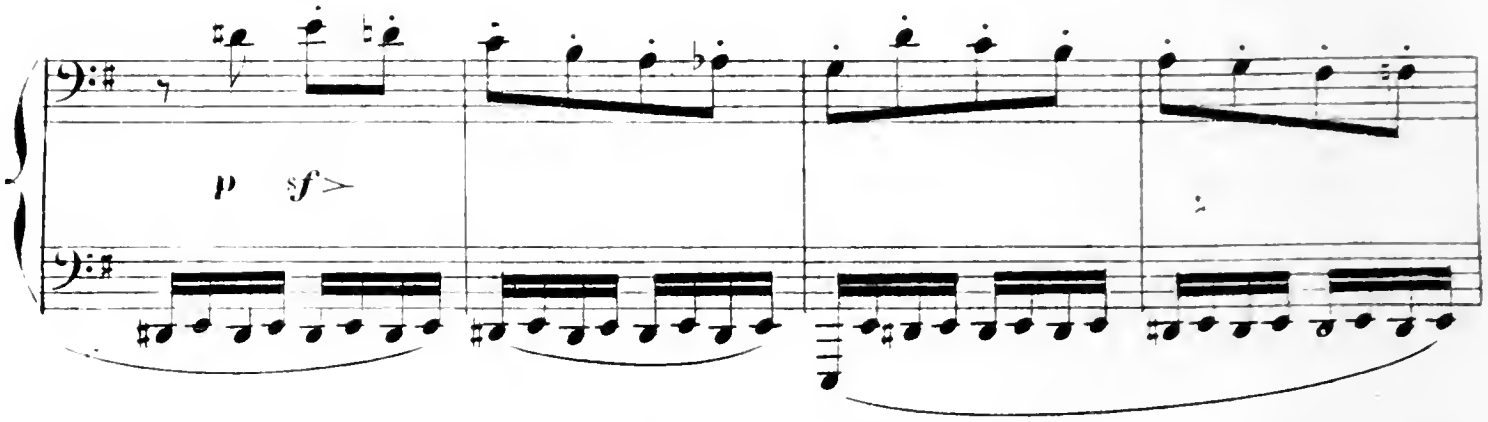
p

Fl.

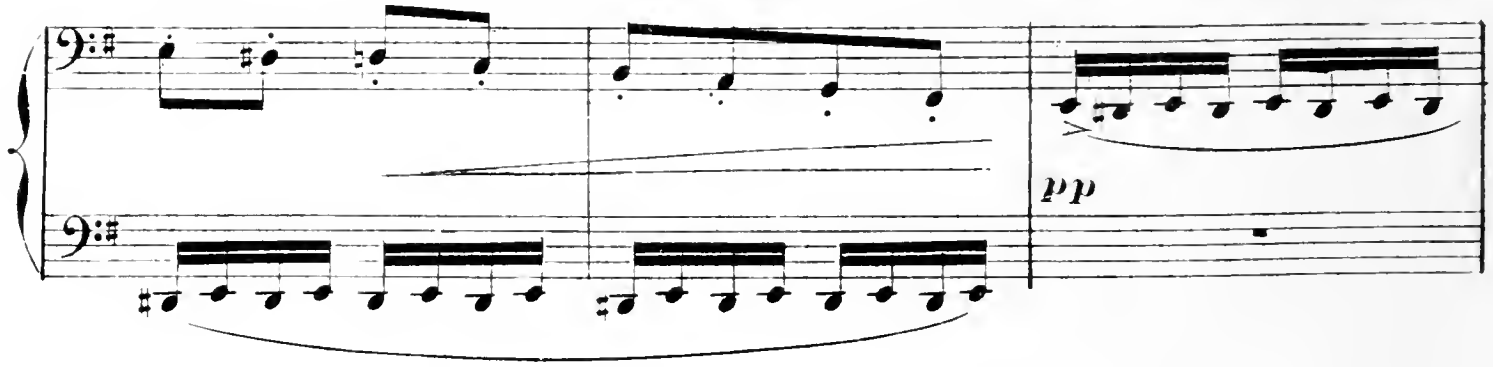
Bns.



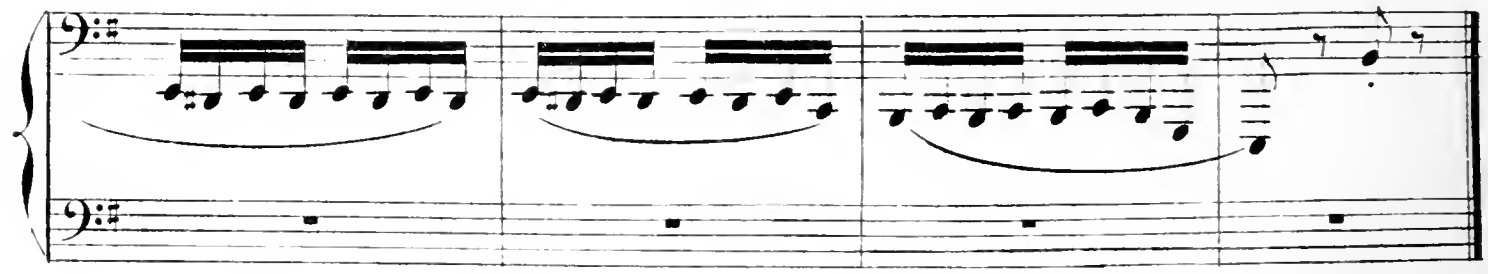


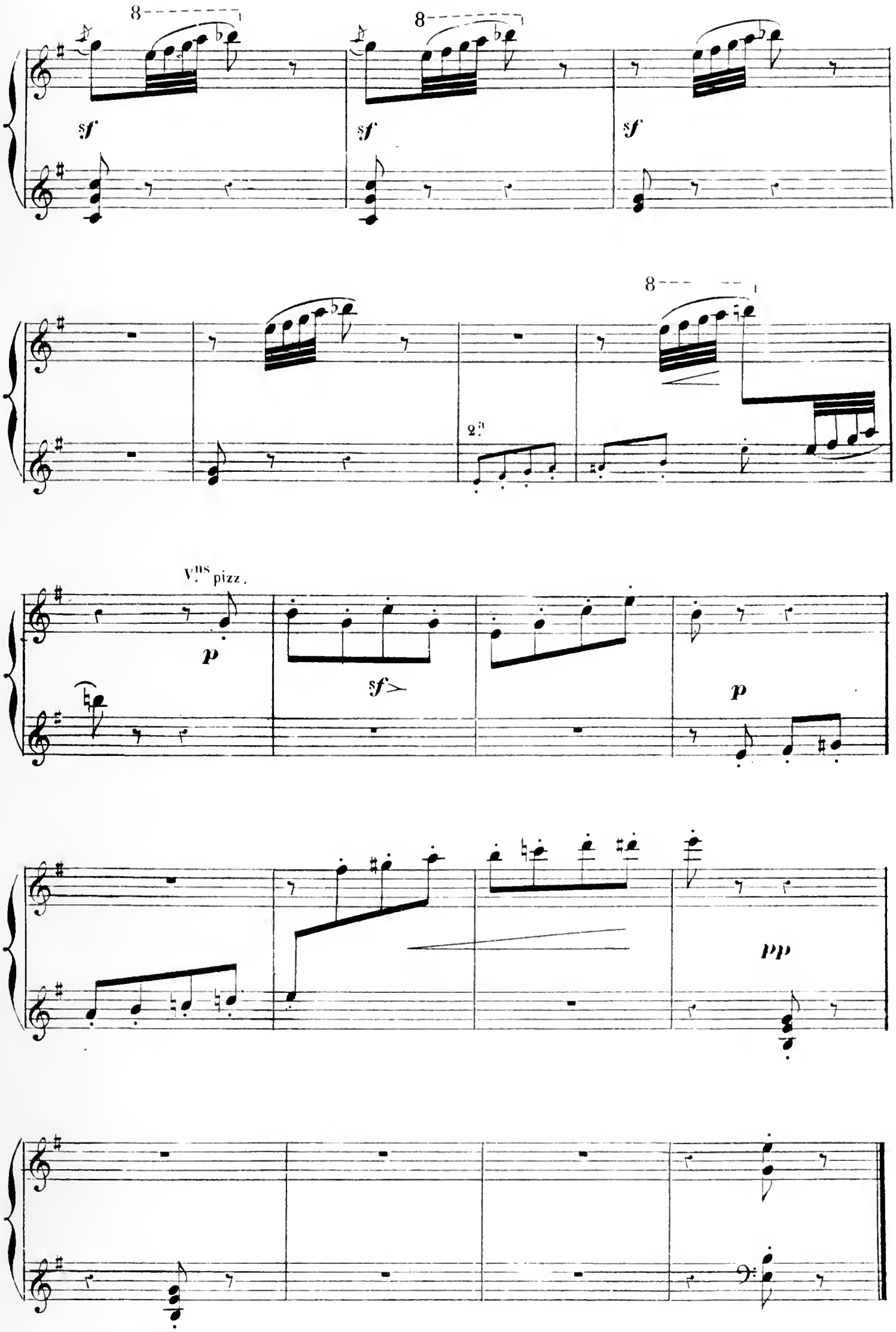


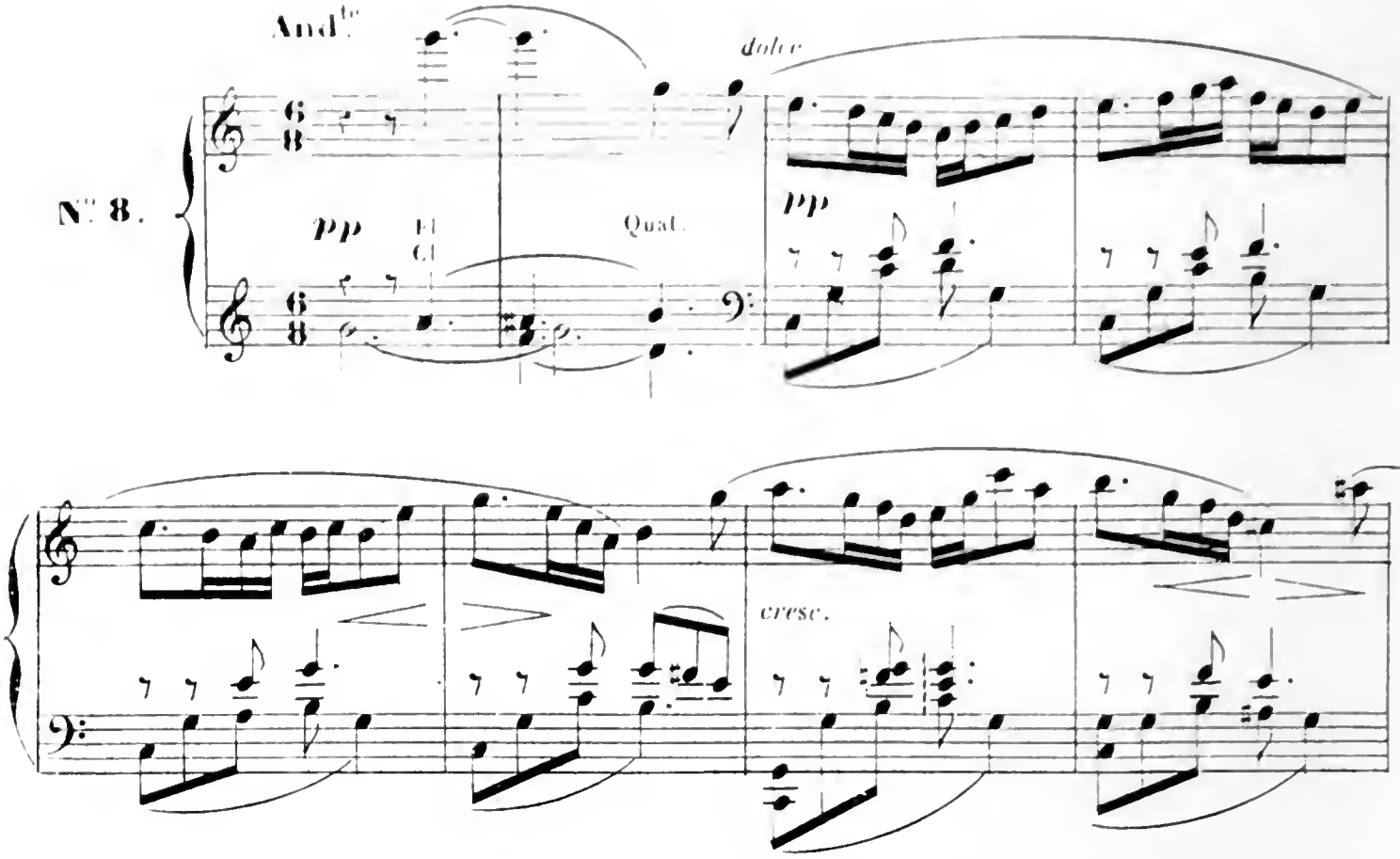
Faskou, caché près du cabaret et partagé entre la peur et la curiosité, a épié toute



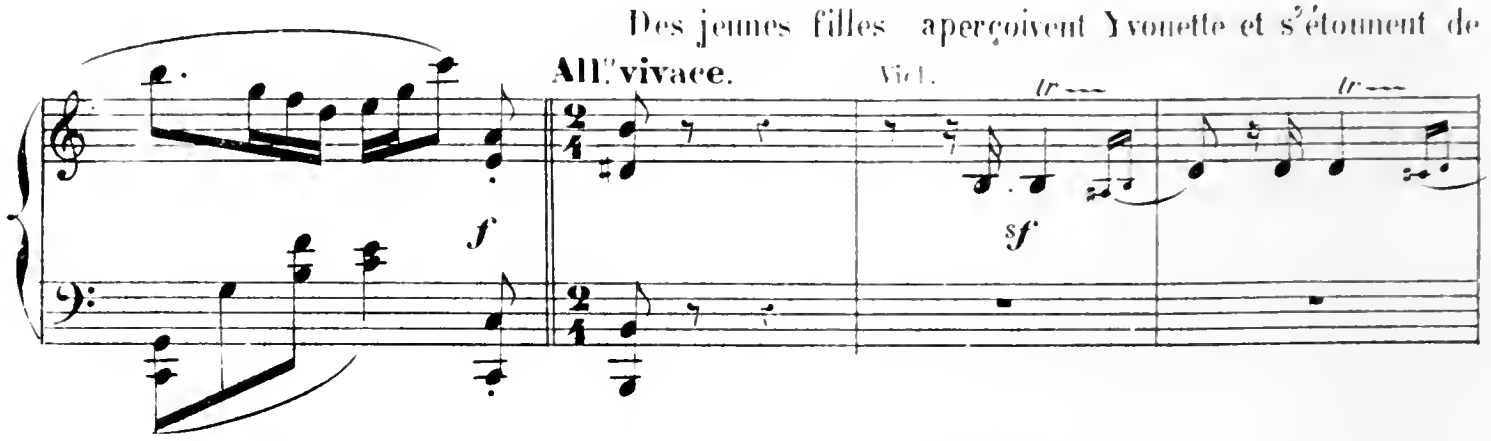
cette scène.



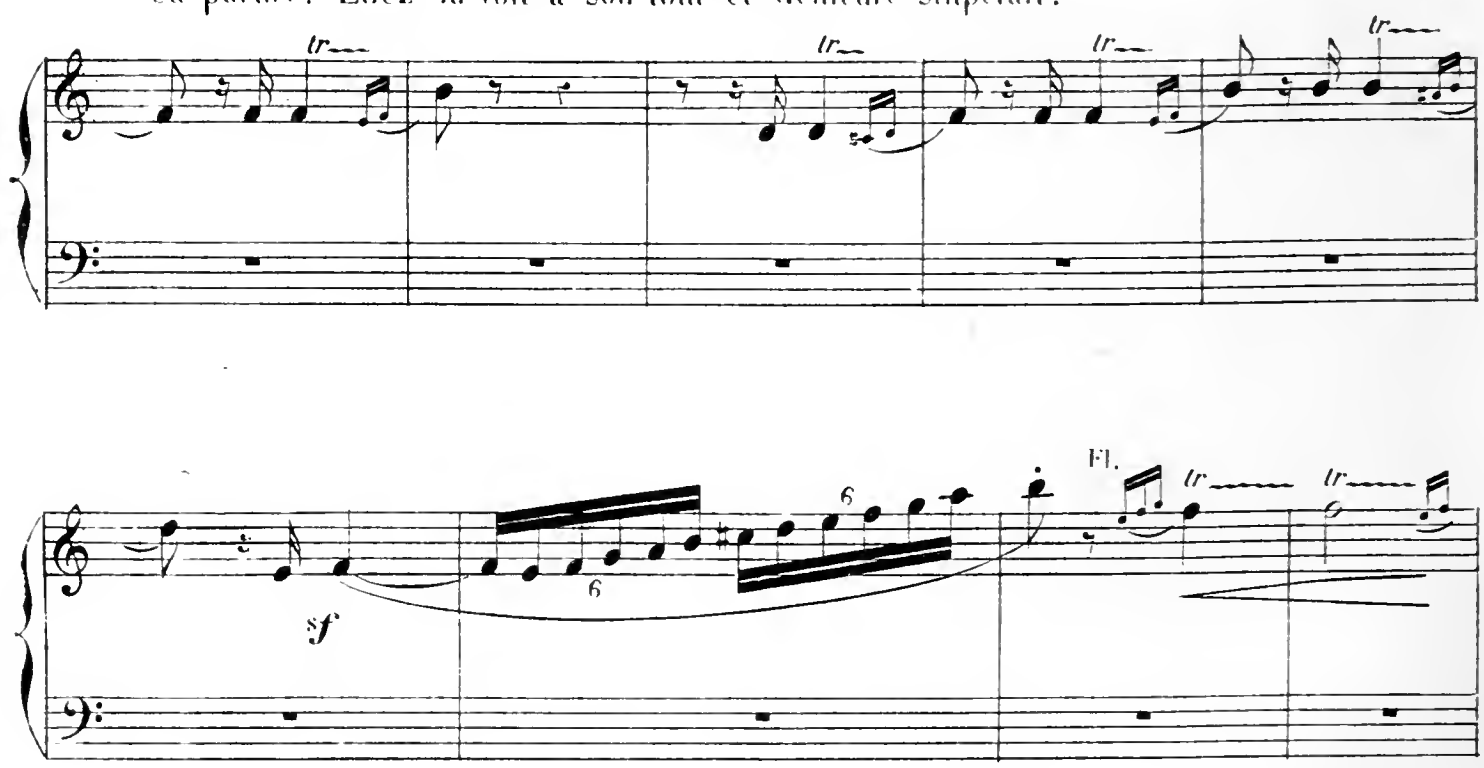

8
sf
8
sf
sf
8
2.a
V.ns pizz.
p
sf
p
pp



Des jeunes filles aperçoivent Yvonette et s'étonnent de



sa parure. Lilez la voit à son tour et demeure stupéfait.



sf

Les Binious et les Bombardes retentissent

Allegretto. Hautb.

Cl. *f*

sf

Marche champêtre.

Tromp.

All.o mod.to

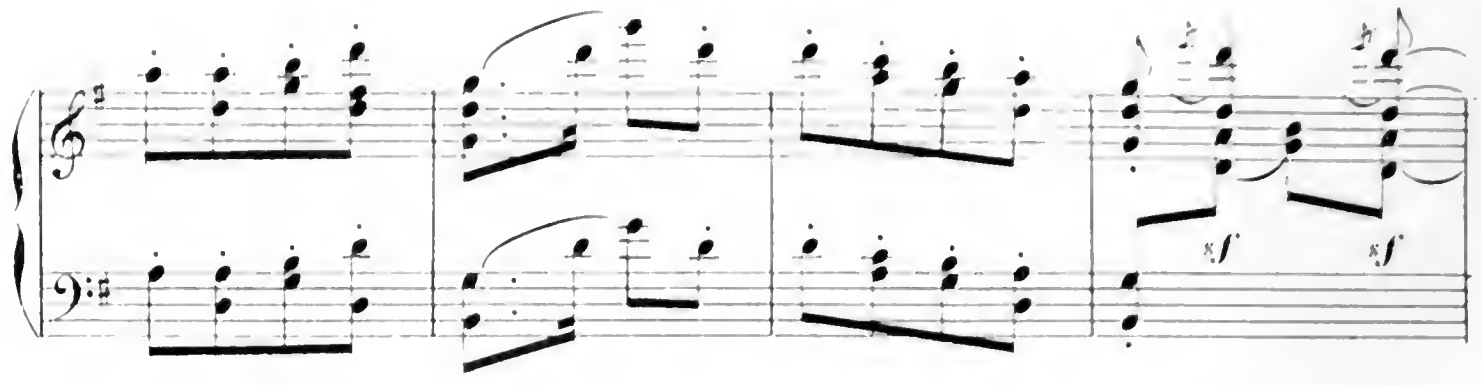
sf

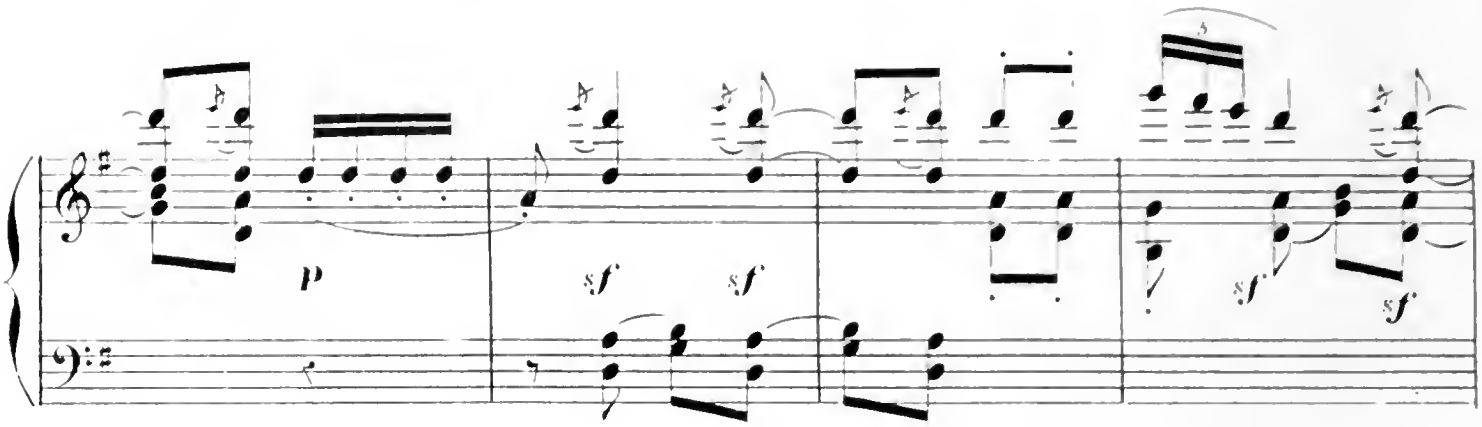
f

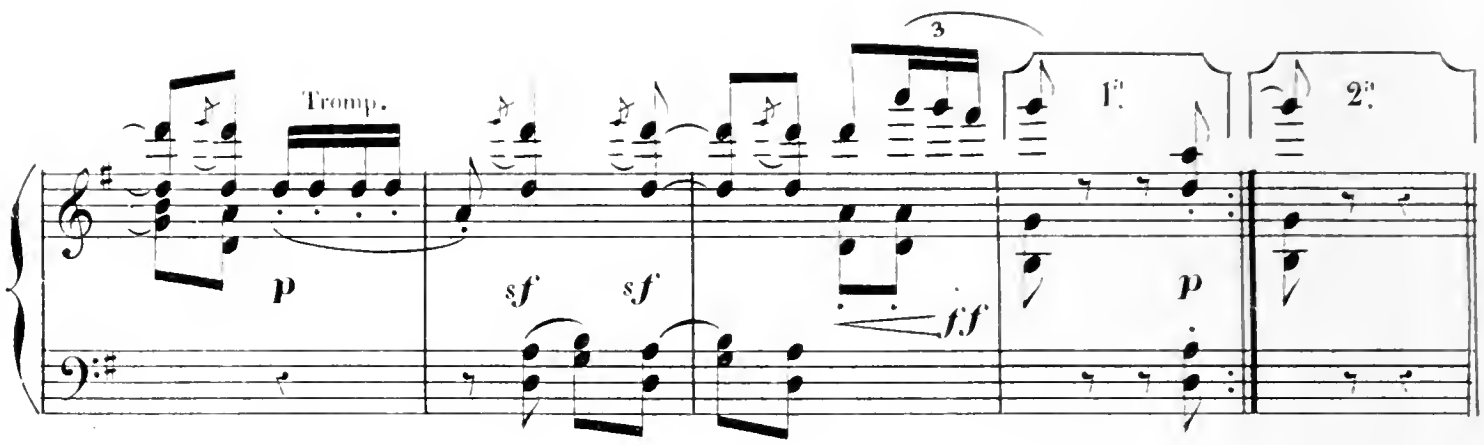
Les autorités prennent place pour assister aux fêtes du Pardon

f

Fl.
Hb
B.ons Cor Tromp. Tamb.

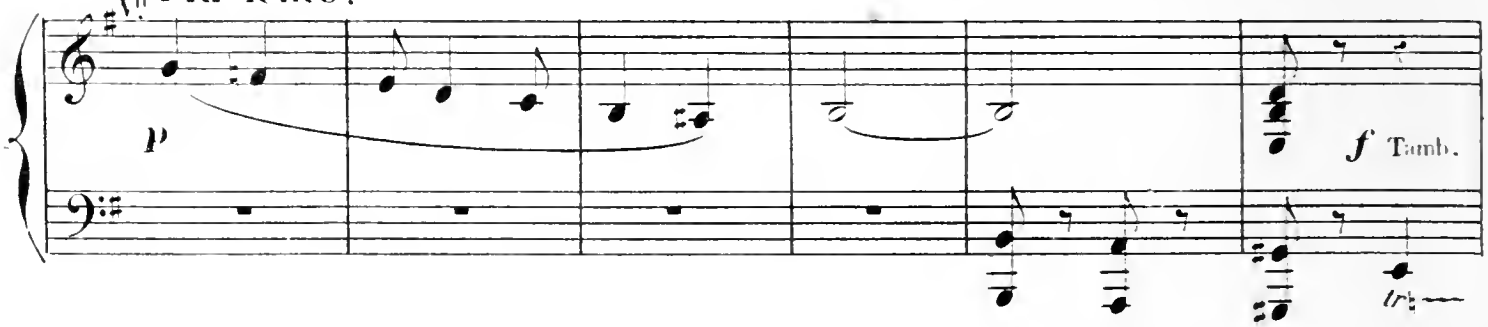




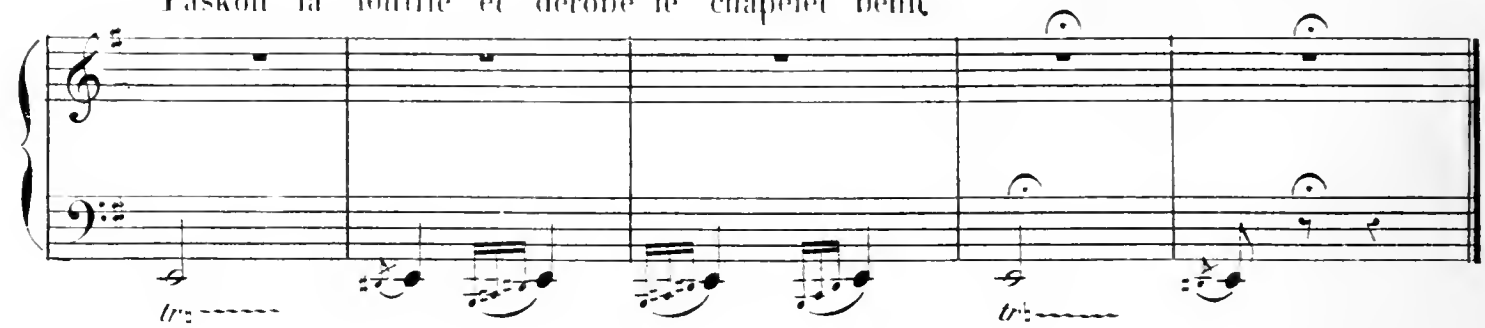


Au moment où Lilez va se mêler aux danses et dépose sa veste,

Più lento.



Paskou la fouille et dérobe le chapelet bénit



LA FÊTE DU PARDON

LA LUTTE AU BÀTON.

Tempo guisto.

N°. 9.

f

f

8va ad lib.

sf

Tromp.

p

p

Fl.
Cl.

Quat.

f

cresc.

Cl.

sf

f

Bns

Pist.

p

TUTTI

Pist.

p

cresc.

Pist

ff *mf* *p*

cresc.

ff Quat. *sf* *sf*

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

H♭

p

scherzando

cresc.

p

Quat.

p

ff

Ped ⊕

sf

El
B♭
Cl.
B♭s

sf

p

cresc.

Bauth.

p

p

f

Quat.

f

TUTTI.

cresc.

f.f

sf

sf

rit.

f.f.f

LE PRIX DU BOUQUET.

LUTTE DES SAUTEURS.

N.° 10.

Allegretto.

ff

sf

Allegro

sf

p

p

Quat.ors pizz.

Tempo di marcia.

Cors
Tamb.
G.C.ne

mf

sf

Cl.
Bons

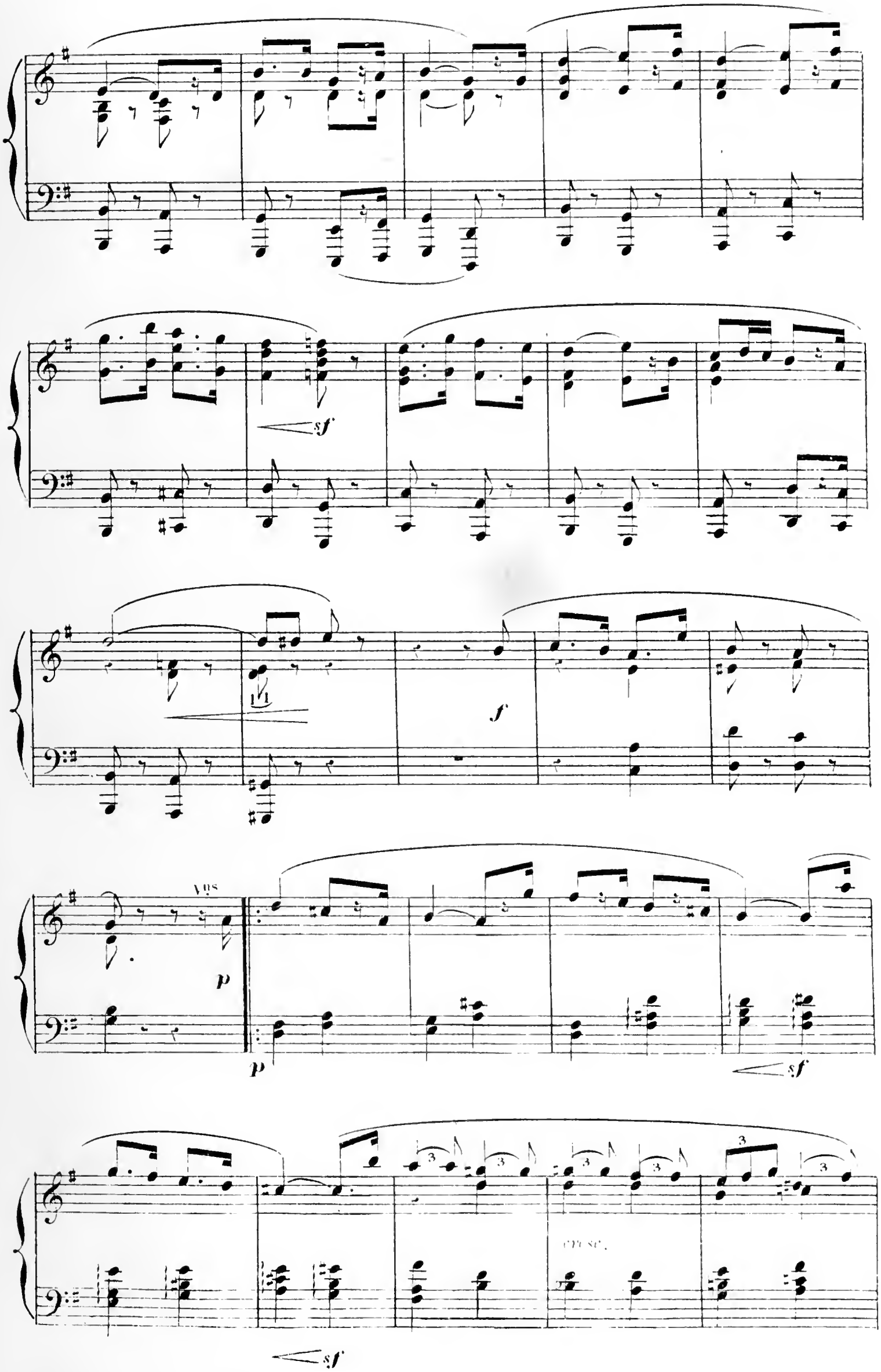
sf

mf

8 bassa

8 bassa

H.


sf
f
Vns
p
p
sf
cresc.
sf

sf

f

sf

cresc.

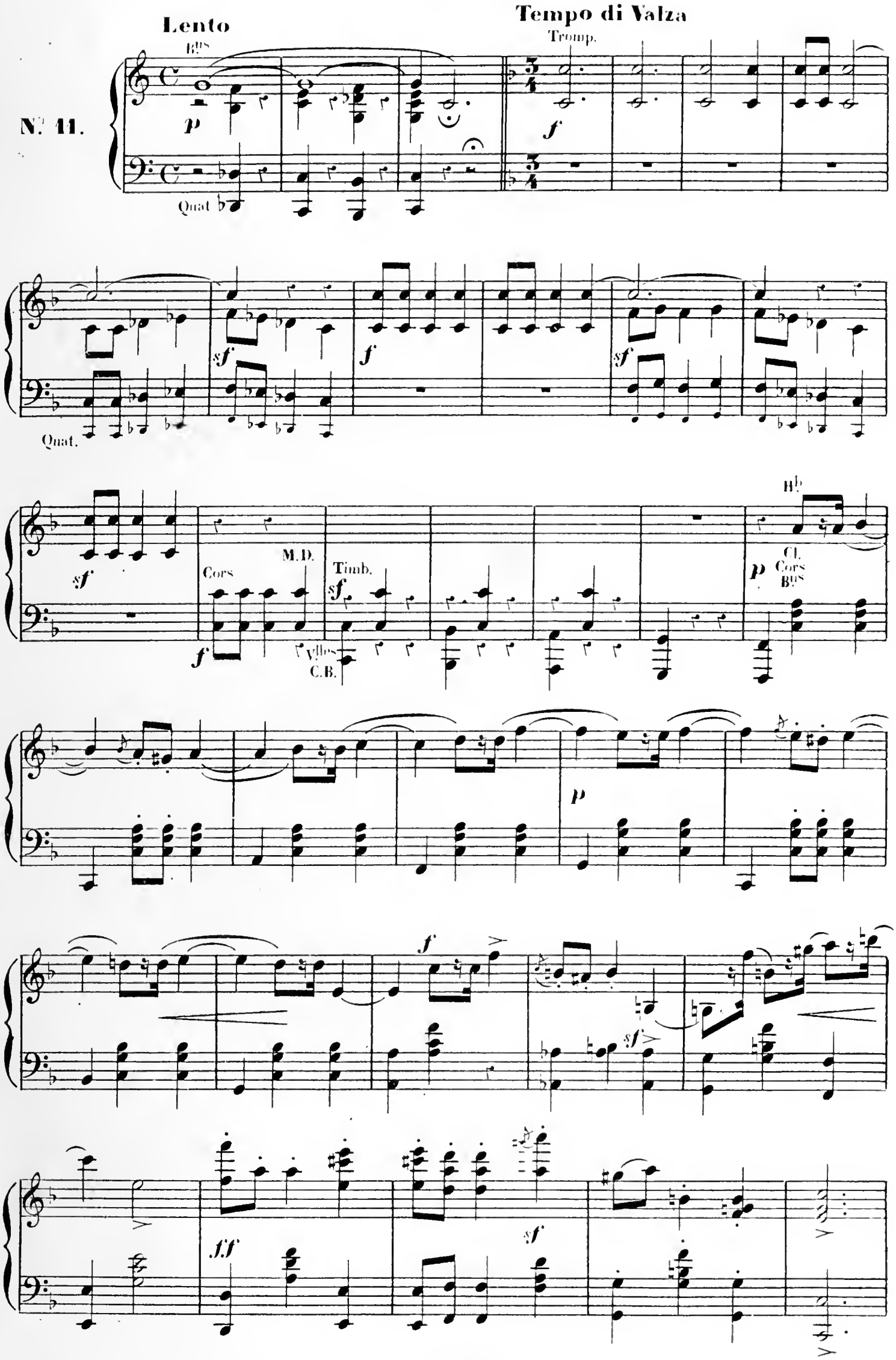
ff

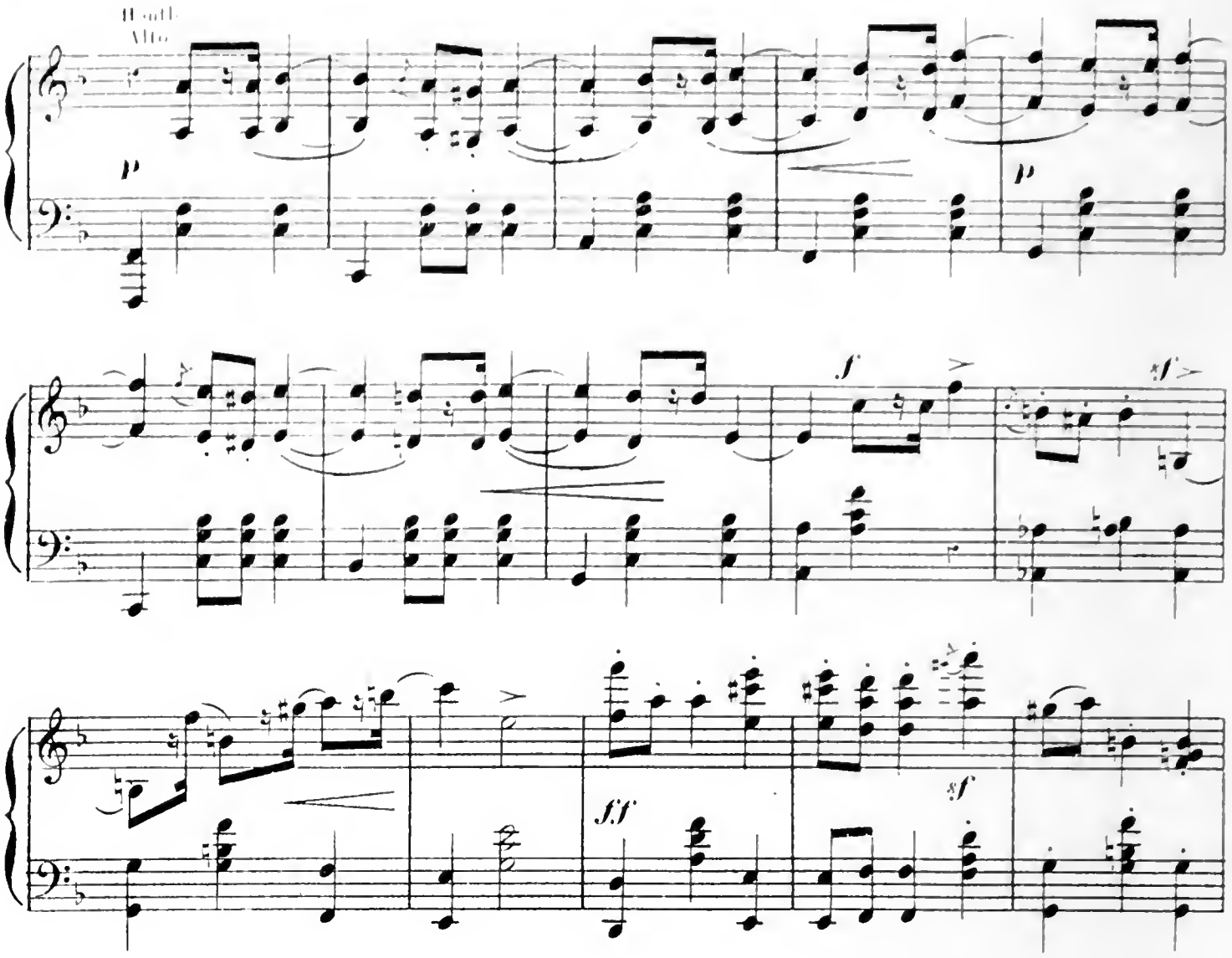
p

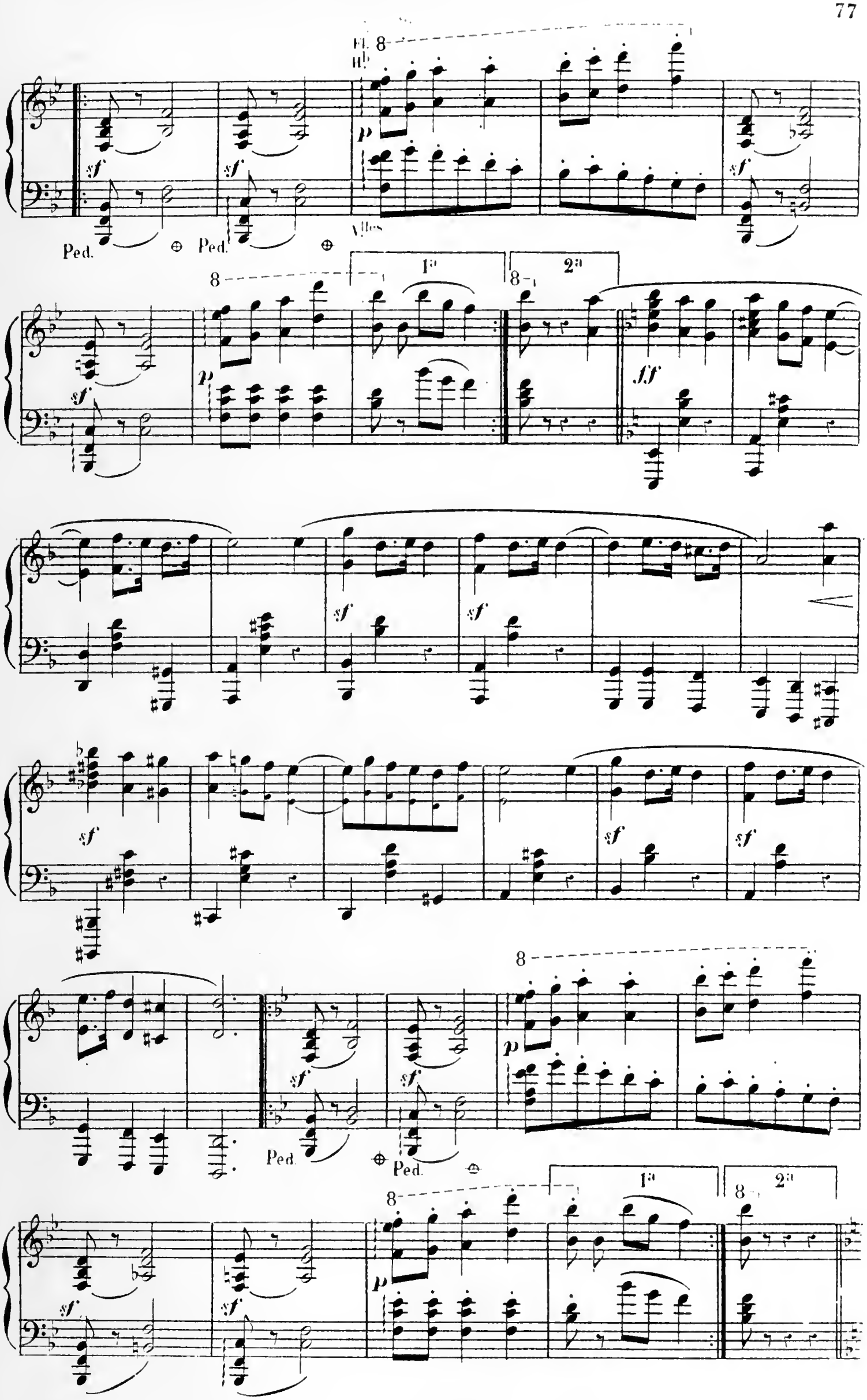
1.

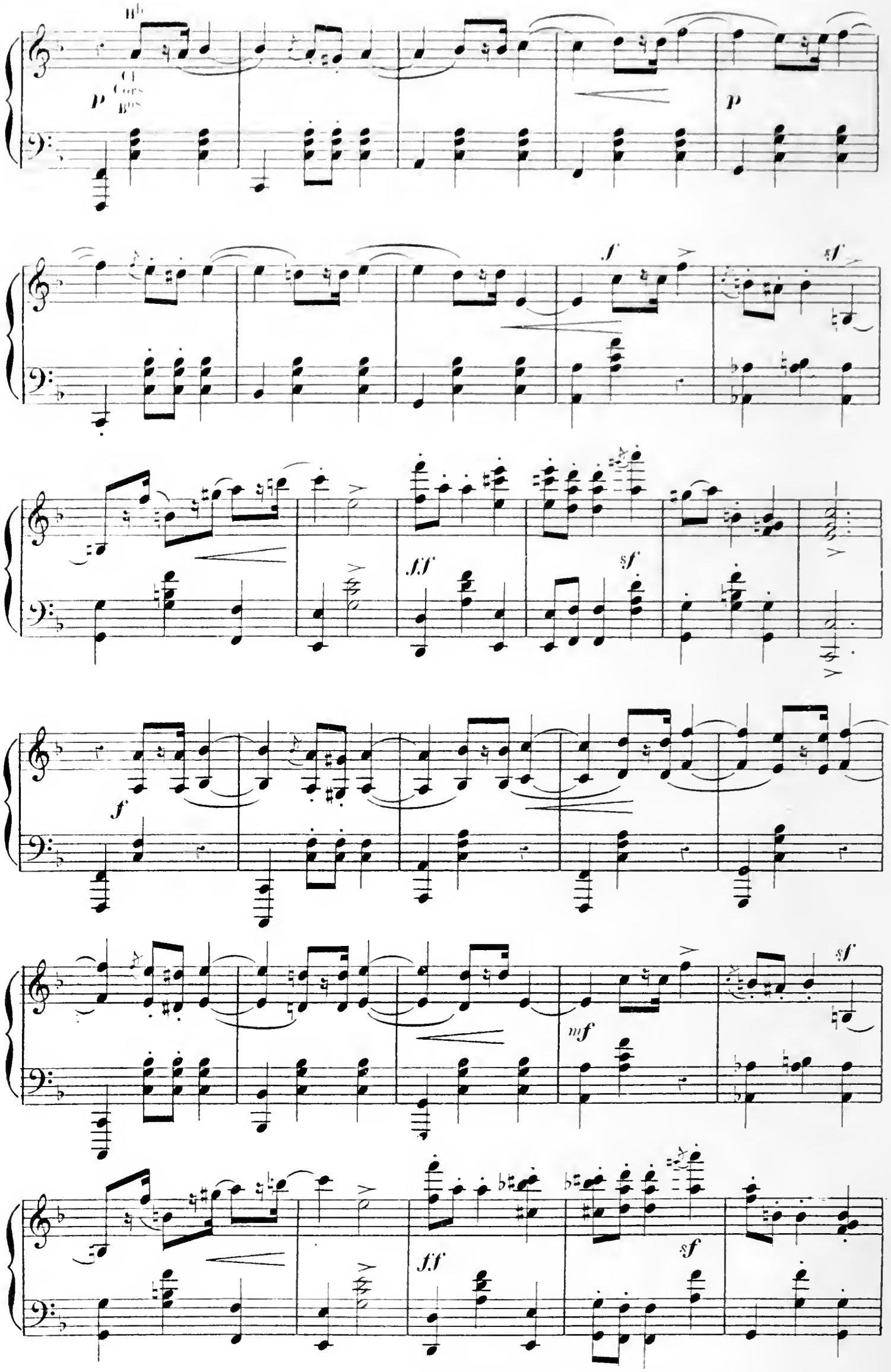
2.

LA SABOTIÈRE




Viola
p
p
f
sf
sf
ff
sf
p
f
sf
ff


Fl.
Hb
Vlles
Ped.
Ped.
1a
2a
Ped.
Ped.
1a
2a


Hb
Cl
Cors
Bns
p
p
f
sf
ff
sf
f
mf
sf
ff
sf

sf sf sf sf sf sf sf

5 4

sf sf sf

5 4

8 3 2 3 2

ff

8

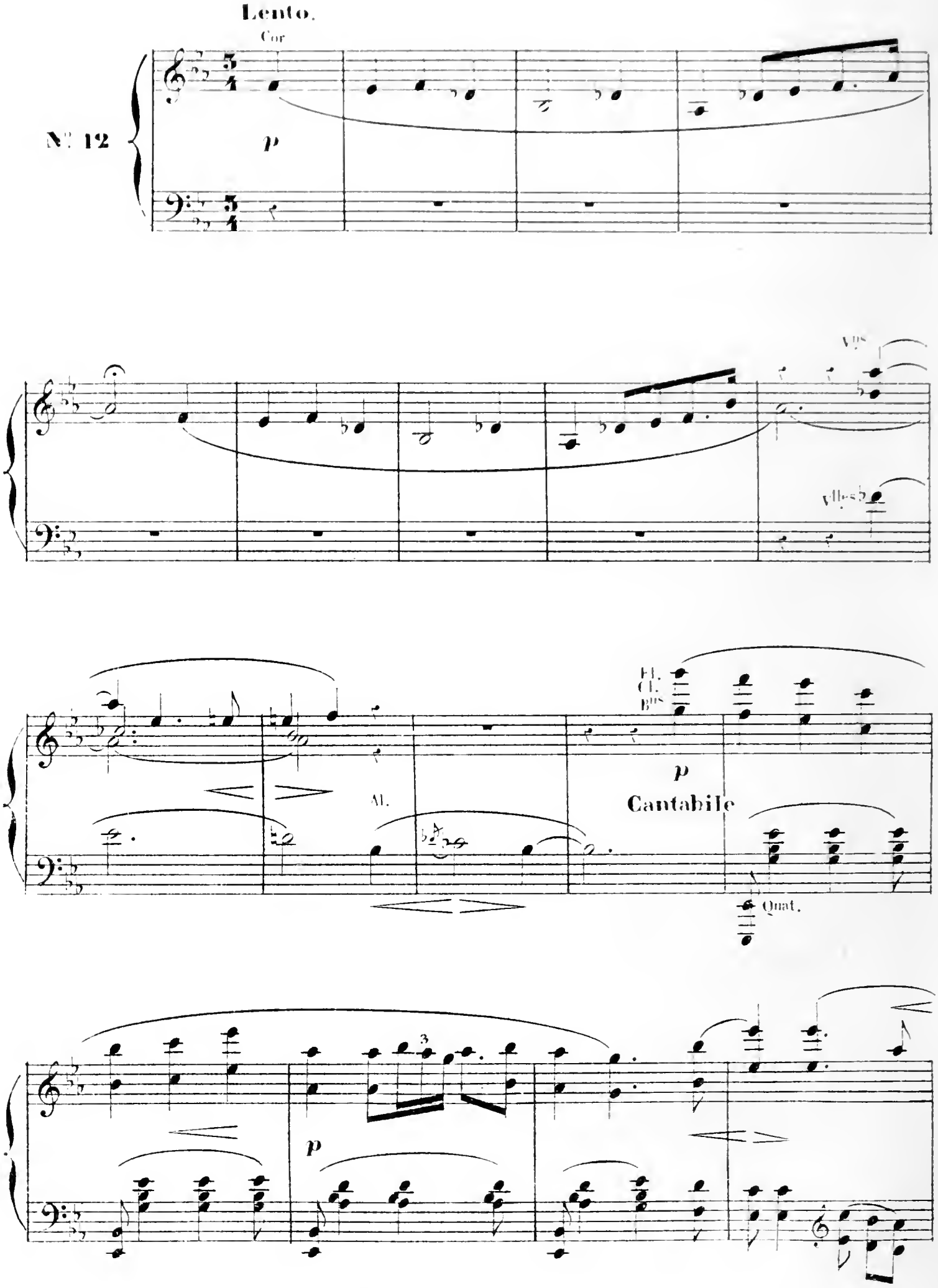
8

bis

8

sf ff

ADAGIO.



pp

VIIS

p

8

ff

sf

sf

8

cl.

f *p*

p

TUTTI

cresc.

ff

mf

sf

crescendo

Vns

pp

cresc.

ff

Ped

LA CONTREDANSE BRETONNE.

N° 13.

All° giocoso

Fl.

p

Fl.
Cl.
Cor
Vns
Quat. pizz

p

legg.

sf

1°

2°

Vns

pp

<sf

sf

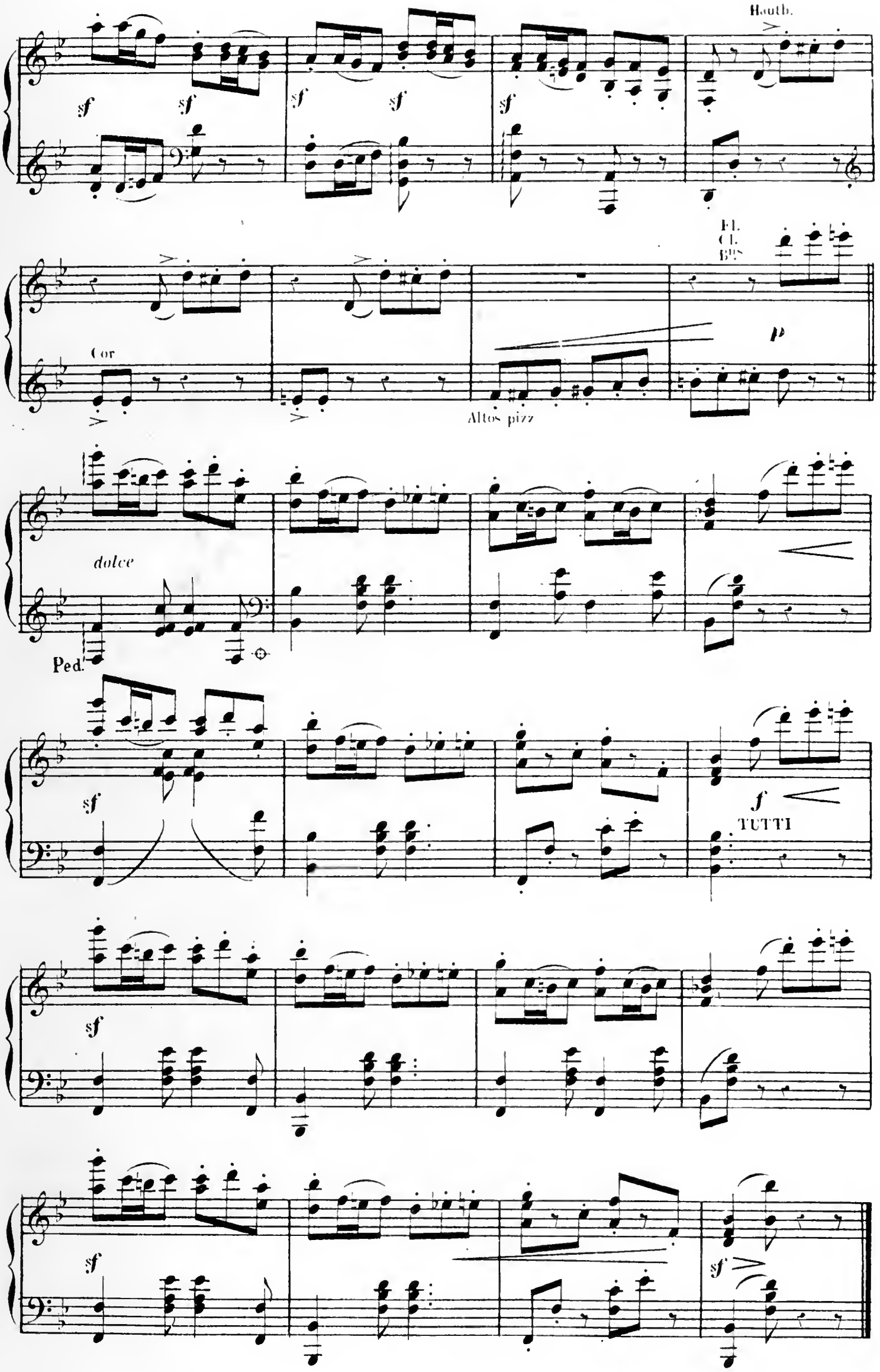
sf

sf

sf

sf

sf

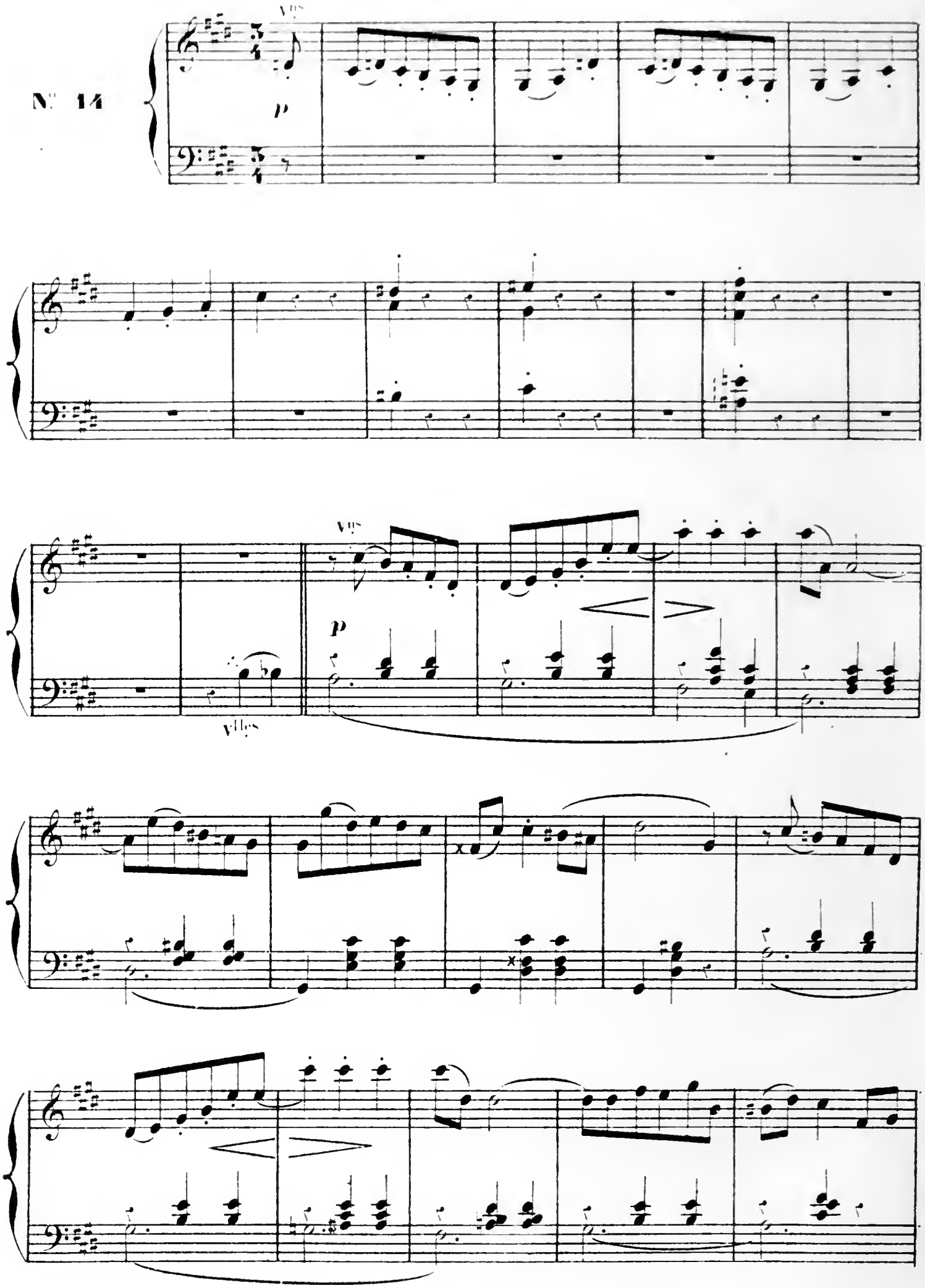

Hautb.
sf
Cor
Fl.
Cl.
Bns
p
Altos pizz
dolce
Ped.
f
TUTTI

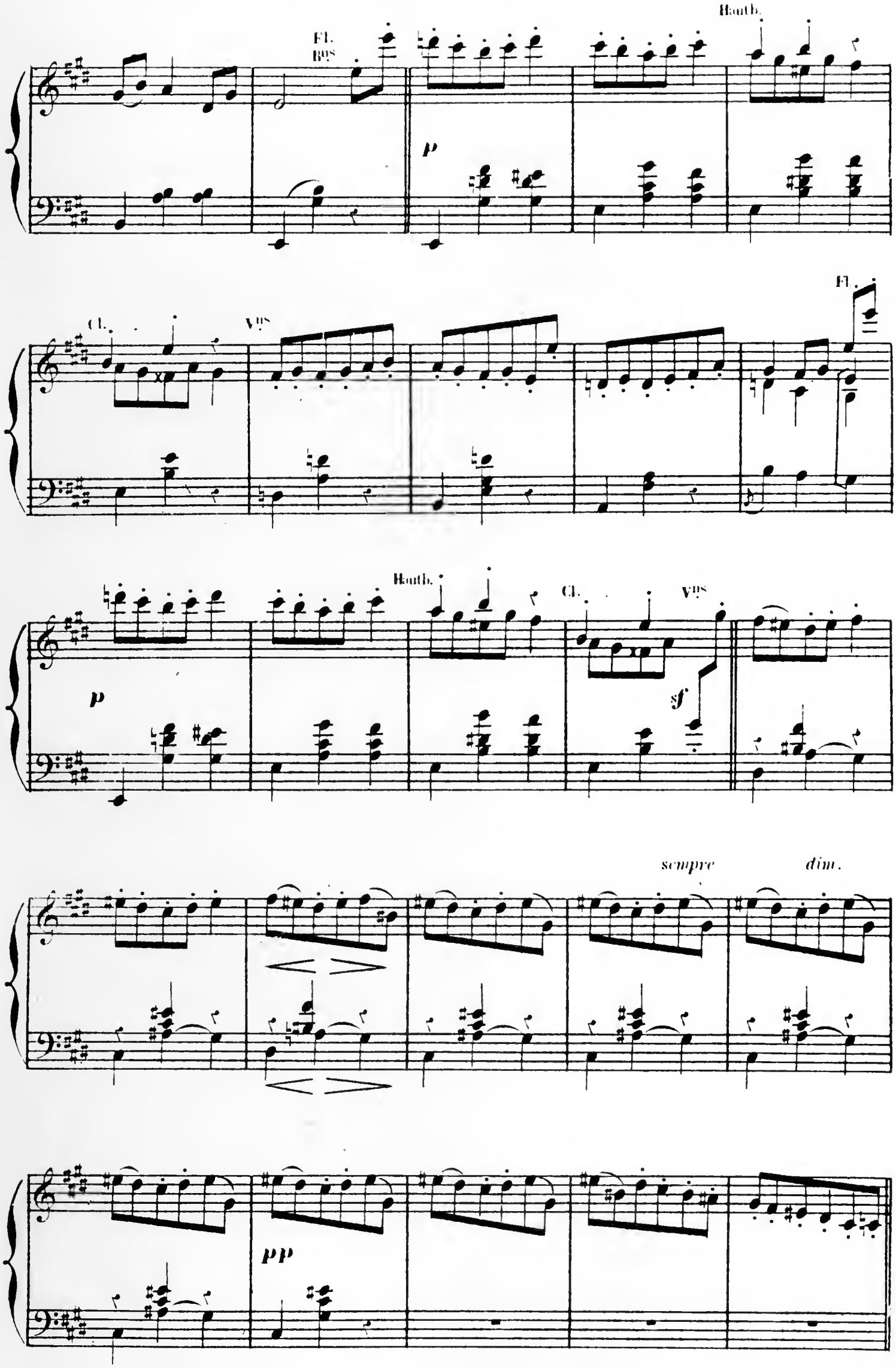
LA LUTTE DES DANSEUSES

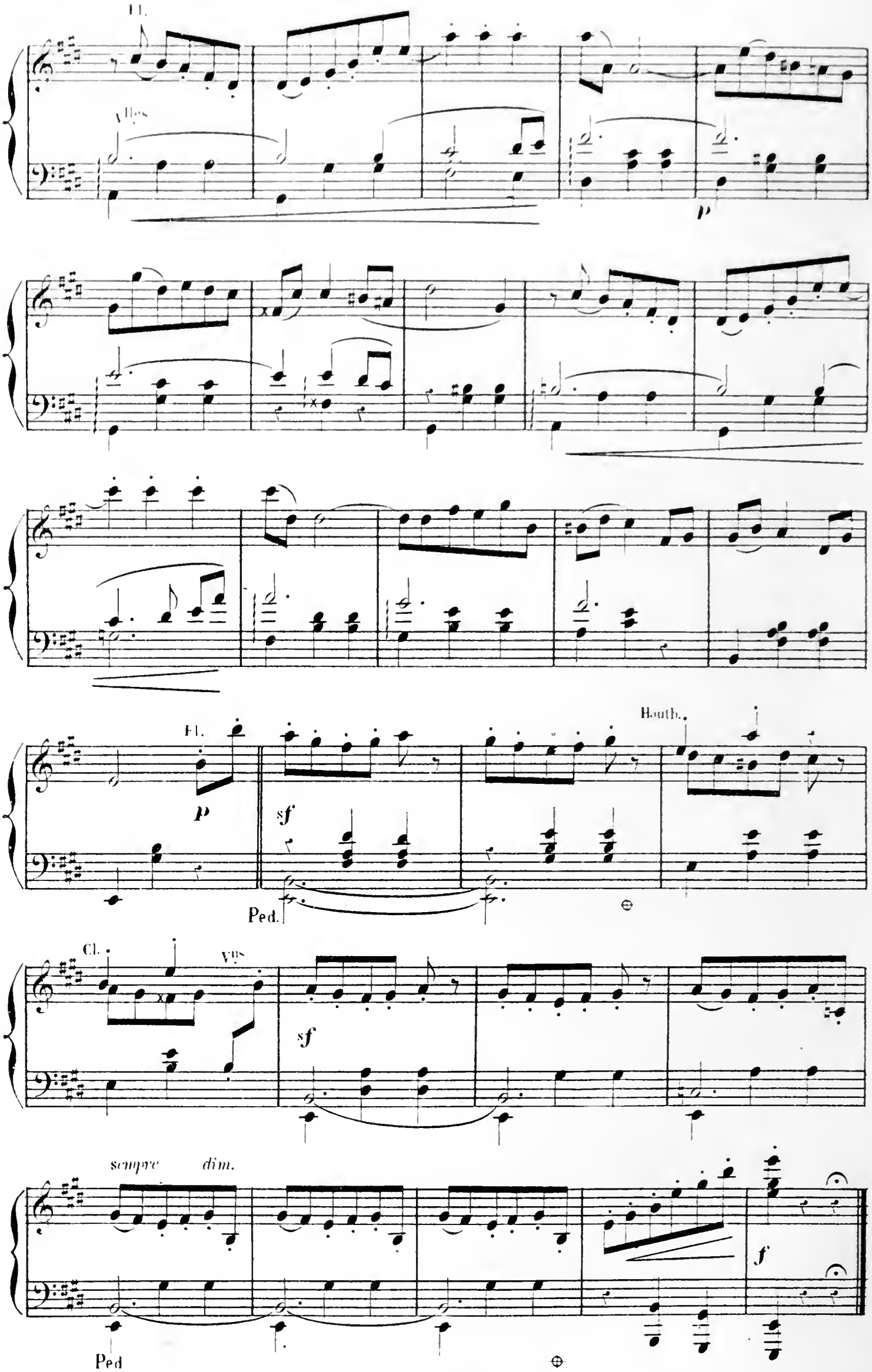
LA VALSEUSE.

All.° con spirito

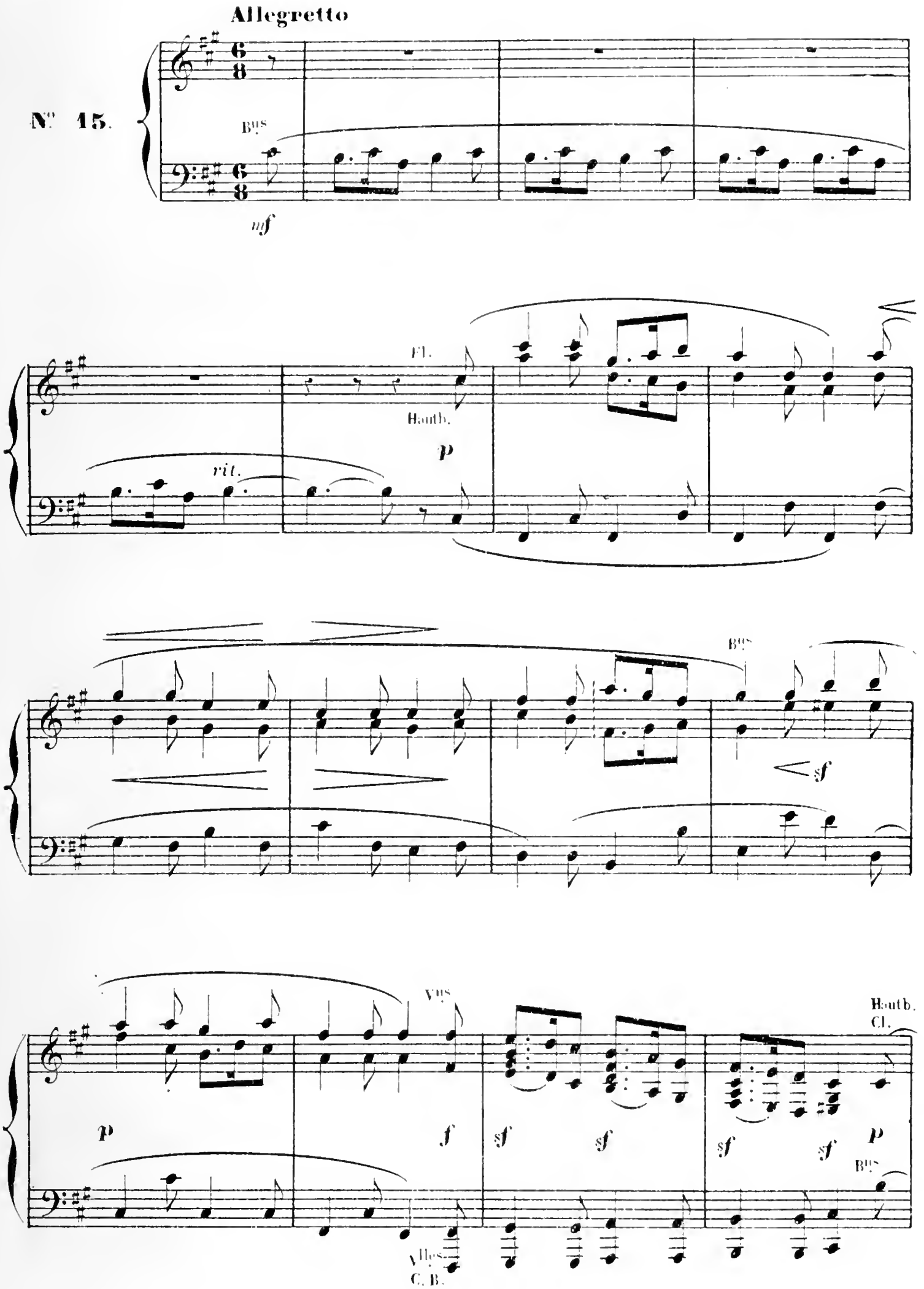
N.° 14

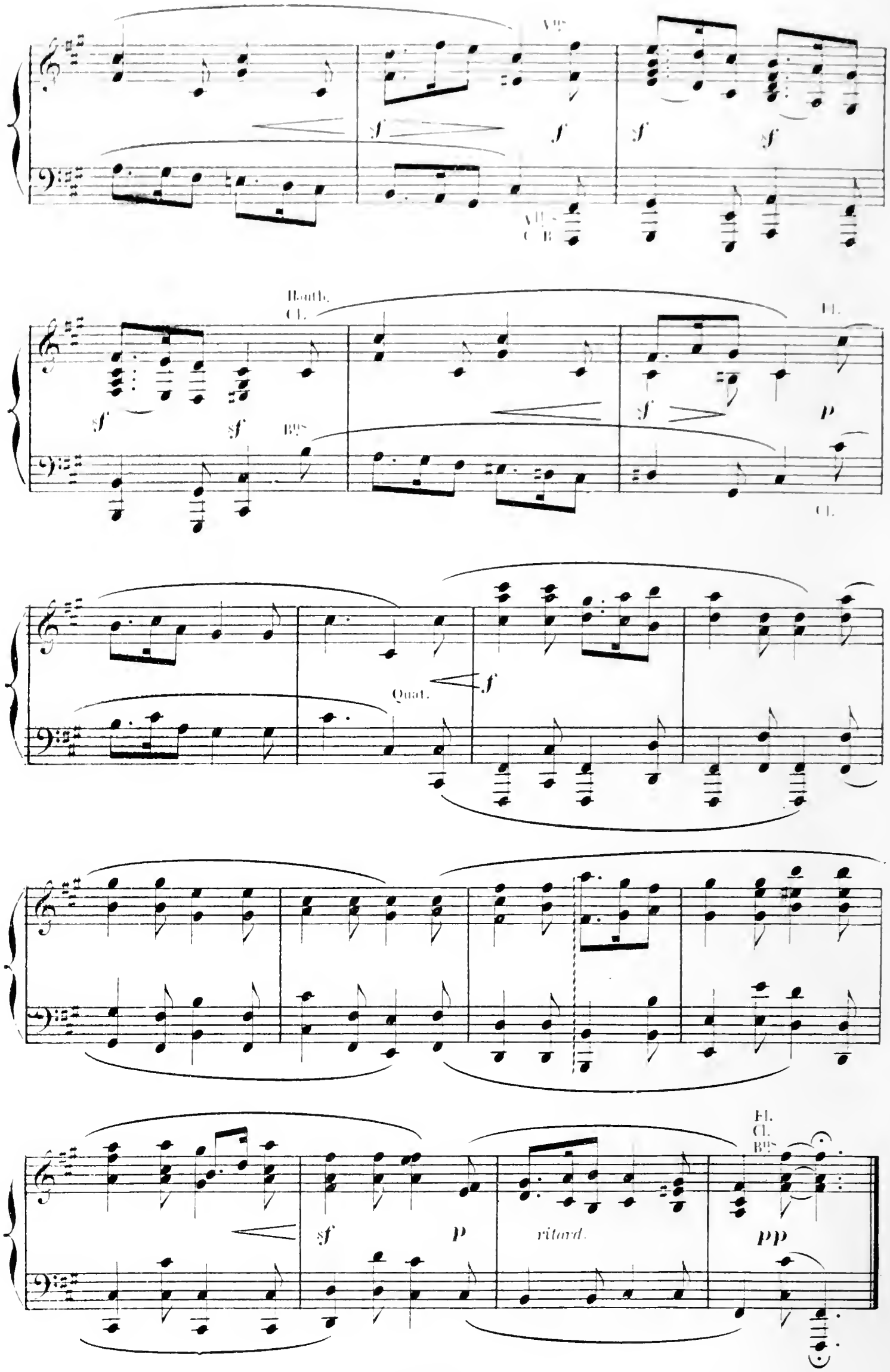



Fl.
Bns
Hautb.
p
Cl.
Vns
Fl.
Hautb.
Cl.
Vns
p
sf
sempre
dim.
pp


Fl.
Vlles
p
Fl.
p
sf
Ped.
Hauth.
Cl.
Vns
sf
sempre dim.
f
Ped

LA GAVOTTE.


Allegretto
N° 15.
Bns
mf
rit.
Fl.
Hautb.
p
Bns
sf
p
f
sf
sf
sf
sf
p
Vns
Vlles
C. B.
Hautb.
Cl.
Bns


Vns
Vlls
C.B.
Hautb.
Cl.
Bns
Fl.
Cl.
Quat.
Fl.
Cl.
Bns
ritard.

LA GIGUE BRETONNE.

Presto

N° 16.

p

cresc.

sf

Cl. H.

8

f

8

sf sf sf sf

sf

Quat.

sf sf

sf sf

ff

H

8

ff

8

8

8

sf *sf* *sf*

sf

fff *f*

MARCHE ET PRESTO.

Tempo di marcia

N° 17.

Temp

f

TUTTI

ff

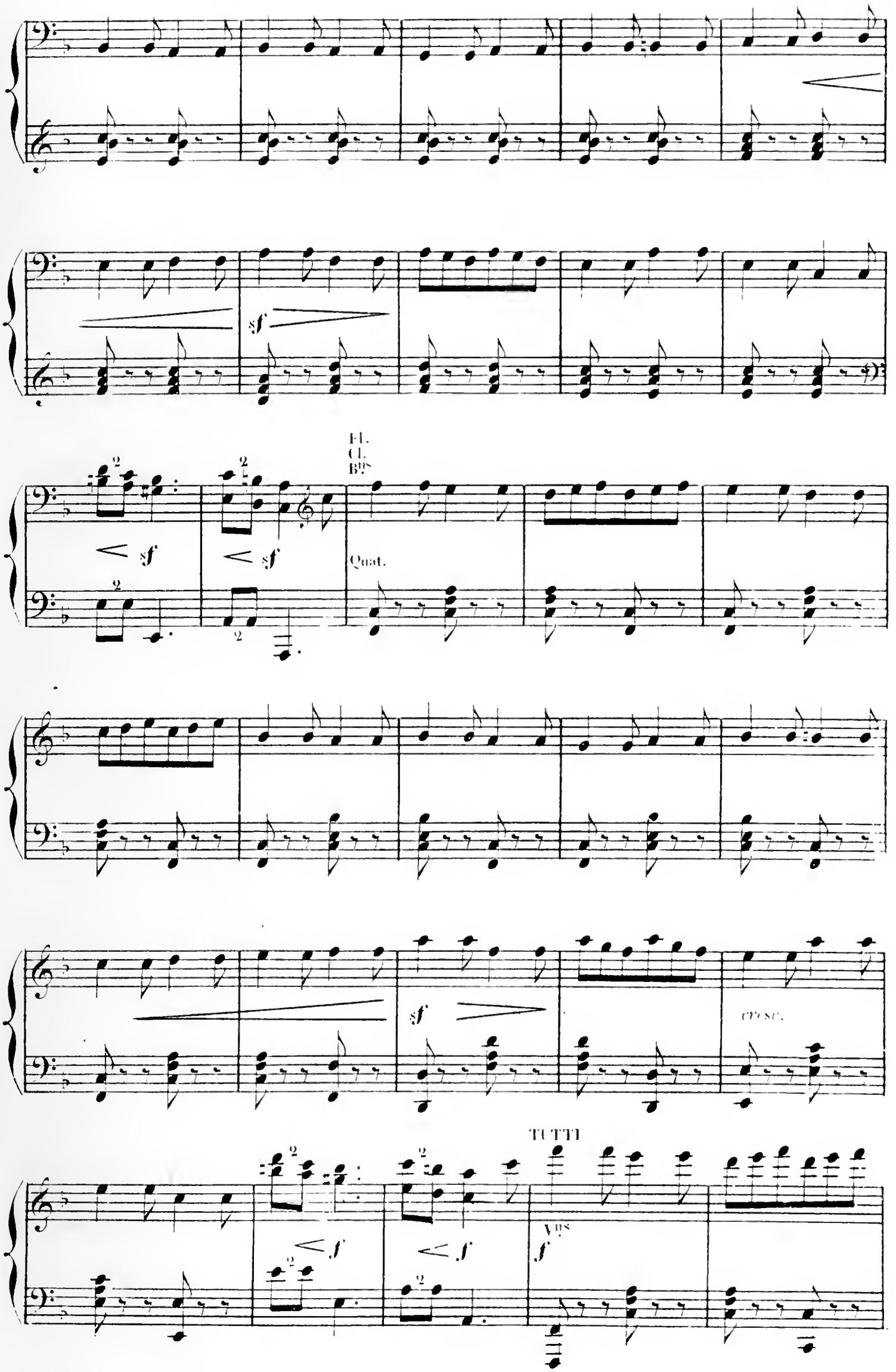
sf

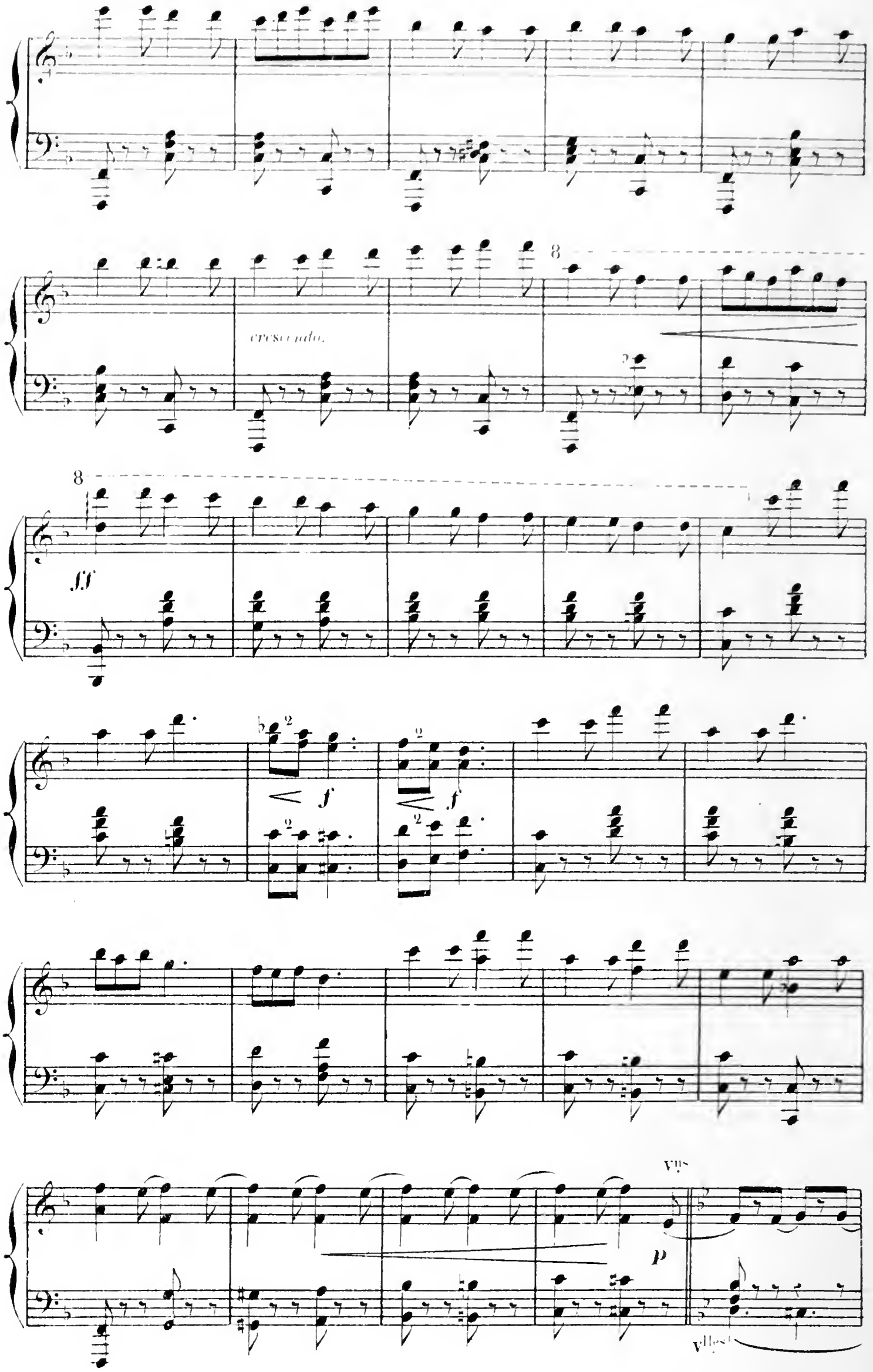
All° con fuoco

Quat

p

Hauth.
Cl.
Cors


sf
Fl.
Cl.
Bns
Quat.
sf
cresc.
TUTTI
Vns
f


crescendo.
8
ff
f
f
p
Vlles

p

Hauth.

p

sf cresc.

sf

ff

Tromp.

Vlns

pp

cresc.

sf *sf* *ff* *sf* *sf*

sf sf sf sf sf

sf

All.o scherzando

sf

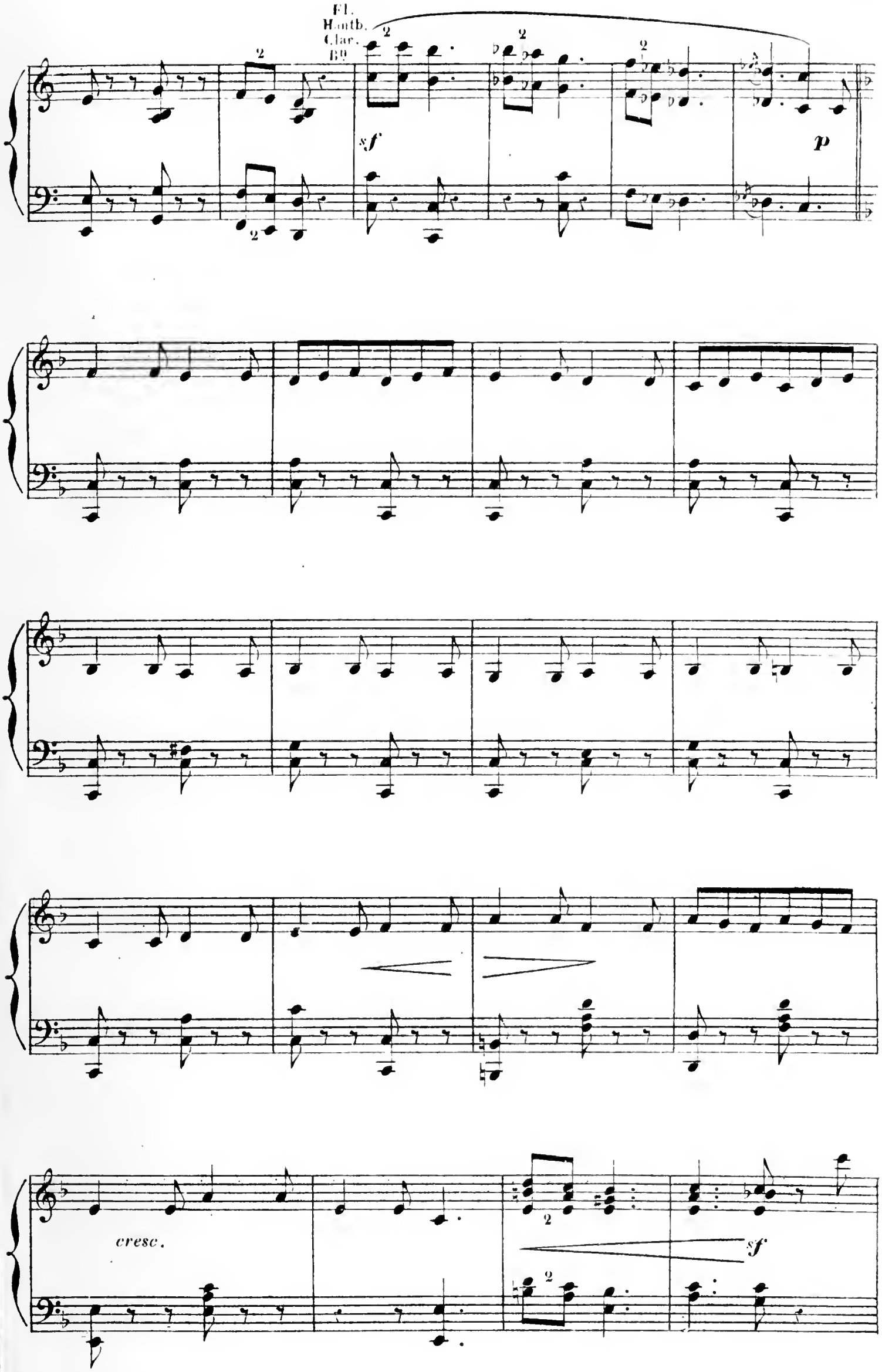
ff

sf *sf* *fff* *sf*

sf *sf* *sf* *mf*

Tempo 1?

Quat. 2


Fl.
Hautb.
Clar.
Bn
sf
p
cresc.
sf

mf

cresc.

8

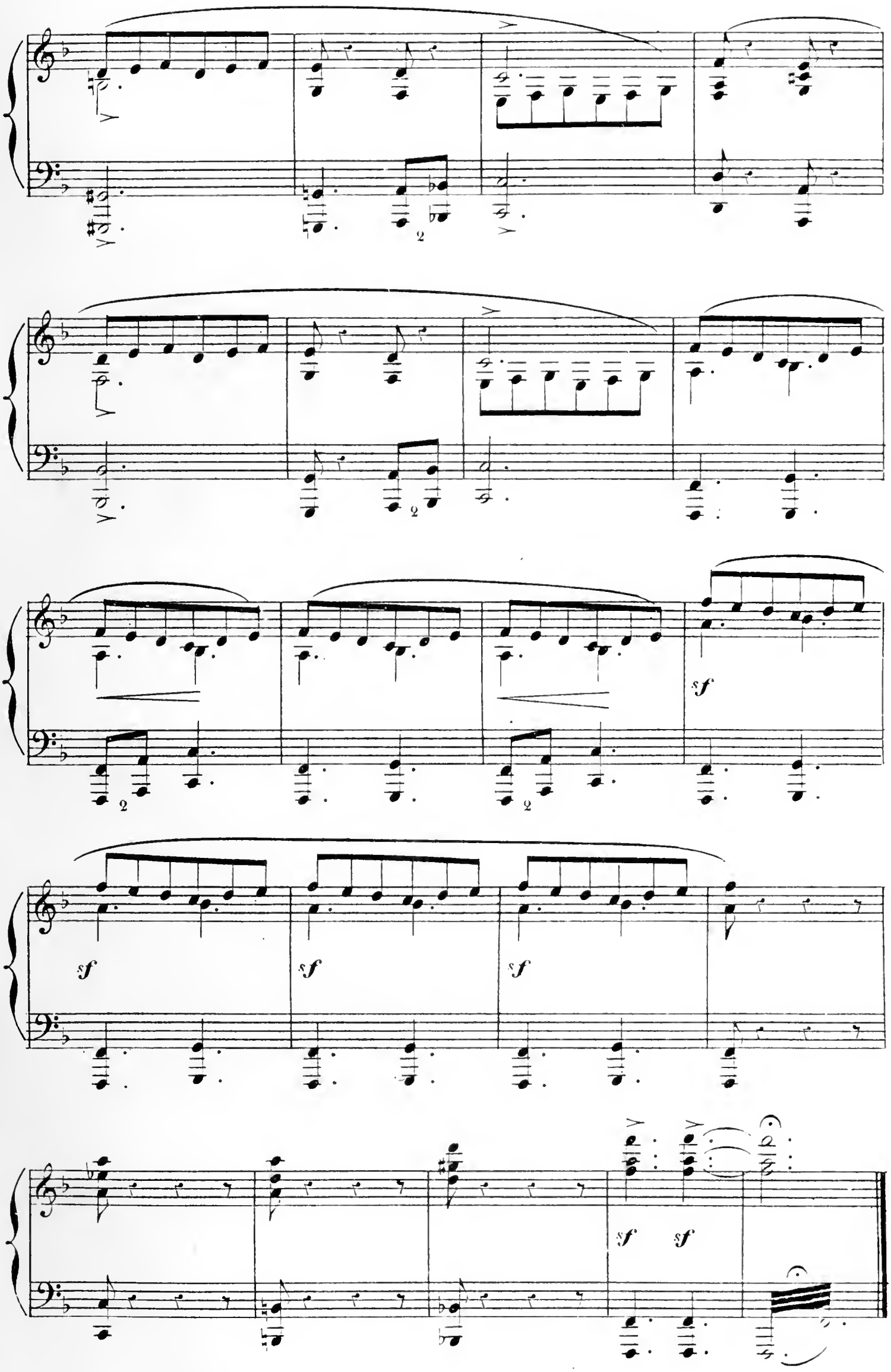
sf

8

sf sf sf

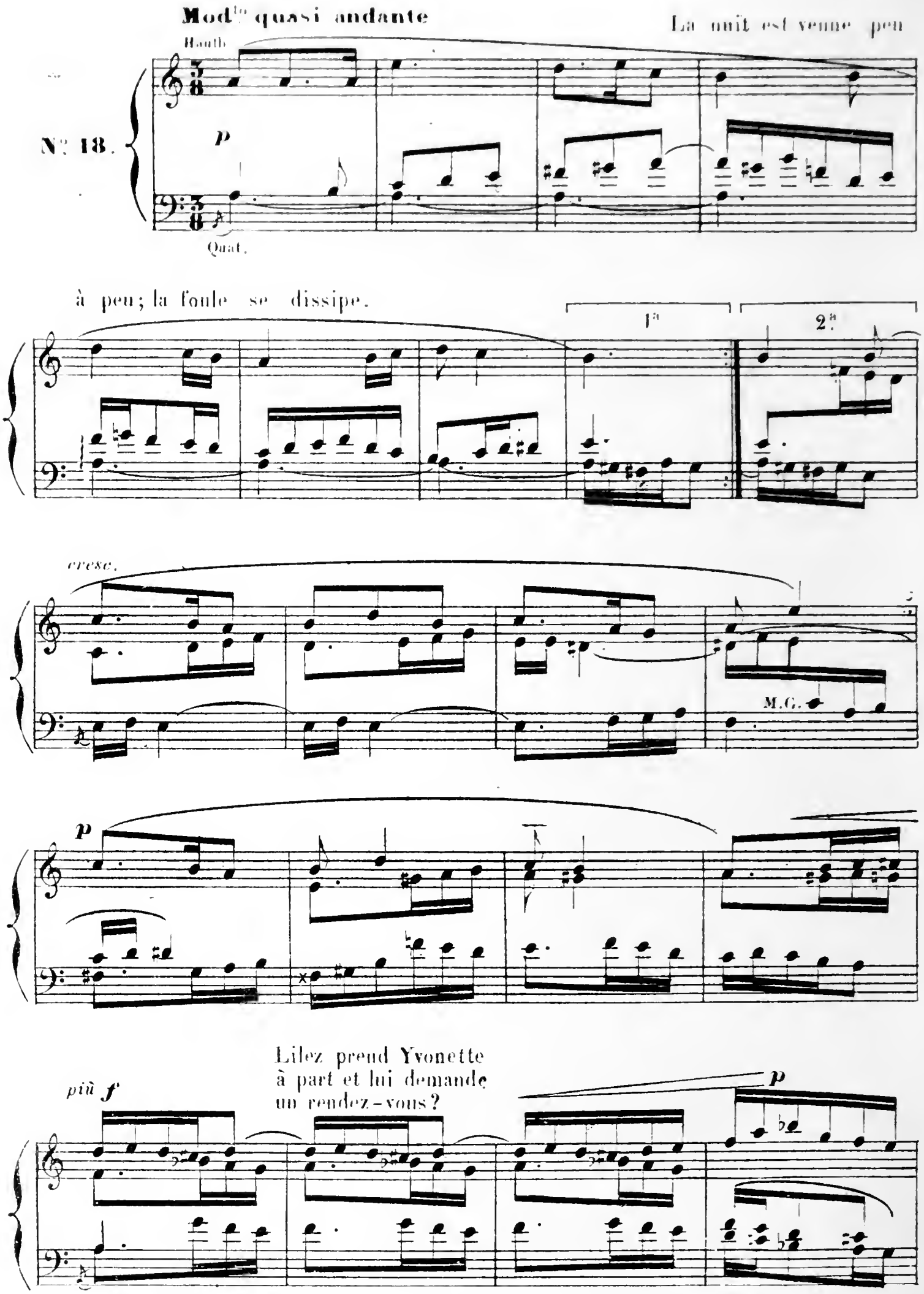
sf

ff


2
2
2
2
sf
sf
sf
sf
sf
sf

FINAL.

LE RENDEZ-VOUS.



p

Quat. pizz

p

tr

tr

pp rit molto

Quand la scène est vide, Lilez rentre avec précaution..

All? vivace

Quat.

p

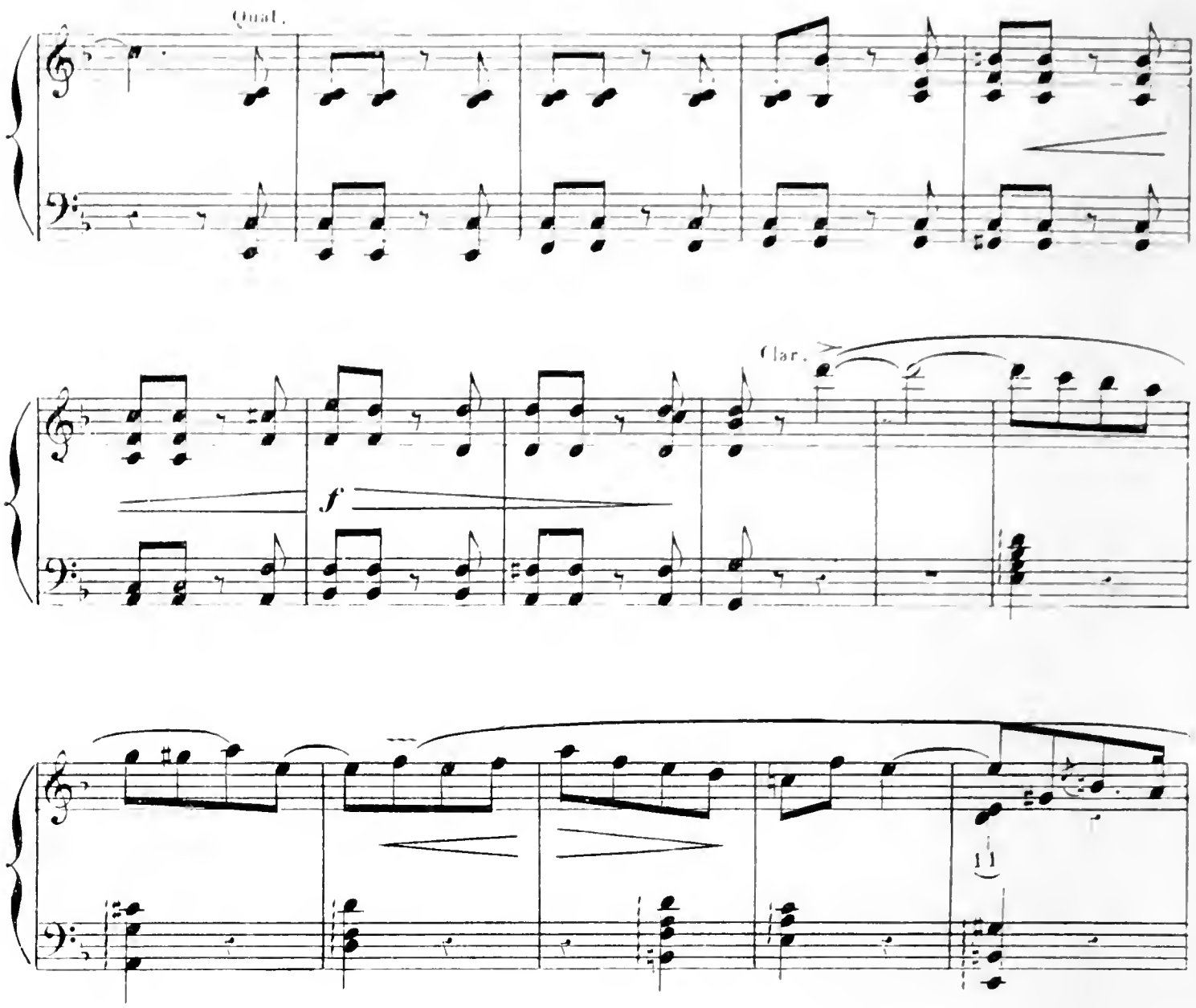
Yvonette apparaît craintive...

Clar.

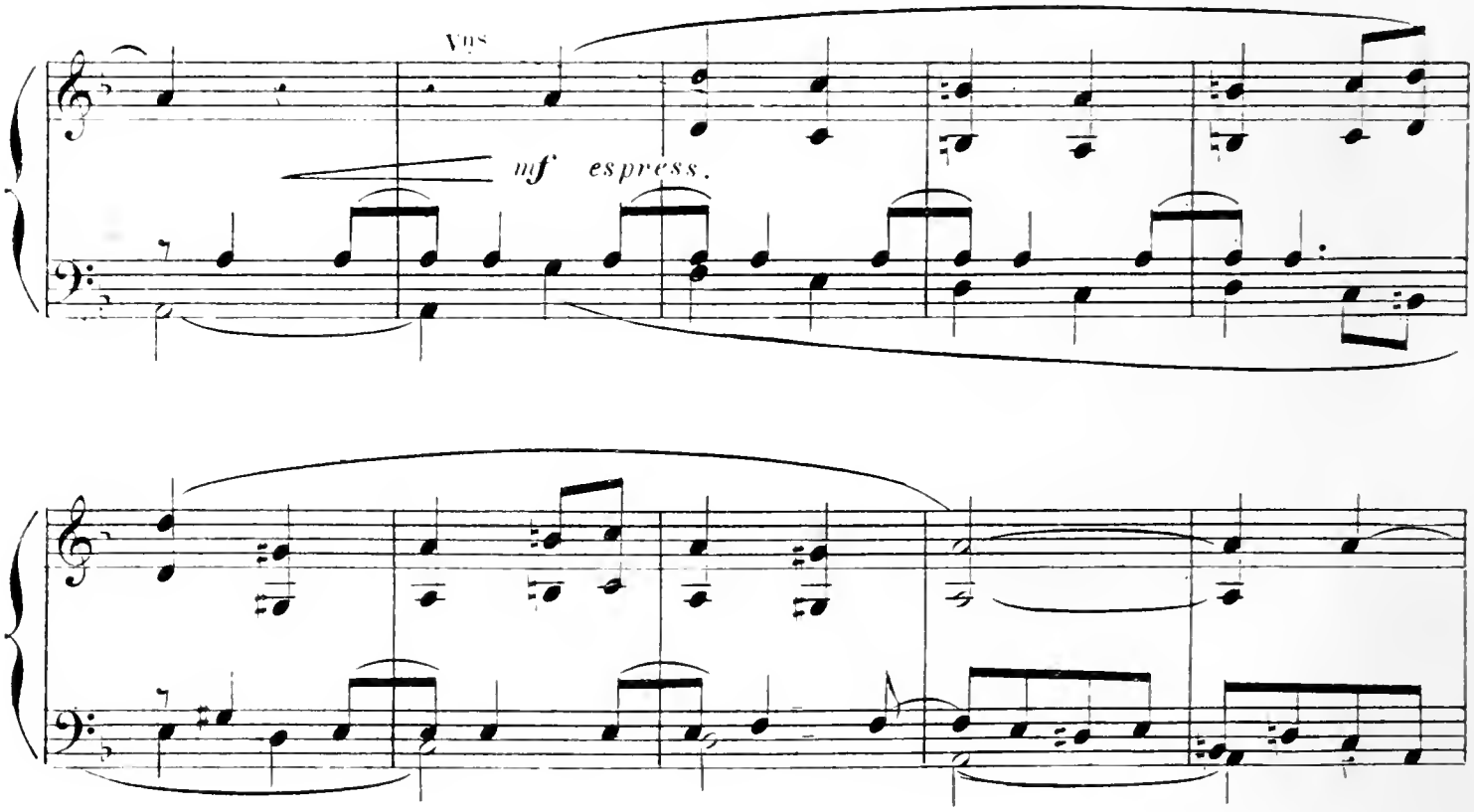
sf

p

Lilez la saisit et l'entraîne sur le devant de la scène.



LILEZ : « Que craignez-vous, pourquoi me fuir ? »



YVONETTE : « D'où vous vient cette ardeur ?...

p

f

Hautb.

p

« Ce matin, vous me faisiez l'aumône, ce sont mes habits, ce n'est

Andante.

rit.

Fl.

p

Quat. pizz.

pas moi que vous aimez ! Il faut m'épouser ! »

rit.

p

p

pp

Tutti

LILEZ. « Si, si, c'est bien toi que j'aime,

Andantino

cresc.

sf

crois-moi, je suis prêt à te conduire à l'Eglise »

cresc.

sf

Joie des fiancés,

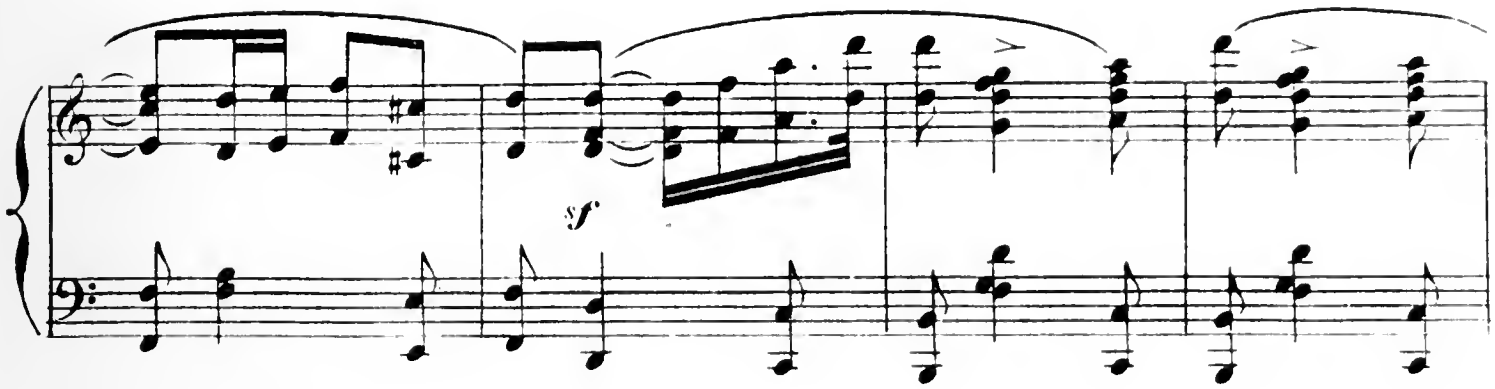
cresc.

molto

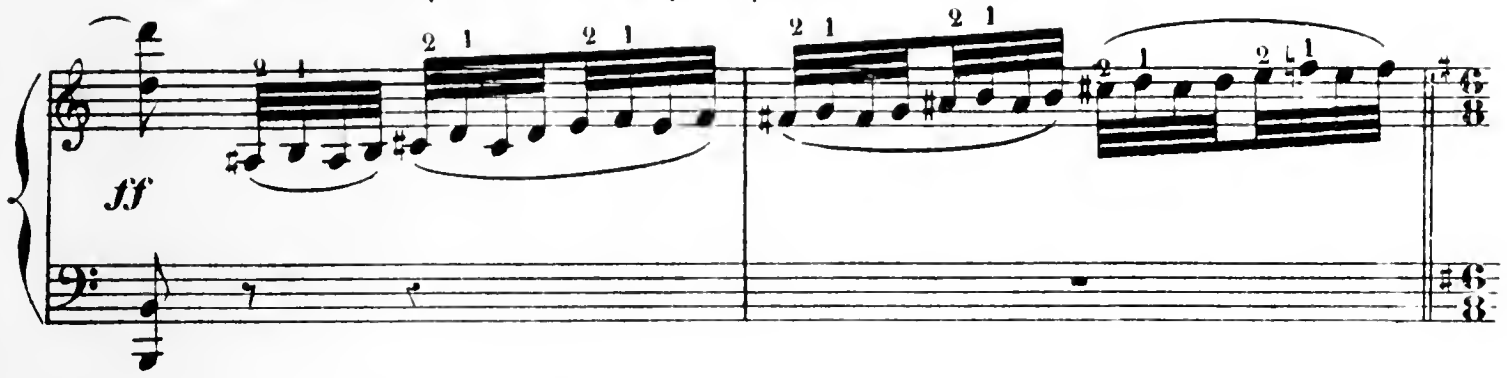
ff

Yvonette tombe dans les bras de Lilez et lui demande son bouquet...

sf

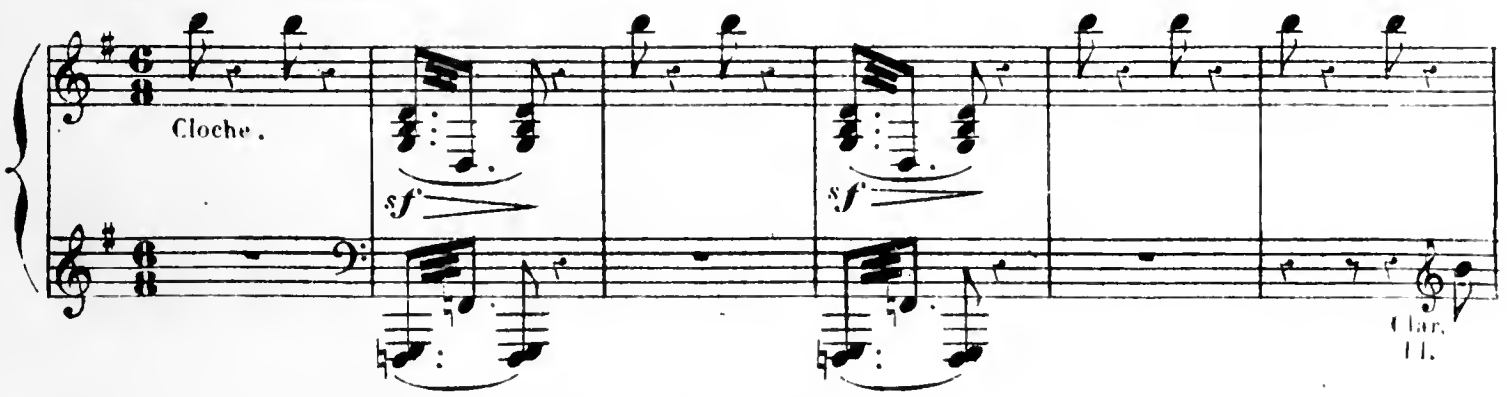


Mais Paskou, qui ne les a pas perdus de vue,

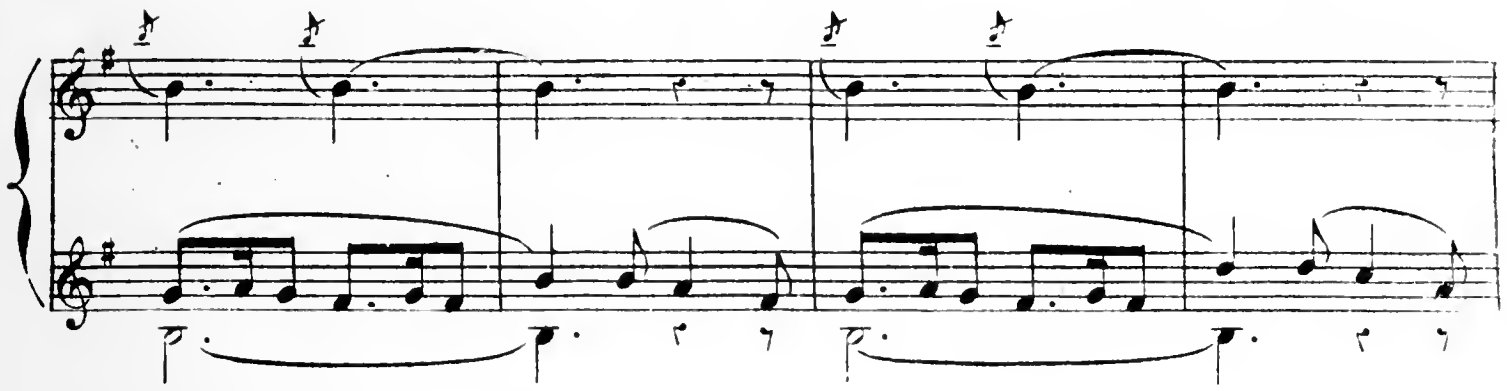


avance du doigt les aiguilles de l'horloge de l'Église et sonne l'Angelus:

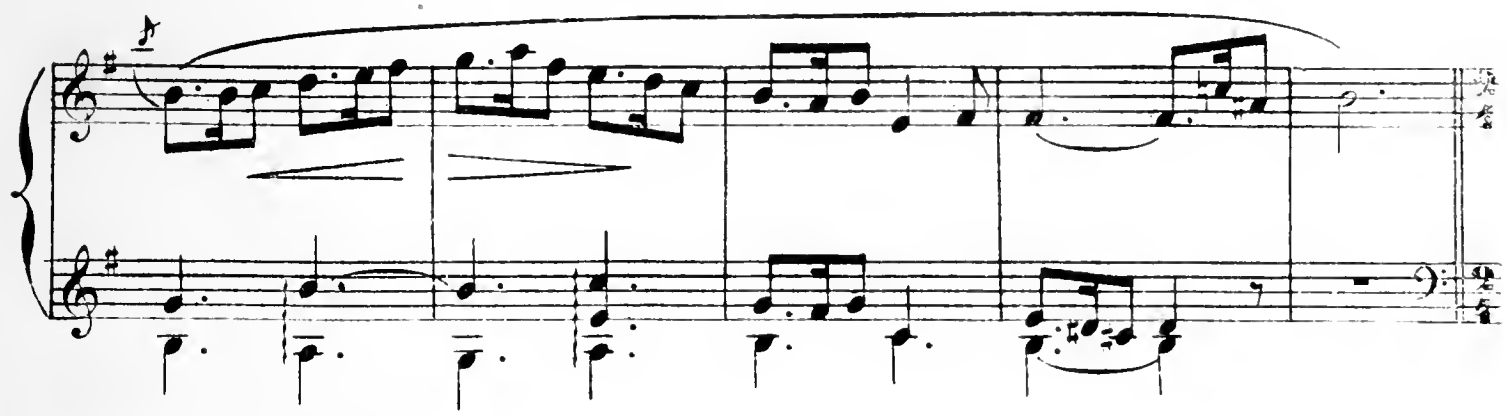
All°. con moto.



La Reine apparaît et dit à Yvonette: « Trop tard! l'heure a



sonné, désormais tu m'appartiens.



A moi mes Korrigans! » Korrigans et Korrigannes accourent en foule,

Vivace

fff

ils entourent Yvonette et la saisissent.

sf

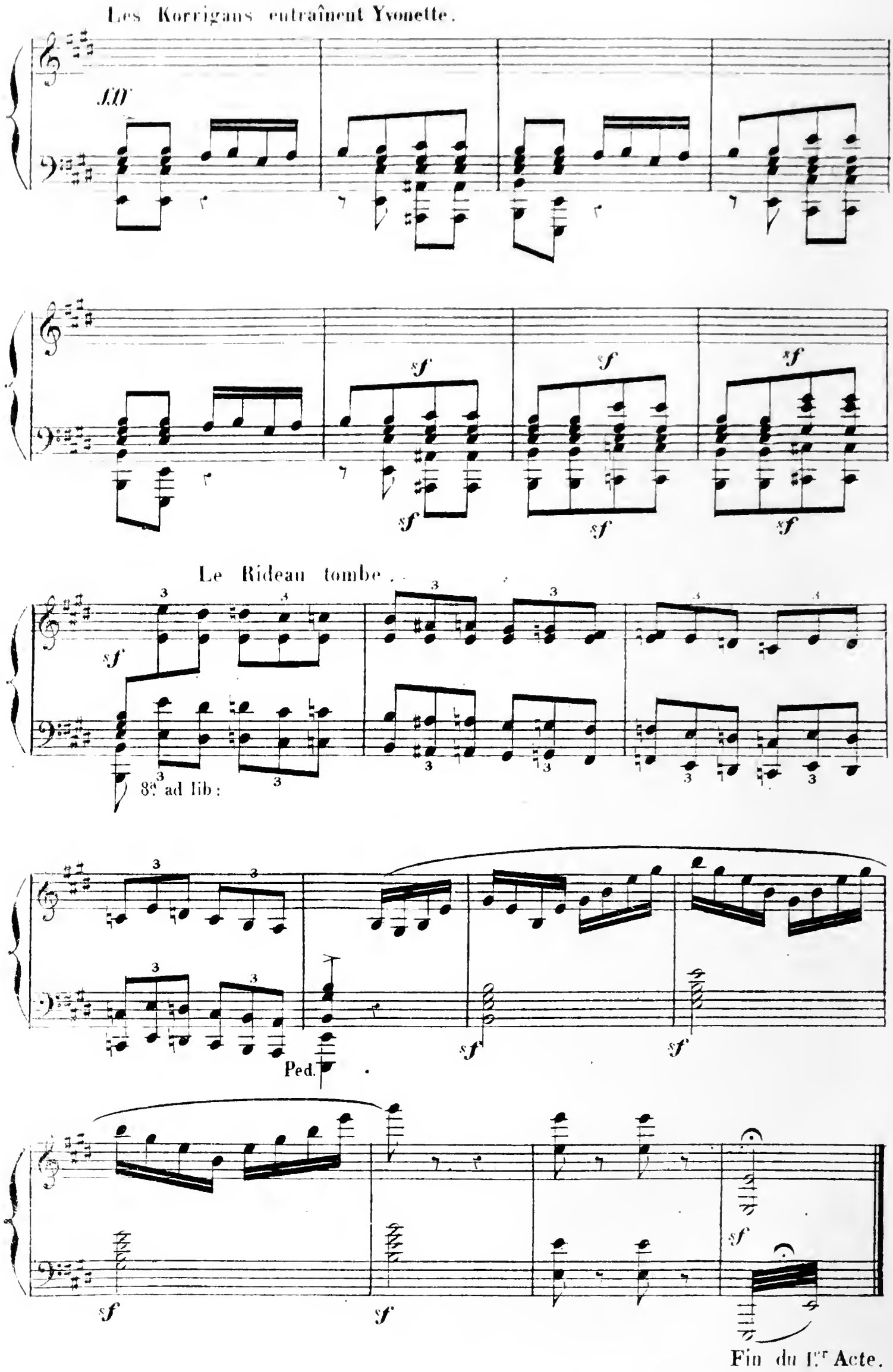
Lilez, revenu de son premier effroi,

ff

entend les appels désespérés d'Yvonette; il court à son bâton et le lève

sur la Reine, mais le bâton se brise en trois morceaux.

sf


Les Korrigans entraînent Yvonette.

Le Rideau tombe.

8a ad lib:
Ped.

Fin du 1er Acte.

2e. ACTE

LA LANDE DES KORRIGANS.

La scène représente une lande déserte au clair de la lune; un dol-men *et un* men-hir *y dressent leurs masses imposantes. A droite, un chemin fuyant sous les chênes. Au fond, un marais et, sur la rive lointaine, la silhouette d'un village avec son clocher. Bruyères et gênets.*

LES VOIX MYSTÉRIEUSES.

Lento. Trompettes dans la coulisse.

N° 19

p

Quat.

Tromp.

p

p

Quat.

cresc.

Tromp.

p.

pp *ritard.*

a tempo.

Vons

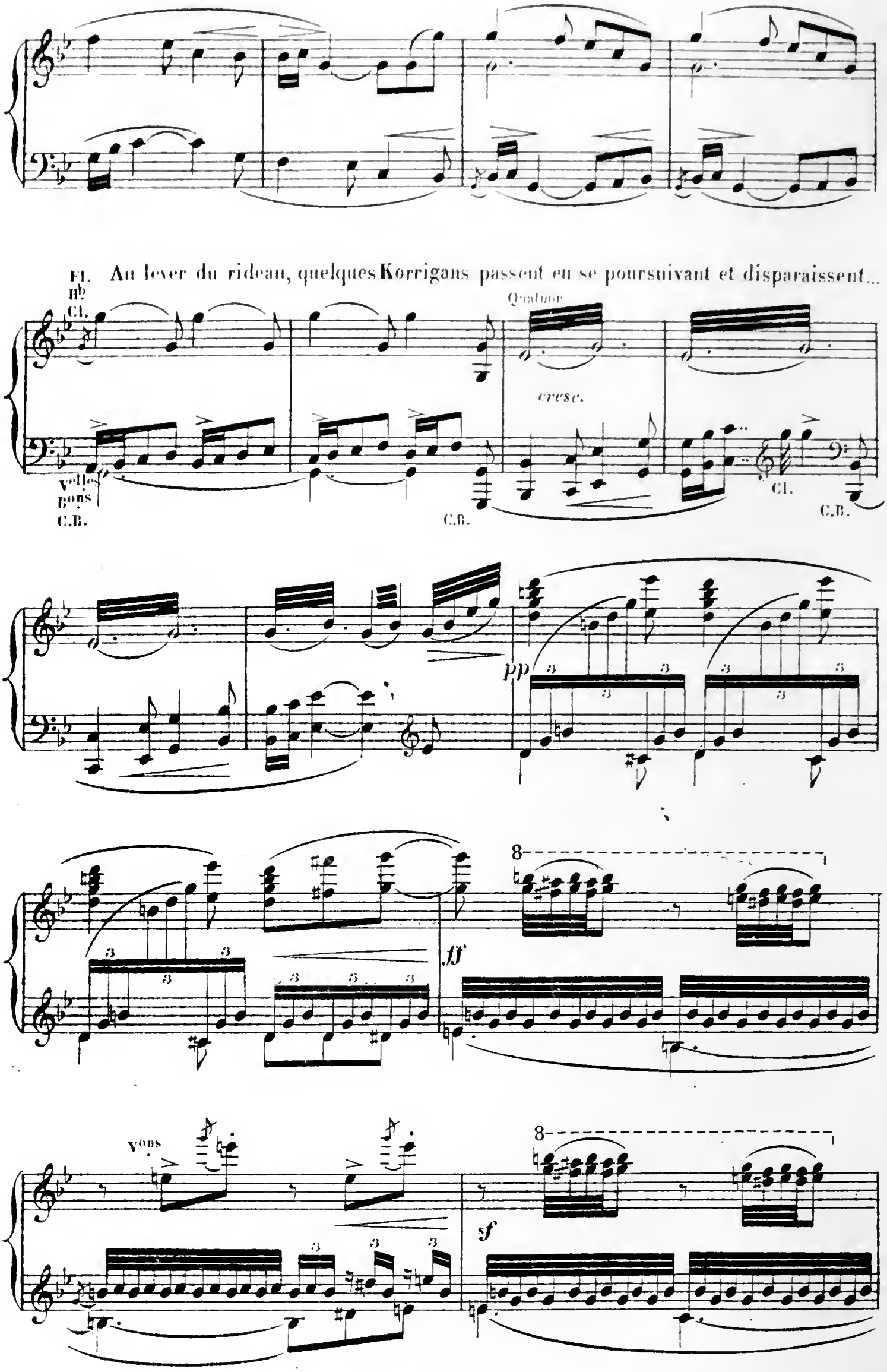
RIDEAU

Rb

sf

Ped.

velles


Au lever du rideau, quelques Korrigans passent en se poursuivant et disparaissent...
Fl.
Hb
Cl.
Quatuor
cresc.
Vlles
Bons
C.B.
C.B.
Cl.
C.B.
pp
ff
Vons
sf

8

ff

Des voix mystérieuses murmurent dans la nuit...

CHŒUR dans la coulisse. Soprani.

Contralti.

Ouh !

Cl.

sf

p

M.D.

M.G.

sf

Basses pizz.

Typophone

Ouh !

Tromp.

p

Quat.

f

f

Fl.

p

Deux Phalènes entrent en se poursuivant;

All.o vivace

N.o 20

Vons

Cl.

Bb

sf

cresc.

sf

Fl.

Cl.

fp

fp

Vons

1a

2a

tr

tr

tr

Quat.

Fl.
Cl.
Cors.

sf

Fl.
Cl.
Cors.

CHOEUR

Ouh !

Vous

Typophone.

Quat.

Fl.

p

sf

Bons
Cl.

cresc.

sf

Fl.

fp

Cl.

fp

Fl.
B♭
Cl.
Bons

p

Cors
Altos
Basses.

fp

f

p

fp

cresc

Vous

sf

sf

Fl.

f *p* Cor *p*

L'essaim des **papillons nocturnes** envahit la lande et accompagne la danse des

deux phalènes

voix Cl.

f *cresc.*

Fl. Cl.

f *fp*

fp

Fl.
Cl.
Cors.

sf

Quat.

Fl.
Cl.
Cors.

sf

CHŒUR.

Ouh !

sf *sf* Vous *f* *sf*

f Quat.

pp

Ouh !

B♭

Fl.

Cl.

Fl.

Cl.

p

Ped

vons

Cl.

Fl.

Fl.

pp

And^te quasi adagio.

V^on solo.

N° 21

p

sf

p

sf

p

piu f

V^elles

ten.

ten.

V^ons

cresc.

sf

B♭

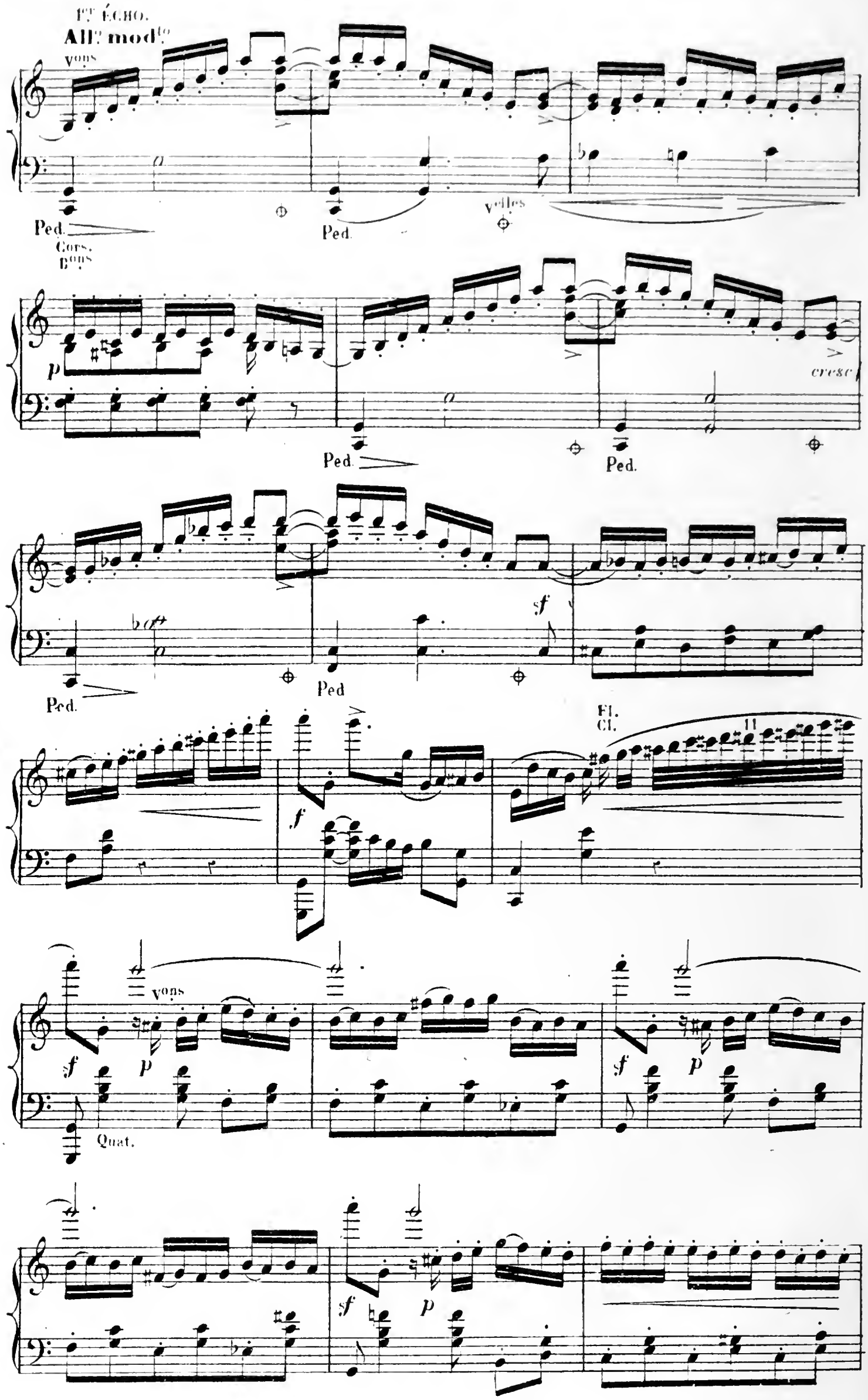
p

rit.

1ª

p

2ª


1er ÉCHO.
All° mod^to
Vons
Ped.
Cors.
Bons
Ped.
Velles
p
cresc
Ped.
Ped.
Ped.
Ped
sf
Fl.
Cl.
f
sf
p
Vons
Quat.
sf
p
sf
p

p *crescendo.* *f*

Ped.

cresc. *sf* *f*

Ped. Ped. Ped.

ff

And.te quasi adagio

V.on solo.

p

sf

V.on solo.

p

sf a piacere quasi recitativo. *sf*

f

f

Presto.

8

Fl.

Harpes. *f*

Altos. *f*

f

f

8

f *f* *f* *f* *f*

1ª

2ª

8

f *f* *f*

Vons

f

Fl.
Cl.

p

Vons

f

Fl.
Cl.

p

8

sf *sf* *sf* *sf*

8

sf *sf* *sf* *sf*

vons

Fl.

8

Harpes.

Quat.

vons

sf

Fl.

8

Harpes.

Quat.

vons

Fl.

8

vons

sf

pp

Basses.

0.

All? con moto.

pp

2? ÉCHO.

mf TUTTI

cresc.

ff

p

cresc.

f

sf

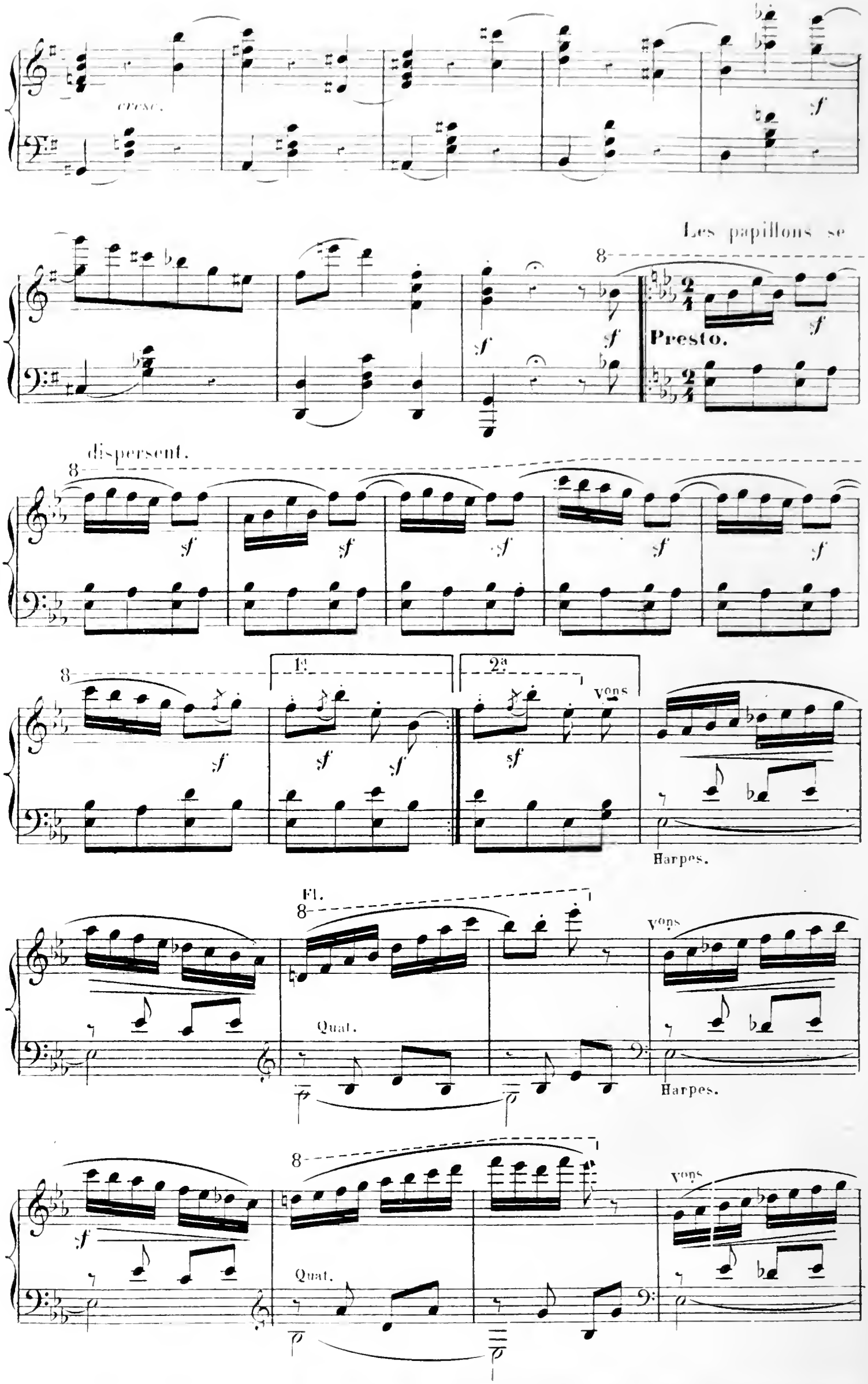
M.G

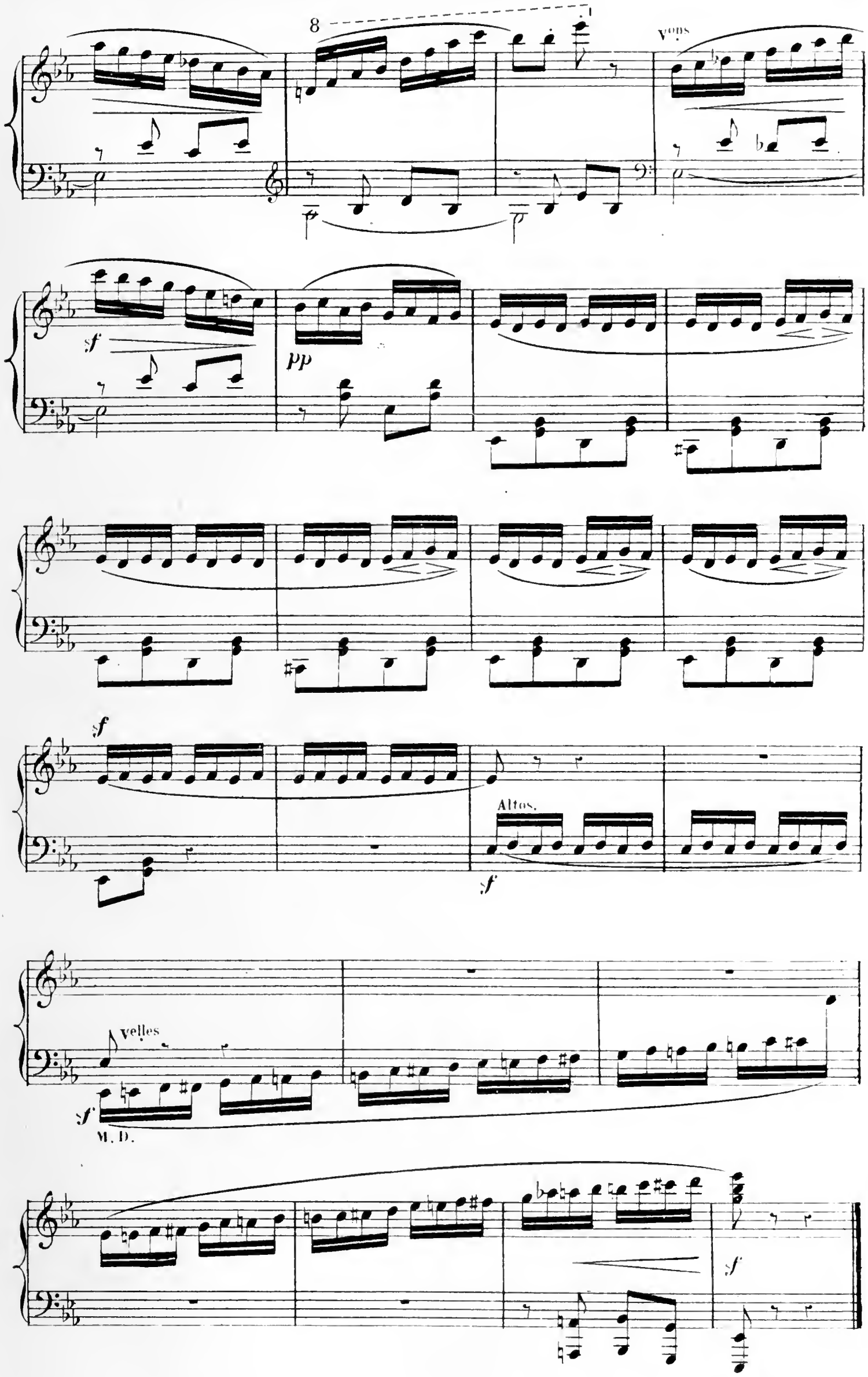
p

cresc.

ff

ff

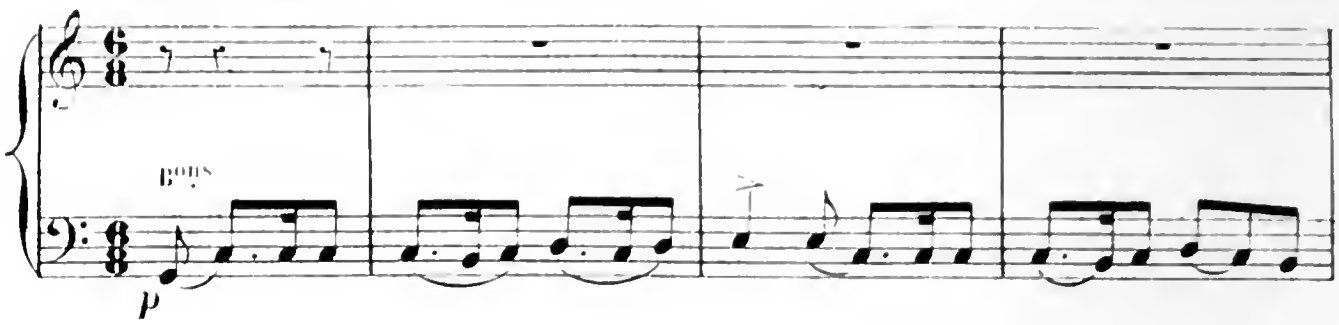

cresc.
Les papillons se
Presto.
dispersent.
1a
2a
Vons
Harpes.
Fl.
Quat.
Vons
Harpes.
Quat.
Vons


8
Vons
sf
pp
sf
Altos.
sf
velles
sf
M. D.
sf

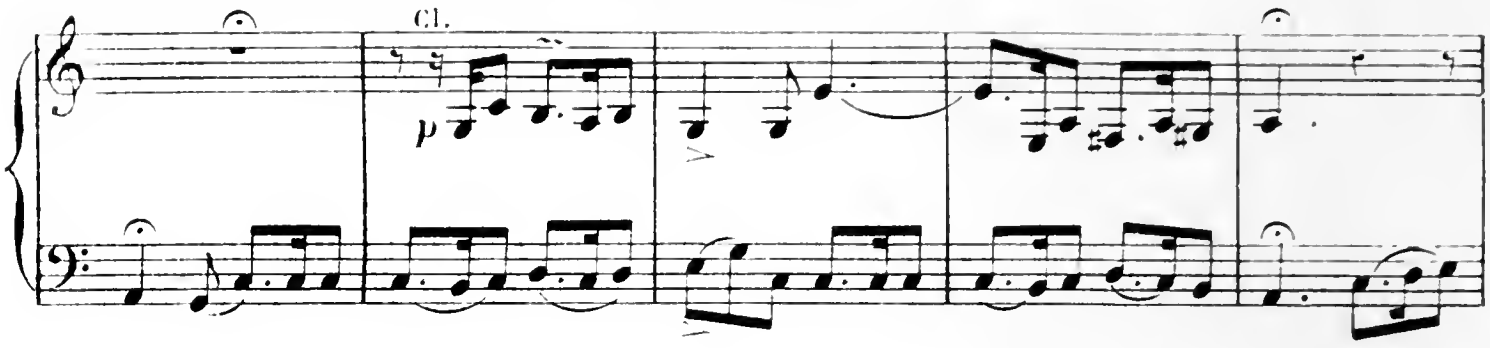
ENTRÉE DES PAYSANS IVRES

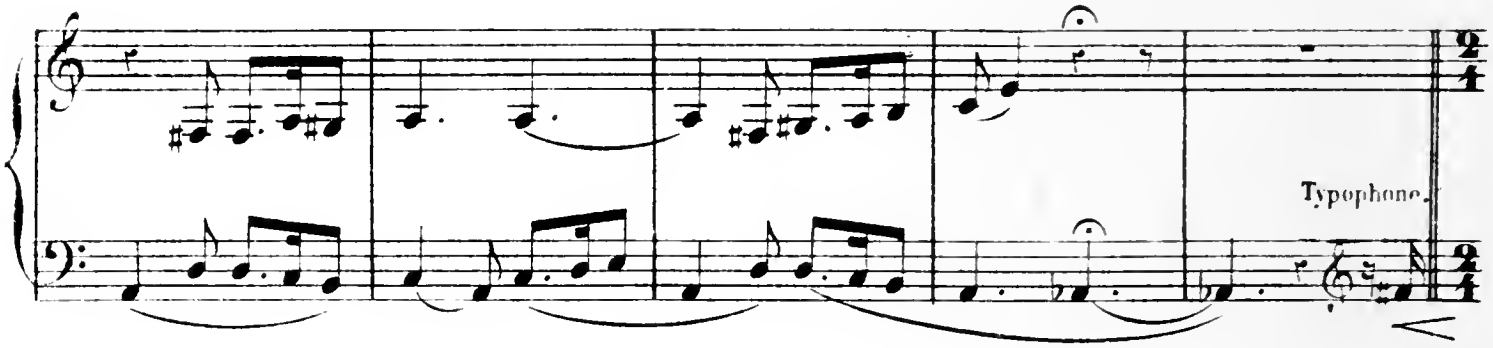
Andantino. Paskou, le méchant bossu, et Janik, le petit mendiant qui le sur-

N° 22

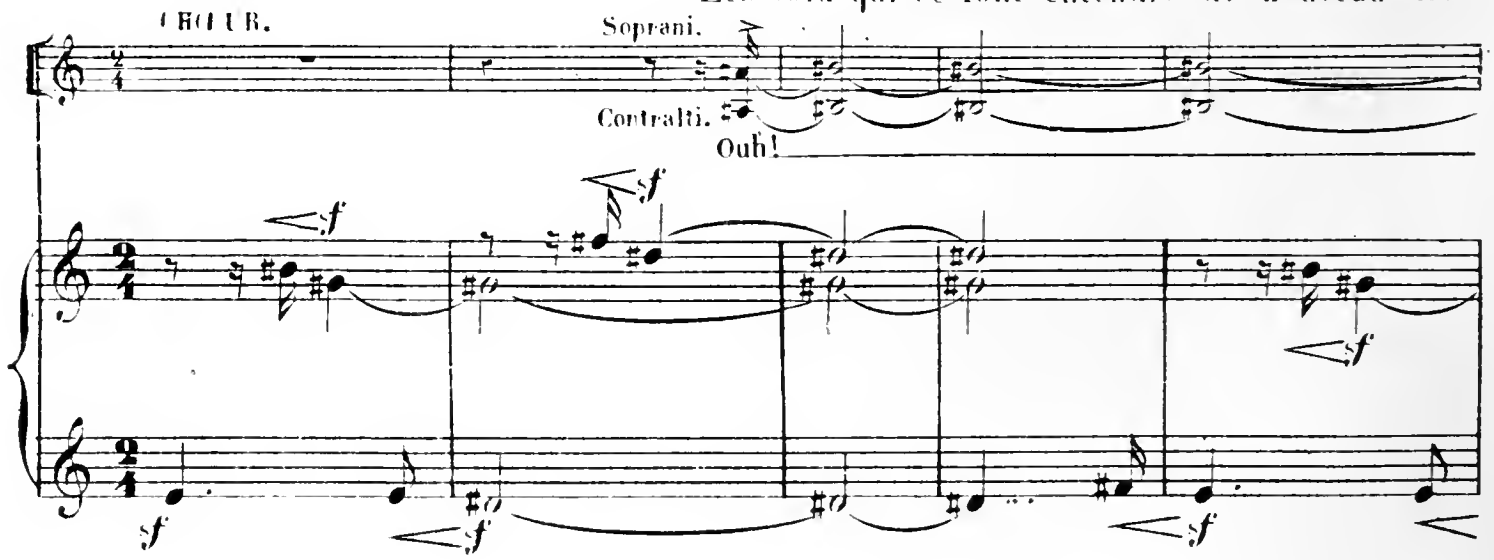


veille, entrent avec quelques paysans pris de vin.





Les voix qui se font entendre de nouveau les



glacent de terreur!

Ouh!

Ils cherchent à s'étourdir en chantant;

Andantino

Cl.

Timb.

Bons

Mais les voix reprennent leur concert

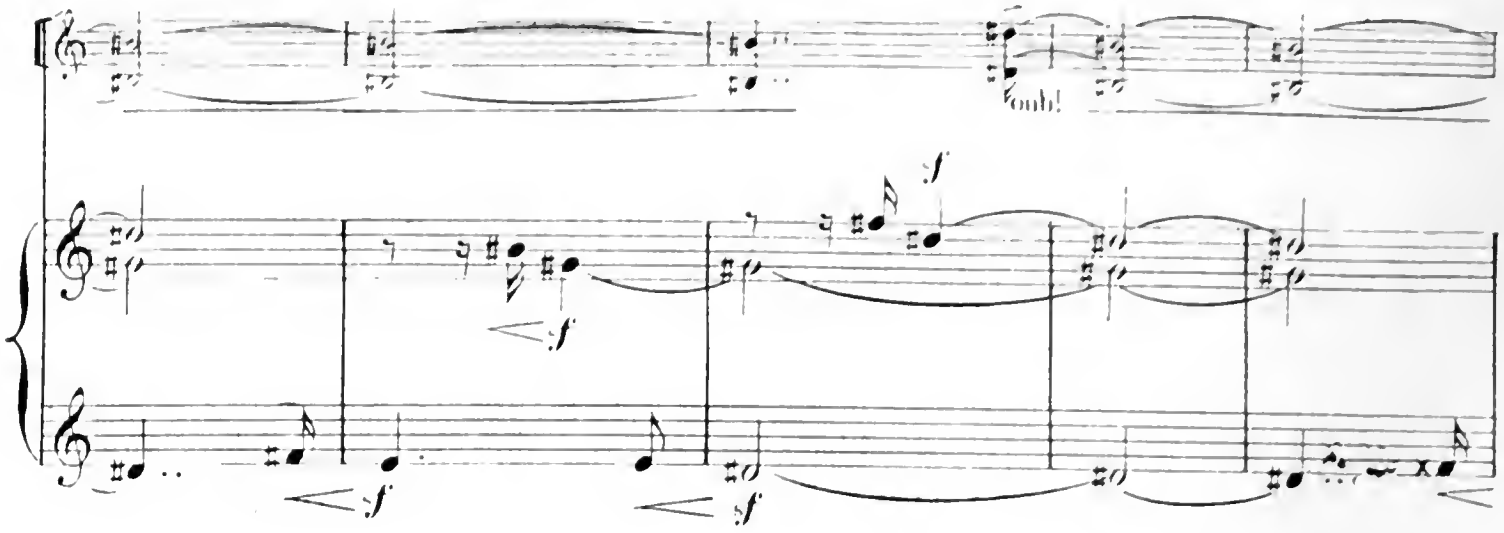
Ouh!

Allegro

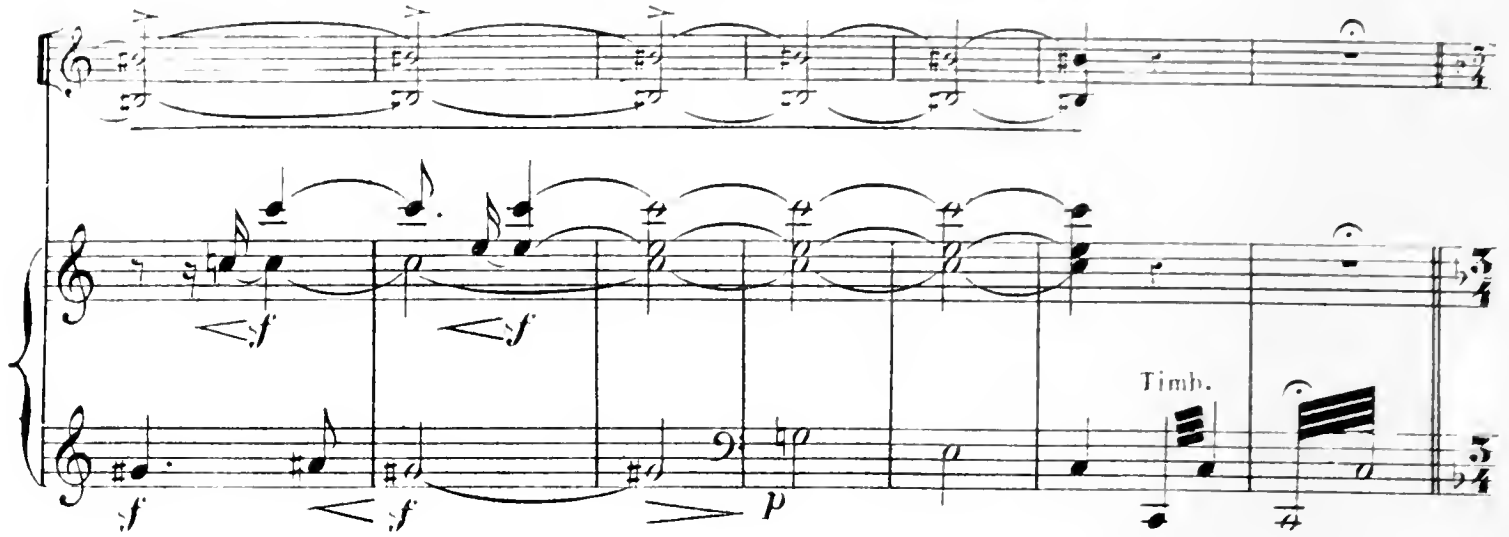
Typophone.

a piacere

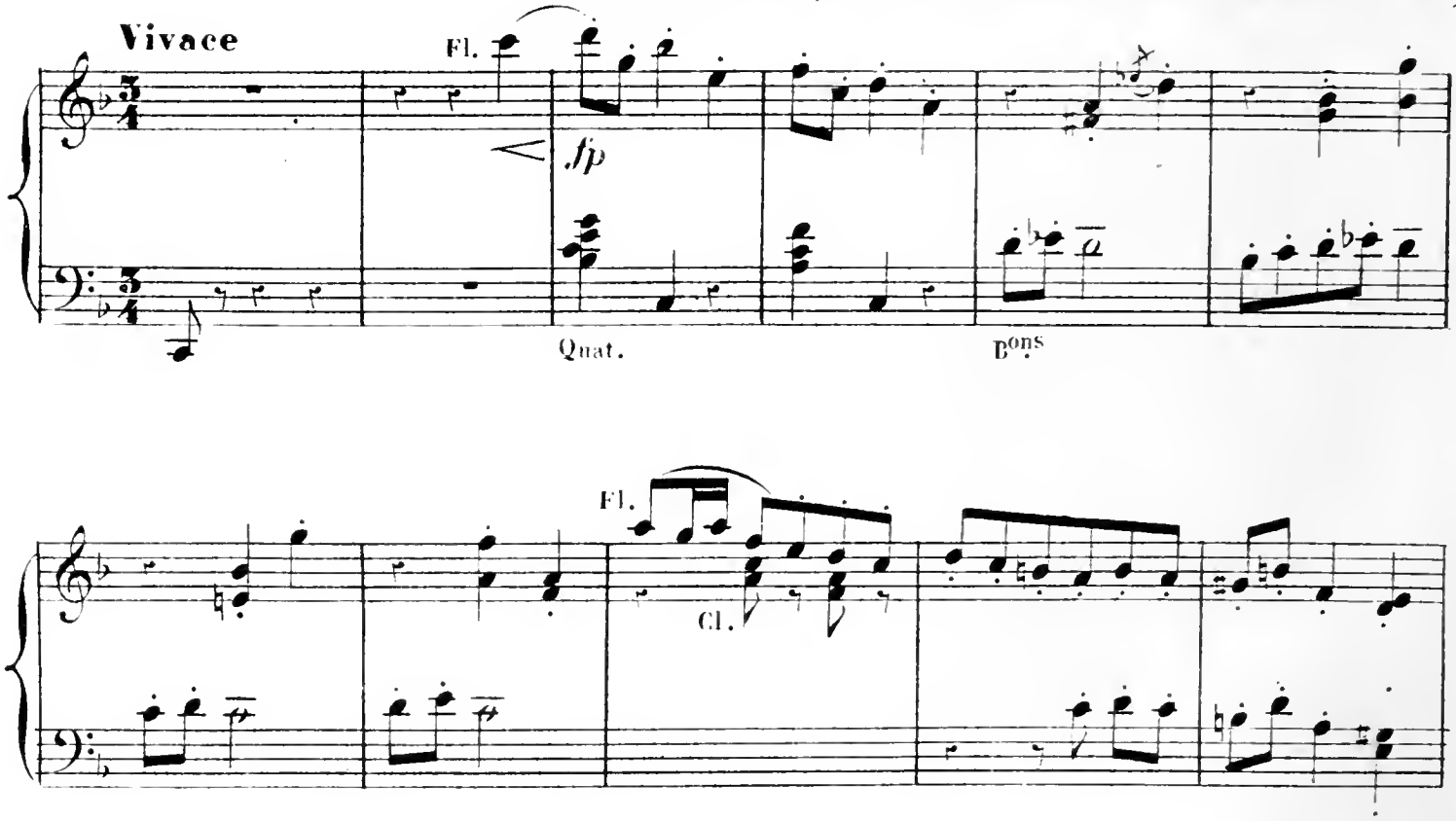
fantastique, et les paysans s'enfuient, laissant seuls Paskou et Janik. Paskou ne craint



rien, car il possède le chapelet qui préserve des Korrigans.



Janik lui offre sa gourde et l'invite à boire encore avec lui;



mais le petit mendiant jette son vin à la dérobée.

Quat.

Vcelles
C.B.

sf

Fl.
Cl.

fp

Von pizz.

Fl.

sf

Cl.

Bons

Fl.

Cl.

et Paskou, bientôt complètement ivre, se laisse choir sur un rocher.

Bons
Vcelles

sf

sf

cresc.

9.

f

Cl.

pp

Janik profite alors de son lourd sommeil

pour lui dérober le chapelet;

Vons

Altos.

Fl.

Quat.

crescendo.

Fl.

sf

ritard.

a tempo. il sort avec un geste de victoire.

Fl.

Quat.

pp

Quat. pizz.

Cl.

Vlns

Meno vivo.

Paskou ronfle bruyamment.

pp

pp

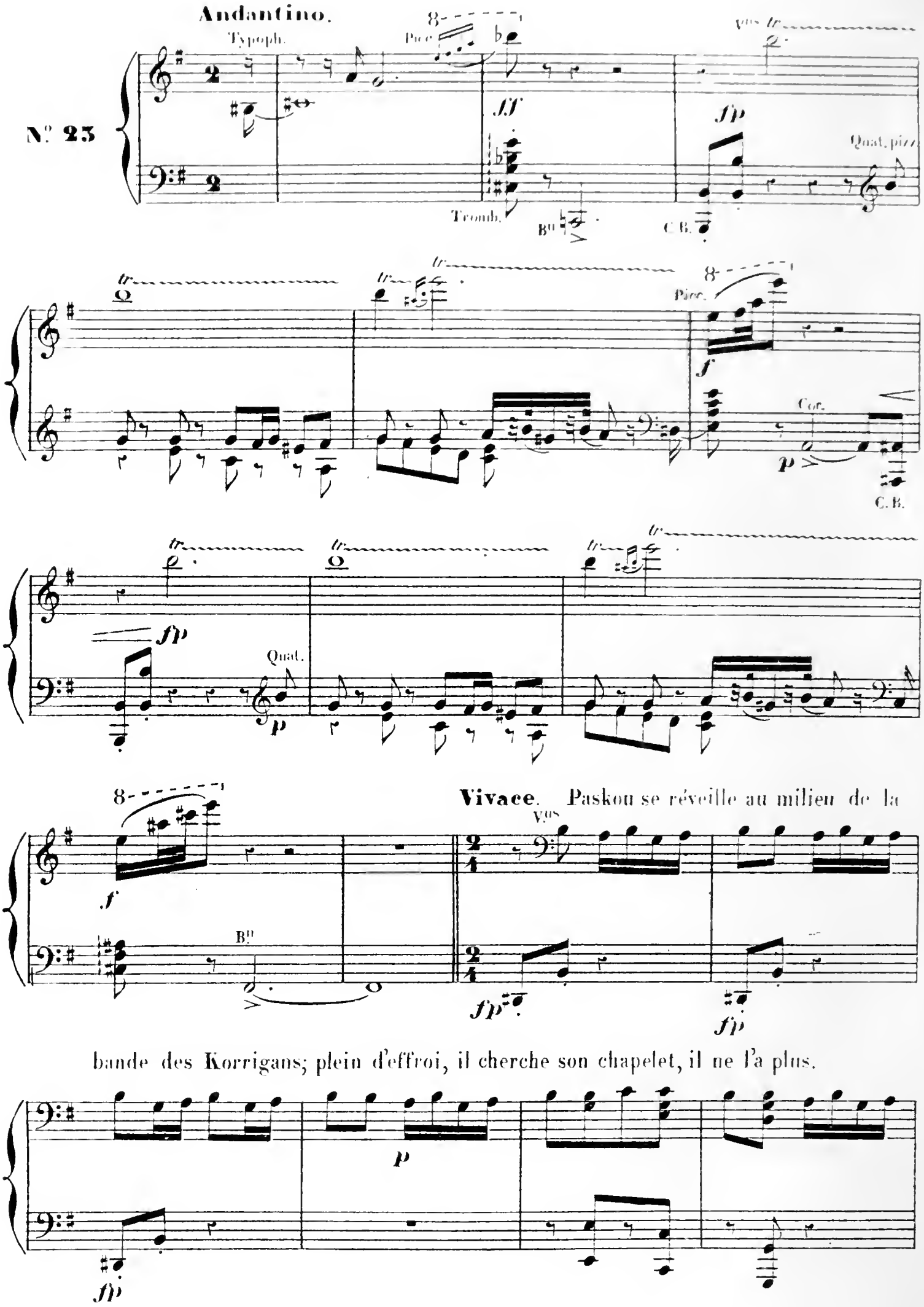
Quat.

C. B. solo.

pizz.

LE CAUCHEMAR DE PASKOU.

De derrière un rocher, un petit nain surgit et vient en rampant vers l'ivrogne; tout-à-coup il lui saute sur le ventre et appelle ses compagnons.



Paskou se réveille au milieu de la bande des Korrigans; plein d'effroi, il cherche son chapelet, il ne l'a plus.

Alors les

cresc.

sf

nains malicieux s'emparent de lui et l'entraînent dans une ronde vertigineuse.

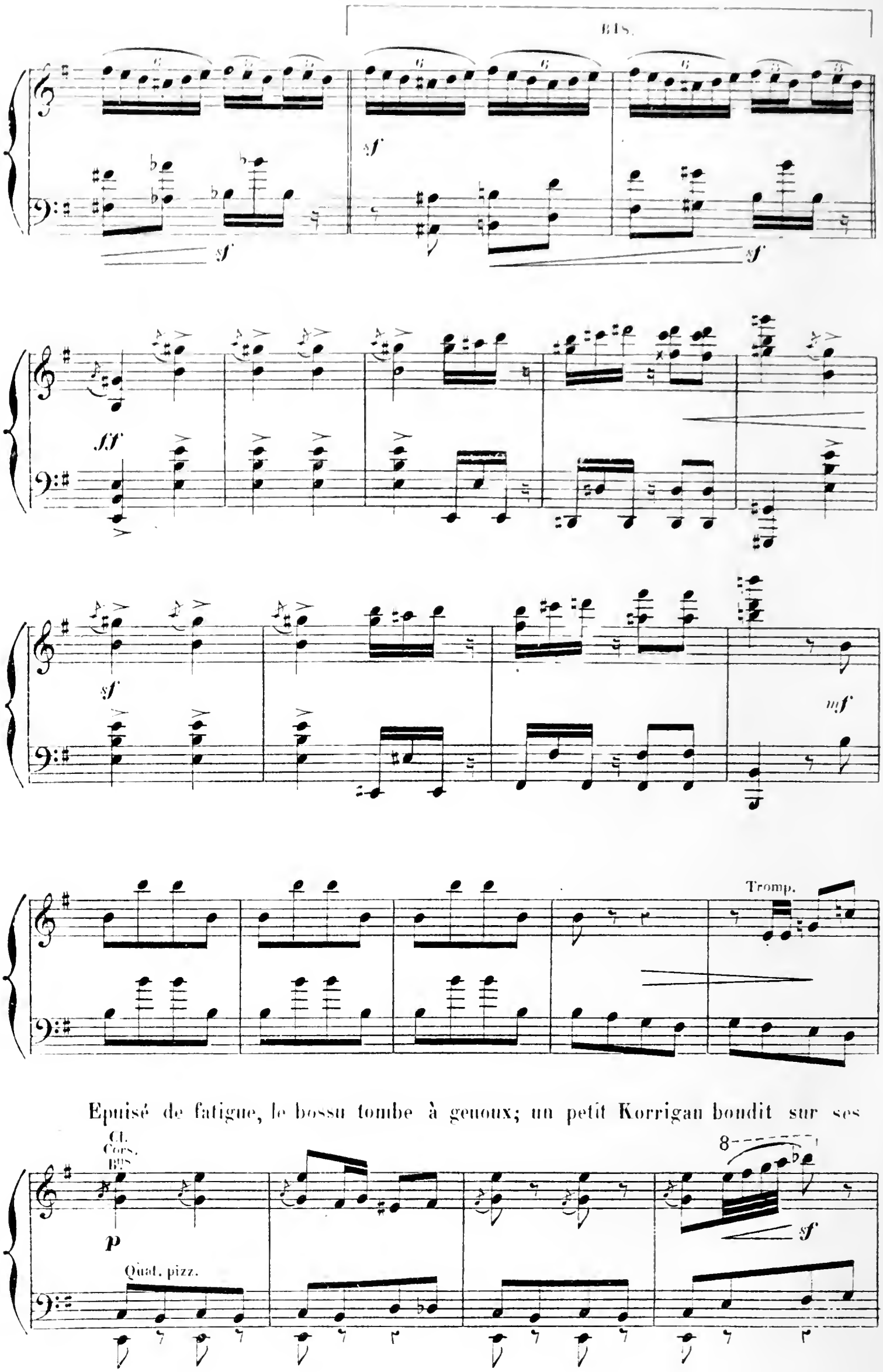
f

sf

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

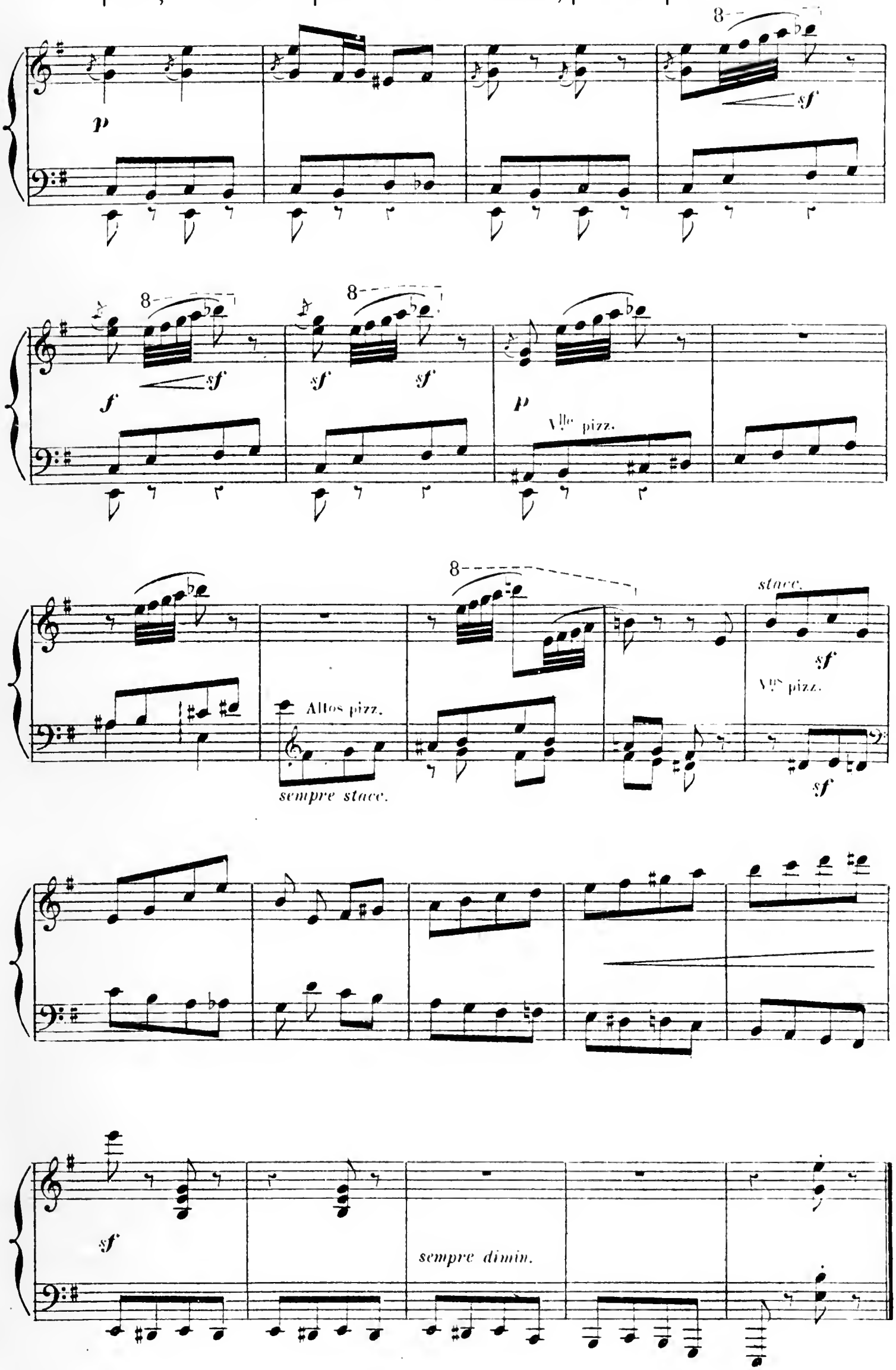
Tromb.

sf



Epuisé de fatigue, le bossu tombe à genoux; un petit Korrigan bondit sur ses

épaules, et Paskou éperdu s'enfuit au hasard, poursuivi par tous les nains.



LES FÉES KORRIGANES.

La nuit est calme et sereine.

N° 24.

Lent.

pp

Quat.

pp

Andante. Entrée des Fées et des Korriganes.

Hautb.

sf *sf* *sf*

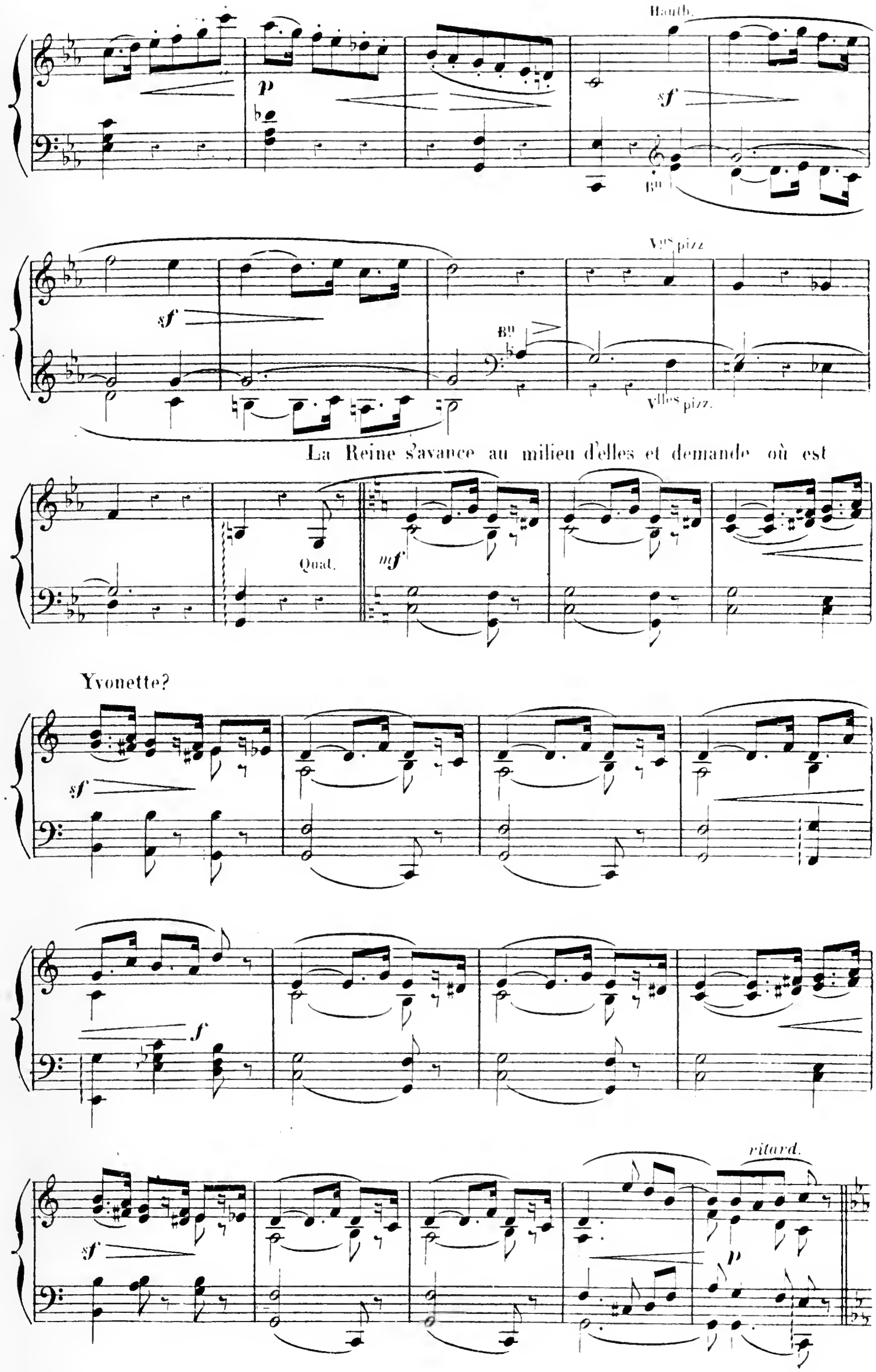
pp

Fl.

Vns

Vlle pizz.

presc.


Hauth.
p
sf
Bn
Vns pizz
Bn
Vlles pizz.
La Reine s'avance au milieu d'elles et demande où est
Quat.
mf
Yvonette?
sf
f
sf
ritard.
p

Quat.

mf

Poco più lento.

p

Yvonette paraît à ce moment, ayant revêtu l'apparence et le costume des Korrigans,

Fl.

Vns

pp

Vlle pizz.

donnant les signes d'une profonde tristesse.

cresc.

p

Cl.

Cors.

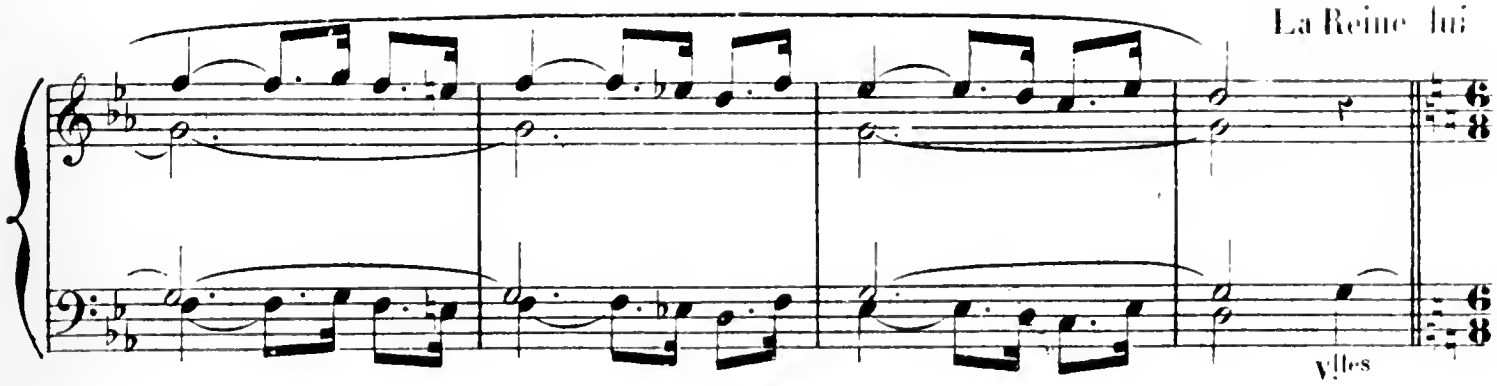
Bns

Vns

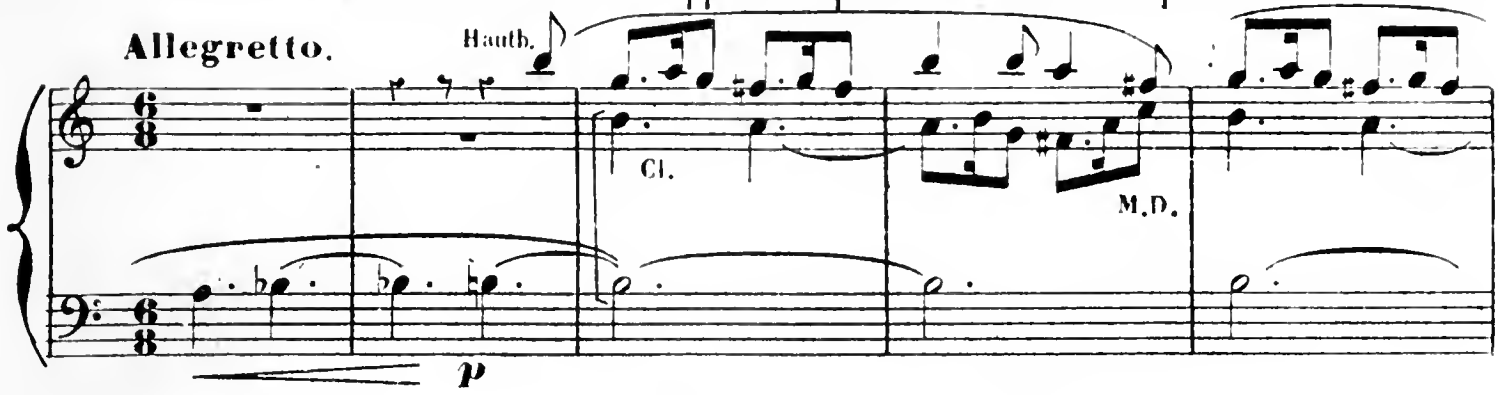
Tromp.

Altos.

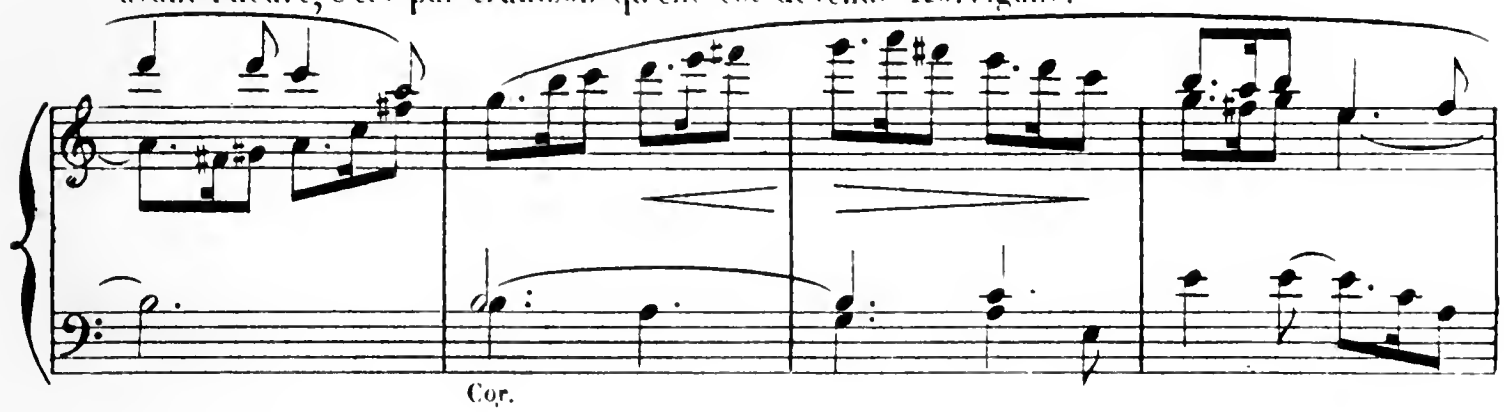
La Reine lui



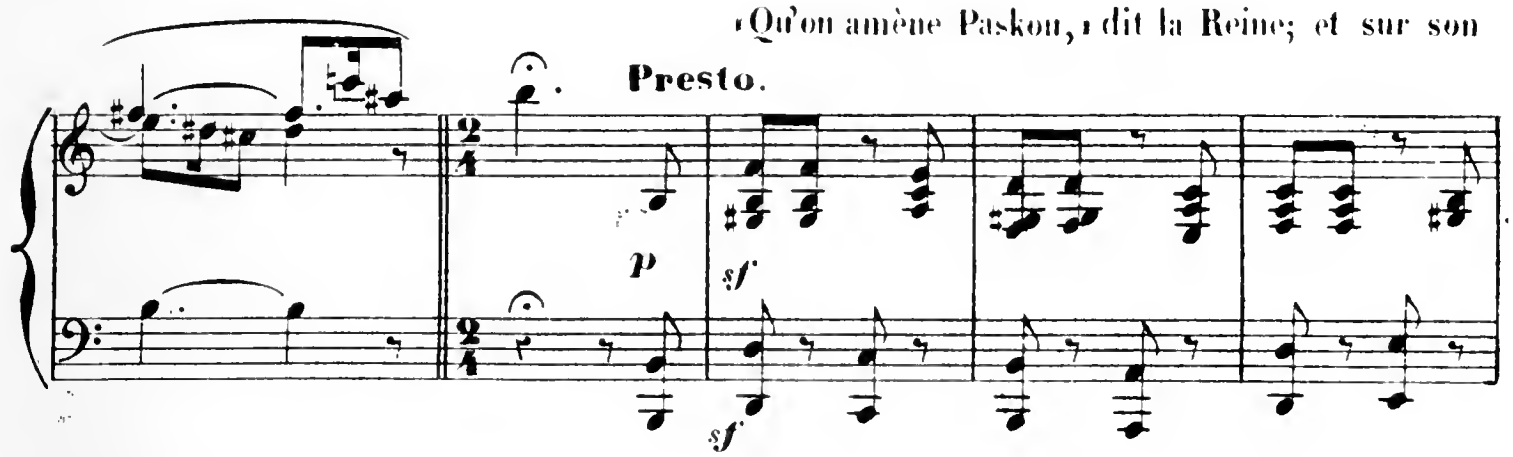
en demande la cause? — Yvonette rappelle la perfidie de Paskou qui a sonné la cloche



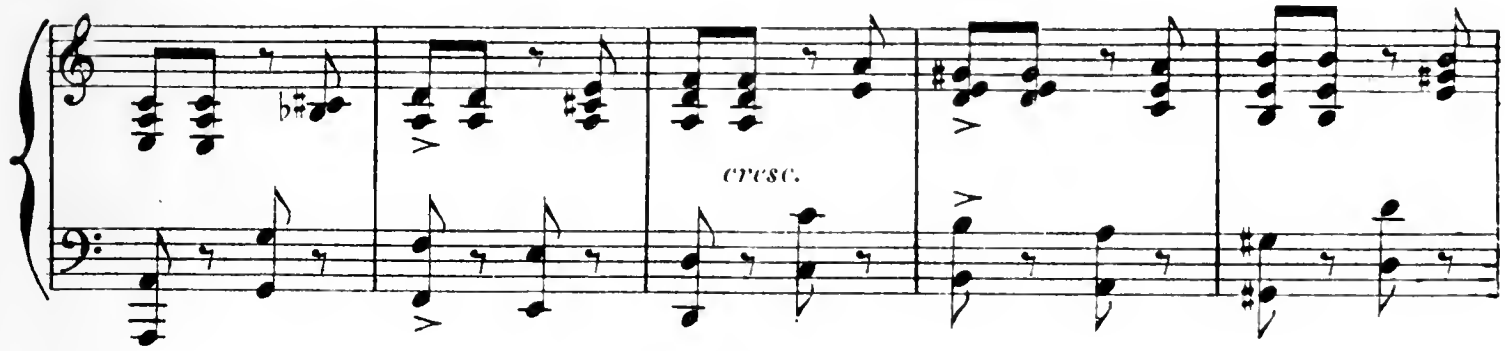
avant l'heure; c'est par trahison qu'elle est devenue Korrigane.



« Qu'on amène Paskou, » dit la Reine; et sur son



geste de commandement, les nains traînent le bossu à ses pieds.



Il implore la Reine;

mais en reconnaissant Yvonette, il recule épouvanté.

Heath.

p

f

p

p

cresc.

pp *poco rit.*

a tempo

mf

Quat

La jeune fille demande vengeance.

ff *mf*

ff *cresc.*

La Reine des Korriganes touchant Paskou

All.º **molto**

Tromp.

ff

Timb.

de sa bagnette lui fait pousser de longues oreilles d'âne.

Cors

ff

sf sf sf

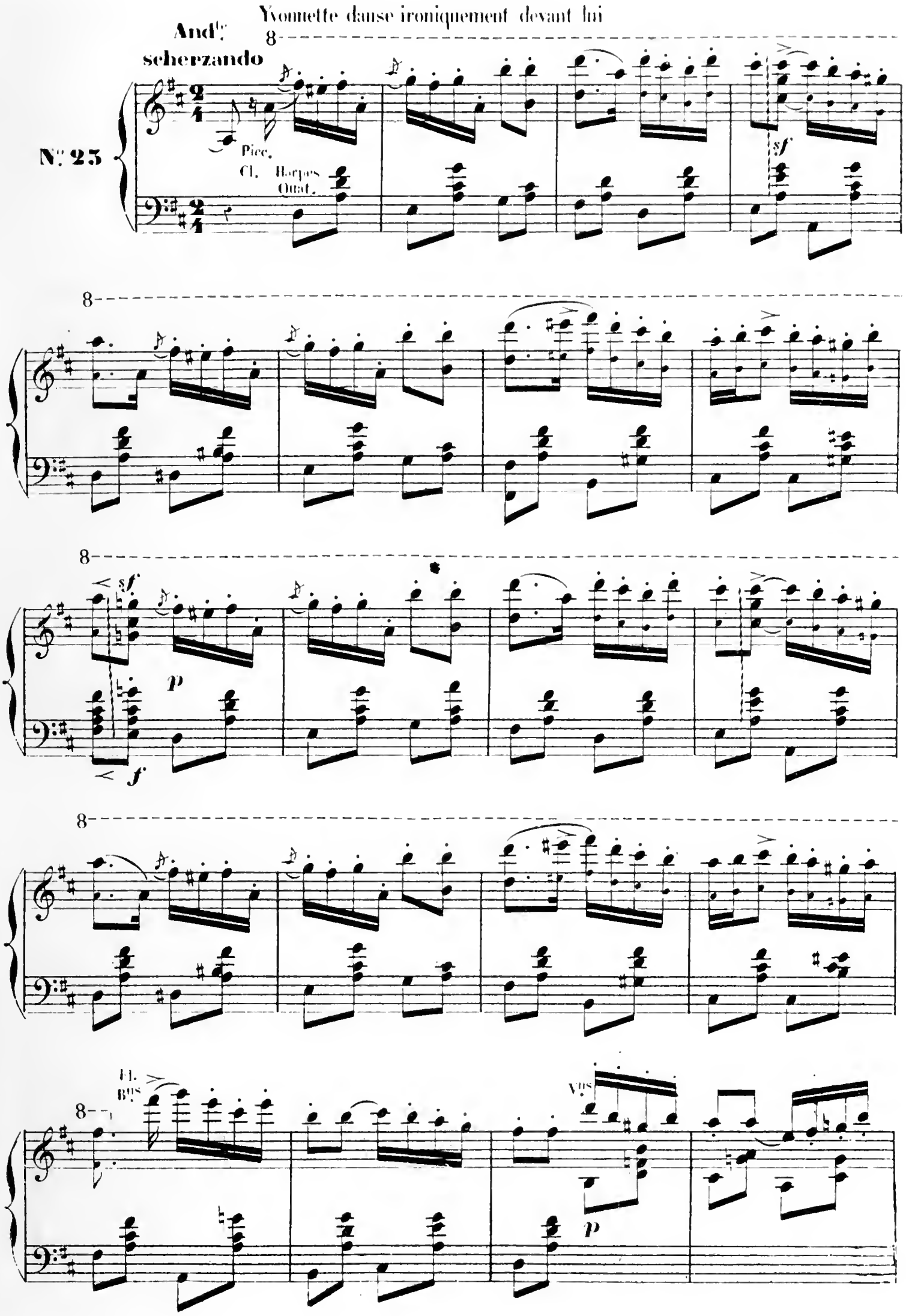
sf sf sf sf

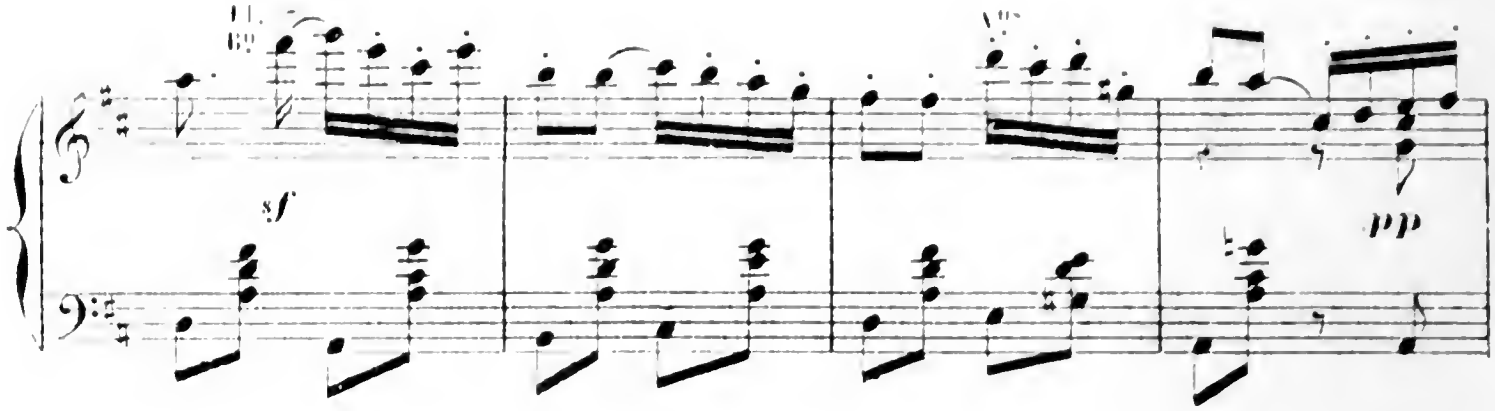
Cor.

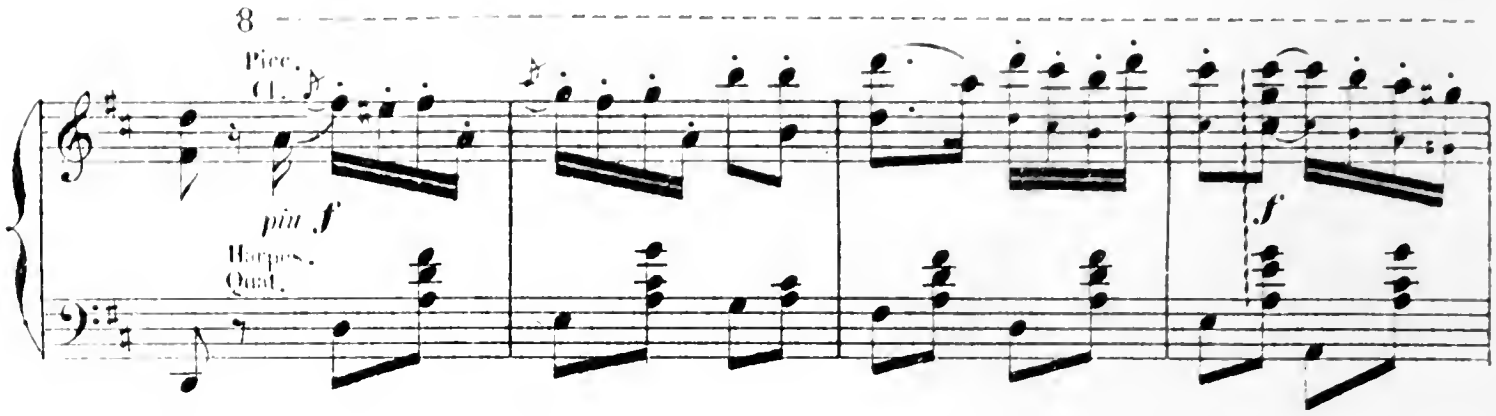
sf

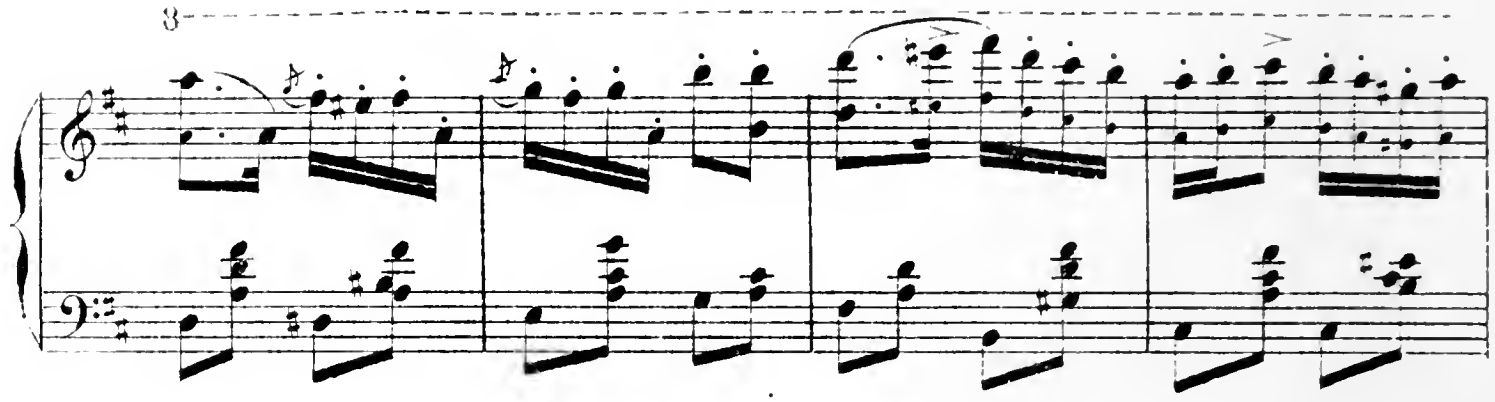
p

LA REVANCHE D'YVONNETTE

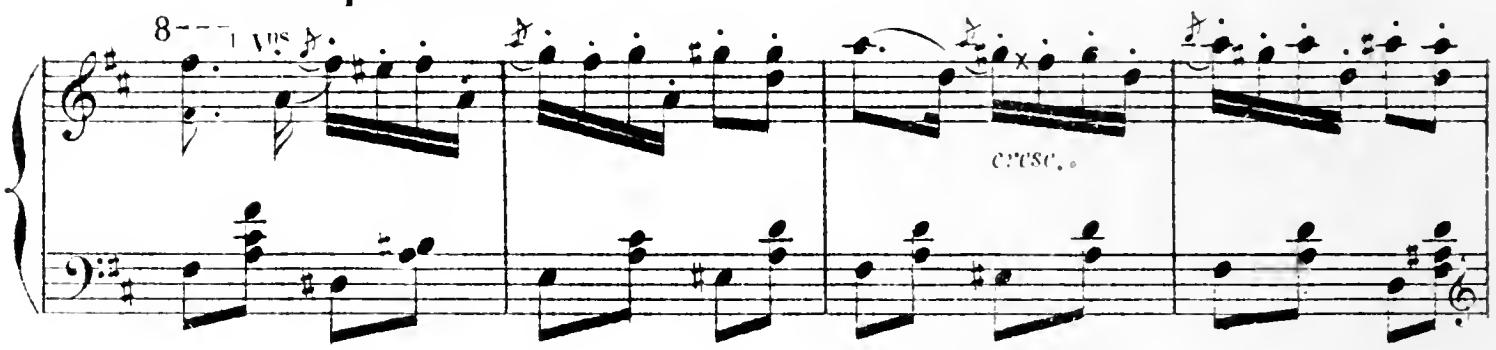


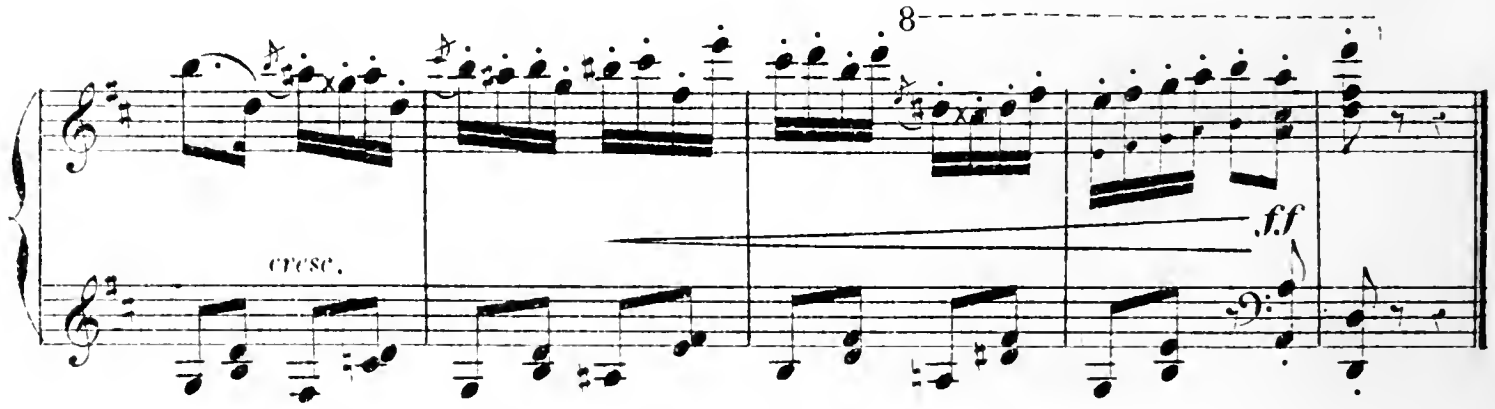






Poco piu vivo





VALSE ET GALOP FANTASTIQUES.

Les nains et les Fées s'emparant de Paskou l'entraînent dans leur tourbillon.

All.^o con moto.

N.° 26

Tromp.

f

Pist.

Tromb.

Quat.

Vlles
C.B.

mf

sf

ff

mf

sf

ff

ff

p

cresc.

f

ff

ff

Qual.

GALOP

All.° con fuoco

sf

8va ad lib.

Tromp.

Tromb.

8va

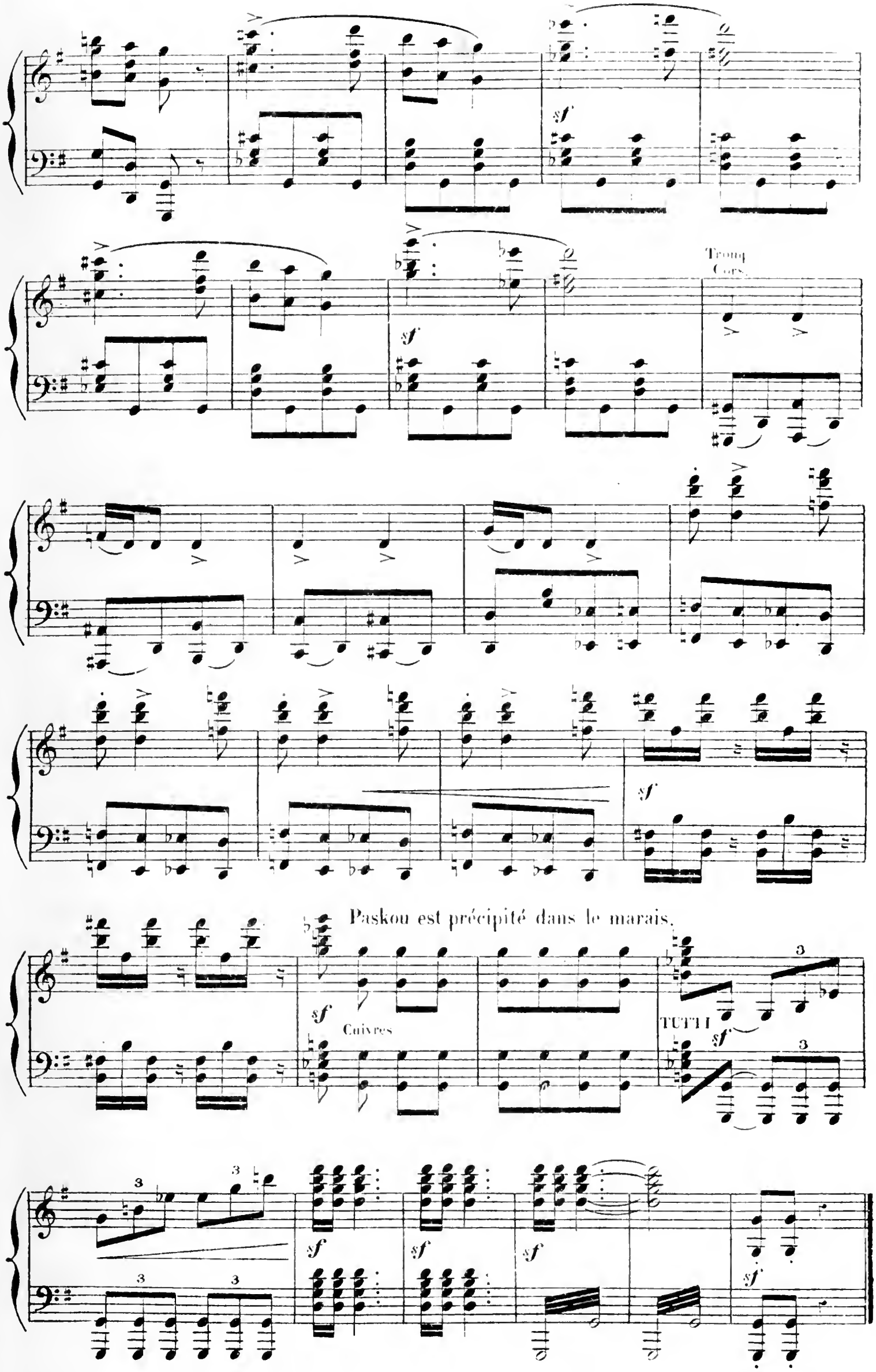
sf

Cors.
Tromp.

Cuivres.

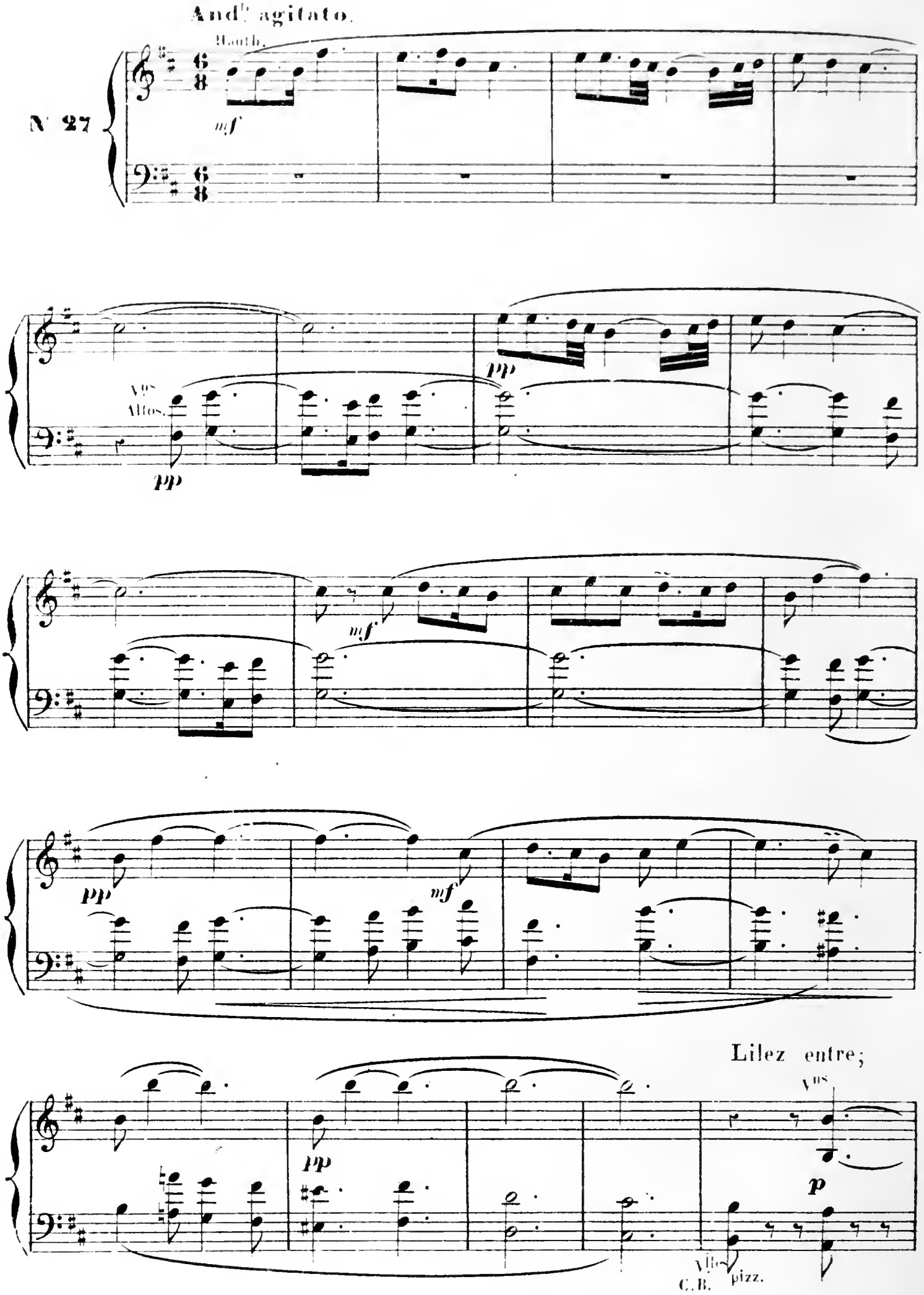
sf

fff


sf
Tromp
Cors.
Paskou est précipité dans le marais.
Cuivres
TUTTI

LILEZ CHEZ LES KORRIGANS.

Le biniou de Lilez retentit au loin, répercuté par l'écho; Yvonette manifeste sa joie; son amoureux vient la délivrer; mais la Reine donne un ordre et le théâtre reste vide.



il n'a pu retrouver son amie, il se livre au désespoir

p

Tout à coup les Korriganes l'entourent

Allegro.

Quat. f

Timb.

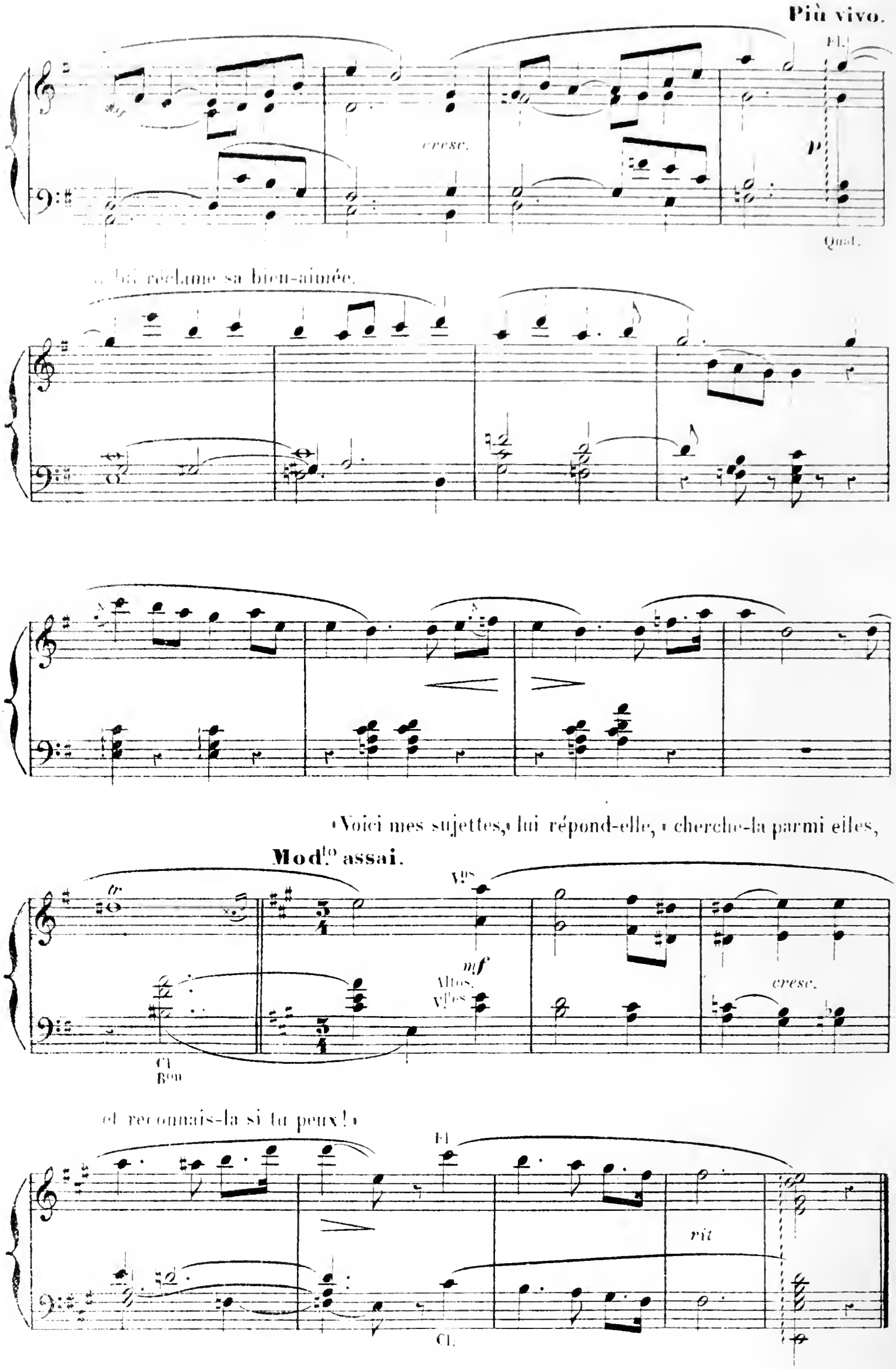
cresc. p sf pizz.

La Reine se dresse devant lui.

Cor.

Quat.

cresc.


Più vivo.
Fl.
cresc.
p
Quat.
lui réclame sa bien-aimée.
«Voici mes sujettes,» lui répond-elle, «cherche-la parmi elles,
Mod.to assai.
tr
Vns
mf
Altos.
Vlles
cresc.
Cl
Bon
et reconnais-la si tu peux!»
Fl
rit
Cl.

L'ÉPREUVE.

VALSE-LENTE.

L'une après l'autre, les Fées s'approchent de Lilez et l'accablent de leurs séductions; il les repousse avec dédain

Andantino.

N.° 28.

Quat.

p

Harpes.

fp

cresc

dim

pp

8

cresc.

ff

8

fp

cresc.

pp

Cor.

mf

Cors

B^ns

Timb.

cresc.

pp

Fl.

B^ns

p

cresc.

V^ns

Cors.

C.B.

8

Picc.

f

p

Yvonette s'approche à son

8

a tempo

poco rit.

p

tour et se jette à son cou: Lilez est ému, mais la Reine a tendu vers lui

sa baguette; il ne reconnaît plus sa fiancée, et se dégage de son étreinte.

fp

cresc.

cresc.

pp

poco più animato

mf

p

agitato e accelerando

Bauth.

mf

Harpes

cresc.

f

sf

rit.

Tempo I°

Vns

p

pp

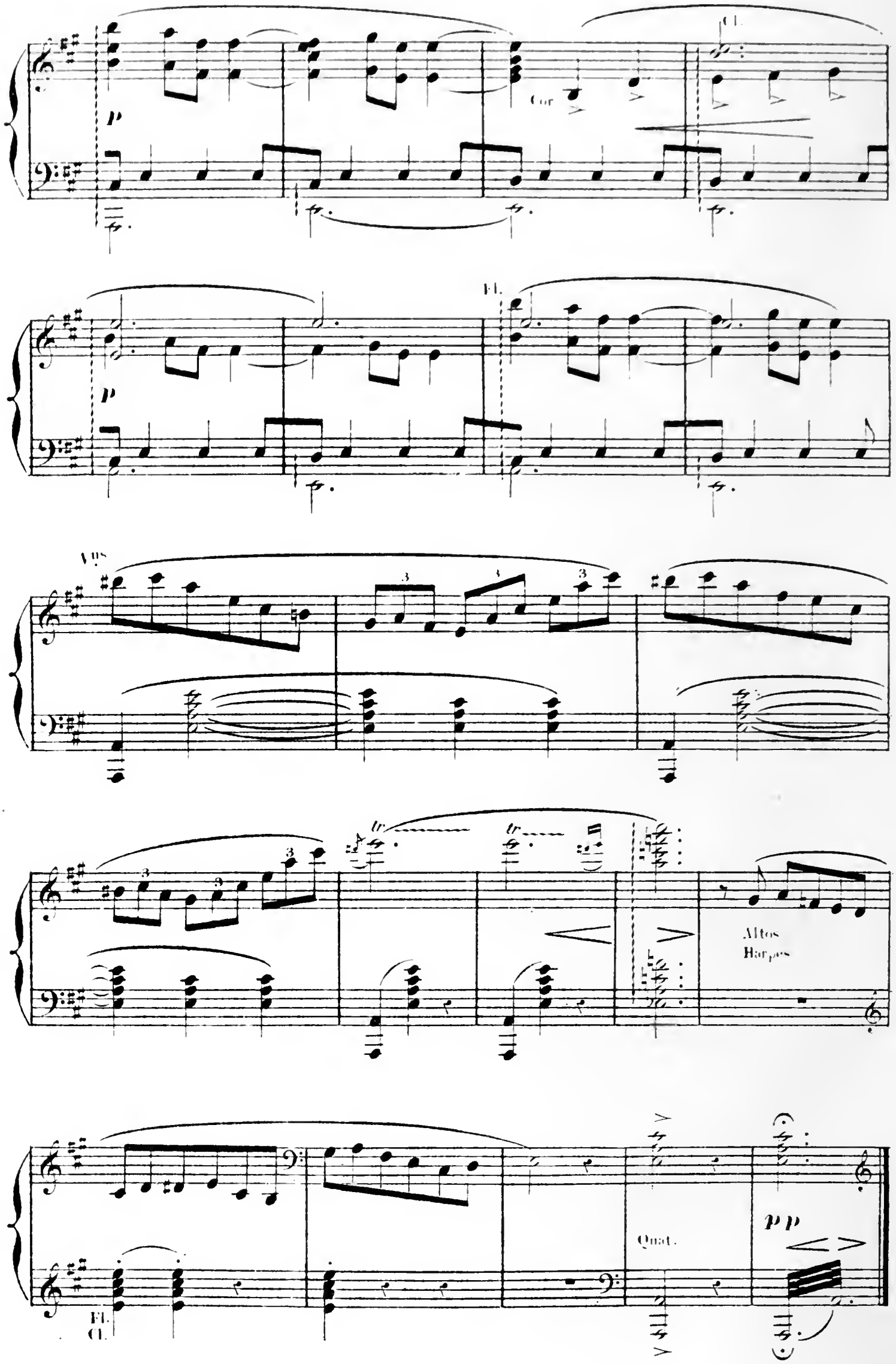
cresc.

fp

cresc.

pp

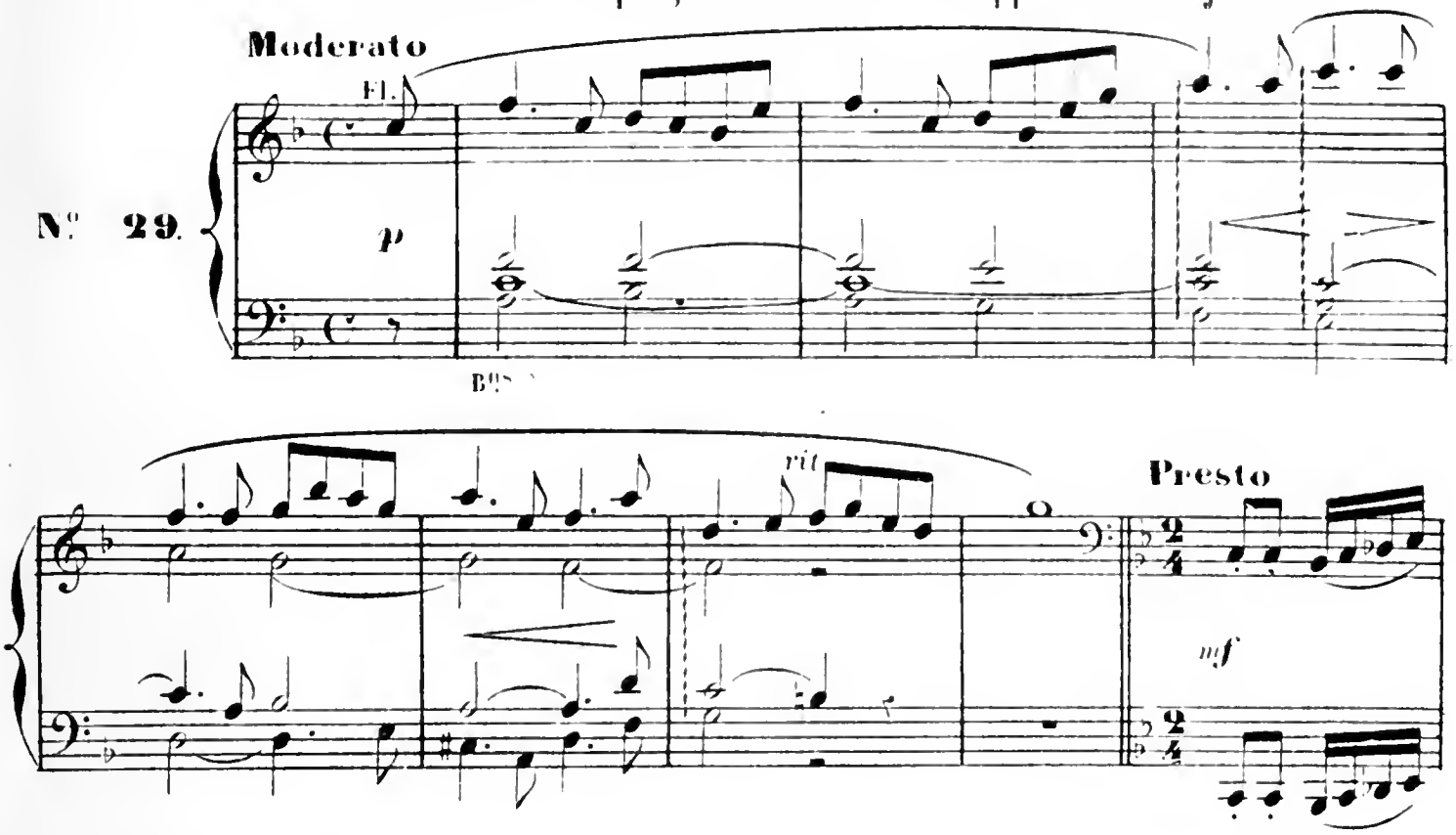
mf


Cl.
Cor
p
Fl.
p
Vns
tr
tr
Altos
Harpes
Quat.
pp
Fl.
Cl.

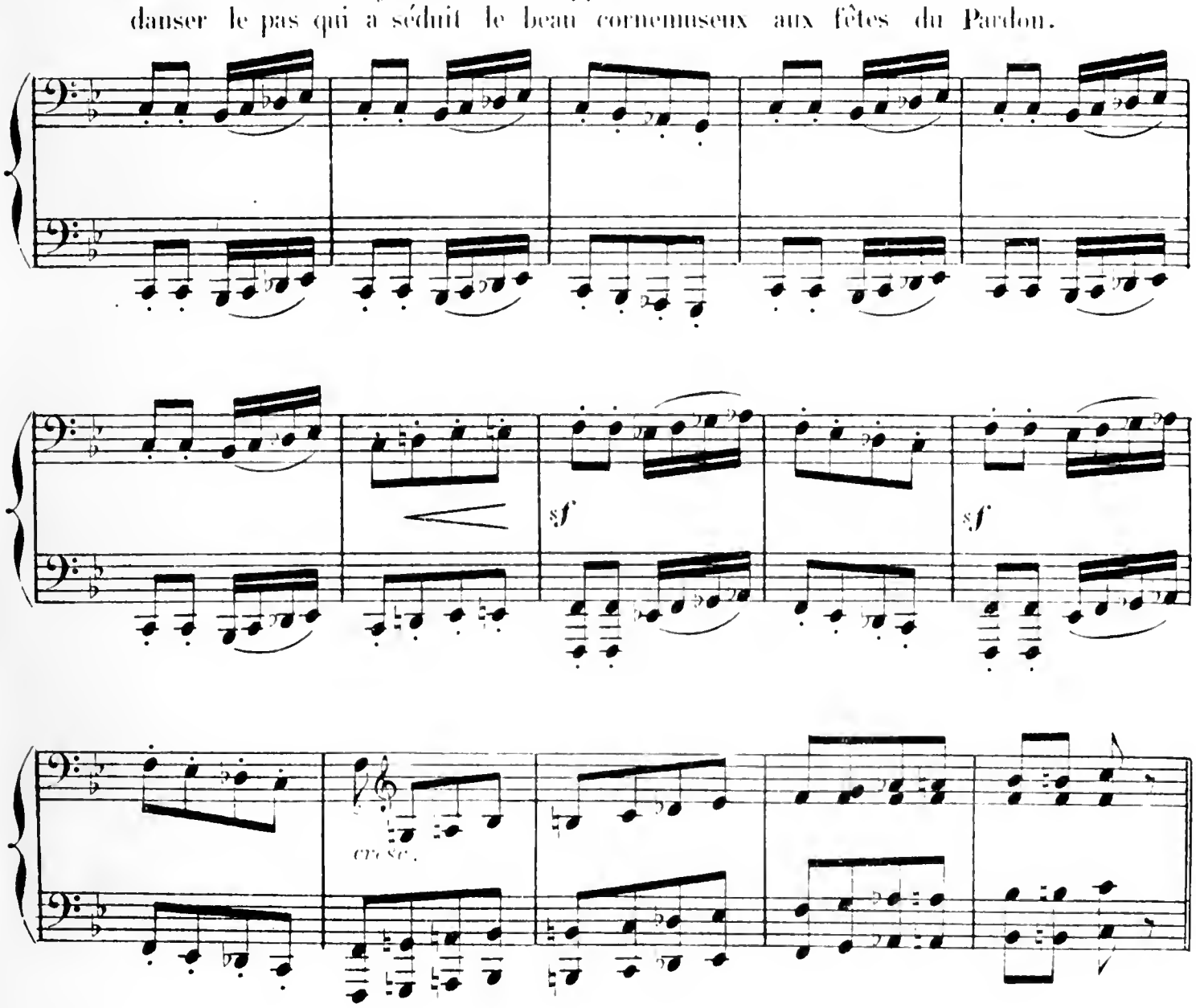
REPRISE DE LA GIGUE BRETONNE.

La Reine triomphe; Yvonette va lui appartenir à jamais !

N° 29.



En ce moment la jeune fille, frappée d'une inspiration subite, se met à danser le pas qui a séduit le beau cornemuseux aux fêtes du Pardon.



Fl.
Bsoon
Cl.

8

sf *sf*

8

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

8

sf *sf*

8

sf *sf* *ff*

8

8

8

sf

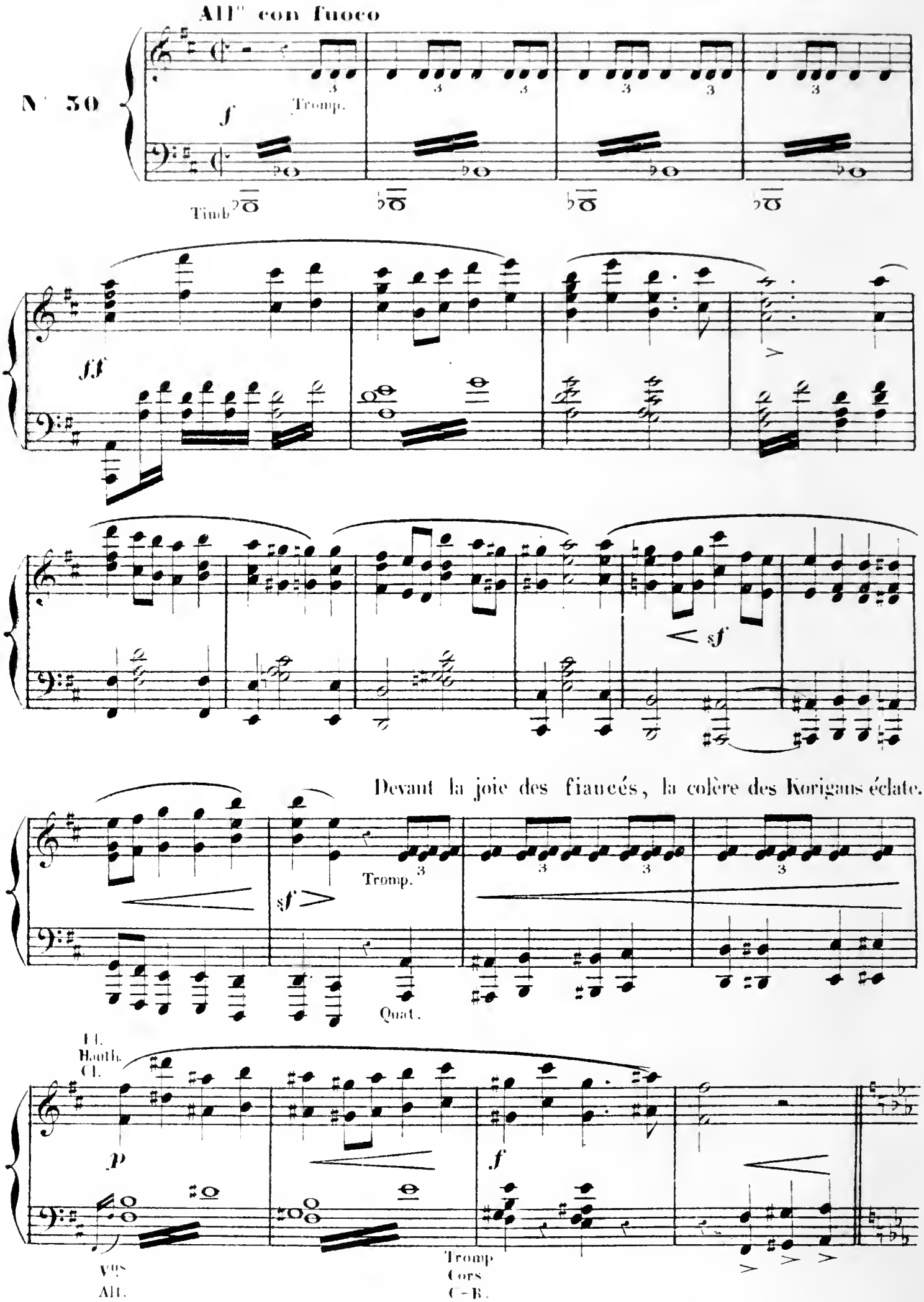
8

sf sf sf

sf

LE CHAPELET.

Aucune des fées n'est capable d'imiter cette danse; Lilez, convaincu d'avoir retrouvé sa bien-aimée, lui ouvre les bras avec bonheur.



mf

cresc.

f

sf

ff

Les Korrigans se jettent sur

Più animato

Vns

sf

sf

ff

Alt.

Lilez et sur Yvonette et les séparent avec rage.

Vlles
C–B.

sf

ff

sf

ff

sf

sf

Mais Janik, portant le chapelet béuit, arrive au secours d

Andante

Hauth

tr

tr

sf

Tromb.

mf

Harpes

Bns

Vlles
C-B. Ped.
Tam-tam

Lilez.

3

3

3

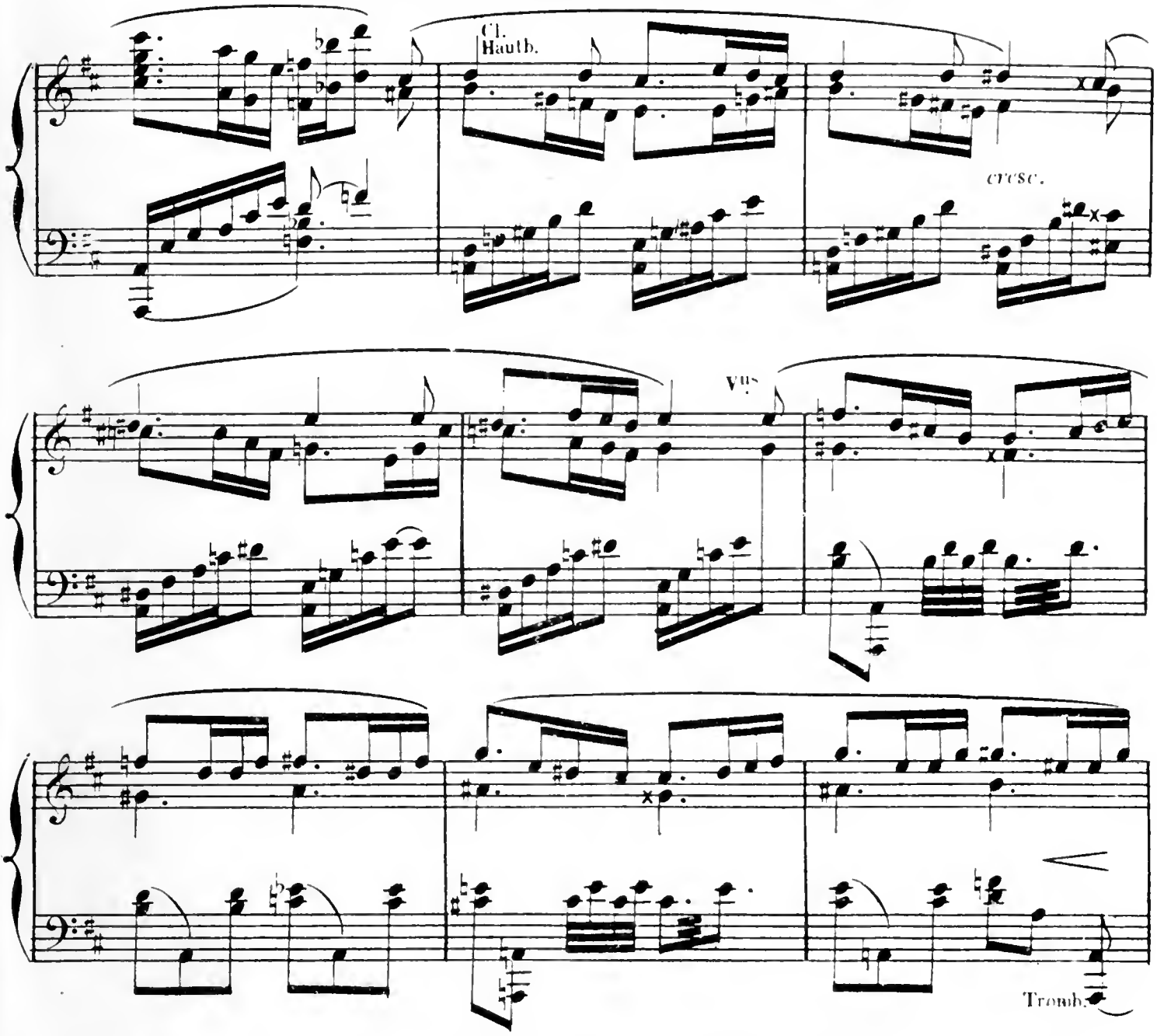
Lilez, saisit le talisman, le fait tournoyer autour d

Vns

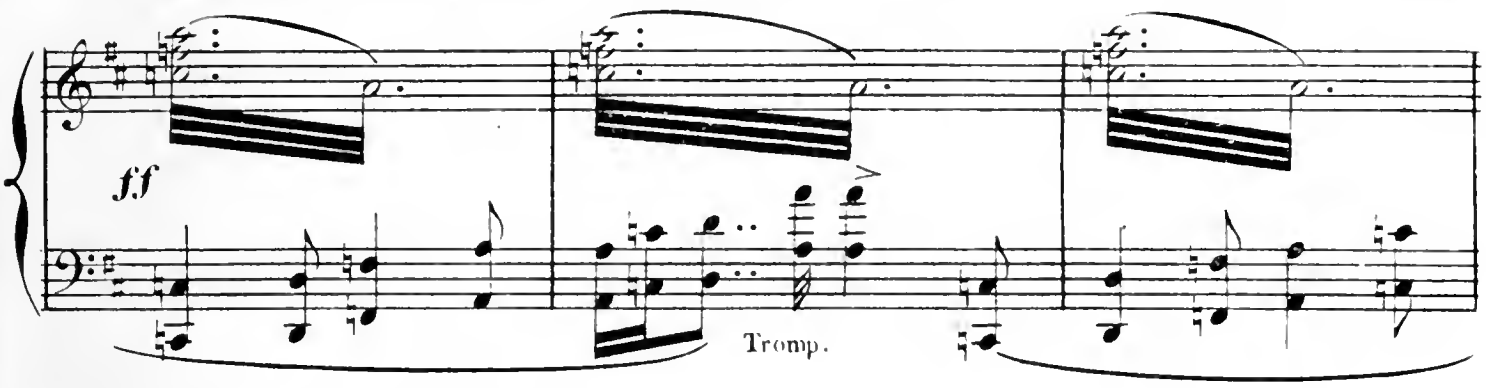
3

sf

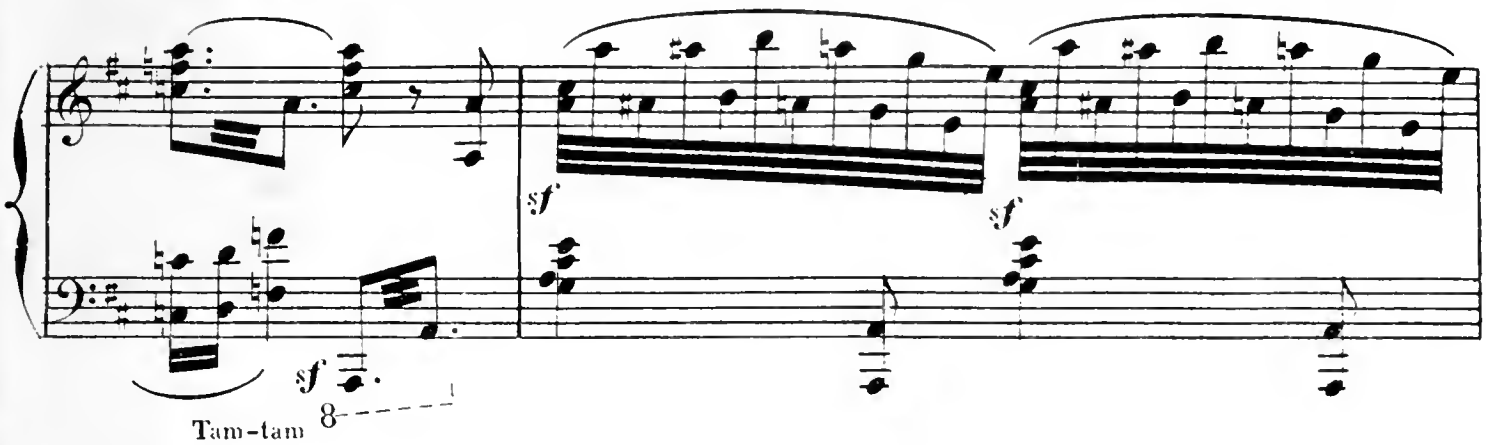
sa tête, et les Korrigans s'enfuient devant l'objet sacré.



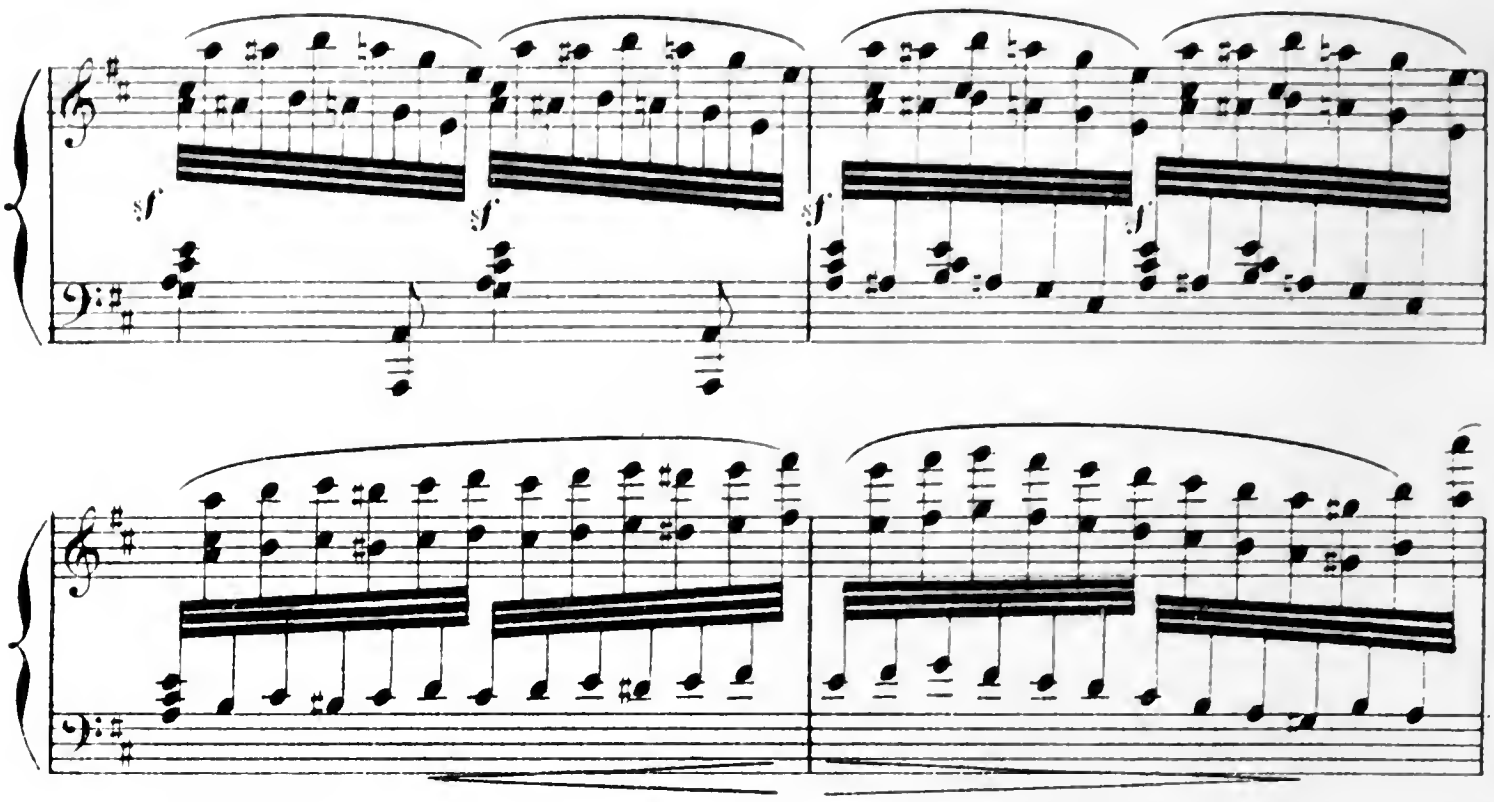
La Reine résiste jusqu'au dernier moment, mais elle est vaincue et dispa-



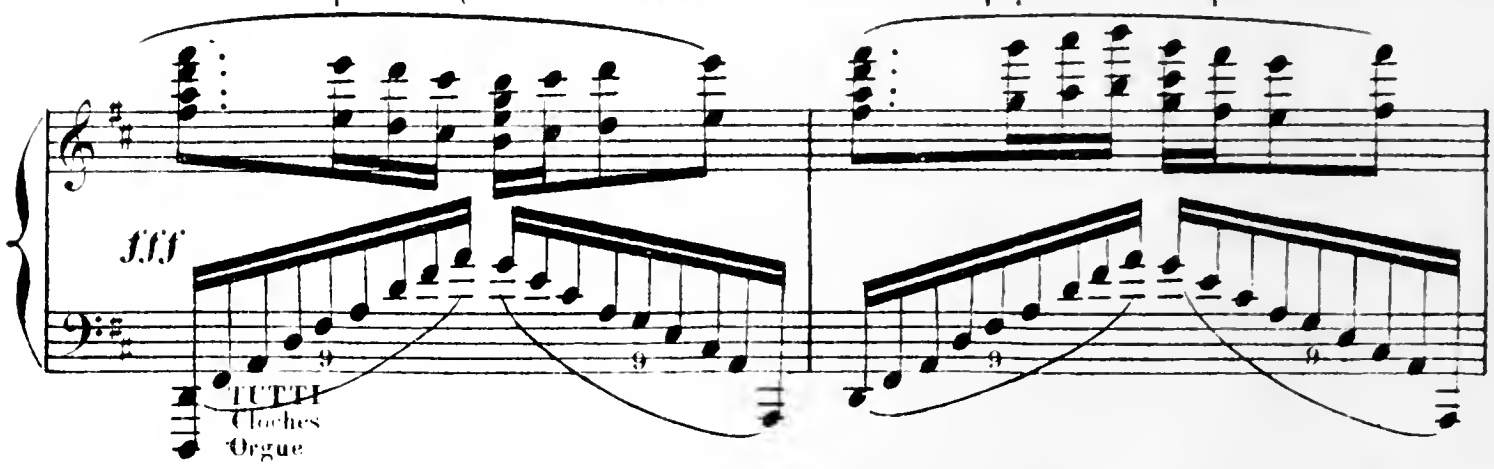
-raît. Lilez, Yvonette et Janik restent seuls au milieu de la scène.



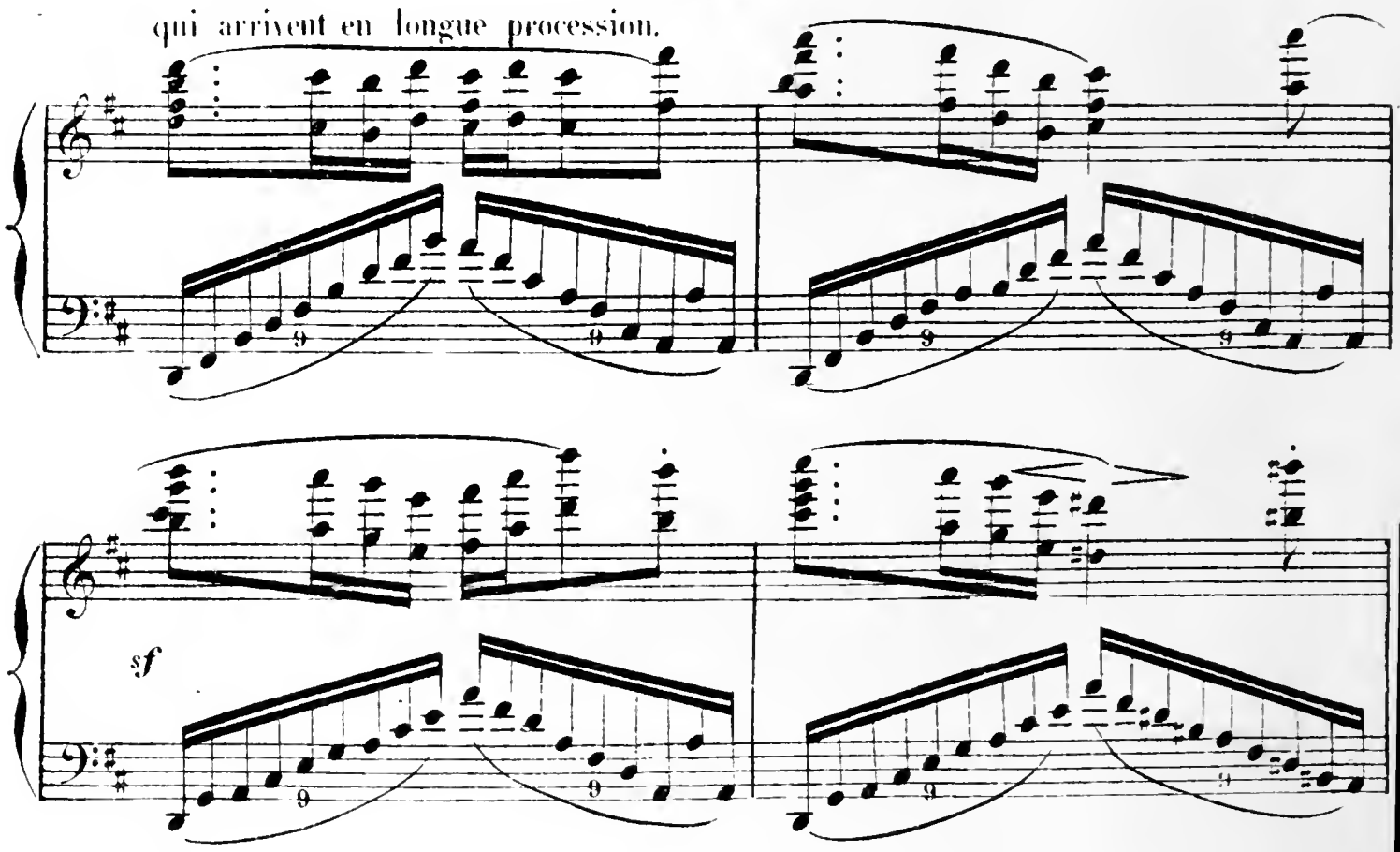
L'aurore commence à paraître.



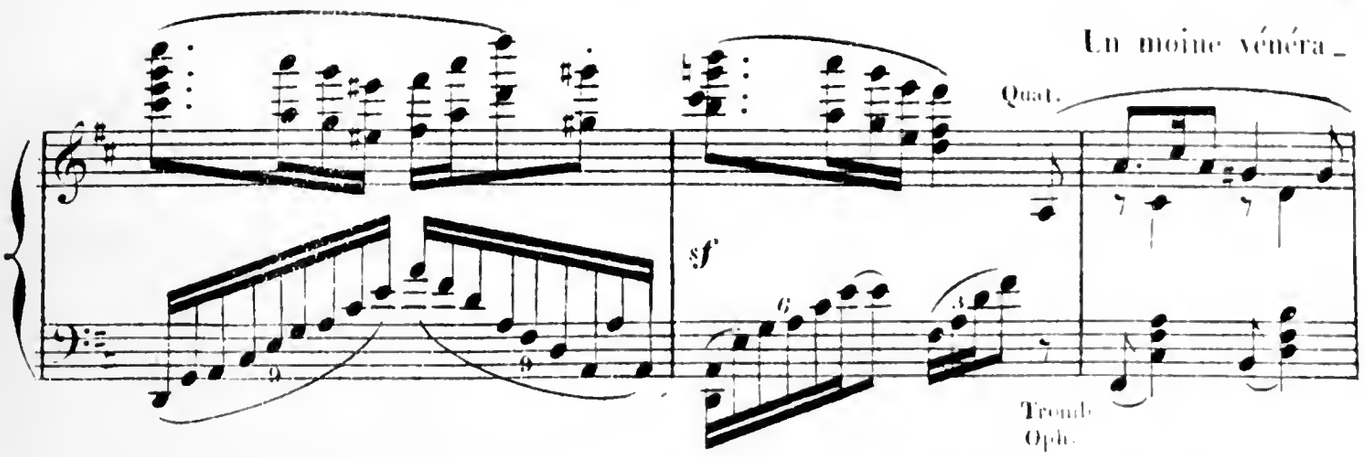
Une musique religieuse retentit : ce sont les paysans des paroisses voisines



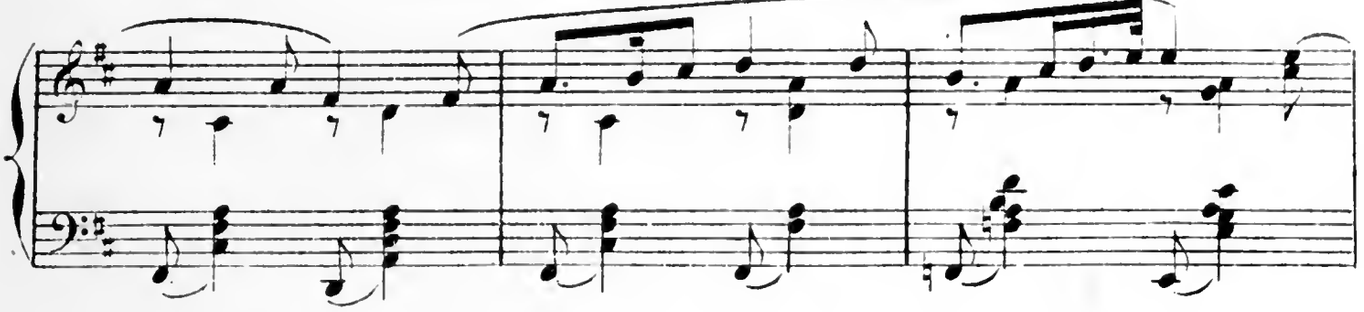
qui arrivent en longue procession.

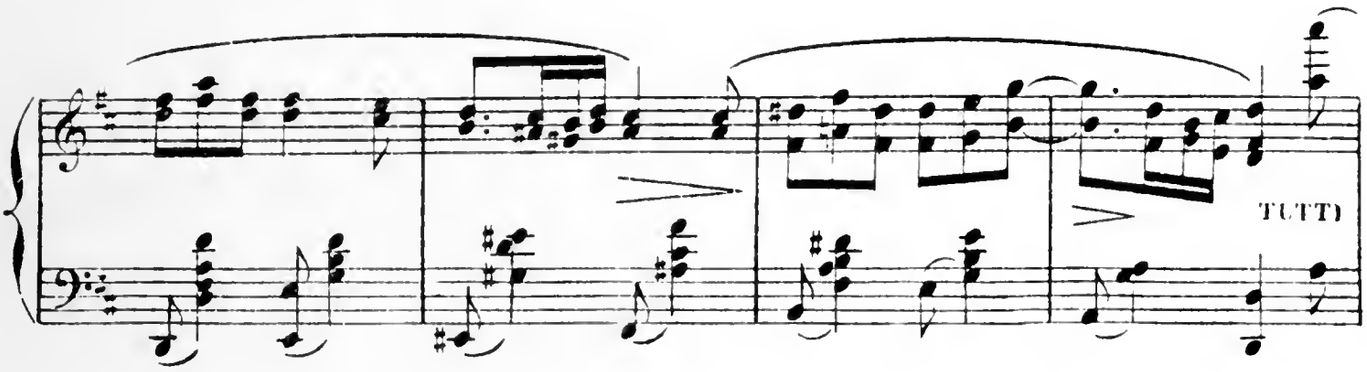


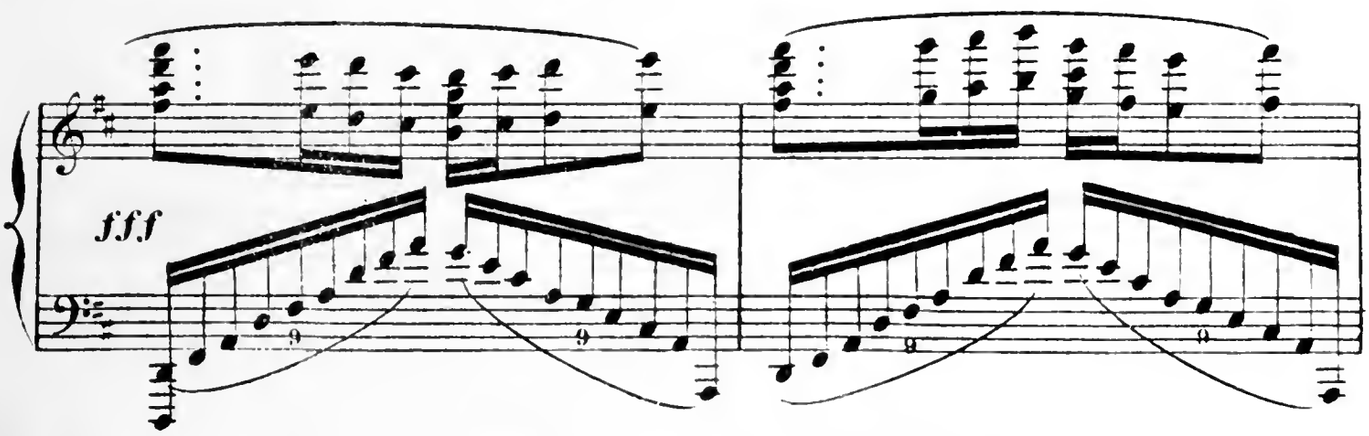
Un moine vénéra-

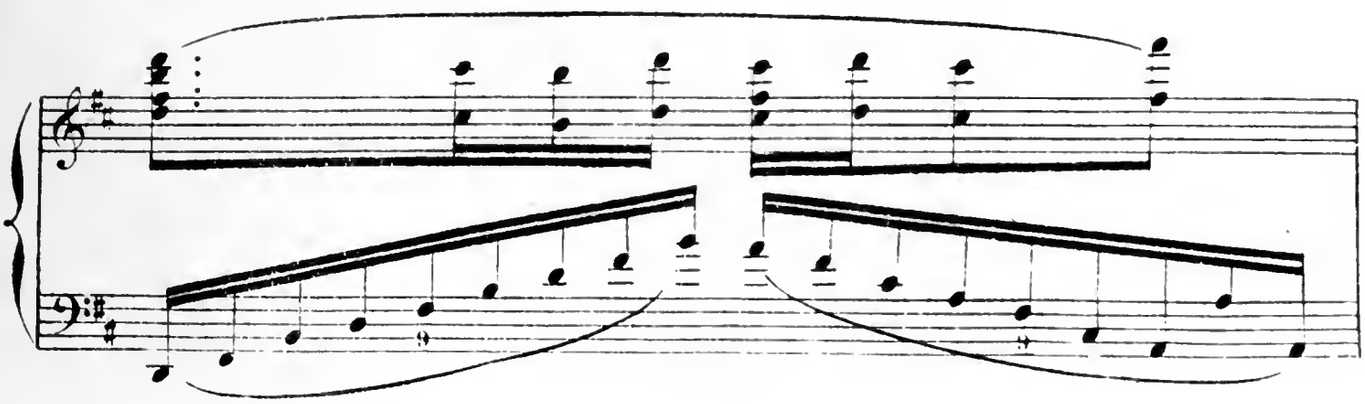


ble étend les mains vers Yvonette agenouillée, en signe de pardon.









sf

sf sf sf

Tromb
Oph.

allarg:

sf sf sf sf sf sf sf sf

Più lento

LE RIDEAU TOMBE

FIN.

fff sf sf sf sf

L.PARENT, Grav. R.Rodier 61

Imp. Ed. DELANCHY Fbg St Denis 51&55.